

Üdvözljük autója fedélzetén

Ez a kezelési és karbantartási útmutató tartalmazza mindazokat az információkat, amelyek segítségével Ön:

- alaposan megismerheti gépjárművét, és így ideális használati feltételekkel élvezheti a fejlett technika minden előnyét.
- biztosíthatja gépjárműve optimális működését a karbantartási tanácsok egyszerű, de következetes megtartásával.
- idővesztés nélkül saját maga is elvégezheti azokat a beavatkozásokat, amelyek nem igényelnek szakembert.

Az útmutató elolvasására fordított idő sokszorosán megtérül az elsajátított ismeretek és a technikai újdonságok terén való tájékozottság révén. Ha bizonyos pontok nem világosak, kiegészítő információkkal kapcsolatban forduljon bizalommal a hálózat technikusaihoz, akik örömmel állnak az Ön rendelkezésére.

A kezelési útmutató olvasását a következő jelölések segítik:



Veszély, kockázat vagy biztonsági előírás jelzése.

A jelen kezelési útmutatóban tárgyalt típusok leírása a szerkesztéskor rendelkezésre álló műszaki adatok alapján történt. **Az útmutató a feltüntetett típusok összes** (szériában vagy opcióként létező) **felszereltségét jelzi, amelynek megléte mindig a gépkocsi típusától, a választott opcióktól és a forgalmazó országtól függ.**

Az útmutató esetenként még olyan felszereltségeket is feltüntethet, amelyek megjelenése majd csak az év folyamán várható.

A teljes dokumentumra érvényes, hogy amennyiben az útmutató a márkaképviselőre hivatkozik, ez alatt a DACIA márkaképviselőt kell érteni.

Jó utat kívánunk Önnek autója volánjánál.

Francia nyelvről fordítva. A teljes vagy részleges sokszorosítás és fordítás a gépkocsi gyártójának írásos engedélye nélkül tilos.

T A R T A L O M J E G Y Z É K

Fejezet

Ismerkedés a gépjárművel

1

A vezetés

2

Kényelmi berendezések

3

Karbantartás

4

Hasznos tanácsok

5

Műszaki adatok

6

Betűrendes tárgymutató

7

1. fejezet: Ismerkedés a gépkocsival

Gombok, rádiófrekvenciás távirányító: általános információ	1.2
Nyílászárók bezárása, kinyitása	1.5
A nyílászárók automatikus bezárása menet közben	1.7
Az ajtók nyitása és zárása	1.8
Fejtámlák	1.10
Az első ülés(ek)en	1.11
Kormánykerék, Óra	1.13
Biztonsági öv	1.14
Az első biztonsági övet kiegészítő berendezések	1.20
Oldalsó biztonsági berendezések	1.24
Kiegészítő biztonsági berendezések	1.25
Gyermekek biztonsága: Általánosságok	1.26
gyermekülés rögzítése	1.29
gyermekülés beszerelése	1.32
az első utasoldali légzsák ki/bekapcsolása	1.39
Kezelőszervek	1.42
Visszajelző-lámpák	1.46
Kijelzők és jelzések	1.50
Fedélzeti számítógép	1.52
Külső világítás és jelzések	1.58
Fényszóró magasság beállítása	1.60
Visszapillantó tükör	1.61
Hangkürt és fénykürt	1.62
Ablaktörlő/Ablakmosó	1.63
Üzemanyagtartály (tankolás)	1.65

KULCSOK, RÁDIÓFREKVENCIÁS TÁVIRÁNYÍTÓK: általánosságok (1/2)

40617

Ⓐ



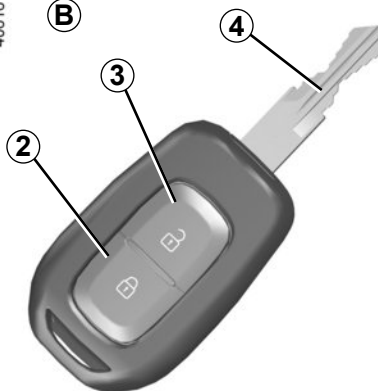
Kulcs A

- 1 Kódolt gyújtáskulcs az ajtókhoz és az üzemanyag-betöltő nyílás fedeléhez.

A kulcs csak az útmutatóban szereplő funkciókra használható, másra nem (üveg kupakjának eltávolítása stb.).

40616

Ⓑ

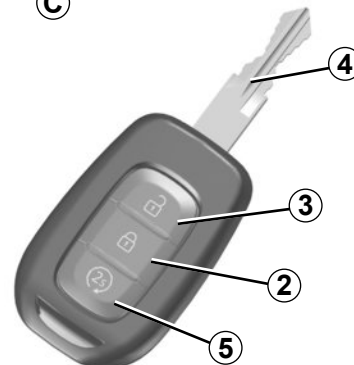


Rádiófrekvenciás távirányító B vagy C

- 2 Az összes ajtózár zárása.
3 Az összes ajtózár nyitása.

39814

Ⓒ



- 4 Kódolt gyújtáskulcs a vezetőoldali ajtóhoz és az üzemanyag-betöltő nyílás fedeléhez.
5 A motor távolról történő beindítása.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózár stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

KULCSOK, RÁDIÓFREKVENCIÁS TÁVIRÁNYÍTÓK: általánosságok (2/2)

A távirányító hatótávolsága

A környezettől függ: figyeljen a távirányítóra, ha véletlenül megnyomja valamelyik gombot, a jármű nyílászárói kinyílnak vagy bezáródnak.

Interferencia

Bizonyos tárgyak (fém tárgyak, mobiltelefonok, erős elektromágneses sugárzás stb.) a kártya közelében interferenciákat okozhatnak, és megzavarhatják a rendszer működését.

Tanács

Óvja a távirányítót a forróságtól, hidegtől és nedvességtől.

Csere vagy további kulcs, távirányító igénylése

Ha elveszítette a távirányítót, vagy még egy kulcsot vagy távirányítót akar igényelni, kizárólag márkaszervizhez forduljon.

Kulcs vagy távirányító cseréje esetén el kell vinnie gépkocsiját **és az összes kulcsot és távirányítót** a márkaszervizbe az újrainicializálás érdekében.

Gépkocsinként legfeljebb négy kulcs vagy távirányító használata lehetséges.

A kulcs vagy távirányító működési rendellenessége

Ellenőrizze, hogy az elem jó, a modellnek megfelelő és helyesen van-e behelyezve. Az elem élettartama körülbelül két év.

Az elem cseréjével kapcsolatban lásd a „Rádiófrekvenciás távirányító: elem” részt az 5. fejezetben.

KULCSOK, RÁDIÓFREKVENCIÁS TÁVIRÁNYÍTÓ: használat

40616



Az ajtózárok nyitása

Nyomja meg a nyitógombot **2**.

A kinyitást a vészvillogó és az oldalsó irányjelzők **egy felvillanása** jelzi.

Megjegyzés: ha az egyik ajtót sem nyitják ki a zár távirányítóval történő kinyitása után (körülbelül) 2 percen belül, akkor az ajtók automatikusan bezáródnak.

Az ajtók bezárása

Nyomja meg a zárógombot **1**.

A zárást a vészvillogók és az oldalsó irányjelzők **két felvillanása** jelzi.

Ha az egyik nyílászáró (ajtó, csomagtérajtó) nyitva van vagy rosszul van bezárva, a nyílászárókat a rendszer bezárja, majd rögtön kinyitja úgy, hogy közben a vészvillogó és az oldalsó irányjelzők nem villannak fel.

A kulcs csak az útmutatóban szereplő funkciókra használható, másra nem (üveg kupakjának eltávolítása stb.).



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

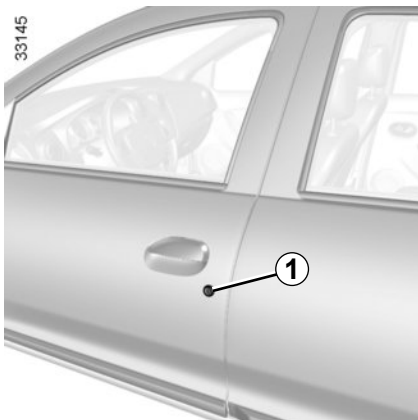
Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózár stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

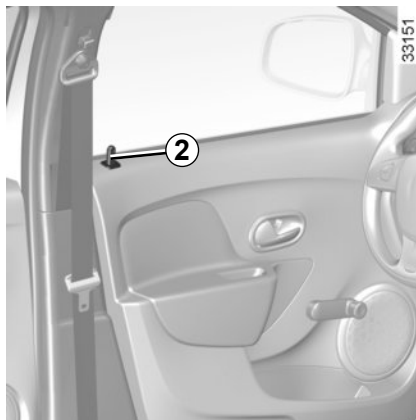
AJTÓZÁRAK NYITÁSA ÉS ZÁRÁSA (1/2)



Kézi működtetés

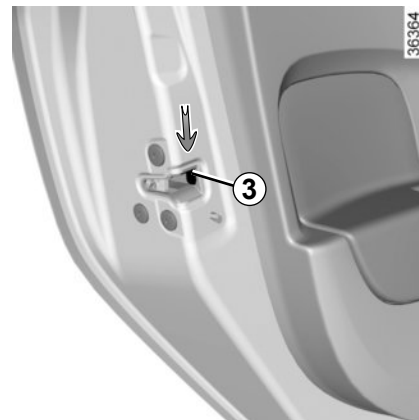
Kívülről

A kulcs egyik ajtózárhoz **1** helyezésével nyissa ki a ajtót.



Belülről

A záráshoz nyomja meg a gombot **2**, a nyitáshoz engedje fel a gombot **2**.



Az ajtók kézi bezárása

Nyitott ajtónál forgassa el a kart **3** (a kulcs vége segítségével), és zárja be az ajtót.

Most az ajtózárról be van zárva.

Az ajtókat most csak belülről, illetve a bal első ajtót kívülről a kulcs segítségével lehet kinyitni.



Soha ne hagyja a kulcsot vagy a távirányítót a gépkocsiban.



A vezető felelőssége

Ha zárt ajtókkal autózik, tudnia kell, hogy szükség esetén az utastérbe nehezebb bejutni elsősegélynyújtás céljából.

AJTÓZÁRAK NYITÁSA ÉS ZÁRÁSA (2/2)



Elektromos központi ajtózár

Lehetővé teszi az ajtók és a csomagtartó egyidejű zárását vagy nyitását.

Zárja be vagy nyissa ki az ajtókat a kapcsoló **4** megnyomásával.

Az első ajtók zárása nem lehetséges az ajtók nyitott helyzetében.



Soha ne hagyja a kulcsot vagy a távirányítót a gépkocsiban.

Az ajtók zárása a rádiófrekvenciás távirányító nélkül

Ha például az egyik elem lemerült, a rádiófrekvenciás távirányító ideiglenesen nem működik...

Álló motornál, amikor az egyik ajtó (ajtó vagy csomagtartó-ajtó) nyitva van, tartsa lenyomva öt másodpercnél tovább a kapcsolót **4**.

Az összes nyílászáró zárja bezáródik.

A gépjármű csak a rádiófrekvenciás távirányítóval nyitható kívülről.



A vezető felelőssége

Ha zárt ajtókkal autózik, tudnia kell, hogy szükség esetén az utastérbe nehezebb bejutni elsősegélynyújtás céljából.

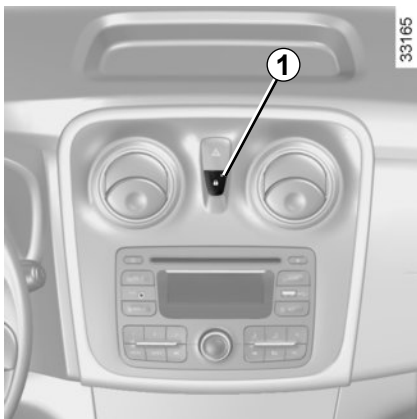
A nyílászárók zárt állapotát jelző visszajelzőlámpa

Bekapcsolt gyújtásnál a kapcsolóba **4** beépített visszajelzőlámpa a nyílászárók bezártságáról ad információt:

- ha a visszajelzőlámpa világít, a nyílászárók zárva vannak,
- ha a visszajelzőlámpa nem világít, a nyílászárók nyitva vannak.

Ha az ajtókat bezárja, a visszajelzőlámpa világít, majd kialszik.

A NYÍLÁSZÁRÓK AUTOMATIKUS BEZÁRÁSA MENET KÖZBEN



Ha ezt a funkciót akarja használni, a többi művelet előtt kell elhatároznia magát.

Aktiválás: a gépkocsi álló helyzetében és a motort járátva tartsa lenyomva a(z) **1** kapcsolót körülbelül 5 másodpercig, amíg egy hangjelzés meg nem szólal. A nyílászárók zárásakor a kapcsolóba épített visszajelzőlámpa kigyullad.

Kikapcsolás: a gépkocsi álló helyzetében és a motort járátva tartsa lenyomva a(z) **1** kapcsolót körülbelül 5 másodpercig, amíg egy hangjelzés meg nem szólal.

A berendezés működési elve

A jármű elindulása után a rendszer automatikusan bezárja az ajtókat, ha a sebessége eléri a kb. 7 km/h értéket.

Működési rendellenesség

Ha működési rendellenességeket tapasztal (nem működik az ajtók reteszelve), először nézze meg, hogy minden ajtó jól be van-e csukva. Ha be vannak csukva és a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.

Győződjön meg arról is, hogy az automatikus zárás nem kapcsolódott-e ki véletlenül.

Ebben az esetben, tájékozódjon a bekapcsolási eljárásról.



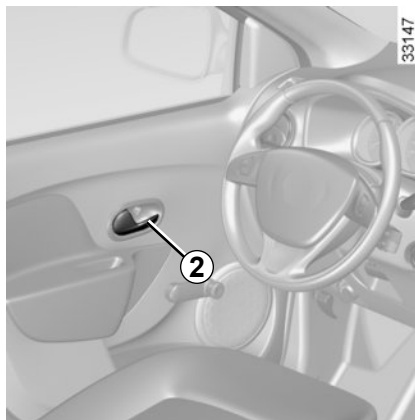
Ha reteszelt ajtókkal kíván közlekedni, gondoljon arra, hogy baleset esetén kívülről nehéz lesz a kocsiszekrénybe bejutni segítségnyújtás céljából.

AZ AJTÓK NYITÁSA ÉS ZÁRÁSA (1/2)



Az ajtók nyitása kívülről

Nyitott ajtózárok esetén (tájékozódjon az 1. fejezet „Ajtózárok nyitása és zárása” részében), fogja meg a fogantyút **1**, és húzza az ajtót maga felé.



Nyitás belülről

Húzza meg a fogantyút **2**.



Biztonsági okból az ajtó nyitását/zárását kizárólag akkor végezze, ha a gépkocsi áll.

Figyelmeztető hangjelzés arra az esetre, ha a világítás égve maradt

A vezetőoldali ajtó nyitásakor, ha a gyújtás ki van kapcsolva, hangjelzés figyelmezteti Önt arról, hogy a lámpák égve maradtak.

Figyelmeztető hangjelzés arra az esetre, ha az egyik nyílászáró nincs megfelelően bezárva

Gépjárműtől függően, a vezetőoldali ajtó vagy minden ajtó ven ezzel a hangjelzéssel felszerelve.

Álló motornál, ha egy ajtó ki van nyitva vagy nincs jól becsukva, kigyullad egy

visszajelzőlámpa .

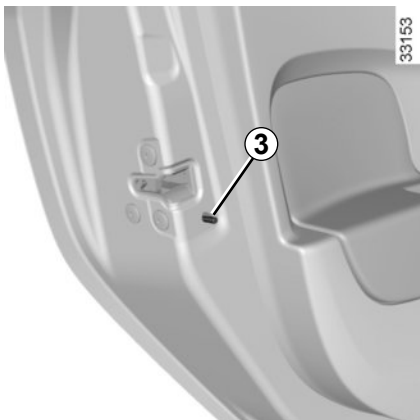
Haladás közben hangjelzés kíséretében ki-

gyullad egy visszajelzőlámpa , amint a gépjármű eléri a 20 km/h sebességet.

Különlegesség

Gépkocsitól függően, a kiegészítő berendezések (pl. rádió) működése vagy a motor leállításakor vagy az ajtók központi zárásakor leáll.

AZ AJTÓK NYITÁSA ÉS ZÁRÁSA (2/2)



A gyermekek biztonságáért

A hátsó ajtók belülről történő nyithatóságának tiltásához állítsa át a gyermekzár karját **3** minden ajtón, majd ellenőrizze belülről, hogy azok valóban nem nyithatók-e ki.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

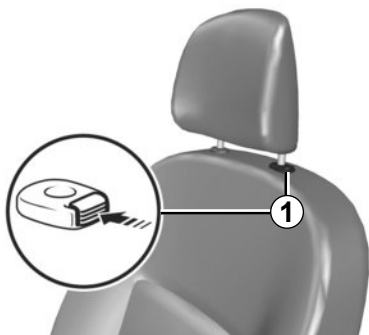
Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózár stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

AZ ELSŐ FEJTÁMLA

35522



Fejtámla felemelése

Húzza a fejtámlát felfelé, a kívánt helyzetbe.

Fejtámla leengedése

Nyomja meg a gombot **1**, és kísérje a fejtámlát kézzel a kívánt helyzet eléréséig.

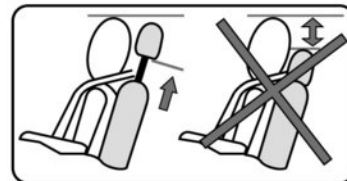
A fejtámla kiemelése

Nyomja meg a gombot **1**, majd emelje ki teljesen a fejtámlát (döntse hátra az ülés háttámláját, ha szükséges).

A fejtámla visszahelyezése

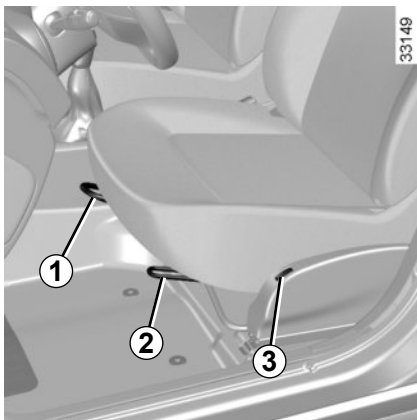
Helyezze a fejtámla rúdjaikat a vezetőhüvelybe úgy, hogy azok recés oldala nézzen előre, majd állítsa a fejtámlát a kívánt magasságba. Mindig ellenőrizze, hogy megfelelően reteszelve legyen.

26342



A fejtámla fontos biztonsági eszköz. Ügyeljen arra, hogy megfelelő helyzetben a helyén legyen, a fejtámla felső része pedig a fejtetőhöz minél közelebb essen.

ELSŐ ÜLÉSEK (1/2)

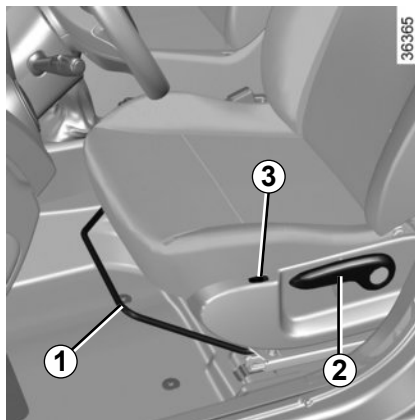


Hosszirányú ülésállítás

A nyitáshoz emelje fel a kart **1**.
A kívánt helyzetben engedje vissza a kart **1**, és győződjön meg arról, hogy az ülés megfelelően rögzítve van-e.

A vezetőülés ülőlapjának felemelése vagy lesüllyesztése

Működtesse a kart **2** (gépkocsitól függően), állítsa be az ülőrészt a kívánt magasságra, majd engedje le a kart.



Fűthető ülések

Bekapcsolt gyújtásnál működtesse a kapcsolót **3** (gépkocsitól függően).

A hőszabályozóval rendelkező rendszer meghatározza, hogy szükséges-e a fűtés.

Ebből a funkcióból úgy léphet ki, hogy újra megnyomja a kapcsolót **3**.



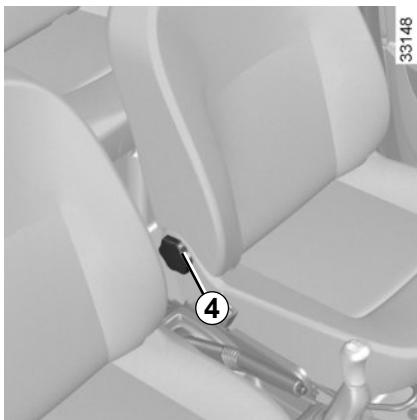
Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

Nem tanácsos az üléstámlákat túlságosan hátradönteni, mert ez rontja a biztonsági öv hatékonyságát.

Ügyeljen arra, hogy az ülések háttámlái rendszeren legyenek rögzítve.

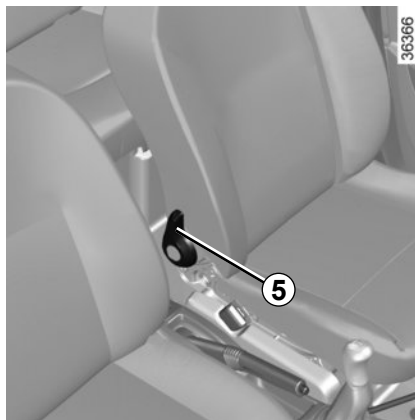
A vezető előtt a padlón semmiféle tárgy nem lehet: ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak és akadályozhatják azok működését.

ELSŐ ÜLÉSEK (2/2)



Az üléstámla dőlésszögének beállítása

Működtesse a forgókapcsolót **4** vagy a kart **5** (gépjárműtől függően), és döntse a háttámlát a kívánt helyzetbe.



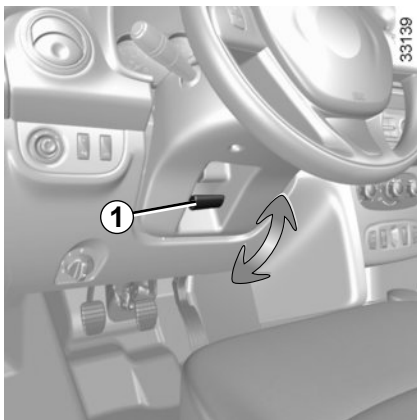
Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

Nem tanácsos az üléstámlákat túlságosan hátradönteni, mert ez rontja a biztonsági öv hatékonyságát.

Ügyeljen arra, hogy az ülések háttámlái rendesen legyenek rögzítve.

A vezető előtt a padlón semmiféle tárgy nem lehet: ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak és akadályozhatják azok működését.

KORMÁNYKERÉK/IDŐ



A kormány beállítása

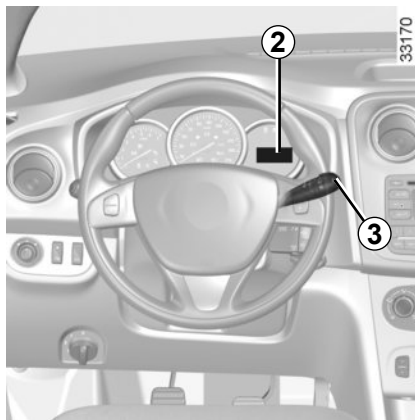
Gépjárműtől függően a kormánykerék magassága állítható.

Húzza meg a kart **1**, állítsa a kormányt a kívánt magasságba. Ezután a kormány rögzítéséhez nyomja vissza a kart.

Ügyeljen arra, hogy a kormány jól rögzüljön a helyén.



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el.



Óra beállítása

Az óra beállítása 2

Válassza az „Idő” kijelzését a kijelzőegységen a **3**-mal jelölt gomb megnyomásával.



A biztonsága érdekében a beállítást ne végezze menet közben.

Nyomja meg hosszan a **3**-mal jelölt gombot, hogy belépjen az órák beállítása üzemmódba.

Amikor csak az órák kijelzése villog, nyomja meg röviden a **3**-mal jelölt gombot az órák görgetéséhez.

Nyomja meg hosszan a **3**-mal jelölt gombot, hogy belépjen a percek beállítása üzemmódba.

Amikor csak az percek kijelzése villog, nyomja meg röviden a **3**-mal jelölt gombot az percek görgetéséhez.

Érvényesítse a kiválasztást a **3**-mal jelölt gomb hosszan tartó megnyomásával.

Az áramellátásban bekövetkezett kihasználás (leakótt akkumulátor, kábelszakadás stb.) után ajánlott elvégezni az óra beállítását.

BIZTONSÁGI ÖVEK (1/6)

Biztonsági okokból azt tanácsoljuk, hogy a gépkocsi minden utasa mindig használja a biztonsági övet, még rövidebb távolságra is. Ezenkívül tartsa be annak az országnak az erre vonatkozó előírásait, amelyekben éppen tartózkodik.

A hátsó biztonsági övek hatékony működése érdekében ellenőrizze a hátsó ülés megfelelő rögzítését. Lásd a 3. fejezet „Hátsó ülés: működés” részében.



A rosszul beállított vagy összecsavarodott biztonsági övek baleset esetén sérülést okozhatnak.

Egy személyhez (felnőtt vagy gyermek) egy biztonsági övet használjon. Még a kismamáknak is használniuk kell a biztonsági övet. Ebben az esetben ügyeljen arra, hogy a medencét rögzítő heveder ne nyomja túlságosan a has alját, de túlságosan laza se legyen.

Indulás előtt végezze el a kezelőszervek helyzetének beállítását, majd a biztonsági övek beállítását minden utas részére, a megfelelő védelem biztosítása érdekében.

A vezetőülés beállítása

(típustól függően)

- **Jól üljön hátra az ülésben** (miután levette kabátját, dzsekijét stb.). Ez nagyon fontos a hát megfelelő helyzetben tartásához;
- **állítsa be az ülésnek a pedáloktól való távolságát.** A beállítás akkor ideális, ha az ülés a lehető legtávolabb van a kormánytól, de a tengelykapcsoló pedált még teljesen be tudja nyomni. A háttámlát úgy állítsa be, hogy a karjai könyékben enyhén behajlított helyzetben legyenek;
- **állítsa be a fejtámla helyzetét.** A fej és a fejtámla közötti távolság biztonsági okokból a lehető legkisebb legyen;
- **állítsa be az ülőrész magasságát.** Ez lehetővé teszi a legjobb kilátás kialakítását;
- **állítsa be a kormánykerék helyzetét.**



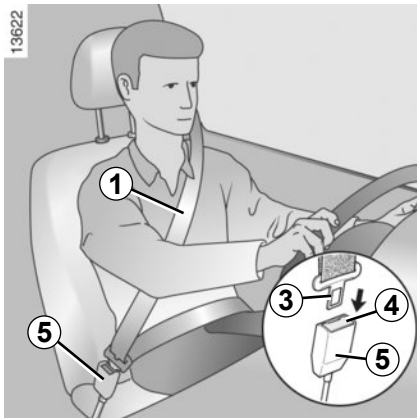
A biztonsági övek beállítása

Dőljön jól hátra az ülésen úgy, hogy a háta teljesen felfeküdjön a támlára.

A vállheveder **1** minél közelebb húzódjon a nyak alsó részéhez anélkül, hogy azt elérné.

A medencét rögzítő övet **2** szorosan a combokra és a medencéhez kell helyezni úgy, hogy a lehető leghozzáközelebb illeszkedjen a testhez. Pl.: kerülje a túl vastag ruhákat, a heveder alá beszoruló tárgyakat stb.

BIZTONSÁGI ÖVEK (2/6)



Becsatolás

Húzza ki a hevedert **lassan, rángatás nélkül**, és ellenőrizze az övnyelv **3** bekapcsolódását a tartóbakba **5** (ellenőrizze a zárodást az övnyelv **3** meghúzásával).

Ha a heveder megakad, végezzen egy széles mozdulatot hátrafelé, és húzza ki újra.

Ha a biztonsági öv teljesen elakadt, húzza lassan, de erőteljesen mintegy 3 cm-t. Hagyja visszatekernedni, majd húzza ki újra.

Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.



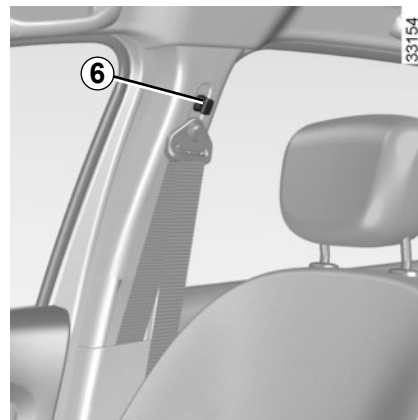
Nem becsatolt biztonsági övre figyelmeztető visszajelzőlámpa

A motor indításakor kigyullad, ha a vezetőoldali és/vagy utasoldali biztonsági öv nincs becsatolva (típustól függően). Mozgó gépkocsi esetén kigyullad, és körülbelül két percen keresztül hangjelzés hallatszódhat a biztonsági öv becsatolásáig.

Megjegyzés: az utasoldali ülésre helyezett tárgy a figyelmeztető jelzést bizonyos esetekben elindíthatja.

Nyitás

Nyomja meg a rögzítőház **5** gombját **4**, az öv visszahúzódik az övtekerecsbe. A művelet megkönnyítése érdekében kövesse az övnyelvet a kezével.

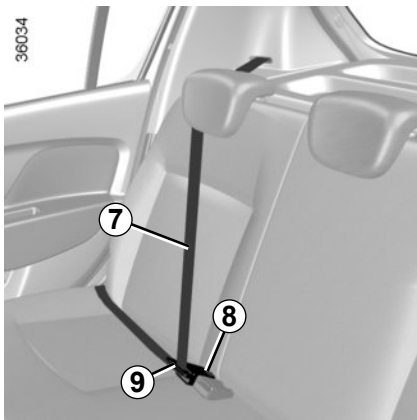


Az első biztonsági övek magasságállítása

Billentse át a **6**-tel jelölt gombot és állítsa be a heveder magasságát olyan pozícióba, hogy a mellkasheveder **1** az előzőekben leírtak szerint megfelelően felfeküdjön.

A beállítás után győződjön meg arról, hogy rendesen rögzítve van-e.

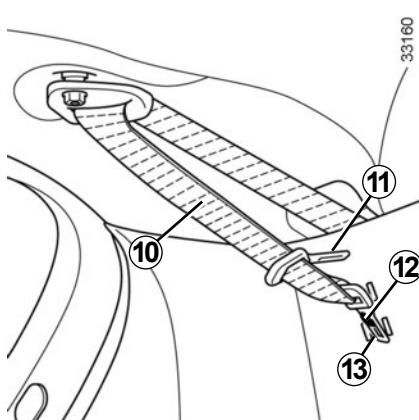
BIZTONSÁGI ÖVEK (3/6)



Ötajtós változat

Hátsó oldalsó biztonsági övek

A hevedert **7** lassan húzza ki, és akassza be az öv fémnyelvét **9** a piros rögzítő házba **8**.



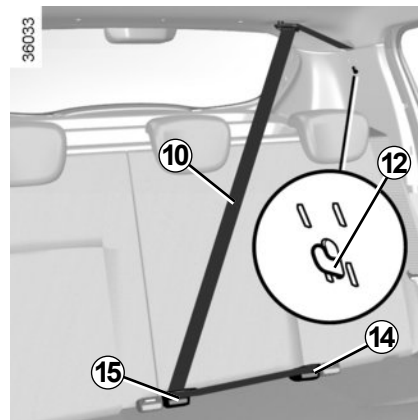
Hátsó középső biztonsági öv **10** (típustól függően)

Emelje ki az övnyelvet **13** a helyéről **12**.

Húzza ki lassan a hevedert **10**, és rögzítse az övnyelvet **13** a fekete rögzítőházban **14**.

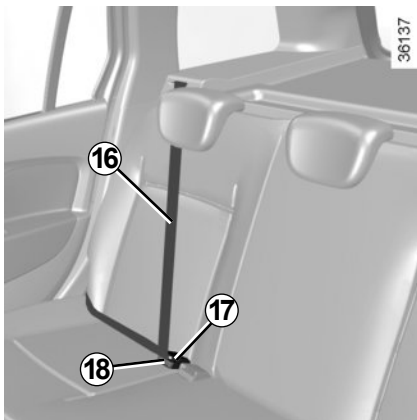
Kapcsolja a mozgó övnyelvet **11** a piros tartókba **15**.

Amikor a biztonsági öv használaton kívül van, dugja az övnyelvet **13** a helyére **12**.



A hátsó ülésekkel végzett műveletek után ellenőrizze a hátsó biztonsági övek helyzetét és működését.

BIZTONSÁGI ÖVEK (4/6)



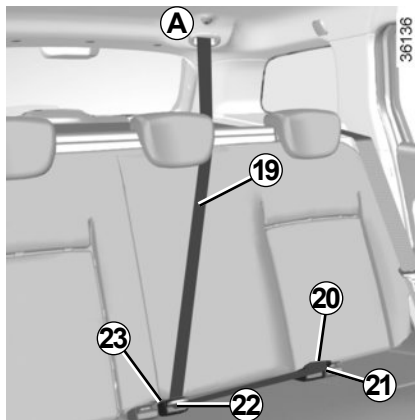
Kombi változat

Hátsó oldalsó biztonsági övek

A hevedert **16** lassan húzza ki, és akasztja be az öv fémszelvét **18** a piros rögzítő házba **17**.



A hátsó ülésekkel végzett műveletek után ellenőrizze a hátsó biztonsági övek helyzetét és működését.

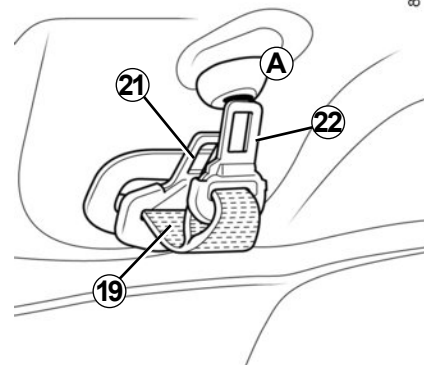


Hátsó középső biztonsági öv (típustól függően)

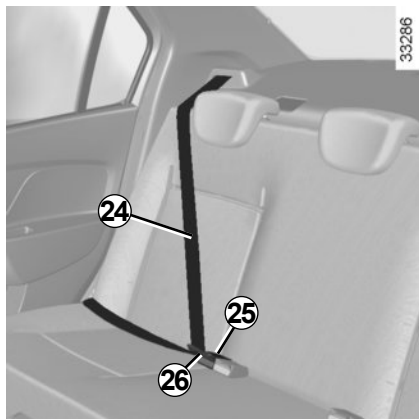
Húzza ki lassan a hevedert **19** a helyéről **A**.

Kapcsolja az övszelvét **21**, amennyiben a gépkocsi fel van szerelve ilyenekkel, a megfelelő fekete rögzítőházba **20**.

Kapcsolja a mozgó övszelvét **22** a piros tartókba **23**.



BIZTONSÁGI ÖVEK (5/6)



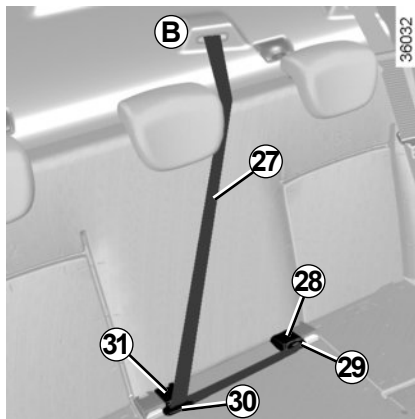
Négyajtós változat

Hátsó oldalsó biztonsági övek

A hevedert **24** lassan húzza ki, és akassza be az öv fémnyelvét **26** a piros rögzítő házba **25**.



A hátsó ülésekkel végzett műveletek után ellenőrizze a hátsó biztonsági övek helyzetét és működését.

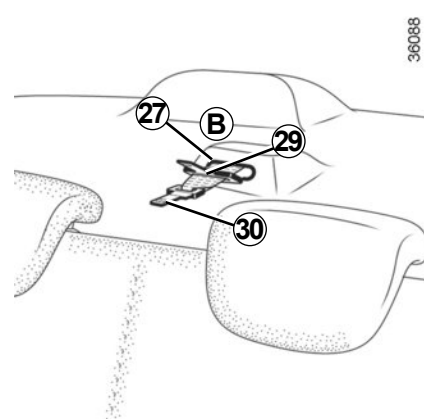


Hátsó középső biztonsági öv (típustól függően)

Húzza ki lassan a hevedert **27** a helyéről **B**.

Akassza be az öv fémnyelvét **29**, amennyiben a gépkocsi fel van szerelve ilyennel, a megfelelő fekete rögzítő házba **28**.

Kapcsolja a mozgó övnyelvet **30** a piros tartókba **31**.



BIZTONSÁGI ÖVEK (6/6)

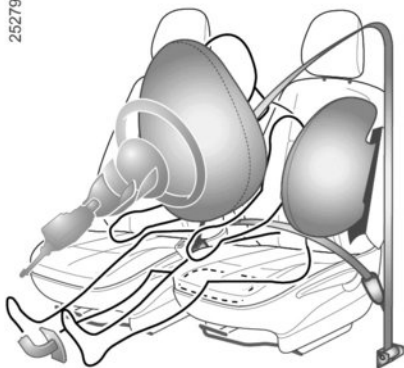
Az alábbi megjegyzések mind az első, mind a hátsó biztonsági övekre vonatkoznak.



- Semmiféle módosítás nem végezhető a visszatartó rendszer eredeti elemein: sem az üléseken, sem az öveken, sem pedig ezeknek a rögzítésein. Egyedi kívánságokkal (például gyermekülés beszerelése) forduljon márkaszervizhez.
- Ne használjon olyan tárgyakat, amelyek az övhézagokba kerülhetnek (pl.: ruhacsipesz, kapocs stb.), mert a túl laza öv baleset esetén sérülést okozhat.
- Figyeljen arra, hogy a mellkasheveder sose legyen a karja alatt vagy a háta mögött.
- Egy övet csak egy személy bekötésére használjon. Ölbe vett kisbabát vagy gyereket sose kössön be a saját biztonsági övével.
- Ügyeljen arra, hogy az öv ne csavarodjon meg.
- Baleset után ellenőriztesse és ha szükséges, cseréltesse ki az öveket. Akkor is azonnal cseréltesse ki az öveket, ha azokon az elhasználódás vagy károsodás jelei látszanak.
- A hátsó dupla utasülés pozicionálásánál ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv és annak csatja ne csípődjön be, és rendeltetésszerűen használhatók legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az övnyelvet a megfelelő rögzítőházba csatolja.
- Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv csatjának közelébe ne kerüljön olyan tárgy, amely zavarhatja annak megfelelő működését.
- Győződjön meg a biztonsági öv csatjának megfelelő elhelyezéséről (nincs elrejtve vagy megnyomva sem az utasok, sem más tárgyak által).

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖVEK KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI (1/4)

25279



Gépjárműtől függően a következőket tartalmazhatja:

- **mellkasi överőhatároló;**
- **vezető-és utasoldali frontális légzsákok.**

A fenti berendezések frontális ütközés esetén egyszerre vagy külön lépnek működésbe.

Az ütközés nagyságától függően a rendszer működtetheti:

- a biztonsági öv blokkolását;
- légzsák és överőhatároló.

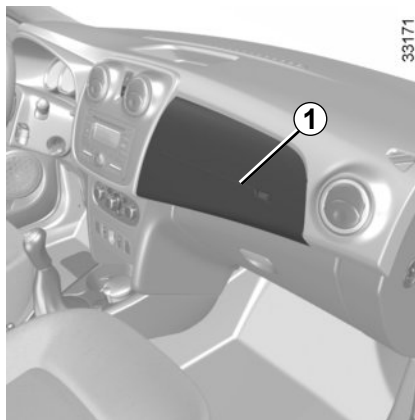


- Ütközés után ellenőriztesse a biztonsági berendezések rendszerét.
- A rendszeren történő bármely beavatkozás (légzsák, elektronikus egység, kábel) vagy az egyes elemek más járművön való újrafelhasználása még azonos típus esetén is szigorúan tilos.
- A sérüléseket okozó véletlen kioldás elkerülése érdekében az első biztonsági öveken csak a márkaszerviz képzett munkatársa végezhet beavatkozást.
- A gyújtószerkezet jellemzőinek ellenőrzését csak speciálisan képzett személy végezheti az erre a célra kifejlesztett berendezésekkel.
- A gépkocsi forgalomból való végleges kivonásakor az övfeszítők és légzsákok gázfejlesztő egységeinek hatáseltávolításához forduljon márkaszervizhez.

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖVEK KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI (2/4)

Överőhatároló

Ez a rendszer egy bizonyos ütközési erő fölött lép működésbe és elviselhető szintre csökkenti a biztonsági övek a testre gyakorolt nyomását.



Vezető- és utasoldali légsák

A vezetőoldalon és, gépkocsitól függően, az utasoldalon vannak felszerelve.

Gépkocsitól függően „Airbag” felirat található a kormányon és a műszerfalon (légsák ki-nyílási területe 1), a szélvédő alsó részén pedig matrica jelzi ezt a felszereltséget.

Minden légsákrendszer a következő elemekből áll:

- a kormánykerékbe és, gépjárműtől függően, az utas előtti szerelvényfalba szerelt airbag és a hozzá tartozó gázfejlesztő egység;
- a rendszert ellenőrző elektronikus egység, amely vezérli a gázfejlesztő egység elektromos gyújtószerkezetét;
- különálló visszajelzőlámpa ;
- különálló érzékelők.



A légsák működése piro-technikai elven alapul, ezzel magyarázható, hogy a kioldódáskor hő termelődik, füst szabadul fel (ez nem jár tűzzel), és robbanási zaj hallatszik. A légsák kioldódása kisebb, könnyen gyógyuló felületi sérüléseket okozhat.

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖVEK KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI (3/4)

Működés

A rendszer csak bekapcsolt gyújtás mellett működik.

Súlyos, **frontális** ütközésnél a légzsákok azonnal felfújódnak, így csökkentve a vezető és az utas fejének és mellkasának a kormányhoz és a műszerfalhoz ütdésének az erejét; majd azonnal leeresztenek az ütközés után, hogy a gépjárműből való kijutást ne akadályozzák.



A légzsák működése piro-
technikai elven alapul, ezzel
magyarázható, hogy a kioldódáskor hő termelődik, füst
szabadul fel (ez nem jár tűzzel), és rob-
banási zaj hallatszik. A légzsák kioldó-
dása kisebb, könnyen gyógyuló felületi
sérüléseket okozhat.

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖVEK KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI (4/4)

Az alábbi figyelmeztetések azt a célt szolgálják, hogy a légszák zavartalanul működhessen, és hogy kioldódása ne okozhasson közvetlen súlyos sérüléseket.



A vezetőoldali légszakkal kapcsolatos figyelmeztetések

- Tilos módosítani a kormányt vagy annak középső párnás részét.
- Tilos a kormánykerék párnázatát lefedni.
 - Ne rögzítsen a középső párnás részre semmiféle tárgyat (kitűzőt, feliratot, órát stb.).
- Tilos leszerelni a kormánykereket (Ezt csak a márkahálózat erre kiképzett szakemberei tehetik meg.).
- Ne üljön túl közel a kormányhoz, vezetéskor a karja enyhén behajlított helyzetben legyen (lásd az 1. fejezet „A vezetőülés beállítása” című részét). Így elegendő helyet biztosít a légszák kinyílásához és annak hatékony működéséhez.

Az utasoldali légszakkal kapcsolatos figyelmeztetések

- Ne rögzítsen a műszerfal légszákot tartalmazó részére semmiféle tárgyat (kitűzőt, feliratot, órát, telefontartót stb.).
- A műszerfal és az utas között semmi ne legyen (állat, esernyő, bot, csomag stb.).
- Ne tegye a lábát a műszerfalra vagy az ülésekre, mert ezek a helyzetek súlyos sérüléseket okozhatnak. Általában minden testrészét (térd, kéz, fej stb.) tartsa távol a műszerfaltól.
- Kapcsolja vissza az első utasülés biztonsági övét kiegészítő biztonsági berendezéseit amikor kiszereeli a gyermekülést, hogy az ütközés elleni védelem biztosítva legyen.

ADDIG, AMÍG AZ UTASOLDALI ELSŐ BIZTONSÁGI ÖVHÖZ TARTOZÓ KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEKET KI NEM KAPCSOLTA, AZ UTASOLDALI ELSŐ ÜLÉSRE TILOS A MENETIRÁNYNAK HÁTTAL GYERMEKÜLÉST SZERELNI.

(tájékozódjon az 1. fejezet „Gyermekek biztonsága: Első utasoldali légszák ki- és bekapcsolása” című részében)

OLDALSÓ BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEK

Oldalsó légzsákok

Az első ülések lehetnek felszerelve oldalsó légzsákkal, amely az ülések mellett, az ajtó felőli oldalon történő jelentős ütközés ellen véd.



Az oldalsó légzsákkal kapcsolatos figyelmeztetések

- **Üléshuzatok használata:** a légzsákkal felszerelt ülések különleges üléshuzatot igényelnek. Ilyen speciális üléshuzatok beszerzése érdekében forduljon márkaszervizhez. Más típusú vagy másik járműre való üléshuzat használata akadályozza a légzsák helyes működését, és a biztonságot is csökkenti.
- Ne tegyen semmiféle eszközt, tárgyat, állatot az üléstámla, az ajtó és a belső burkolat közé. Ne takarja le a háttámlát ruhaneművel vagy más kellékekkel. Ez befolyásolhatja a légzsák megfelelő működését és annak kinyílásakor sérüléseket okozhat.
- Az ülés és a belső burkolat leszerelése és bármiféle módosítása csak a márkaszerviz képezített szakemberei számára megengedett.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEK

Az alábbi figyelmeztetések azt a célt szolgálják, hogy a légszák zavartalanul működhessen, és hogy kioldódása ne okozhasson közvetlen súlyos sérüléseket.

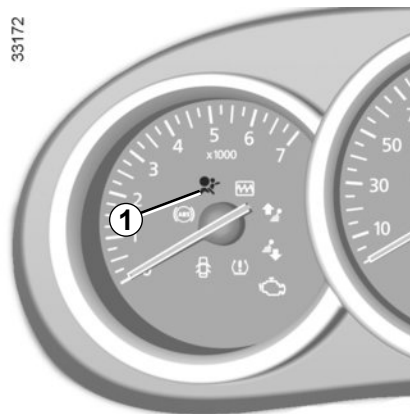


A légszák a biztonsági öv kiegészítését szolgálja, így az öv és a légszák ugyanannak a biztonsági rendszernek elválaszthatatlan részét képezik. Ezért a biztonsági öv használata mindig kötelező. A biztonsági öv mellőzése a baleset során a sérülések súlyosbodását okozhatja, és növelheti azoknak a bőrön keletkező apró sérüléseknek a kockázatát is, amiket a légszák működése okoz.

Az övfeszítők és a légszákok működése borulás vagy hátulról jövő erőteljes ütközés esetén sem biztosított. Az alulról jövő ütődések (melyeket járda, gödör, kő stb. okoz) bekapcsolhatják ezeket a berendezéseket.

- A márkahálózat erre kiképzett szakembereit kivéve, **szigorúan tilos** bárkinek bármilyen beavatkozást vagy módosítást végezni a vezetővagy utasoldali légszákrendszeren (légszák, elektronikus egység, vezetékek stb.).
- A légszák megfelelő működése és véletlenszerű kioldódásának elkerülése érdekében a légszákrendszeren kizárólag a márkahálózat kiképzett szakemberei végezhetnek bármimemű beavatkozást.
- A gépkocsi balesete, ellopása vagy lopási kísérlete után biztonsági okokból ellenőriztesse a légszákrendszert.
- A gépkocsi kölcsönadásakor vagy eladásakor adja át az érintetteknek a jelen kezelési és karbantartási útmutatót és tájékoztassa őket a fenti információkról.
- A gépkocsi forgalomból való végleges kivonásakor a gázfejlesztő egység(ek) hatástalanítása érdekében forduljon márkaszervizhez.

33172



Működési rendellenességek

A gyújtás bekapcsolásakor a **1** visszajelzőlámpa kigyullad a kijelzőegységen, majd néhány másodperc múlva kialszik.

Ha a gyújtás bekapcsolásakor nem világít, vagy járó motor mellett világít, a rendszer meghibásodását jelzi (légszákok, biztonságiöv-feszítők stb.) az első és/vagy a hátsó üléseken.

A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez. Minden késlekedés a védelem hatékonyságának csökkenésével járhat.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: általánosságok (1/3)

Gyermekek szállítása

Gyermekeknek és felnőtteknek egyaránt a közlekedési szabályoknak megfelelően kell a gépjárműben utaznia, függetlenül a megteendő út hosszától. Ön a felelős a szállított gyermekekért.

A gyermek nem olyan, mint egy felnőtt „kicsiben”. Mivel szervezete fejlődésben van, esetleges sérüléseinek veszélye is eltér a felnőttekétől. Önmagában a biztonsági öv nem elegendő a szállításhoz. Használjon megfelelő méretű gyermekülést az előírások szerint.



Az ajtók nyitásának megakadályozásához használja a „Gyermekezár” biztonsági berendezést (lásd az 1. fejezet „Ajtók zárása és nyitása” című részét).



50 km/h sebességgel történő ütközés 10 méter magasból való zuhanásnak felel meg. Rögzítés nélkül utazni hagyni egy gyermeket annyi, mint játszani hagyni egy negyedik emeleti, korlát nélküli erkélyen.

Soha ne tartson gyermeket kezében utazás közben. Baleset során még akkor sem tudja megtartani, ha ön be van kötve.

Ha gépjárműve balesetet szenvedett, cseréltesse ki a gyermekülést, ellenőriztesse a biztonsági öveket és az ISOFIX rögzítési rendszert.



Az LPG változatok sajátossága

Az LPG-vel szerelt gépjármű tulajdonságai eltérhetnek a benzines változat tulajdonságaitól.

Módosulhat az ülőhelyek száma, valamint a gyermekülések behelyezésének módja.

Forduljon a márkaképviselőhez.



Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a gépjárműben.

Ellenőrizze, hogy gyermeke mindig legyen bekötve, és a biztonsági öve legyen jól beállítva. Kerülje a vastag öltözetet, amely megakadályozza, hogy a biztonsági öv a testre simuljon.

Ne engedje, hogy a gyermek kihajoljon, vagy a keze kilógjon az ablakon.

Ütközben rendszeresen ellenőrizze a gyermek testhelyzetét, különösen ha alszik.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: általánosságok (2/3)

Gyermekülés használata

A gyermekülés által biztosított védelem szintje függ attól, hogyan képes tartani az a gyermeket és a felszerelés módjától. A helytelen felszerelés veszélyezteti a gyermek biztonságát erőteljes fékezéskor vagy ütközéskor.

Mielőtt gyermekülést vásárol, ellenőrizze, hogy az megfelel-e az adott ország előírásainak, és hogy gépjárművébe beszerelhető-e. Forduljon márkaszervizhez a gépjárművéhez javasolt gyermekülésekkel kapcsolatban.

A felszerelés előtt tanulmányozza az útmutatót, az előírásait tartsa be. Ha a felszerelés nehézségbe ütközik, kérjen tanácsot a gyártótól. Az útmutatót őrizze meg az úléssel együtt.

Mutasson jó példát a biztonsági öve becsatolásával és tanítsa meg a gyermeket:

- a biztonsági öv megfelelő becsatolását;
- be- és kiszállni a forgalommal ellentétes oldalon.

Ne használjon használt, kezelési útmutatóval nem rendelkező gyermekülést.

Ügyeljen, hogy semmilyen tárgy ne akadályozza a gyermekülés felszerelését.



Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a gépjárműben.

Ellenőrizze, hogy gyermeke mindig legyen bekötve, és a biztonsági öve legyen jól beállítva. Kerülje a vastag öltözeteket, amely megakadályozza, hogy a biztonsági öv a testre simuljon.

Ne engedje, hogy a gyermek kihajoljon, vagy a keze kilógjon az ablakon.

Ütközben rendszeresen ellenőrizze a gyermek testhelyzetét, különösen ha alszik.



31235

Gyermekülés menetiránynak háttal

A gyermek fejének súlya - az arányokat tekintve - nehezebb a felnőtténél, és a nyakcsigolya rendkívül törékeny. A gyermeket addig szállítsa ebben a helyzetben, amíg csak lehetséges (de legalább 2 éves koráig). Megtartja a fejet és a nyakat. Válasszon kagylóülést, amely nagyobb mértékű oldalsó védelmet biztosít, és cserélje ki az ülést, ha a gyermek feje túlnyúlik az ülés támláján.



38824

A menetiránnyal szemben elhelyezett gyermekülések

Elsősorban a gyermek fejét és hasát kell óvni. Megfelelően rögzített menetiránnyal szemben felszerelt gyermekülés csökkenti a fejsérülés veszélyeit. A gyermek méretétől függően a gyermeket szállítsa menetiránnyal szemben, hevederrel ellátott gyermekülésben. Válasszon olyan ülést, amely oldalról is védi a gyermeket.



31234

Magasítók

15 kg vagy 4 év felett a gyermek utazhat magasítón, amely lehetővé teszi számára a biztonsági öv használatát. A magasító ülőrésze rendelkezzen hevedervezetővel, hogy a biztonsági öv a gyermek combján, és ne a hasán haladjon. Az állítható magasságú üléstámla övterelővel felszerelt. A biztonsági övet tanácsos a váll közepén elhelyezni. Soha nem haladhat a nyakon, vagy a karokon. Válasszon kagylóülést, amely nagyobb mértékű oldalsó védelmet biztosít.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: gyermekülés rögzítése (1/3)

Rögzítés biztonsági övvel

A biztonsági övet úgy kell beállítani, hogy erős fékezéskor vagy ütközésnél képes legyen betölteni funkcióját.

Vegye figyelembe a heveder elhelyezésekor a gyermekülés gyártója által jelzetteteket.

Ellenőrizze minden esetben felülről meghúzva a biztonsági öv becsatolt állapotát, majd feszítse meg teljesen a gyermekülést megnyomva.

Ellenőrizze az ülés rögzítettségét jobbra-balra, előre-hátra megmozgatva azt: az ülésnek szilárdan kell állnia.

Ellenőrizze, hogy a gyermekülés ne legyen férdén felszerelve, és ne érjen üveghez.



Ne használjon olyan gyermekülést, amelynél fennáll a tartó biztonsági öv kioldódásának a veszélye: az ülés alja nem lehet a zárnyelven vagy a biztonsági öv csatján.



A biztonsági öv soha nem lehet laza vagy megtekeredett. A vállheveder ne a karok alatt, vagy a hát mögött haladjon.

Éles tárgytól ne sérüljön a biztonsági öv. Ha működésében zavar mutatkozik, nem alkalmas a gyermek megóvására. Forduljon a márkaképviselőhöz. Amíg a hiba nincs elhárítva, ne használja ezt a helyet.



Szigorúan tilos az eredeti gyári szerelésű rendszer elemeit módosítani: biztonsági övek, ISOFIX rögzítési rendszer, ülések és azok rögzítései.

Rögzítés ISOFIX rögzítési rendszerrel

Az ECE-R44 előírás szerint engedélyezett ISOFIX gyermekülések jóváhagyottak az alábbi három esetben:

- menetiránnyal szemben 3 pontos univerzális ISOFIX ülés;
- 2 pontos féluniverzális ISOFIX ülés;
- speciális ülés.

Az utóbbi kettő esetben ellenőrizze, hogy a gyermekülés elhelyezhető-e a kompatibilis gépjárművek listája alapján.

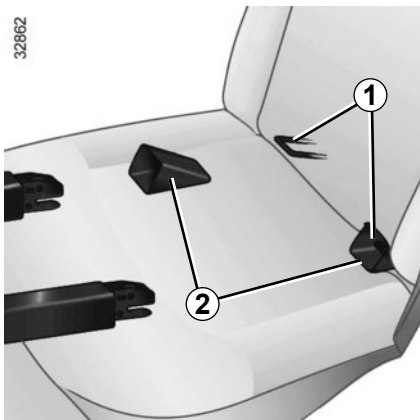
Rögzítse a gyermekülést ISOFIX gyűrűkkel a felszereltség függvényében. Az ISOFIX rögzítési rendszer egyszerű, gyors és biztos felszerelést tesz lehetővé.

Az ISOFIX rendszer 3 db rögzítőgyűrűből áll, melyek a hátsó oldalsó utasüléseknél találhatók.



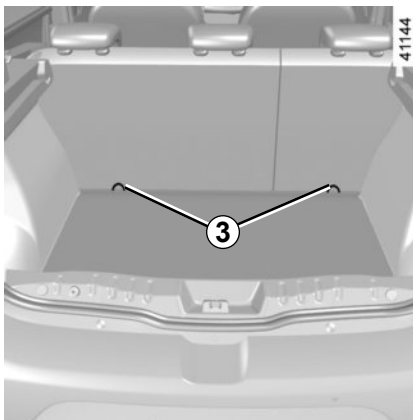
Mielőtt ISOFIX gyermekülést szerel fel új gépjárművében, ellenőrizze, hogy az elhelyezés engedélyezett-e. Tájékozódjon az ülés elhelyezésére alkalmas gépjárművek listája alapján.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: gyermekülés rögzítése (2/3)



A két ISOFIX rögzítőgyűrű **1** az üléstámla és az ülőrész között helyezkedik el, és a gépkocsi mindkét oldalán látható.

A gyűrűkhöz **1** való beszerelés és rögzítés megkönnyítése érdekében használja a gyermekülés vezetőelemét **2**.



Ötajtós változat

Az összes hátsó ülésen rendelkezésre álló harmadik rögzítőgyűrű **3** bizonyos gyermekülések felső hevederének rögzítésére szolgál.

A  szimbólummal jelölt gyűrűk az üléstámlákon találhatók.

Vezesse át a hevedert a háttámla és a kalaptartó között (a kalaptartó leszerelése: lásd a 3. fejezet „Kalaptartó” című részében). Rögzítse a kapcsot a gyűrűk **3** egyikére.

Feszítse meg a hevedert úgy, hogy a gyermekülés háttámlája a gépjármű ülésének háttámlájához érjen.



A gyermekülés felső hevederének rögzítéséhez feltétlenül a rögzítési pontokat **3** használja.

A heveder rögzítéséhez tilos egyéb rögzítési pontokat használni.

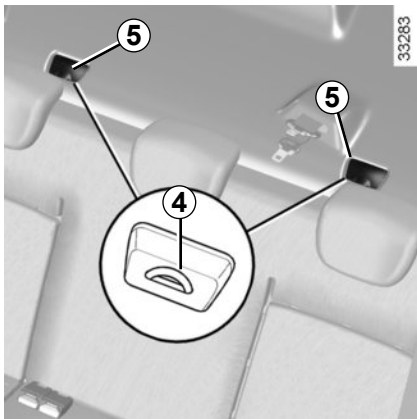


Az ISOFIX rögzítőelemek az ISOFIX rögzítési rendszerű gyermekülésekhez alkalmasak kizárólag. Ezekhez más gyermekülést, biztonsági övet vagy tárgyat soha ne rögzítsen.

Győződjön meg arról, hogy a rögzítési pontokon ne legyen semmi.

Ha gépjárműve balesetet szenvedett, ellenőriztesse az ISOFIX rögzítési rendszert és cserélje ki a gyermekülést.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: gyermekülés rögzítése (3/3)



Négyajtós változat

Az összes hátsó ülésen rendelkezésre álló harmadik rögzítőgyűrű **4** bizonyos gyermekülések felső hevederének rögzítésére szolgál.

A hozzáférés érdekében vegye le a fedelet **5**.

Rögzítse a heveder horgát az egyik gyűrűbe **4**.

Feszítse meg a hevedert úgy, hogy a gyermekülés háttámlája a gépjármű ülésének háttámlájához érjen.



A gyermekülés felső hevederének rögzítéséhez feltétlenül a rögzítési pontokat **4** használja.

A heveder rögzítéséhez tilos egyéb rögzítési pontokat használni.



Az ISOFIX rögzítőelemek az ISOFIX rögzítési rendszerű gyermekülésekhez alkalmasak kizárólag. Ezekhez más gyermekülést, biztonsági övet vagy tárgyat soha ne rögzítsen.

Győződjön meg arról, hogy a rögzítési pontokon ne legyen semmi.

Ha gépjárműve balesetet szenvedett, ellenőriztesse az ISOFIX rögzítési rendszert és cserélje ki a gyermekülést.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: a gyermekülés beszerelése (1/7)

Bizonyos ülésekre nem szabad gyermek-ülést szerelni. A következő oldal vázlata jelzi a gyermekülés rögzítési helyét.



Gyermekülést elsősorban hátsó ülésre szereljen fel.

Ügyeljen arra, hogy a gyermek-ülés vagy a gyermek lábai ne akadályozzák az első ülés megfelelő rögzítését. Tájékozódjon az 1. fejezet „Első ülés” című részében.

Ellenőrizze, hogy a gyermekülés elhelyezésekor ne állhasson fenn annak a veszélye, hogy az az aljzatról leoldódik.

Ha a fejtámlát el kell távolítani, úgy helyezze el azt, hogy erőteljes fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen el.

Rögzítse mindig a gyermekülést a gépjárműben, még akkor is, ha nincs használatban, hogy erőteljes fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen el.

A felsorolt üléstípusok nem minden esetben hozzáférhetők. Az ülés használata előtt ellenőrizze a felszerelés módját a gyártó útmutatója alapján.

Első ülés esetén

Gyermekek szállításának lehetősége az első utasülésen országonként változhat. Tanulmányozza a hatályos jogszabályokat és a következő oldalon olvashatóakat vegye figyelembe.

Mielőtt gyermekülést helyezne el erre a helyre (amennyiben ez engedélyezett):

- kapcsolja ki az első utasoldali légzsákot;
- súlyosza le teljesen a biztonsági övet;
- húzza az ülést teljesen hátra;
- döntse meg kissé a háttámlát (mintegy 25°-ot);
- emelje fel teljesen az ülőrészt, ha erre a gépjármű felszereltsége lehetőséget nyújt.

Minden esetben emelje fel a fejtámlát a lehető legmagasabb helyzetbe, hogy az ne érintkezzen a gyermeküléssel (tájékozódjon az 1. fejezet „Első fejtámla” című részében).

A gyermekülés felszerelése után az ülés szűkség esetén előrébb húzható (hogy a hátsó üléseken helyet foglaló utasok vagy az azokra felszerelt gyermekülések számára elég hely legyen biztosítva). Menetiránynak háttal felszerelt gyermekülés esetén az ne érintkezzen a műszerfallal, illetve az ülést, amelyre fel van szerelve, ne legyen teljesen előrehúzva.

A gyermekülés elhelyezését követően a többi felszerelés beállításain ne módosítson.



HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE: mielőtt erre az ülésre gyermekülést szerelne, ellenőrizze, hogy a légzsák valóban ki van-e kapcsolva (tájékozódjon az 1. fejezet „Első utas oldali légzsák kikapcsolása” című részében).

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: a gyermekülés beszerelése (2/7)

Hátsó oldalsó ülés esetén

A gyermekkosár keresztirányban helyezhető el a gépjárműben és legalább kettő helyet foglal el. A gyermek fejét az ajtóval átellenes oldalra helyezze.

Mielőtt gyermekülést szerelne a hátsó oldalsó utasülések ISOFIX rögzítési pontjaira, ellenőrizze, hogy a biztonsági övek zárszerkezete nem került az adott ülés két ISOFIX rögzítési pontja közé. Ha szükséges mozgassa el az adott ülés biztonsági övének zárszerkezetét a gépkocsi belseje felé.

Tolja előre teljesen az első ülést a gyermekülés menetirányának háttal történő elhelyezése során, majd tolja vissza teljesen az előtte lévő ülést anélkül, hogy a gyermeküléssel érintkeznének.

A menetiránnyal szemben utazó gyermek biztonsága érdekében ne tolja hátra a gyermek előtt lévő ülést a csúszósín felénél tovább, ne döntse túlságosan hátra az üléstámlát (25° legfeljebb), és emelje fel teljesen az ülést.

Ellenőrizze, hogy a menetiránnyal szemben felszerelt gyermekülés támaszkodik-e a gépkocsi ülésének támlájához. Állítsa be a fejtámla magasságát, vagy ha szükséges, vegye ki a fejtámlát.

Hátsó középső ülés

Erre a helyre kizárólag abban az esetben szerelhető gyermekülés, ha az ülés övtekercssel ellátott biztonsági övvel rendelkezik. Kiegészítő információk érdekében forduljon a márkaképviselethez.



Egy rögzítőszerkezetes gyermekülést soha nem szabad hátsó sor középső ülésére helyezni. **HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.**



Ellenőrizze, hogy a gyermekülés vagy a gyermek lába ne akadályozza az első ülés megfelelő rögzítését. Tájékozódjon az „Első ülések” című részben az 1. fejezetben vagy a „A hátsó ülések működése” című részben a 3. fejezetben.



Gyermekülés felszerelése esetén (ülésmagasító, 2. vagy 3. csoport), ellenőrizze a biztonsági öv megfelelő működését (feltekeredés): tájékozódjon az 1. fejezet „Hátsó biztonsági övek” című részében. Szükség esetén állítsa be a gépkocsi ülésének helyzetét.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: a gyermekülés beszerelése (3/7)

Az alábbi táblázat tartalmazza a következő oldalak információit a hatályos rendelkezések betartása érdekében.

Négy- és ötajtós vagy kombi változatok						
A gyermekülések típusa	A gyermek tömege	Ülés mérete	Utasoldali első ülés		Hátsó ülések	
			nem kikapcsolható légzsákkal (1)	légzsák nélkül vagy kikapcsolt légzsákkal (2) (3)	Oldalsó ülések	Középső ülés
Keresztirányú gyermekülés Jóváhagyás: 0 csoport	< 10 kg	F - G	X	X	U - IL (4)	U (4)
Kagylóülés a menetiránynak háttal Jóváhagyás: 0 vagy 0+ csoport	< 13 kg-ig	E	X	U	U - IL (5)	U (5)
Ülés a menetiránynak háttal Jóváhagyás: 0+ vagy 1. csoport	< 13 kg-ig és 9-től 18 kg-ig	D	X	U	U - IL (5)	U (5)
Ülés a menetiránnyal szemben Jóváhagyás: 1. csoport	9 kg - 18 kg	A, B, B1	X	U	U - IU/F IL (6)	U (6)
Ülésmagasító Jóváhagyás: 2. vagy 3. csoport	15 kg - 25 kg és 22 kg - 36 kg	–	X	X	U (6)	U (6)



(1) HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE: soha ne szereljen fel gyermekülést az első ülésre, ha a gépkocsi nem kikapcsolható utasoldali légzsákkal van felszerelve.

(2) HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE: mielőtt gyermekülést szerelne az első utas oldali ülésre, ellenőrizze, hogy a légzsák valóban ki van-e kapcsolva (tájékoztadjon az 1. fejezet „Gyermekek biztonsága: első utas oldali légzsák ki- és bekapcsolása” című részében).

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: a gyermekülés beszerelése (4/7)

Az Ön gyermekének alkalmas és a járművéhez megfelelő gyermekülést illetően tájékozódjon „A gyermekek biztonságát szolgáló eszközök” című kiadványban, amely a márkahálózatban kapható.

X = Az ülés nem alkalmas gyermekülés elhelyezésére.

U = Erre az ülésre minden autótípushoz használható („Universal”), biztonsági övvel rögzíthető, kereskedelemben beszerezhető gyermekülés rögzíthető; ellenőrizze a felszerelés lehetőségét.

IUF = Univerzálisként jóváhagyott, menetiránnyal szemben felszerelhető gyermekülés ISOFIX rögzítőrendszerrel történő rögzítésre alkalmas ülés. Ellenőrizze a felszerelést.

IL = Erre az ülésre fél-univerzálisként jóváhagyott vagy speciálisan a gépkocsihoz kifejlesztett és ISOFIX rögzítőrendszerrel rögzíthető gyermekülés felszerelése lehetséges. Ellenőrizze a felszerelést.

(3) Állítsa a gépkocsi ülését teljesen hátrátolt és teljesen felemelt helyzetbe, majd enyhén döntse meg a háttámlát (körülbelül 25°-ban).

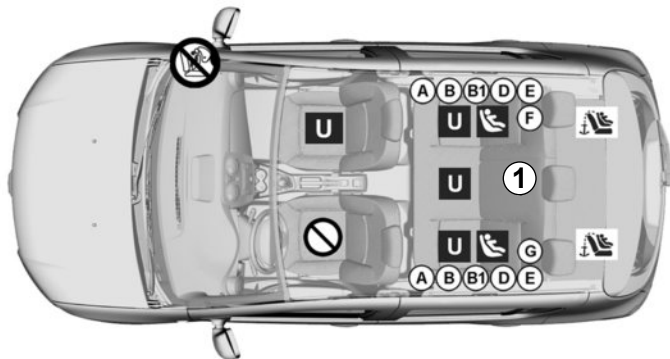
(4) A gyermekkosár keresztirányban helyezhető el a gépjárműben, és legalább két helyet foglal el. A gyermek feje az ajtóval átellenes oldalon legyen.

(5) Teljesen tolja előre az első ülést a gyermekülés menetiránnyal háttal történő elhelyezéséhez, majd teljesen tolja vissza, de az a gyermeküléssel ne érintkezzen. A fejtámlát állítsa felső állásba.

(6) Gyermekülés menetiránnyal szemben: támassza a gyermekülés háttámláját a gépkocsi ülés háttámlájához. Állítsa be a fejtámla magasságát, vagy vegye ki azt, ha szükséges. A gyermek előtti ülést a csúszósín felénél ne tolja hátrább, és a háttámlát ne döntse meg 25°-nál jobban.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: a gyermekülés beszerelése (5/7)

Az ötajtós változat beszerelési ábrája



41161

 Ellenőrizze a légsák állapotát, mielőtt erre az ülésre utas ül vagy gyermekülés kerül.

 Az ülésre tilos gyermekülést elhelyezni.

Gyermekülés biztonsági övvvel rögzítve

U Biztonsági övvvel rögzíthető, univerzális ülés elhelyezésére alkalmas hely.

1 Kizárólag abban az esetben, ha az ülés 1 övtekerccsel ellátott biztonsági övvvel rendelkezik.



HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE: mielőtt gyermekülést szerelne az első utas oldali ülésre, ellenőrizze, hogy a légsák valóban ki van-e kapcsolva (tájékozódjon az 1. fejezet „Gyermekek biztonsága: első utas oldali légsák ki- és bekapcsolása” című részében).

Gyermekülés ISOFIX rögzítési rendszerrel rögzítve



ISOFIX gyermekülés rögzítésére alkalmas hely.

 A hátsó oldalsó ülések olyan rögzítő rendszerrel rendelkeznek, amely lehetővé teszi a menetiránnyal szemben használható univerzális ISOFIX gyermekülések rögzítését. A rögzítő elemek  a csomagtartóban jól látható helyen található.

Az ISOFIX gyermekülés méretét betű jelöli:

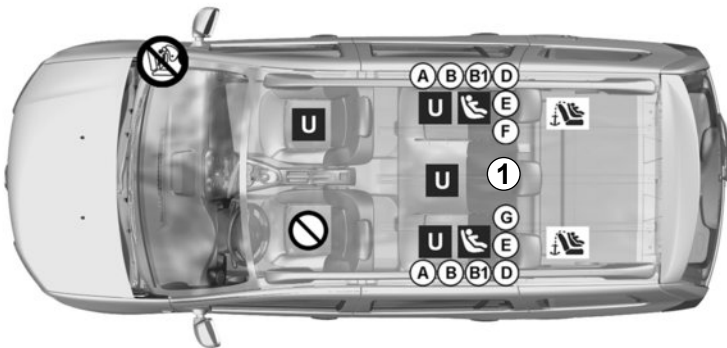
- A, B és B1: 1. csoport, gyermekülés menetiránnyal szemben (9 - 18 kg);
- C: 1. csoport, gyermekülés menetiránnyal háttal (9 - 18 kg);
- D és E: 0 vagy 0+ csoport, hordozható bébiülés vagy gyermekülés menetiránnyal háttal (13 kg alatt);
- F és G: 0 csoport, „kosár” (10 kg alatt).



Olyan, a gyermekek biztonságát szolgáló rendszer, amely nem alkalmazható az adott gépjárműnél, a gyermekek biztonságát nem képes szavatolni. Súlyos vagy életveszélyes sérülés veszélye.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: a gyermekülés beszerelése (6/7)

A kombi típusú változat beszerelési ábrája



 Ellenőrizze a légsák állapotát, mielőtt erre az ülésre utas ül vagy gyermekülés kerül.

 Az ülésre tilos gyermekülést elhelyezni.

Gyermekülés biztonsági övvel rögzítve

 Biztonsági övvel rögzíthető, univerzális ülés elhelyezésére alkalmas hely.

 Kizárólag abban az esetben, ha az ülés övtekerccsel ellátott biztonsági övvel rendelkezik.



HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE: mielőtt gyermekülést szerelné az első utas oldali ülésre, ellenőrizze, hogy a légsák valóban ki van-e kapcsolva (tájékozódjon az 1. fejezet „Gyermekek biztonsága: első utas oldali légsák ki- és bekapcsolása” című részében).

41159

Gyermekülés ISOFIX rögzítési rendszerrel rögzítve



ISOFIX gyermekülés rögzítésére alkalmas hely.

 A hátsó oldalsó ülések olyan rögzítő rendszerrel rendelkeznek, amely lehetővé teszi a menetiránnyal szemben használható univerzális ISOFIX gyermekülések rögzítését. A rögzítő elemek  a csomagtartóban jól látható helyen találhatók.

Az ISOFIX gyermekülés méretét betű jelöli:

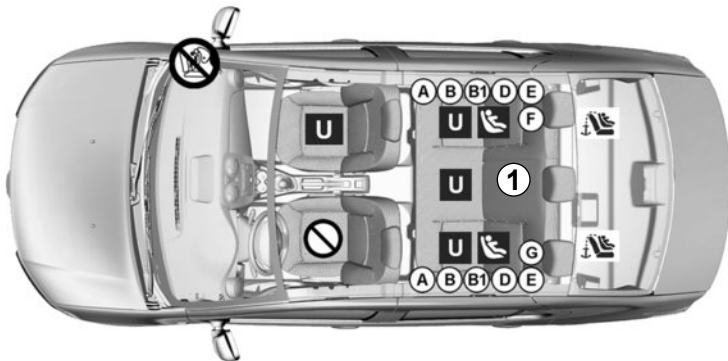
- A, B és B1: 1. csoport, gyermekülés menetiránnyal szemben (9 - 18 kg);
- C: 1. csoport, gyermekülés menetiránnyal háttal (9 - 18 kg);
- D és E: 0 vagy 0+ csoport, hordozható bébiülés vagy gyermekülés menetiránnyal háttal (13 kg alatt);
- F és G: 0 csoport, „kosár” (10 kg alatt).



Olyan, a gyermekek biztonságát szolgáló rendszer, amely nem alkalmazható az adott gépjárműnél, a gyermekek biztonságát nem képes szavatolni. Súlyos vagy életveszélyes sérülés veszélye.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: a gyermekülés beszerelése (7/7)

A négyajtós változat beszerelési ábrája



41160



Ellenőrizze a légsák állapotát, mielőtt erre az ülésre utas ül vagy gyermekülés kerül.



Az ülésre tilos gyermekülést elhelyezni.

Gyermekülés biztonsági övvel rögzítve

U Biztonsági övvel rögzíthető, univerzális ülés elhelyezésére alkalmas hely.

1 Kizárólag abban az esetben, ha az ülés övtekerccsel ellátott biztonsági övvel rendelkezik.



HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE: mielőtt gyermekülést szerelne az első utas oldali ülésre, ellenőrizze, hogy a légsák valóban ki van-e kapcsolva (tájékozódjon az 1. fejezet „Gyermekek biztonsága: első utas oldali légsák ki- és bekapcsolása” című részében).

Gyermekülés ISOFIX rögzítési rendszerrel rögzítve



ISOFIX gyermekülés rögzítésére alkalmas hely.

A hátsó oldalsó ülések olyan rögzítő rendszerrel rendelkeznek, amely lehetővé teszi a menetiránnyal szemben használható univerzális ISOFIX gyermekülések rögzítését. A rögzítő elemek a kalaptartón található egy felhajtható fedél alatt.

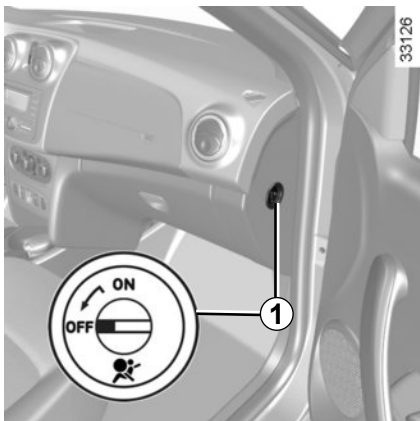
Az ISOFIX gyermekülés méretét betű jelöli:

- A, B és B1: 1. csoport, gyermekülés menetiránnyal szemben (9 - 18 kg);
- C: 1. csoport, gyermekülés menetiránnyal háttal (9 - 18 kg);
- D és E: 0 vagy 0+ csoport, hordozható bébiülés vagy gyermekülés menetiránnyal háttal (13 kg alatt);
- F és G: 0 csoport, „kosár” (10 kg alatt).



Olyan, a gyermekek biztonságát szolgáló rendszer, amely nem alkalmazható az adott gépjárműnél, a gyermekek biztonságát nem képes szavatolni. Súlyos vagy életveszélyes sérülés veszélye.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: első utasoldali légzsák ki- és bekapcsolása (1/3)



Az első utasoldali légzsákok kikapcsolása (típustól függően)

Ahhoz, hogy az első utasoldali ülésre menetiránynak háttal gyermekülést helyezhessen el, **feltétlenül** ki kell kapcsolnia az első utasoldali üléshez tartozó biztonsági öv kiegészítő berendezéseit.

Az utasoldali légzsák kikapcsolása: a gépkocsi álló helyzetében kapcsolja ki a gyújtást, nyomja meg és fordítsa el a gombot 1 OFF állásba.



Bekapcsolt gyújtásnál **feltétlenül** ellenőrizze, hogy a visszajelzőlámpa 2  világít-e a kijelzőegységen.

Ez a visszajelzőlámpa folyamatosan világít, jelezve, hogy a gyermekülés elhelyezhető, a légzsák ki van kapcsolva.



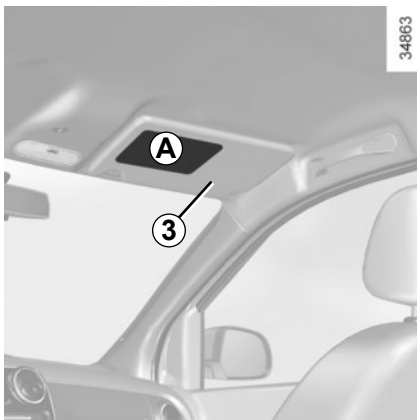
Az utasoldali légzsák ki- és bekapcsolását a **gépkocsi álló helyzetében** végezze.



Bekapcsolt gyújtásnál végzett műveletek esetén a visszajelzőlámpa kigyullad.

Hogy a légzsák állapota megfeleljen a kapcsoló állásának, kapcsolja ki a gyújtást, majd kapcsolja vissza.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: első utasoldali légzsák kikapcsolása, bekapcsolása (2/3)



A

35770

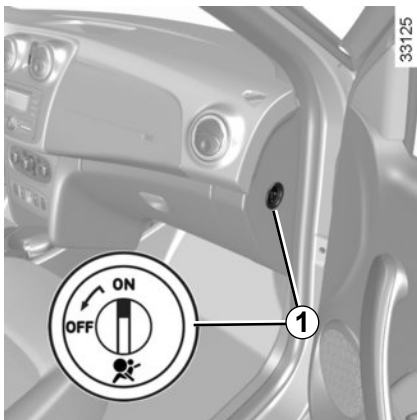


VESZÉLY

Mivel az első utas oldali légzsák kinyílása és a gyermekülés menetiránynak háttal történő elhelyezése nem összeegyeztethető, ezért **SOHA** ne helyezzen gyermekeknek kifejlesztett visszatartó rendszert a menetiránynak háttal, ha az ülés **BEKAPCSOLT FRONTÁLIS LÉGZSÁKKAL** felszerelt. Ennek az előírásnak a figyelmen kívül hagyása a **GYERMEK HALÁLÁT** vagy **SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT** okozhatja.

A műszerfalon található jelölések és az utasoldali napellenző **3** két oldalán elhelyezett matricák **A** (ld. a fenti példát) ezekre az utasításokra figyelmeztetnek.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: első utasoldali légzsák kikapcsolása, bekapcsolása (3/3)

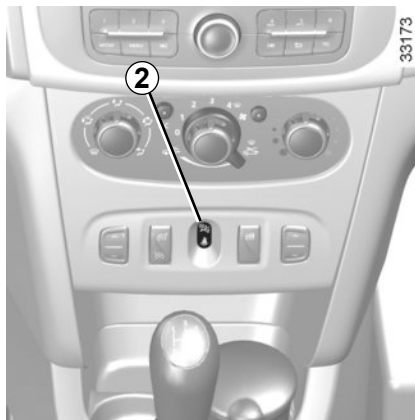


Az első utasoldali légzsák bekapcsolása (típustól függően)

Amint kiveszi a gyermekülést az első utasülésből, kapcsolja vissza a légzsákot, hogy az első utas ütközés elleni védelme biztosítva legyen.

A légzsák visszakapcsolása: a gépkocsi álló helyzetében kapcsolja ki a gyújtást, nyomja meg és fordítsa el a gombot 1 ON állásba.

Bekapcsolt gyújtásnál **feltétlenül** ellenőrizze, hogy a visszajelzőlámpa 2  kialudt-e.



Működési rendellenességek

Ha az első utasoldali légzsákok ki- és bekapcsolása meghibásodott, az első ülésre tilos a menetiránynak háttal gyermekülést beszerezni.

Ilyenkor az sem ajánlott, hogy ezen az ülésen utas foglaljon helyet.

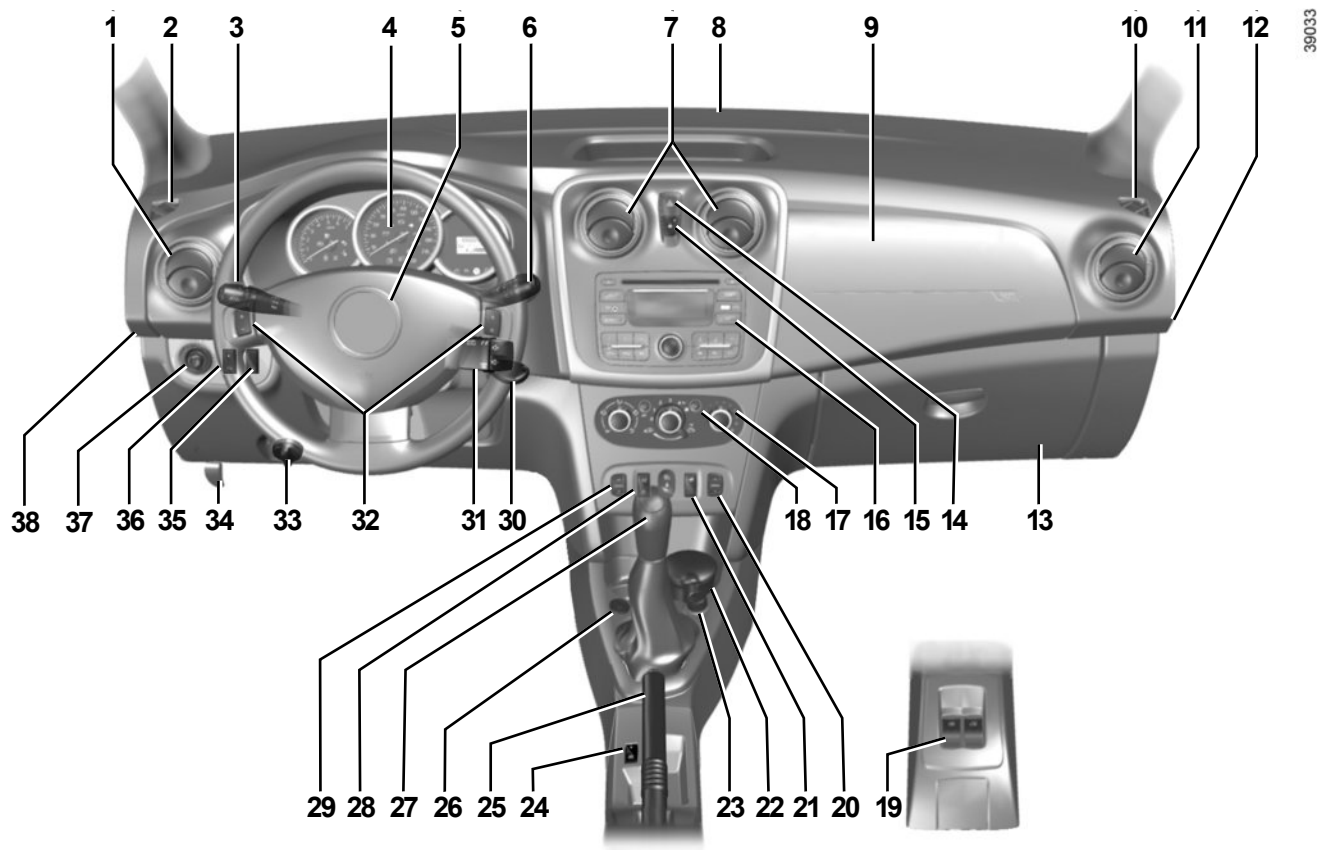
Forduljon azonnal márkaszervizhez.

Az utasoldali légzsák ki- és bekapcsolását a **gépkocsi álló helyzetében** végezze.

Bekapcsolt gyújtásnál végzett műveletek esetén a visszajelzőlámpa  kigyullad.

Hogy a légzsák állapota megfeleljen a kapcsoló állásának, kapcsolja ki a gyújtást, majd kapcsolja vissza.

BALKORMÁNYOS JÁRMŰ KEZELŐSZERVEI (1/2)



BALKORMÁNYOS JÁRMŰ KEZELŐSZERVEI (2/2)

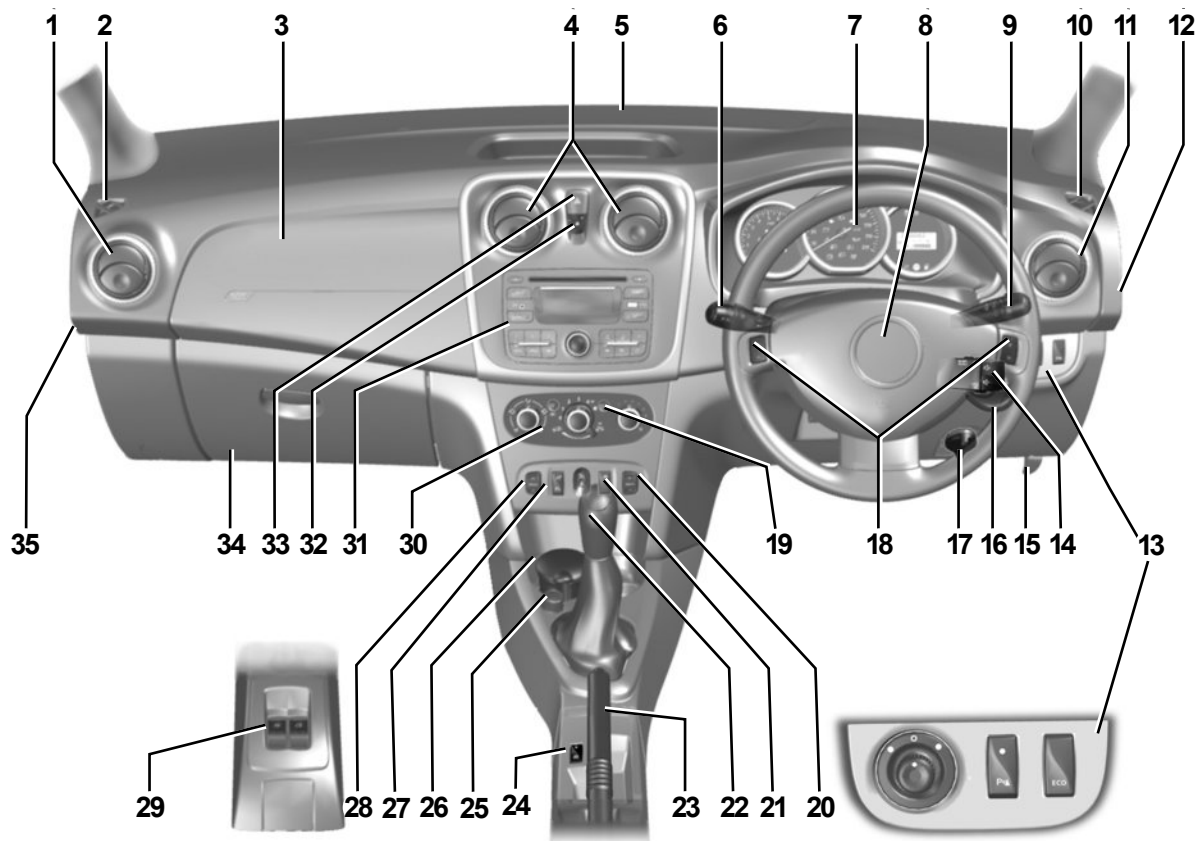
Az itt leírt felszerelések megléte FÜGG A VÁLTOZATTÓL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.

- 1 Oldalsó levegőadagoló rostély.
- 2 Oldalsó páramentesítő nyílás.
- 3 Kombinált kapcsoló:
 - irányjelzők,
 - külső világítás,
 - első ködlámpák,
 - hátsó ködlámpa,
 - hangkürt.
- 4 Kijelzőegység.
- 5 Vezetőoldali légzsák helye.
- 6 – Első és hátsó ablaktörlő/ablakmosó kombinált kapcsolókarja.
– A fedélzeti számítógép kijelzéseinek léptető kapcsolója.
- 7 Középső szellőzőnyílások.
- 8 Központi páramentesítő nyílás.
- 9 airbagUtasoldali légzsák helye.
- 10 Oldalsó páramentesítő nyílás.
- 11 Oldalsó levegőadagoló rostély.

- 12 Az utasoldali légzsákot ki-és bekapcsoló retesz.
- 13 Kesztyűtartó.
- 14 Vészvillogó kapcsolója.
- 15 Elektromos központizár kapcsolója.
- 16 Rádió helye vagy rakódóhely.
- 17 Légkondicionáló berendezés kapcsolói.
- 18 A hátsó szélvédő és a külső visszapillantó tükrök jégtelenítésének kapcsolója.
- 19 Hátsó elektromos ablakemelő kapcsolója.
- 20 Elektromos ablakemelő kapcsolója.
- 21 Hátsó ablakemelőket letiltásának kapcsolója.
- 22 Hamutartó vagy pohártartó helye.
- 23 Szivargyújtó vagy segédberendezések csatlakozója.
- 24 A Stop and Start funkció be-/kikapcsolását ellátó kapcsoló.

- 25 Kézifék.
- 26 Kapcsoló GPL.
- 27 Sebességváltó kar.
- 28 Sebességtartó/sebességhatároló általános kapcsolója.
- 29 Elektromos ablakemelő kapcsolója.
- 30 Gyújtáskapcsoló.
- 31 Rádió távkapcsolója.
- 32 Sebességtartó/sebességhatároló kapcsolói.
- 33 Fényszórók magasságállításának kapcsolója.
- 34 Motorháztető nyitókarja.
- 35 A(z) ECO üzemmód kapcsolója.
- 36 A parkolást segítő rendszer be-/kikapcsolását vezérlő kapcsoló.
- 37 A külső visszapillantó tükrök vezérlőeleme.
- 38 Biztosítékok fedele.

JOBBKORMÁNYOS JÁRMŰ KEZELŐSZERVEI (1/2)



39034

JOBBKORMÁNYOS JÁRMŰ KEZELŐSZERVEI (2/2)

Az itt leírt felszerelések megléte FÜGG A VÁLTOZATTÓL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.

- 1** Oldalsó levegőadagoló rostély.
- 2** Oldalsó páramentesítő nyílás.
- 3** airbagUtasoldali légzsák helye.
- 4** Középső szellőzőnyílások.
- 5** Központi páramentesítő nyílás.
- 6** Kombinált kapcsoló:
 - irányjelzők,
 - külső világítás,
 - első ködlámpák,
 - hátsó ködlámpa,
 - hangkürt.
- 7** Kijelzőegység.
- 8** Vezetőoldali légzsák helye.
- 9** – Első és hátsó ablaktörlő/ablakmosó kombinált kapcsolókarja.
 - A fedélzeti számítógép kijelzéseinek léptető kapcsolója.
- 10** Oldalsó páramentesítő nyílás.
- 11** Oldalsó levegőadagoló rostély.

- 12** Biztosítékok fedele.
- 13** Kapcsolók:
 - külső visszapillantó tükrök,
 - a parkolást segítő rendszer ki-/bekapcsolása,
 - a(z) ECO üzemmód be-/kikapcsolása.
- 14** Rádió távkapcsolója.
- 15** Motorháztető nyitókarja.
- 16** Gyújtáskapcsoló.
- 17** Fényszórók magasságállításának kapcsolója.
- 18** Sebességtartó/sebességghatároló kapcsolói.
- 19** A hátsó szélvédő és a külső visszapillantó tükrök jégtelenítésének kapcsolója.
- 20** Elektromos ablakemelő kapcsolója.
- 21** Hátsó ablakemelők letiltásának kapcsolója.
- 22** Sebességváltó kar.
- 23** Kézifék.

- 24** A Stop and Start funkció be-/kikapcsolását ellátó kapcsoló.
- 25** Szivargyújtó vagy segédberendezések csatlakozója.
- 26** Hamutartó vagy pohártartó helye.
- 27** Sebességtartó/sebességghatároló általános kapcsolója.
- 28** Elektromos ablakemelő kapcsolója.
- 29** Hátsó elektromos ablakemelő kapcsolója.
- 30** Léghkondicionáló berendezés kapcsolói.
- 31** Rádió helye vagy rakodóhely.
- 32** Elektromos központizár kapcsolója.
- 33** Vészvillogó kapcsolója.
- 34** Kesztyűtartó.
- 35** Az utasoldali légzsákot ki-és bekapcsoló retesz.

VISSZAJELZŐ LÁMPÁK (1/4)

A visszajelzőlámpák megléte és működése FÜGG A FELSZERELTSÉGTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



Kijelzőegység A



A kijelzőegység hibáját jelzi a (hang)jelzés hiánya. Ez arra figyelmezteti, hogy feltétlenül álljon meg, amint azt a forgalmi viszonyok lehetővé teszik. Rögzítse megfelelően a gépjárművet, és forduljon márkaszervizhez.



A narancssárga visszajelzőlámpa kigyulladása esetén **vezessen kíméletesen**, és keressen fel minél hamarabb egy márkaszervizt. Ennek az előírásnak a figyelmen kívül hagyása a gépkocsi károsodásához vezethet.



A piros visszajelzőlámpa kigyulladása esetén biztonsági okokból, a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal álljon meg. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon márkaszervizhez.



A távolsági fényszórók visszajelzőlámpája



A tompított fényszórók visszajelzőlámpája



Az első ködlámpa visszajelző lámpája



A hátsó ködlámpa visszajelzőlámpája



A bal oldali irányjelzők visszajelzőlámpája



Jobb oldali irányjelzők visszajelzőlámpája



Sebességváltás jelzője



A kigyulladásuk azt jelzi, hogy ajánlott magasabb (felfelé mutató nyíl) vagy alacsonyabb (lefelé mutató nyíl) sebességfokozatba kapcsolni.



Nyitott ajtóra figyelmeztető visszajelzőlámpa

Tájékozódjon az 1. fejezet „Ajtók nyitása és zárása” című részében.

VISSZAJELZŐ LÁMPÁK (2/4)

A visszajelzőlámpák megléte és működése FÜGG A FELSZERELTSÉGTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



A kézifék működését és a fékrendszer meghibásodását jelző visszajelzőlámpa

Bekapcsolt gyújtásnál kigyullad. Ha fékezéskor vagy menet közben kigyullad a visszajelzőlámpa egy hangjelzés kíséretében, akkor vagy azt jelzi, hogy a fékrendszerben csökkent a folyadékszint; veszélyes lehet tovább folytatni az utat, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.



Többfunkciós visszajelzőlámpa (piros vagy narancssárga)

Feltétlen megállásra felszólító piros visszajelzőlámpa

A gyújtás bekapcsolásakor kigyullad, majd elalszik a motor beindításakor. Más visszajelzőkkel együtt gyullad ki, és hangjelzés kíséri.

Kigyulladás esetén biztonsági okokból, a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal álljon meg. Állítsa le a motort és ne indítsa újra.

Forduljon márkaszervizhez.

Narancssárga visszajelzőlámpa

A gyújtás bekapcsolásakor kigyullad, majd elalszik a motor beindításakor. A kijelzőegység más visszajelzőlámpáival együtt világíthat.

Vezessen kíméletesen, és keresse fel minél hamarabb a márkaképviseletet. Ezen előírás figyelmen kívül hagyása a gépkocsi károsodásához vezethet.



A hűtőfolyadék túlmelegedését jelző lámpa

Ha menet közben folyamatosan világít hangjelzés kíséretében, a motor túlmelegedését jelzi. Álljon meg, és hagyja jární a motort egy-két percig alpjáraton. A hőmérsékletnek csökkennie kell. Ellenkező esetben állítsa le a motort. A motor kihűlése után ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét. Ha szükséges, forduljon márkaszervizhez.



A környezetvédelmi rendszer visszajelzőlámpája

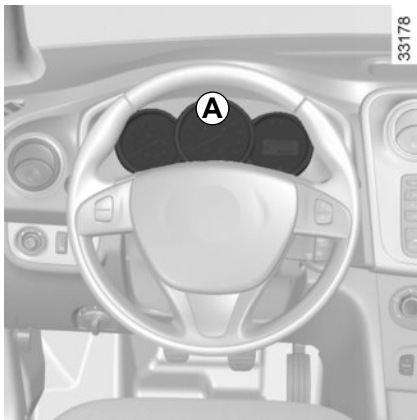
A gyújtás bekapcsolásakor kigyullad, majd elalszik.

- Ha folyamatosan világít, forduljon mielőbb márkaszervizhez;
- Ha villog, csökkentse a fordulatszámot a villogás megszűnéséig. Forduljon azonnal márkaszervizhez.

Tájékozódjon a 2. fejezet „Karbantartási és környezetvédelmi tanácsok” című részében.

VISSZAJELZŐ LÁMPÁK (3/4)

A visszajelzőlámpák megléte és működése FÜGG A FELSZERELTSÉGTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



A z o l a j n y o m á s visszajelzőlámpája

A gyújtás bekapcsolásakor kigyullad, majd néhány másodperc után elalszik. Ha menet közben gyullad ki hangjelzés kíséretében, akkor feltétlenül álljon meg, és kapcsolja ki a gyújtást. Ellenőrizze a motorolaj szintjét (tájékozódjon a 4. fejezet „Motorolajszint: általánosságok” című részében). Ha a szint megfelelő, a jelenségnek más oka van: gyorsan vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.



Az előízzítás visszajelzőlámpája (dízel változat esetén)

Bekapcsolt gyújtásnál világít. Az izzítógyertyák működését jelzi. Az izzítás végén kialszik; ekkor indíthatja a motort.



A légsák visszajelzőlámpája

A lámpa a gyújtás bekapcsolásakor kigyullad, majd néhány másodperc múlva elalszik. Ha a lámpa a gyújtás bekapcsolásakor nem gyullad ki vagy menet közben világít, ez a rendszer valamilyen hibájára utal.

Forduljon sürgősen márkaszervizhez.



Az akkumulátor töltésellenőrző lámpája

Ha útközben kigyullad, az elektromos rendszer alultöltését jelzi. Álljon meg, és minél hamarabb forduljon márkaszervizhez.



Az első utasoldali légsákok ki- kapcsolásának visszajelzőlámpája

Lásd az 1. fejezet „Gyermekek biztonsága: az első utasoldali légsák ki- és bekapcsolása”.



A blokkolásgátló berendezés (ABS) visszajelzőlámpája

A gyújtás bekapcsolásakor kigyullad, majd néhány másodperc után elalszik.

Ha a gyújtás bekapcsolásakor nem alszik ki, vagy menet közben kigyullad, a blokkolásgátló berendezés hibáját jelzi. A fékrendszer ekkor az ABS nélküli gépkocsik fékezési jellemzőivel rendelkezik.

Forduljon sürgősen márkaszervizhez.

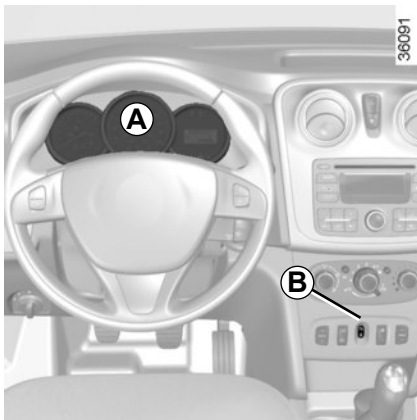


Tankolásra figyelmeztető visszajelzőlámpa

A gyújtás bekapcsolásakor kigyullad, majd néhány másodperc után elalszik. Ha menet közben kigyullad hangjelzés kíséretében, tankoljon minél előbb. A visszajelzőlámpa kigyulladását követően mintegy 50 km megtételére marad elegendő üzemanyag.

VISSZAJELZŐ LÁMPÁK (4/4)

A visszajelzőlámpák megléte és működése FÜGG A FELSZERELTSÉGTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



A nem becsatolt biztonsági övre figyelmeztető visszajelzőlámpa

A műszerfalon **B** jelenik meg.

A motor indításakor kigyullad, ha a vezető oldali és/vagy utas oldali biztonsági öv nincs becsatolva (gépkocsitól függően). Mozdó gépkocsi esetén kigyullad, és körülbelül két percen keresztül hangjelzés hallatszódhat a biztonsági öv becsatolásáig.



Nem használt



Dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESC) és kipörgésgátló rendszer visszajelzőlámpája

Az ellenőrzőlámpa kigyulladásának több oka lehet: tájékozódjon a 2. fejezet „Dinamikus menetstabilizáló rendszer ESC alulkormányzás ellenőrző rendszerrel és kipörgésgátló rendszerrel” című részében.



Az ECO üzemmód visszajelzőlámpája

Kigyullad az ECO üzemmód bekapcsolásakor.

Tájékozódjon a 2. fejezet „Vezetési tanácsok, takarékos vezetés” című részében.



Sebességtartó visszajelzőlámpái

Lásd a 2. fejezet „Sebességtartó” című bevezetőjét.



Sebességhatároló visszajelzőlámpája

Tájékozódjon a 2. fejezet „Sebességhatároló” című részében.



A gázolajsűrítőben lévő víz jelenlétére figyelmeztető visszajelzőlámpa

A gyújtás bekapcsolásakor kigyullad, majd néhány másodperc után elalszik.

Ha menet közben kigyullad, víz jelenlétét jelzi a gázolajban.

Forduljon azonnal márkaszervizhez.



A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszer

Tájékozódjon a 2. fejezet „A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszer” című részében.



A motor készenléti üzemmódjának visszajelzőlámpája

Tájékozódjon a 2. fejezet „Stop and Start funkció” című részében.



A motor készenléti üzemmódjának nem elérhetőségét jelző visszajelzőlámpa

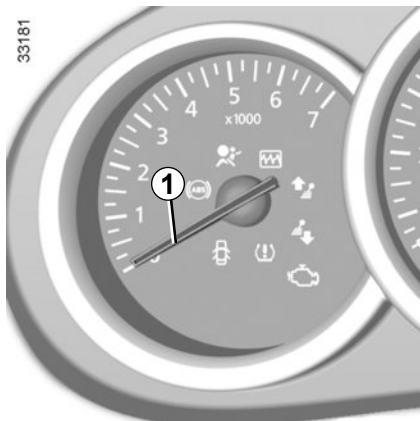
Tájékozódjon a 2. fejezet „Stop and Start funkció” című részében.



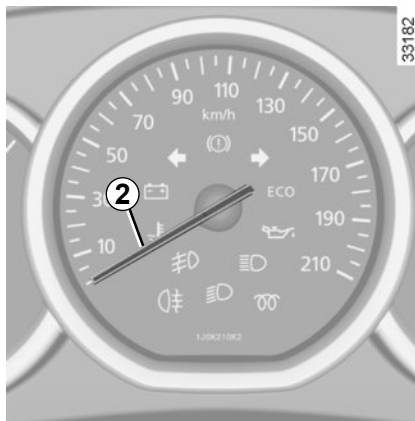
A sebességhatár átlépésének visszajelzőlámpája

Hangjelzés hallható, és a visszajelzőlámpa addig világít, amíg a gépkocsi 120 km/h feletti sebességgel halad.

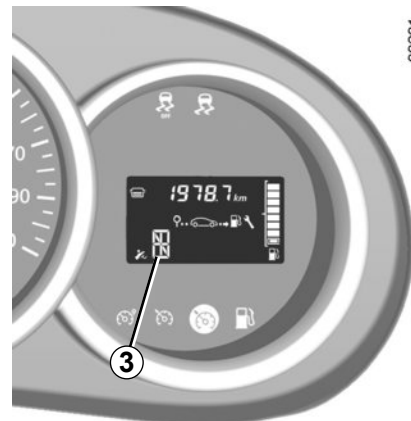
KIJELZŐK ÉS JELZÉSEK (1/2)



Fordulatszámérő 1
(ford/perc x 1000)



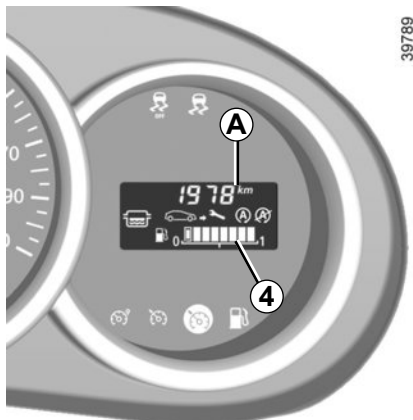
Sebességmérő 2
(km/h vagy mérföld/h)



**Robotizált vagy automata
sebességváltó kijelző 3**

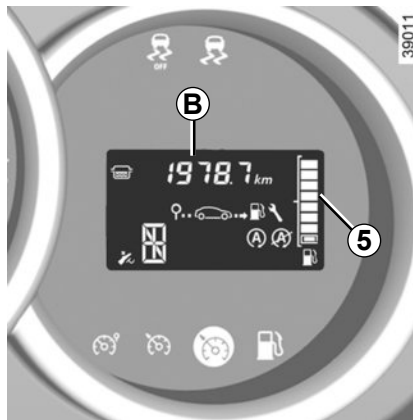
Jelzi a beállított sebességfokozatot. Lásd a 2. fejezet „Robotizált sebességváltó” vagy „Automata sebességváltó” című részét.

KIJELZŐK ÉS JELZÉSEK (2/2)



Üzemanyagszint-jelző 4 vagy 5

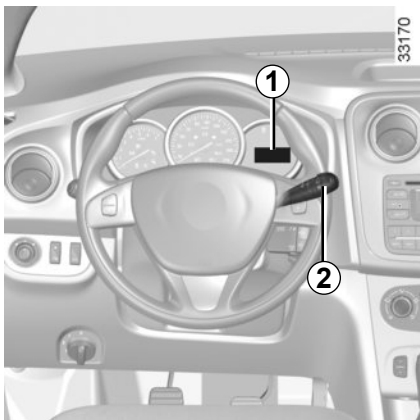
A világító négyzetek száma jelzi az üzemanyag szintjét. Ha az üzemanyagszint alacsony, a négyzetek kialszanak, és a tankolásra figyelmeztető visszajelzőlámpa kigyullad.



Fedélzeti számítógép A vagy B

Olvassa el az 1. fejezet „Fedélzeti számítógép” című részét.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP (1/6)



Fedélzeti számítógép 1

A kijelzés választógombja 2

A kijelzések gépkocsitól és országtól függően változnak.

A következő információk görgetését eredményezi a **2**-vel jelölt gomb többszöri megnyomása:

- a) összkilométer-számláló,
- b) napikilométer-számláló,
- c) üzemanyag-fogyasztás,
- d) átlagfogyasztás,
- e) pillanatnyi fogyasztás,

- f) a legközelebbi tankolásig megtehető távolság,
- g) megtett távolság,
- h) átlagsebesség,
- i) olajcsere-intervallum,
- j) a gumibroncsnyomás újrateállítása,
- k) sebességhatár,
- l) óra,
- m) külső hőmérséklet.

Tájékozódjon a kijelzés példáit bemutató táblázatban, a következő oldalakon.

A napikilométer-számláló nullázása

A napikilométer-számláló nullázásához a kijelzőnek „Napikilométer-számláló” állásban kell lennie.

Nyomja meg hosszan a gombot **2**.

Kijelzett értékek értelmezése nullázás után

Az átlagfogyasztás, az egy tankolással megtehető távolság, az átlagsebesség értékei az utolsó nullázás óta megtett távolság növekedésével egyre stabilabbak és megbízhatóbbak.

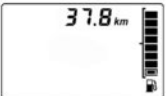
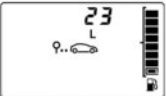
A nullázást követően megtett első kilométereken azt tapasztalhatja, hogy a következő tankolásig megtehető távolság menet közben növekszik. Ez abból adódik, hogy a rendszer az utolsó nullázás óta mért átlagfogyasztást veszi figyelembe. A fogyasztás csökkenhet, ha:

- a gépjármű gyorsítási szakaszt fejez be;
- a motor eléri az üzemi hőmérsékletet (nullázás: hideg motornál);
- városi forgalomból országúti utazásra vált át.

Bármelyik memória kapacitásának túllépése esetén a nullázás automatikus.

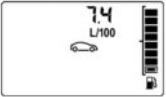
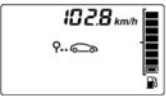
FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP (2/6)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.

Példák a kijelzések kiválasztására		A kiválasztott kijelzés értelmezése
A kijelző	B kijelző	
		➡ a) Összkilométer-számláló.
		➡ b) Napikilométer-számláló.
	—	➡ c) Felhasznált üzemanyag az utolsó nullázás óta.
	—	➡ d) Átlagfogyasztás az utolsó nullázás óta. A jelzett érték kiszámítása 400 méter megtétele után az utolsó nullázás óta megtett távolság és a felhasznált üzemanyag értékének felhasználásával történik.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP (3/6)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.

Példák a kijelzések kiválasztására		A kiválasztott kijelzés értelmezése
A kijelző	B kijelző	
	—	 e) Pillanatnyi fogyasztás. A 30 km/h sebesség elérése után jelzett érték.
	—	 f) A maradék üzemanyaggal a következő tankolásig megtehető távolság. Ennek a távolságnak a kiszámítása az utolsó nullázás óta számított átlagfogyasztás felhasználásával történik. A jelzett érték kiszámítása körülbelül 400 méter megtétele után történik.
	—	 g) Az utolsó nullázás óta megtett távolság.
	—	 h) Az utolsó nullázás óta számított átlagsebesség. A jelzett érték kiszámítása körülbelül 400 méter megtétele után történik.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP (4/6)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.

Példák a kijelzések kiválasztására		A kiválasztott kijelzés értelmezése
A kijelző	B kijelző	
		➔ i) A legközelebbi olajcseréig megtehető távolság A következő olajcsere elvégzéséig megtehető távolság. Gépjárműtől függően: – a két olajcsere között megtehető távolság kisebb 1 500 km-nél. A visszajelzőlámpa világít a kijelzőegységen, az „1500 kms” kijelzés kíséretében. – a következő olajcseréig megtehető távolság 0 km. A visszajelzőlámpa világít a kijelzőegységen, a „--- kms” kijelzés kíséretében. vagy – két olajcsere között maximum 1 500 km-t lehet megtenni, vagy 1 hónap telhet el. A kijelzőegységen megjelenik a visszajelzőlámpa. – két olajcsere között maximum 0 km-t lehet megtenni, vagy 0 nap telhet el. Megjelenik a kijelzőegységen a(z) visszajelzőlámpa, valamint vele együtt a(z) narancssárga visszajelzőlámpa. A távolságra utaló jelzés vagy a(z) visszajelző lámpa néhány másodpercre megjelenik a kijelzőegységen a motor indítása után, amint az érték 1500 km-re vagy 1 hónapra, vagy ezen értékek alá esik. Ilyen esetben a gépjárművön az olajcserét mielőbb el kell végeztetni.

Megjegyzés: gépjárműtől függően az olajcserék között megtehető távolság függ a vezetési stílustól (gyakori lassú haladás, sűrű megállás, hosszas haladás alaplátra, vontatás stb.). Ezáltal a következő olajcseréig megtehető távolság bizonyos körülmények között hamarabb bekövetkezhet, a valóságosan megtett kilométerektől függetlenül.

Az olajcserék gyakorisága független a gépjármű karbantartási előírásától: tájékozódjon a gépkocsi karbantartási dokumentumában.

Ismételt beállítás: a legközelebbi olajcseréig megtehető távolság alapértékre állításához tartsa hosszan lenyomva (körülbelül 10 másodpercig) a kijelző nullázógombját, amíg a következő olajcseréig megtehető távolság jelzése állandó nem lesz.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP (5/6)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.

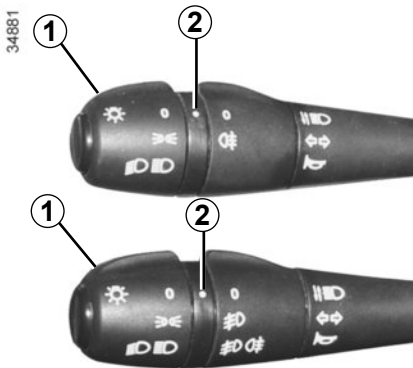
Példák a kijelzések kiválasztására		A kiválasztott kijelzés értelmezése
A kijelző	B kijelző	
		➔ j) A gumiabroncsnyomás újra beállítása. Tájékozódjon a 2. fejezet „A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszer” című részében.
		
		➔ k) Beállított sebességérték (sebességhatároló vagy sebességtartó automa-tika) (ha aktív). Tájékozódjon a 2. fejezet „Sebességhatároló” című részében.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP (6/6)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.

Példák a kijelzések kiválasztására		A kiválasztott kijelzés értelmezése
A kijelző	B kijelző	
		➡ I) Idő.
	—	➡ m) Külső hőmérséklet.

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (1/2)



Helyzetjelző lámpa

Forgassa el a kombinált kapcsolókar végét, **1** hogy a megfelelő szimbólum a jelzéssel szembe kerüljön **2**.



Tompított fényszórók

Forgassa el a kombinált kapcsolókar végét, **1** hogy a megfelelő szimbólum a jelzéssel szembe kerüljön **2**.

Ez a visszajelzőlámpa világít a kijelzőegységen.



Távolsági fényszórók

Bekapcsolt tompított fényszóróknál nyomja meg a kombinált kapcsolókart **1**. Ez a visszajelzőlámpa világít a kijelzőegységen.

A tompított fényszóró állásba történő visszatéréshez húzza a kapcsolókart **1** maga felé.



A világítás kikapcsolása

A távolsági fényszóró pozícióból húzza a kapcsolókart **1** maga felé, majd a

kar **1** végét engedje vissza, míg a(z)  jel meg nem jelenik a **2** jellel szemben.

Tompított fényszórók állásból forgassa el a kombinált kapcsolókar **1** végét, hogy a

megfelelő szimbólum  a jelzéssel **2** szembe kerüljön.

Nappali világítás bekapcsolás funkció

(csak az első lámpák)

A nappali világítás a kapcsolókar **1** működtetése nélkül is automatikusan bekapcsol a motor beindításakor (kizárólag elől), a motor leállításakor pedig kikapcsol. A helyzetjelző lámpák, a tompított fényszórók vagy a távolsági fényszórók bekapcsolása esetén a nappali világítás kikapcsolódik.

Figyelmeztető hangjelzés arra az esetre, ha a világítás égve maradt

A vezetőoldali első ajtó kinyitásakor hangjelzés figyelmeztet, ha a lámpák égve maradtak.

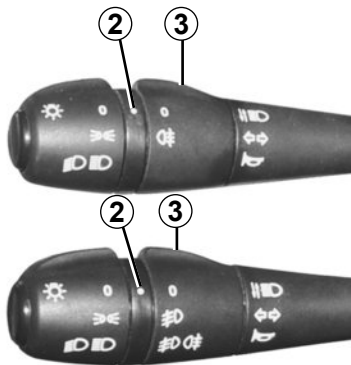


Éjszakai vezetés előtt ellenőrizze az elektromos berendezések állapotát, és állítsa be a fényszórókat (ha a jármű terhelése eltér a megszokottól).

Mindig ellenőrizze, hogy a fényszórókat semmi nem takarja (piszok, sár, hó, belógó szállított tárgy stb.).

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (2/2)

34881



Első ködlámpák

Forgassa el a kombinált kapcsolókar középső gyűrűjét **3**, hogy a megfelelő szimbólum a jelzéssel **2** szembe kerüljön.

A ködlámpa csak másik választott külső világtással együtt működik. A kijelzőegységen a megfelelő visszajelzőlámpa kigyullad.

Ne felejtse kikapcsolni a ködlámpát, ha már nincs rá szükség, hogy ne zavarja a közlekedésben résztvevőket.



Hátsó ködlámpák

Forgassa el a kombinált kapcsolókar középső gyűrűjét **3**, hogy a megfelelő szimbólum a jelzéssel **2** szembe kerüljön.

A ködlámpa csak másik választott külső világtással együtt működik. A kijelzőegységen a megfelelő visszajelzőlámpa kigyullad.

Ne felejtse kikapcsolni a ködlámpákat, ha már nincs rájuk szükség, mert zavarhatják a közlekedésben résztvevőket.



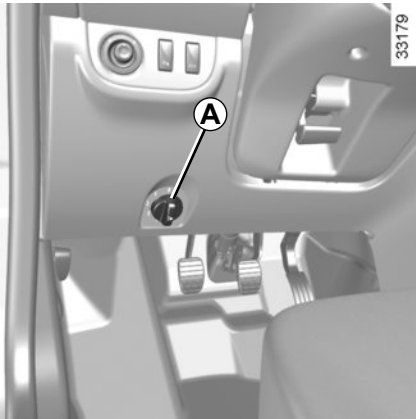
A ködlámpák kikapcsolása

Forgassa el a kombinált kapcsolókar középső gyűrűjét **3**, hogy a megfelelő szimbólum a jelzéssel **2** szembe kerüljön.

A megfelelő visszajelzőlámpa kialszik a kijelzőegységen.

A külső világítás lekapcsolása az első és hátsó ködlámpák lekapcsolását is eredményezi.

FÉNYSZÓRÓK BEÁLLÍTÁSA



A kapcsoló **A** lehetővé teszi a fényszórók magasságának állítását a terheléstől függően.

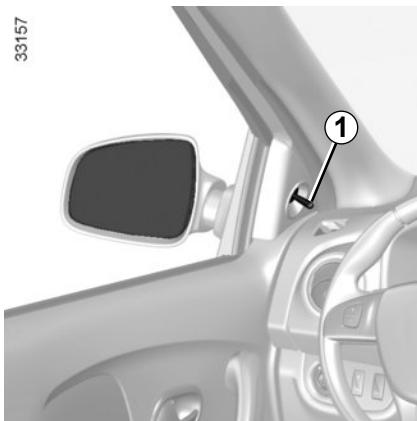
Forgassa el a kapcsolót **A** az óramutató járásával ellentétes irányban a fényszórómagasság csökkentéséhez, és az óramutató járásával megegyező irányban a fényszórómagasság növeléséhez.

Ha bal kormányos járművel balra tartó közlekedésben halad (vagy fordítva), tartózkodása idejére a lámpákat egy márkaszervizben beállítatni szükséges.

Példák a szabályozógomb A állásaira a terheléstől függően			
	Összes változat, kivéve kishaszongépjármű és kombi	Kombi	Kishaszonjármű
Vezető egyedül, vagy egy utassal elöl	0	0	0
Vezető és egy utas elöl és két vagy három utas hátul	1	1	–
Vezető és egy utas elöl és három utas hátul és csomagok	3	2	–
Vezető, és csomagok, vagy a megengedett legnagyobb össztómeget elérő terhelés	4	3	3

VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK

33157



Kézzel állítható külső visszapillantó tükrök

A tükör állításához használja a mozgató-kart **1**.

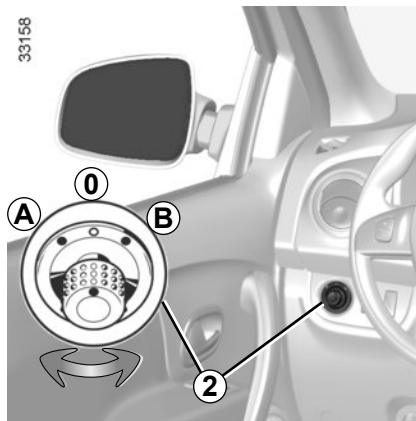
Behajtható külső visszapillantó tükrök

Hajtsa kézzel a visszapillantó tükröt az ajtó ablakához.



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el.

33158



Elektromos vezérlésű külső visszapillantó tükrök

Bekapcsolt gyújtással nyomja meg a gombot **2**:

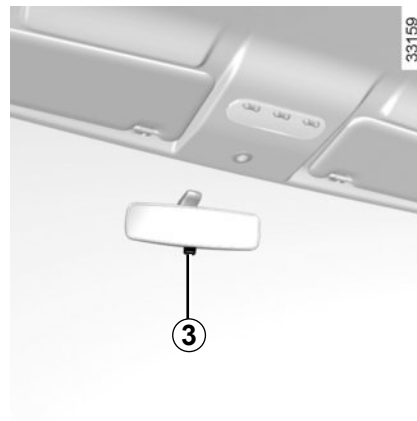
- **A** helyzetbe a bal oldali visszapillantó tükör beállításához;
- **B** helyzetbe a jobb oldali visszapillantó tükör beállításához;

0 állás: kikapcsolt állás.

Fűthető visszapillantó tükrök

Járó motornál, a jégtelenítés a hátsó szélvédő jégtelenítésével együtt működik, tájékoztadjon a „Hátsó szélvédő jégtelenítése” c. részben.

33159



Belső visszapillantó tükör

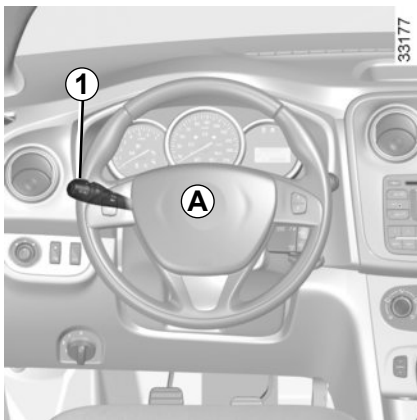
A belső visszapillantó tükör állítható. Éjszakai vezetéskor a hátulról érkező vakítás elkerülése érdekében billentse át a kart **3**.



A külső visszapillantó tükrökben megjelenő objektumok a látszat ellenére a valóságban közelebb vannak.

Az Ön biztonsága érdekében ezt mindig vegye a manővereket megelőző távolfelmérés során.

HANGKÜRT ÉS FÉNYKÜRT



Hangkürt

Nyomja meg a kar végét **1** vagy a kormány párnás részét **A**.

Fénykürt

A fénykürt működtetéséhez húzza maga felé a kombinált kapcsolókat **1**.

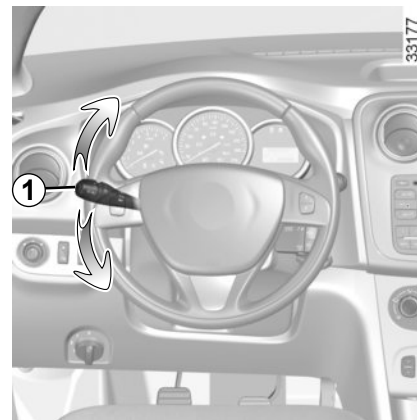


Vészvillogók

Nyomja meg a kapcsolót **2**.

Mind a négy irányjelző lámpa, valamint az oldalsó irányjelző lámpák is elkezdnek villogni.

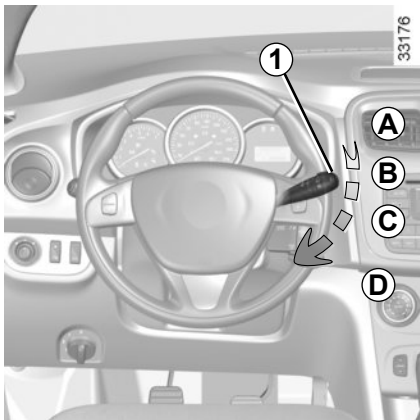
Csak veszély esetén alkalmazható, ha figyelmeztetnie kell a forgalom többi részét, hogy kénytelen rendellenes/tiltott helyen megállni, vagy rendkívüli vezetési/közlekedési körülmények állnak fenn.



Irányjelzők

Mozgassa a kormánykerékkel párhuzamos síkban a kapcsolókat **1** abba az irányba, amerre fordulni akar.

ELSŐ ABLAKTÖRLŐ, ABLAKMOSÓ



Első ablaktörlő

Bekapcsolt gyújtással mozgassa a kormánykerékkel párhuzamos síkban a kombinált kapcsolókart **1**:

A Kikapcsolt helyzet.

B Szakaszos törlés.

Két törlés között az ablaktörlő lapátok néhány másodpercre megállnak.

C Folyamatos lassú törlés.

D Folyamatos gyors törlés.



Első ablakmosó

Bekapcsolt gyújtás mellett húzza a kapcsolókart **1** maga felé.

Rövid idejű kapcsolás működteti az ablakmosót is és egyszeri törlést eredményez.

Hosszabb idejű kapcsolás működteti az ablakmosót, és háromszori törlést eredményez.



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő-kapcsolókar kikapcsolt állapotban van-e **A**. Fennáll a sérülés veszélye.

Fagy esetén győződjék meg róla, hogy az ablaktörlő lapátok nem fagytak-e rá az ablakra (bekapcsoláskor az ablaktörlő motorja ilyenkor túlmelegedhet).

Ellenőrizze rendszeresen az ablaktörlő lapátok állapotát. Ha már nem törölnek tökéletesen, cserélje ki őket nagyjából évente. Tisztítsa meg rendszeresen a szélvédőt.

Ha úgy állítja le a motort, hogy az ablaktörlőt előtte nem kapcsolta ki (**A** állás), a törőlapátok tetszőleges helyzetben állhatnak meg.

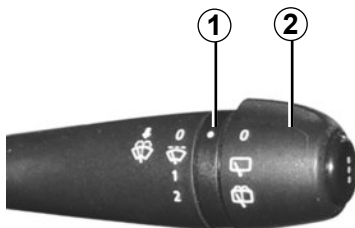
A gyújtás ismételt bekapcsolásakor a kombinált kapcsolókart **1** állítsa **A** állásba, hogy a lapátok kiinduló állásba kerüljenek.



A szélvédőn végzett minden beavatkozás előtt (gépjármű mosása, jégmentesítés, szélvédő tisztítása stb.) állítsa a kombinált kapcsolókart **1 A** állásba (kikapcsolt állás).

Sérülés és rongálódás veszélye áll fenn.

HÁTSÓ ABLAKTÖRLŐ, ABLAKMOSÓ



34870



Hátsó ablaktörlő

Bekapcsolt gyújtásnál forgassa a kombinált kapcsolókar végét **2**, hogy a szimbólum a jelzéssel **1** szembe kerüljön.



Hátsó ablaktörlő

Bekapcsolt gyújtásnál forgassa a kombinált kapcsolókar végét **2**, hogy a szimbólum a jelzéssel **1** szembe kerüljön.

Ha elengedi a kart, a hátsó ablaktörlésnek megfelelő helyzetbe áll vissza

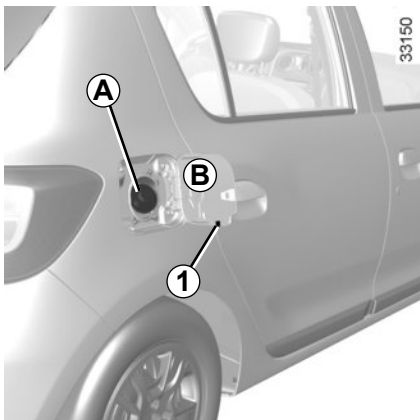
A hátsó ablaktörlő használata előtt ellenőrizze, hogy semmilyen szállított tárgy nem akadályozza a lapát mozgását.

Fagy esetén győződjön meg róla, hogy az ablaktörlő lapátok nem fagytak-e rá az ablakra (az ablaktörlő motorja túlmelegedhet).

Ellenőrizze rendszeresen az ablaktörlő lapátok állapotát. Ha már nem törölnek tökéletesen, cserélje ki őket (általában évente).

Tisztítsa meg rendszeresen a hátsó szélvédőt.

ÜZEMANYAGTARTÁLY (1/5)



Benzinmotoros és dízelmotoros változatok

Az üzemanyagtartály hasznos űrtartalma: körülbelül 50 liter.

A zárósapka **A** a gyújtáskulccsal nyílik.

Az üzemanyag-feltöltésről lásd a „Tankolás” című részt.

A tankolás alatt a sapkát a csapóajtón levő tartóra **1** teheti.

A tankolást követően ellenőrizze a zárósapka és a fedél záródását.



A betöltőnyílás zárósapkája speciális kivételű. Ha cserélni kell, ügyeljen arra, hogy az eredetivel megegyező típust válassza! Forduljon márkaszervizhez.

Nyílt láng vagy hőforrás közelében ne nyissa ki a tanksapkát!

A betöltőnyílás környékét ne mossa nagynyomású mosóberendezéssel.



A betöltőnyílás környékét ne mossa nagynyomású mosóberendezéssel.

Az üzemanyag minősége

Az adott országban érvényben lévő előírásoknak megfelelő, jó minőségű üzemanyagot használjon, és feltétlenül tartsa be az üzemanyagbetöltő-nyílás fedelén elhelyezett címkén **B** szereplő utasításokat.

Lásd a 6. fejezetben a „Motoradatok” című táblázatot.

Dízelmotoros változatok

Kizárólag olyan gázolajat használjon, amely megfelel az üzemanyagbetöltő-nyílás fedelén lévő címkén **B** jelöltnek.



Ne keverjen benzint (ólommentes vagy E85) a gázolajhoz, még kis mennyiségben sem.

Ne használjon etanol bázisú üzemanyagot, ha a gépjárműje nem alkalmas erre.

Ne adjon adalékot az üzemanyaghoz, mivel ezzel károsíthatja a motort.

ÜZEMANYAGTARTÁLY (2/5)

Benzinmotoros változat

Kizárólag ólommentes benzint használjon. Az oktánszám (RON) az üzemanyagbetöltőnyílás fedelén levő címkén **B** jelöltnek megfelelő legyen.

Etanol alapú üzemanyaggal működő gépkocsik

Feltétlenül ólommentes benzint vagy maximum 85% etanolt tartalmazó (E85) üzemanyagot használjon.

Szélsőségesen hideg időjárás esetén előfordulhat, hogy a motor nehezen indítható, esetleg nem indítható be. Ennek elkerülése érdekében használjon ólommentes benzint.

Megjegyzés: ha ezt az üzemanyagot használja, akkor a gépjármű fogyasztása megemelkedhet.

Üzemanyag cseréjekor a motornak alkalmazkodnia kell, és ez néhány percig tartó kellemetlenségekkel járhat (nehezebb indítás, rángatás stb.).

Tankolás (benzin vagy dízel üzemanyag)

Illessze be a töltőpisztolyt a csappantyú betöltésével. Vezesse be **ütközésig**, mielőtt a betöltést elindítja (kifröccsenés veszélye).

Tankolás közben tartsa ebben az állásban. A tankolás közben bekövetkező első automatikus leállás után maximum kétszer indítsa újra a töltést, hogy maradjon egy kis táglási térfogat.

A betöltés során ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a tartályba. A csappantyúnak és környezetének tisztának kell maradnia.

Stop and Start funkcióval rendelkező jármű

Az üzemanyag betöltéséhez a motort le kell állítani (nem elég a készenléti állapot): a motort feltétlenül állítsa le (tájékoztadjon a 2. fejezet „A motor beindítása, leállítása” című részében).

Benzinmotoros típusok

Ólomtartalmú benzin használata a katalizátor meghibásodását okozhatja, és a garancia elvesztésével jár.

Az ólomtartalmú benzinnel történő tankolás elkerülése érdekében a benzintartály betöltőcsőnkja olyan biztonsági rendszerrel van ellátva, amely **csak az ólommentes benzin adagolópisztolyának használatát teszi lehetővé** (benzinkútnál).



Tartós üzemanyagszag

Állandó üzemanyagszag észlelése esetén a teendők:

- a forgalmi viszonyoknak megfelelően álljon meg, és kapcsolja ki a gyújtást;
- kapcsolja be a vészvillogót, és szólítsa ki mindenkit a járműből, távol tartva az utasokat a járműforgalomtól;
- forduljon márkaképviselőhez.

ÜZEMANYAGTARTÁLY (3/5)

LPG változat

Az üzemanyagtartály hasznos térfogata:
Körülbelül 32 liter.

LPG tankolása

Húzza be a kéziféket, állítsa le a motort, kapcsolja ki a gyújtást és kapcsolja le a lámpákat.

Minden esetben tartsa be az adott töltőállomás biztonsági előírásait.

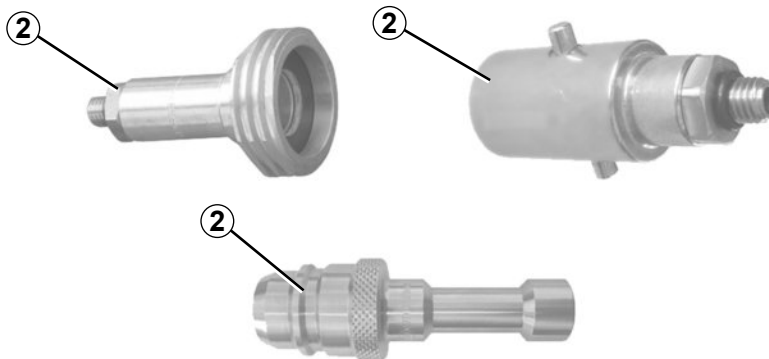
A tartály feltöltésekor tanácsos mindig teljesen feltölteni a tartályt.

Amikor az üzemanyag kút leáll, vagy a töltőpisztoly áteresztő sebessége jelentősen lecsökken, elérte a maximális LPG-szintet.

Ekkor ne kísérelje meg tovább folytatni az üzemanyag-feltöltést.



Amennyiben teletankolásnál túltölti az LPG-tartályt, keresen fel egy jóváhagyott szervízt vagy márkaszervízt, és ellenőriztesse az automatikus töltőrendszert.



36115

Nem önkiszolgáló benzinkút

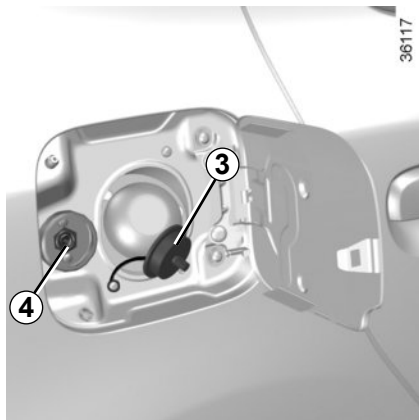
Amennyiben a töltőállomás munkatársa végzi el az üzemanyag-feltöltést, adja oda neki a töltő adaptert **2**, amit a kesztyűtartó egyik rekeszében talál meg.

FONTOS:

Az adapter **2** az értékesítési ország függvényében változhat.

Mielőtt külföldre utazna, feltétlenül keressen fel egy márkaszervízt.

ÜZEMANYAGTARTÁLY (4/5)



Önkiszolgáló benzinkutak

Azt tanácsoljuk, hogy az LPG-töltőpisztoly kezelésénél viseljen kesztyűt.

Nyissa ki a gépkocsija üzemanyag-tartályának fedelét, és csavarja le a záró sapkát **3** az LPG-töltőszelepről **4**.

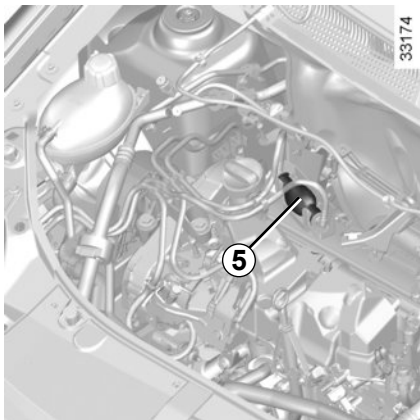
Töltés közben kövesse pontosan az LPG-töltőállomáson feltüntetett utasításokat.

Ha a töltés leáll vagy akadozik, az azt jelenti, hogy elérte a tartály maximális (80%-os) töltési szintjét.

A töltés megszakad, amint elengedi a gombot. Oldja ki a záró kart (egy kevés gáz kiszökhet), húzza ki a töltőpisztolyt és helyezze vissza a kútra.

Helyezze vissza a záró sapkát **3**, így megakadályozhatja, hogy víz vagy más idegen anyagok kerüljenek a rendszerbe.

ÜZEMANYAGTARTÁLY (5/5)



Dízelüzemű gépjármű kiürült üzemanyagtartálya

Légtelenítő pumpával felszerelt jármű 5

Az üzemanyagtartály teljes kiürülését követően, a motor indítása előtt el kell végezni a rendszer légtelenítését.

Töltsön a tartályba legalább 8 liter gázolajat. Működtesse több alkalommal a légtelenítő pumpát 5.

Ezt követően indíthatja a motort. Ha a motor többszöri próbálkozás után sem indul, forduljon a márkaszervizhez.

Légtelenítő pumpával nem rendelkező járművek 5

Tegye a gyújtáskulcsot „Bekapcsolt” (M) helyzetbe és várjon néhány percet az indítás előtt. Ez lehetővé teszi az üzemanyag-ellátó rendszer légtelenítését. Ha a motor nem indul be, ismételje meg a műveletet.



Bármilyen beavatkozás vagy változtatás az üzemanyag-rendszeren (elektronikus egység, kábelek, üzemanyag-hálózat, befecskendező, védőlemezek stb.) biztonsági okokból szigorúan tilos és balesetveszélyes (kivéve a márkahálózat kiképzett szakembereit).



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

Sérülésveszély.



2. fejezet: A vezetés

(Üzemanyag-megtakarítással és környezetvédelemmel kapcsolatos tanácsok)

Bejáratás, Gyújtáskapcsoló	2.2
A motor beindítása, leállítása	2.3
A benzinmotoros változatok különlegességei	2.7
Dízelmotoros változatok sajátosságai	2.8
Az LPG változatok sajátossága	2.9
Stop és Start funkció	2.12
sebességváltó kar	2.15
Vezetési tanácsok és Takarékos vezetés	2.16
Karbantartási és környezetvédelmi tanácsok	2.20
Környezetvédelem	2.21
A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszer	2.22
kézifék	2.29
Szervokormány	2.29
Korrekciós és vezetést segítő berendezések	2.30
Határoló	2.34
Sebességtartó automatika	2.37
Parkolást segítő rendszer	2.41
Automata sebességváltó	2.43
Robotizált sebességváltó	2.46

BEJÁRATÁS, GYÚJTÁSKAPCSOLÓ

Benzinmotoros változat

Az első **1000 km** megtétele során ne haladjon 130 km/h sebességnél gyorsabban, és a legnagyobb fordulatszám 3000 és 3500 ford/perc között legyen.

A gépkocsi csak körülbelül **3000 km** megtétele után nyújtja teljesítménye maximumát.

Oljccserék esedékessége: kövesse a „Jótállás és karbantartás” c. füzet utasításait.

Dízelmotoros változat

Az első **1500 km** megtétele során a legmagasabb sebességfokozaton ne haladjon 130 km/h sebességnél gyorsabban, és a legnagyobb fordulatszám 2500 ford./perc legyen. Ezután már gyorsabban is vezethet, de ne felejtse el, hogy gépkocsija csak 6000 km megtétele után adja teljesítménye maximumát.

A bejáratás időtartama alatt hideg motornál tartózkodjon az erős gyorsítástól, és ne használja a motort túl magas fordulatszámon.

A karbantartások gyakorisága: tájékozódjon a gépkocsi „Jótállás és karbantartás” című füzetében.



„Stop, kormányzár bekapcsolva” állás St

A kormányzár bekapcsolásához húzza ki a gyújtáskapcsoló kulcsot és fordítsa el a kormányt, amíg a kormányzár bezáródik.

A kormányzár oldásához a kormánykerék egyidejű enyhe mozdításával fordítsa el a gyújtáskapcsoló kulcsot az óramutató járásával megegyező irányban.

„Segédberendezések feszültség alatt” állás A

A gyújtás kikapcsolása után egyes fogyasztók (rádió stb.) működőképesek maradnak.

„Gyújtás bekapcsolva” állás M

A gyújtás be van kapcsolva.

- **benzines változat:** a gépjármű indításra kész.
- **dízel változat:** az előizzítás folyamatban.

„Indítás” állás - D

Ha az indítás nem sikerült, újraindítás előtt a gyújtáskapcsoló fordítsa teljesen vissza a kiindulási helyzetig.

A motor elindulása után a gyújtáskapcsolót azonnal engedje el.

Robotizált vagy automata sebességváltós járművek sajátosságai

Lásd a 2. fejezet „Robotizált sebességváltó” vagy „Automata sebességváltó” című részét.

A MOTOR BEINDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA (1/4)

A motor beindítása

Nagy hidegben (-20°C alatt) a könnyebb indítás érdekében néhány másodpercig hagyja a gyújtást bekapcsolva, **mielőtt** indítaná a motort.

A motor indításakor nagyon alacsony külső hőmérséklet esetén (-10°C -nál alacsonyabb): tartsa lenyomva a tengelykapcsoló pedált a motor indulásáig.

Ellenőrizze, hogy az indításgátló berendezés ki van-e kapcsolva. Lásd az 1. fejezet „Indításgátló berendezés” című részét.

Benzinbefecskendezés

- Indítson a **gázpedál benyomása nélkül**.
- A motor beindulásakor engedje el a gyújtáskulcsot.



Dízelbefecskendezés

Forgassa az indítókulcsot a „gyújtás bekapcsolva” állásba **(M)**, és tartsa ott mindaddig, amíg az előizzítás visszajelzőlámpája kialszik.

Fordítsa a kulcsot „Indítás” állásba **(D)** **anélkül, hogy a gázpedált benyomná.**

A motor beindulásakor engedje el a gyújtáskulcsot.

LPG változat

A motor indítása mindig benzinnel történik:

- indítózzon a gázpedál lenyomása nélkül;
- a motor beindulásakor engedje vissza a gyújtáskulcsot.

A rendszer automatikusan átáll benzin üzemmódról LPG üzemmódra.

LPG üzemmódban az üzemanyag szintjelző a benzinmennyiség csökkenését jelezheti és a fedélzeti számítógép nem működik.

Bizonyos téli körülmények esetén a rendszer késleltetheti vagy letilthatja az LPG-s üzemet.

A motor leállítása után, amint a szükséges környezeti feltételek ismét adóttak, a rendszer újból engedélyezheti az LPG üzemmódot.

A 0°C -hoz közeli vagy alacsonyabb hőmérséklet esetén az ECO üzemmódot ajánlott használni az LPG üzemmód használatának maximalizálása érdekében. Tájékozódjon a 2. fejezet „Vezetési tanácsok, takarékos vezetés” című részében.

A rendszer megfelelő működése érdekében és hogy megelőzhető legyen a gépjármű elektromos benzinpumpájának károsodása, a benzintartálynak mindig legkevesebb 1/4-ig töltve kell lennie.

A MOTOR BEINDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA (2/4)

Automata sebességváltóval felszerelt gépjárművek

A motor indítása előtt a sebességváltó kart állítsa P állásba.

Lásd a 2. fejezet „Automata sebességváltó” című részét.

A motor leállítása

Várja meg, amíg a motor fordulatszáma visszaáll alaplátra, majd fordítsa a gyújtáskulcsot a „Stop” **St** állásba.

Különlegesség

Gépkocsitól függően a kiegészítő berendezések (pl. rádió) működése a motor leállításakor, a vezetőoldali ajtó kinyitásakor vagy az ajtók központi zárásakor leáll.



Járó motorral soha ne álljon meg olyan helyen, ahol a forró kipufogócső gyúlékony anyagokkal (pl. száraz fű, levelek) érintkezhet.



A vezető felelőssége

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz. stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

Soha ne kapcsolja ki a gyújtást a gépjármű teljes megállása előtt. A motor leállítása letiltja a fékek, a kormány stb. segítő berendezéseit, és a biztonsági öv további eszközeit.

A kulcs kivétele bekapcsolja a kormányzarat.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

A MOTOR BEINDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA (3/4)

40406



A motor távolról történő beindítása

Inicializálás

Ha a jármű rendelkezik ilyen felszereltséggel, nyomja meg röviden a(z) **1** kioldógombot, majd – 5 másodpercen belül – nyomja meg a(z) **3** távoli indítógombot kétszer egymás után, mindkét alkalommal körülbelül 3 másodperc hosszan.



Művelet

Ez a funkció lehetővé teszi a motor távoli indítását.

Ehhez nyomja meg a(z) **2** zárógombot, majd pedig a(z) **3** távoli indítógombot egymás után körülbelül 3 másodperc hosszan.

Ez a funkció lehetővé teszi továbbá a motor indításának programozását, hogy felfűtse vagy kiszellőztesse az utasteret, legfeljebb 24 órával a gépkocsi használata előtt.

A konfiguráció és a programozás a multimédiás kijelző segítségével végezhető el **4**: lásd a gépkocsi multimédia útmutatójában.

A motor távolról történő beindításának működési feltételei:

- a kézi vagy robotizált sebességváltós gépkocsik esetében a kar semleges (üres) állásban van;
- az automata sebességváltós gépkocsik esetében a kar **P** állásban van;
- a gyújtás ki van kapcsolva, és nincs kulcs behelyezve a gyújtáskapcsolóba;
- a motorháztető zárva van;
- az összes ajtó (ajtók, csomagterajtó) csukva és zárva van, amikor elhagyja a gépkocsit;
- szélsőséges körülmények között előfordulhat, hogy a programozással történő távoli motorindítás nem működik.

Külön megjegyzés a „Felébredés 2 óránként” funkcióval rendelkező gépkocsikhoz.

Feltétlenül fontos, hogy legalább 10 percig vezesse a gépkocsit ezen funkció egyes használatai között. A motorolaj elhasználódásának veszélye. Kérjük, tekintse át a gépkocsi multimédia rendszerének utasításait.

A MOTOR BEINDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA (4/4)



Ne használja a motor távoli indítás funkcióját vagy programozását, ha:

- a gépkocsi egy garázsban vagy zárt térben van.

A kipufogógáz mérgezést vagy fulladást okozhat.

- a gépkocsi védőburkolattal van borítva.

Tűzveszély.

- nyitott motorháztető esetén vagy a motorháztető felnyitása előtt.

Égés- vagy sérülésveszély.

Országtól függően a távoli indítási funkció vagy annak programozása tilos lehet a törvények és/vagy a hatályos jogszabályok alapján.

A funkció használata előtt ellenőrizze az ország törvényeit és/vagy a hatályos jogszabályokat.

A BENZINMOTOROS VÁLTOZAT KÜLÖNLEGESSÉGEI

A gépkocsi alábbi üzemeltetési körülményei:

- a gépkocsi további használata akkor, ha a tankolásra figyelmeztető visszajelzőlámpa világít;
- ólomtartalmú benzin használata;
- nem elfogadott kenőanyagok vagy üzemanyag-adalékok használata.

Vagy a következő működési rendellenességek:

- hibás gyújtórendszer, üzemanyaghiány vagy lekötött gyertya, amely a gyújtás-kimaradásról és a motor rángatásáról ismerhető fel;
- a motor teljesítményének csökkenése,

a katalizátor túlmelegedését okozzák, csökkentve hatékonyságát, **annak tönkremenetelét eredményezhetik és a járművön hőkárosodást okoznak.**

Ha a fenti rendellenességeket tapasztalja, minél előbb végeztesse el a szükséges javításokat a legközelebbi márkaszervizzel.

Ezek az üzemzavarok elkerülhetők, ha a „Jótállási és karbantartási füzet” által javasolt időközökben rendszeresen átvizsgál-tja gépkocsiját a legközelebbi márkaszervizben.

Indítási problémák

Ha a jármű indítása nehézségekbe ütközik, **ne próbálkozzon ismételt** indítással, a gépjármű betolásával vagy behúztatásával, **amíg a hiba okát fel nem derítette és azt el nem háritotta**, mert ettől tönkremehet a katalizátor.

Ha nem sikerült a hiba okát megtalálni, ne próbálkozzon a jármű beindításával, hanem forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.



Járó motorral soha ne álljon meg olyan helyen, ahol a forró kipufogórendszer gyúlékony anyaggal (pl. száraz fű, levelek) kerülhet érintkezésbe!

A DÍZELMOTOROS VÁLTOZATOK SAJÁTOSSÁGAI

Dízelmotor fordulatszáma

A dízelmotorok olyan befecskendező rendszerrel rendelkeznek, **amely nem teszi lehetővé a megengedett fordulatszám túllépését** egyik sebességfokozatban sem.

Menet közben, az üzemanyag minőségétől függően, fehér füst jelenhet meg.

Ez a részecskeszűrő automatikus tisztulásának következménye, a jármű viselkedését nem befolyásolja.

Elfogyott az üzemanyag

Az üzemanyagtartály teljes kiürülését követő feltöltése után el kell végezni az üzemanyagellátó-kör légtelenítését: a motor indítása előtt tájékozódjon az 1. fejezet „Üzemanyagtartály” c. részében.

Téli tudnivalók

Ha hideg időben is problémamentesen szeretne autózni:

- ügyeljen arra, hogy akkumulátora mindig jól feltöltött állapotban legyen,
- ne hagyja, hogy a gázolaj szintje nagyon lecsökkenjen az üzemanyagtartályban, mert ekkor a tartály alján kondenzvíz gyűlhet össze.



Járó motorral soha ne álljon meg olyan helyen, ahol a forró kipufogócső gyúlékony anyagokkal (pl. száraz fű, levelek) érintkezhet.

AZ LPG VÁLTOZATOK SAJÁTOSSÁGAI (1/3)

LPG üzemmódú járművek

Ezek a járművek benzinnel vagy LPG-vel működnek.
Két külön üzemanyagtartállyal rendelkeznek.

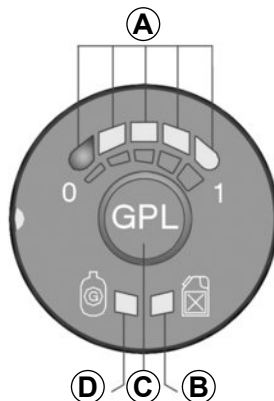
Mi az LPG

Az LPG jelentése Liquefied Petroleum Gas, azaz cseppfolyós gáz.
Jellegzetes szagáról könnyen „felismerhető”.



Az LPG beszerelése a gépjárműbe okozhatja a jármű néhány sajátosságának módosulását a benzinüzemű járművekhez képest. Ez érintheti a férőhelyek számát, a szállítható tömeget és a vontatási kapacitást.

Forduljon márkaszervizhez.



36093

LPG/benzin üzemmód választógomb C

Lehetővé teszi az üzemanyag-fajták közötti váltást.

Zöld jelzőfény D

A világító jelzőfény azt mutatja, hogy az LPG üzemmód be van kapcsolva.

A visszajelzőlámpa gyors villogása **D** jelzi, hogy a rendszer az LPG üzemmódra történő váltáshoz szükséges feltételeket várja.

Sárga jelzőfény B

A világító jelzőfény azt mutatja, hogy a benzin üzemmód van bekapcsolva.

Üzemanyagszint visszajelzőlámpája A

A visszajelzőlámpák **A** (4 zöld és 1 piros) az LPG-tartály telítettségi szintjét mutatják.

A piros visszajelzőlámpa a tartalék üzemanyagot jelzi.

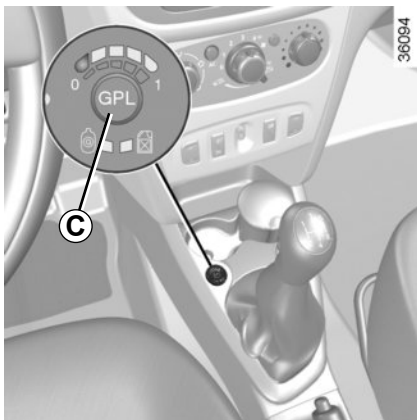
A mutatott LPG-mennyiség tájékoztató jellegű.

A piros visszajelzőlámpa azt mutatja, hogy az üzemanyagtartály majdnem teljesen üres, és hogy a motor már a tartalék üzemanyaggal működik (hozzávetőlegesen 11–13 liter).



Ha kigyullad a sárga visszajelzőlámpa, miközben a zöld visszajelzőlámpa lassan villog és hangjelzés is hallható, felülvizsgálatra jelentkezzen be a márkaszervizhez.

AZ LPG VÁLTOZATOK SAJÁTOSSÁGAI (2/3)

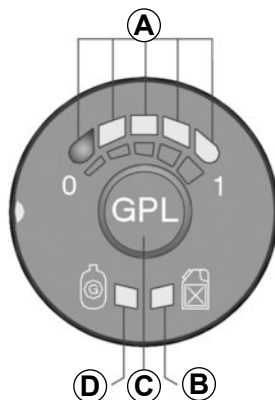


Üzemanyagváltás menet közben

Váltás benzinről LPG-re

Nyomja meg az üzem mód választó gombot **C**, az LPG-re váltás az első gyorsítás alkalmával megtörténik.

Az LPG üzemanyagszint **A** aktívvá válik. A sárga visszajelzőlámpa **B** kialszik és a zöld visszajelzőlámpa **D** gyorsan kezd villogni, megerősítve, hogy az LPG üzem módot választották ki. Miután az LPG üzem mód aktívódik, megszűnik a villogás.



Váltás LPG-ről benzinre

Engedje el a gázpedált, és nyomja meg a kapcsolót **C**.

A benzin üzem módot a sárga visszajelzőlámpa **B** jelzi.

Automatikus benzin üzem módra váltás

A rendszer automatikusan benzin üzem módra vált, ha nincs elegendő LPG a tartályban. A következő jelzések figyelmeztetik:

- kigyulladnak a zöld **D** és sárga **B** visszajelzőlámpák;
- hangjelzés szólal meg.

A választógomb **C** egyszeri megnyomására a hangjelzés elnémul és csak a sárga visszajelzőlámpa **B** világít.

A gépkocsi függvényében egyes felhasználási körülmények között a rendszer ideiglenesen áttérhet benzin üzem módra (a zöld **D** visszajelzőlámpa villogni kezd, figyelmeztető hangjelzés nélkül (például: erős gyorsításkor)). Ha az együttes feltételek újból fennállnak, ezután automatikusan visszatér LPG üzem módba. Néhány sikertelen próbálkozást követően a rendszer úgy dönthet, hogy benzin üzem módban marad az aktuális úton. Javallott még egyszer újrapróbálkozni, a motor legalább 1 percig tartó teljes leállításával.

Működési rendellenesség

Ha bármilyen olyan rendellenesség lép fel, ami megakadályozza a motor rendes működését, a rendszer automatikusan átáll LPG üzem módról benzin üzem módra.

Ezt az alábbiak jelzik:

- a sárga visszajelzőlámpa kigyulladás **B**;
- a zöld visszajelzőlámpa **D** lassú villogása;
- hangjelzés szólal meg.

AZ LPG VÁLTOZATOK SAJÁTOS SÁGAI (3/3)

Nagy igénybevételt jelentő használati körülmények

Nagy igénybevételt jelentő használati körülmények esetén (súllyal terhelt gépjármű, magas külső hőmérséklet, indulás meredek emelkedőn, stb.) javasolt benzin üzemmódra váltani.

A 0°C-hoz közeli vagy alacsonyabb hőmérséklet esetén az ECO üzemmódot ajánlott használni az LPG üzemmód használatának maximalizálása érdekében. Tájékoztódjon a 2. fejezet „Vezetési tanácsok, takarékos vezetés” című részében.

Baleset esetén

Baleset esetén a legfontosabb óvintézkedések megegyeznek a benzines járművekével:

- húzza be a kéziféket;
- állítsa le a motort (egy biztonsági kapcsoló, ami megakadályozza, hogy **LPG** jusson a motorba, automatikusan bekapcsolódik);
- kapcsolja ki a gyújtást;
- tartsa be a helyi előírásokat.



Az LPG szaga nagyon jellegzetes, így az esetleges szivárgást könnyű észlelni. Ha gázszagot érez a gépkocsiban vagy annak közvetlen környezetében:

- azonnal váltson benzin üzemmódra és győződjön meg arról, hogy nincs nyílt láng a gépjármű közelében;
- forduljon márkaszervizhez.



Ne fogja meg, ne ütögesse és ne szerelje ki az LPG-rendszer egyetlen alkatrészét sem.

STOP AND START FUNKCIÓ (1/3)

A rendszer az üzemanyag és az üvegházhatást okozó gázok kibocsátását csökkenti. A jármű elindulása után a rendszer automatikusan aktiválódik.

Haladás közben a rendszer leállítja a motort (készületi leállítás), amikor a jármű megáll (csúcsforgalom, jelzőlámpa, stb.).

Készületi állapot

A jármű az utolsó megállása óta halad.

Automata vagy robotizált sebességváltónál:

- a sebességváltó D, M vagy N állásban van;

és

- a fékpedál (elég erősen) benyomva;

és

- a gázpedál nincs benyomva;

és

- a sebesség kb. 1 másodpercen keresztül nulla.

A motor készületi üzemmódban van, ha P állásba van kapcsolva, vagy ha behúzott parkolófékkel, felengedett fékpedállal N állásba van kapcsolva.

Kézi sebességváltó esetén:

- a sebességváltó semleges (üres) állásban van;

és

- a tengelykapcsoló pedál felengedett állapotban van.

Ha a visszajelzőlámpa  villog, ez arra figyelmezteti Önt, hogy a tengelykapcsolópedál nincs eléggé felengedve.

és

- a gépkocsi körülbelül 3 km/óránál kisebb sebességgel halad.

Minden gépkocsi esetében a

visszajelzőlámpa  folyamatosan világít a kijelzőegységen, hogy figyelmesse Önt a motor készületi üzemmódba kerüléséről.

A gépkocsi berendezései a motor leállása alatt tovább működnek.

A motor lefulladásá esetén, ha a rendszer működik, a tengelykapcsoló pedál teljes benyomásával újból beindítjuk a motort.

Amikor elhagyja a gépkocsit, hangjelzés figyelmeztet a motor nem leállított és készületi állapotáról.



A gépkocsi elhagyása előtt a gyújtás levétele kötelező (tájékoztadjon a „Motor beindítása, leállítása” című részben).



Ne menjen a gépkocsival, amikor a motor készületi üzemmódban van (a  visszajelzőlámpa kigyullad a kijelzőegységen).



A motor készületi állapotban, a fékrásegítés nem működőképes.

STOP AND START FUNKCIÓ (2/3)

Akadályozza meg a motor készenléti üzemmódba kerülését

Bizonyos helyzetekben, mint például egy útkereszteződésnél történő megálláskor, a rendszer bekapcsolt állapotában a gyors újrainduláshoz járva hagyhatja a motort.

Automata vagy robotizált sebességváltó

A fékpedál enyhe megnyomásával tartsa álló helyzetben a gépkocsit.

Mechanikus sebességváltó

Tartsa lenyomva a tengelykapcsoló pedált:

A motor készenléti állapotának megszüntetése

Automata vagy robotizált sebességváltónál:

- a fékpedál felengedve, a sebességváltó a D vagy az M állásban van, vagy
- engedje fel a féket, N állásba tegye a kart, és engedje ki a parkolóféket, vagy
- ismét nyomja be a fékpedált, tegye a kart P állásba vagy N állásba, és húzza be a parkolóféket, vagy
- R állásba tegye a kart, vagy
- nyomja meg a gázpedált.

Kézi sebességváltó esetén:

- tegye semleges állásba (üresbe) a sebességváltót és enyhén nyomja be a tengelykapcsoló-pedált, vagy
- tegye sebességbe a sebességváltót és teljesen nyomja be a tengelykapcsolót.

A motor készenléti állapotának kizárása

Bizonyos körülmények nem teszik lehetővé a motor készenléti állapotba kerülését, nevezetesen:

- a motor hátramenetbe lett kapcsolva;
- a motorháztető nincs bezárva;
- a külső hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas (alacsonyabb, mint 0°C vagy magasabb, mint kb. 30°C);
- az akkumulátor nincs eléggé feltöltött állapotban;
- a „tisztánlítás” funkció bekapcsolt állapotban van (tájékoztadjon a 3. fejezet „Automata légkondicionáló berendezés” című részében);
- a motor nincs eléggé bemelegedve;
- a környezetvédelmi rendszer miatti megszakítás;
- vagy
- ...

A visszajelzőlámpa  megjelenik a kijelzőegységen, figyelmeztetve Önt, hogy a motor készenléti üzemmódja nem elérhető.

Az üzemanyag betöltéséhez a motort le kell állítani (nem elég a készenléti állapot): feltétlenül állítsa le a motort (tájékoztadjon a „Motor beindítása, leállítása” című részben).



Kapcsolja ki a Stop and Start funkciót, amikor a motortérben dolgozik.

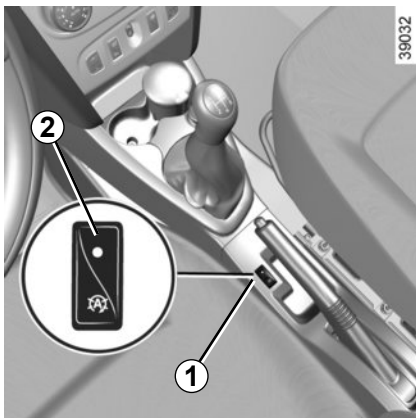
STOP AND START FUNKCIÓ (3/3)

A motor automatikus újraindulásával kapcsolatos jellemzők

Bizonyos körülmények között, a motor beavatkozás nélkül is újraindul az Ön biztonsága és kényelme érdekében.

Ez a következő körülmények esetén fordulhat elő:

- a külső hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas (alacsonyabb, mint 0°C vagy magasabb, mint kb. 30°C);
- a „tisztánlítás” funkció bekapcsolt állapotban van (tájékozódjon a 3. fejezet „Automata légkondicionáló berendezés” című részében);
- az akkumulátor nincs eléggé feltöltött állapotban;
- a gépkocsi sebessége nagyobb 5 km/óránál (lejtmenetben...);
- ismételt fékre lépés vagy a fék rendszerre szükség van;
- ...



A funkció be és kikapcsolása

A rendszer kikapcsolásához nyomja meg az **1**-gyel jelölt kapcsolót. A kapcsolóba épített visszajelzőlámpa **2** kigyullad.

Az újbóli megnyomással ismét bekapcsolja a rendszert. A kapcsolóba **1** épített visszajelzőlámpa **2** kialszik.

Sajátosság: a motor készenléti állapotában, ha megnyomja a **1** kapcsolót, a motor automatikusan újraindul.

A rendszer automatikusan visszakapcsolódik a motor minden szándékos beindításakor (tájékozódjon a 2. fejezet „A motor beindítása, leállítása” című részében).

Működési rendellenességek

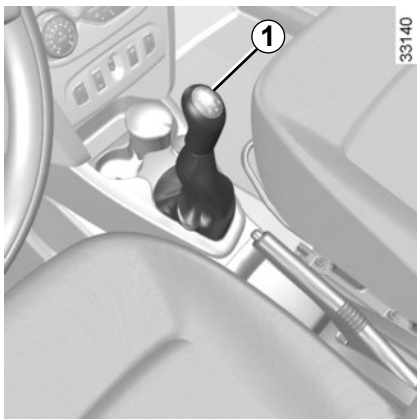
Ha a visszajelzőlámpa **2** a kapcsoló **1** megnyomása nélkül kigyullad, a rendszer kikapcsolódott.

Forduljon márkaszervizhez.



A gépkocsi elhagyása előtt a gyújtás levétele kötelező (tájékozódjon a „Motor beindítása, leállítása” című részben).

SEBESSÉGVÁLTÓ KAR



Hátramenetbe kapcsolás (álló gépjárműnél)

Mechanikus sebességváltós jármű: kövesse a gombon levő rajzolatot **1**.

Robotizált vagy automata sebességváltóval felszerelt gépkocsik: lásd a 2. fejezet „Robotizált sebességváltó” vagy „Automata sebességváltó” című részét.

Bekapcsolt gyújtás esetén a tolatólámpa (tolatólámpák) bekapcsolódik (bekapcsolódik), ha hátramenetbe kapcsol.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felüttközése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja).

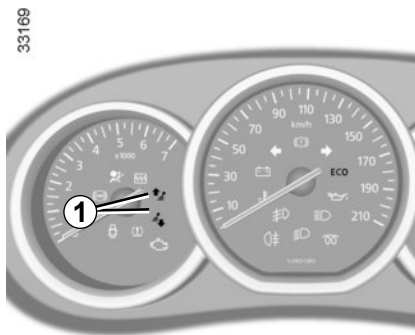
A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS (1/4)

Az üzemanyag-fogyasztási értékek egy standard és előírtas módszernek megfelelően hatóságilag kerülnek meghatározásra. Az egyes gépkocsigyártóktól függetlenül, és lehetővé teszik a gépkocsi összehasonlítását. A tényleges fogyasztás a gépkocsi használati körülményeitől, felszereltségétől és a vezetési stílustól függ. A fogyasztás optimalizálása érdekében fogadja meg a következő tanácsokat.

Típustól függően különböző funkciók állnak rendelkezésre az üzemanyag-fogyasztás csökkentésének elősegítésére:

- fordulatszám-mérő;
- sebességváltás jelzője;
- az **ECO** gomb által aktivált **ECO** üzemmód.



Sebességváltás jelzője 1

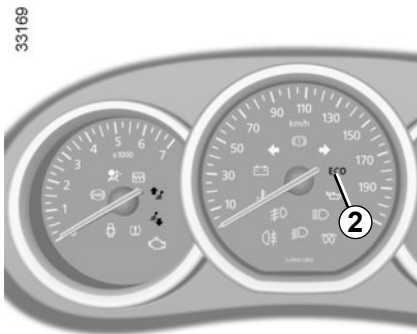
A fogyasztás optimalizálása érdekében a kijelzőegységen egy visszajelzőlámpa tájékoztat arról, hogy ajánlatos magasabb vagy alacsonyabb fokozatba kapcsolni:



kapcsoljon felsőbb fokozatba;

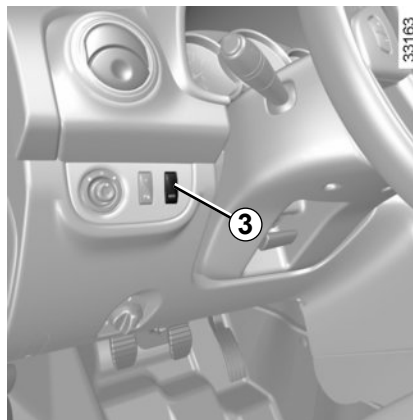
kapcsoljon alacsonyabb fokozatba.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS (2/4)



ECO üzemmód

Az **ECO** (takarékos) üzemmód optimalizálja az üzemanyagfogyasztást. A gépkocsi egyes energiafogyasztó rendszereire (fűtés, légkondicionálás, szervokormány stb.) és vezetési műveleteire (gyorsítás, fokozatváltás, sebességtartás, lassítás stb.) van hatással.



A funkció bekapcsolása

Nyomja meg a kapcsolót **3**.

Az **ECO** visszajelző-lámpa **2** megjelenik a kijelző-egységen, így erősítve meg a funkció bekapcsolódását.

Vezetés közben lehetősége van az **ECO** üzemmódból való ideiglenes kilépésre a motorteljesítmény növelése érdekében.

Ehhez nyomja be határozottan és teljesen a gázpedált.

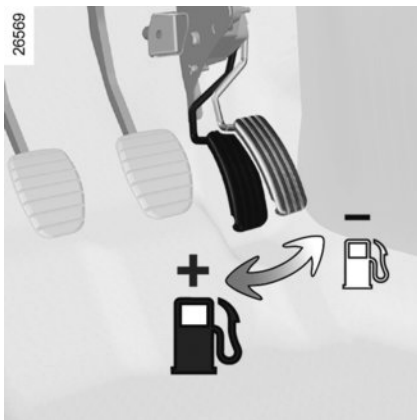
Az **ECO** üzemmód ismét bekapcsolódik, ahogy enged a gázpedálon.

A funkció kikapcsolása

Nyomja meg a kapcsolót **3**.

Az **ECO** visszajelző-lámpa **2** kialszik a kijelző-egységen, így erősítve meg a funkció kikapcsolódását.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS (3/4)



Vezetési tanácsok és TAKARÉKOS vezetés

Magatartás

- A motor álló helyzetben való bemelegítése helyett azonnal induljon el, de kíméletesen vezessen mindaddig, amíg a motor el nem éri az üzemi hőmérsékletet.
- A sebesség sokba kerül.
- A „sportos” vezetés sokba kerül. Vezessen inkább kíméletesen.
- Alacsonyabb sebességfokozatokban ne használja a motort magas fordulatszámon. Mindig a lehető legmagasabb sebességfokozatban vezessen.

- Kerülje a durva gyorsításokat.
- Fékezzen minél kevesebbet. Ha az akadályt vagy a kanyart idejében észleli, elegendő levenni a lábát a gázpedálról.
- Emelkedőn ne akarja mindenáron megtartani sebességét. Ne adjon több gázt, mintha sík terepen vezetne, próbálja meg a lábát változatlan pozícióban megtartani a gázpedálon.
- A modern gépkocsik esetében a kétszeri kuplungolás vagy gázfröccs a motor leállítására előtt már nem szükséges.
- Nehéz időjárási viszonyok, vizes utak:



Ne közlekedjen a járművel vízzel elöntött úton, ha a víz szintje eléri a dísztárcsa alsó szélét.

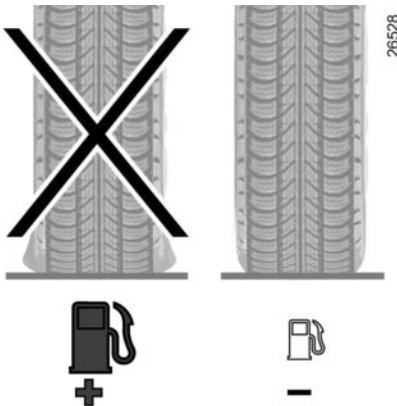


A vezetés zavarása

A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi elemeihez, a rögzítését rendszeresen ellenőrizze. Ne tegyen egymásra több szőnyeget.

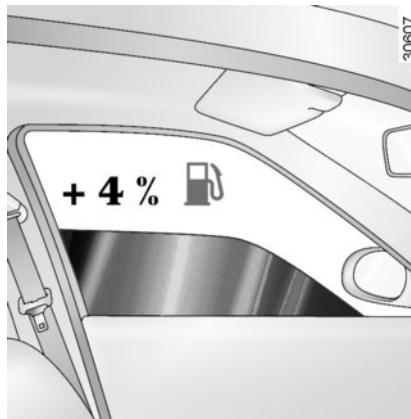
A pedálok beakadhatnak.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS (4/4)



Gumiabroncsok

- Az előírtnál alacsonyabb légnyomás növeli a fogyasztást.
- A nem az előírt méretű és típusú abroncsok növelhetik a fogyasztást.



Használati tanácsok

- Részesítse előnyben az ECO (takarékos) üzemmódot.
- Az áramfogyasztás egyúttal üzemanyag-fogyasztás is, ezért kapcsoljon ki minden olyan elektromos fogyasztót, amelyre már nincs szüksége. **De** (a biztonság mindeneelőtt) a „látni és látszani” elv alapján kapcsolja mindig be a fényszórókat, ha a látási viszonyok és szabályok azt szükségessé teszik.
- Használja inkább a szellőzőnyílásokat. Ha nyitott ablakkal közlekedik 100 km/h sebességgel, 4%-kal nő az üzemanyagfogyasztás.
- Tankoláskor ne töltse színültig az üzemanyagtartályt, mert kicsordulhat.

- **Légkondicionáló berendezéssel felszerelt gépkocsik esetén**, ha a légkondicionálás be van kapcsolva, az üzemanyag-fogyasztás emelkedése normális jelenség (különösen városban). Az automatikus üzemmóddal nem rendelkező légkondicionáló berendezéssel felszerelt gépkocsikon kapcsolja ki a rendszert, ha annak működése már nem szükséges.

Néhány tanács az üzemanyagfogyasztás csökkentése, és ennek megfelelően a károsanyag-kibocsátás csökkentése érdekében:

Ha a gépkocsival hőségben vagy tűző napon parkolt, indulás előtt szellőztessen néhány percig, a meleg levegő eltávolítása érdekében.

- Ne hagyja felszerelve az üres tetőcsomagtartót.
- Terjedelmesebb tárgyak szállításához használjon inkább utánfutót.
- Ha lakókocsit vontat, szereljen fel hatóságilag jóváhagyott terelőlemezt. Ne felejtse el azt a megfelelő szögben beállítani.
- Ha lehet, ne használja gépkocsiját rövid szakaszokra (rövid ideig tartó haladás, megállás hosszabb időre), mert a motor így sohasem éri el az ideális üzemi hőmérsékletet.

KARBANTARTÁSI ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

Az Ön gépkocsija megfelel a használatból kivont gépkocsik újrahasznosításával és újrafeldolgozásával kapcsolatos 2015-ben érvénybe lépő követelményeknek.

A gépkocsi bizonyos alkatrészei a későbbiekben újrahasznosíthatók.

Az újrahasznosító központokban történő összegyűjtés és feldolgozás érdekében ezek az alkatrészek egyszerűen leszerelhetők.

Ezen felül a tervezésnek, a gyári beállításoknak és a csekély fogyasztásnak köszönhetően az Ön gépkocsija minden tekintetben megfelel az érvényben lévő környezetvédelmi előírásoknak. Aktívan hozzájárul a környezetszennyező gázkibocsátás és az üzemanyag-fogyasztás csökkentéséhez. Am a gépkocsija által kibocsátott mérgező gázok és az üzemanyag-fogyasztás mennyisége Öntől is függ. Ügyeljen a gépkocsi rendszeres karbantartására és megfelelő használatára.

Karbantartás

Felhívjuk a figyelmét, hogy a gépkocsi üzemben tartója megbüntethető, ha a gépjárműből kibocsátott gázok a törvény által megszabott környezetszennyezési értékeket túllépik.

Továbbá a motor, az üzemanyag- és a kipufogórendszer elemeinek nem eredeti, a gyártó által javasolt alkatrészekkel való helyettesítése megváltoztathatja gépkocsijának a környezetvédelmi szabályokhoz igazított beállítási értékeit.

Végeztesse el a karbantartási program által előírt, gépjárművére vonatkozó beállításokat és ellenőrzéseket egy márkaszervizben, melyek felszereltsége biztosíték arra, hogy gépjárműve megőrizze eredeti állapotát.

A motor beállítása

- **Gyertyák:** az optimális fogyasztási, hatásfok- és teljesítményértékek eléréséhez szigorúan be kell tartani a tervezőiroda által megadott előírásokat.

Ha gyertyát cserél, a motorhoz előírt márkájú, méretű, hőértékű és elektródatávolságú gyertyákat használjon. Kérjen segítséget a márkaszervizben.

- **Levegőszűrő:** az elszennyeződött szűrőbetét csökkenti a motor teljesítményét. Ki kell cserélni.
- **Gyújtás és alapjárat:** semmilyen beállítást nem igényel.

A kipufogógáz ellenőrzése

A kipufogógázok ellenőrzési rendszere lehetővé teszi a jármű környezetvédelmi berendezése hibájának felfedezését. Ezek a hibák ronthatják a károsanyag-kibocsátást, vagy mechanikai hibákat is okozhatnak.



A kijelzőegységen lévő visszajelzőlámpa a rendszer meghibásodását jelzi:

A gyújtás bekapcsolásakor kigyullad, majd néhány másodperc után elalszik a motor beindítását követően.

- Ha folyamatosan világít, forduljon mielőbb márkaszervizhez;
- Ha villog, csökkentse a fordulatszámot a villogás megszűnéséig. Forduljon azonnal márkaszervizhez.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A tervezésnél fontosnak tartottuk, hogy a gépkocsi a teljes élettartama során megfeleljen a **környezetvédelmi előírásoknak**: a gyártás alatt, a használat során, valamint az élettartama végén egyaránt. Ezt az elkötelezettséget a gyártó eco² aláírása is bizonyítja.

Gyártás

Az Ön gépkocsija olyan üzemben készült, amely alkalmazza a közelben élő lakosokra és a természetre gyakorolt káros hatások csökkentését célzó fejlesztési eljárásokat (a víz- és energiafogyasztás és káros vizuális és hanghatások csökkentése, a légkörbe és a vizekbe jutó szennyezés mérséklése, a hulladékok szelektív gyűjtése és újrahasznosítása).

Károsanyag-kibocsátás

A gépkocsi úgy lett kialakítva, hogy a használati fázisban kevesebb üvegházhatású gázt (CO₂) bocsásson ki, és ennek megfelelően a fogyasztása is alacsonyabb legyen (pl. 140 g/km gáz 5,3 l/100 km üzemanyag-nak felel meg dízelüzemű gépkocsi esetén).

Ezen felül a járművek különböző környezetvédelmi rendszerekkel vannak ellátva, mint például a katalizátor, a lambda-szonda és az aktív szénzsűrő (ez utóbbi megakadályozza a benzintartályból származó benzingőzők szabadba kerülését) stb.

Egyes dízelmotoros gépjárműveknél ez a rendszer részecskeszűrővel egészül ki, amely tovább csökkenti a károsanyag-kibocsátást.

Védje a környezetét Ön is!

- A gépkocsi szokásos karbantartásakor cserélt használt alkatrészeket (akkumulátor, olajsűrő, levegősűrő, elemek stb.) és az üres vagy fáradt olajjal telt olajdobozokat erre szakosodott szervezeteknél kell leadni.

- Az újrahasznosítás érdekében a gépkocsi a forgalomból történő végleges kivonása esetén az ezzel megbízott központoknak kell leadni.
- Mindig tartsa be a helyi előírásokat.

Levegő-recirkuláció

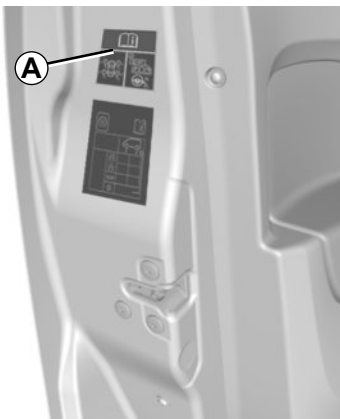
Az Ön gépkocsija 85%-ban újrafeldolgozható és 95%-ban újrahasznosítható.

Ezen célkitűzések elérése érdekében a gépkocsi számos alkatrésze úgy lett kialakítva, hogy lehetséges legyen az újrahasznosításuk. A szerkezetet és az anyagokat úgy fejlesztettük ki, hogy biztosítható legyen az összetevők egyszerű leszerelése és specifikus feldolgozóüzemekben történő kezelése.

Az alapanyag-források megőrzése céljából a gépkocsi számos újrahasznosított műanyagból vagy megújuló nyersanyagokból (növényi vagy állati eredetű anyagok, pl. pamut és gyapjú) készült alkatrészt tartalmaz.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (1/7)

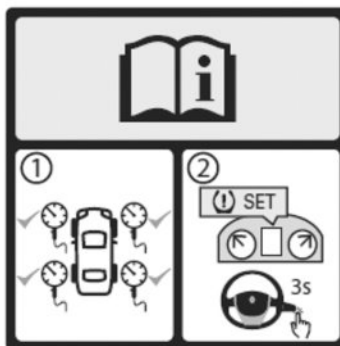
39768



Ha a gépkocsi fel van ilyenkel szerelve, a rendszer figyelmeztet egy vagy több gumiabroncs nyomáscsökkenésére.

A

39767

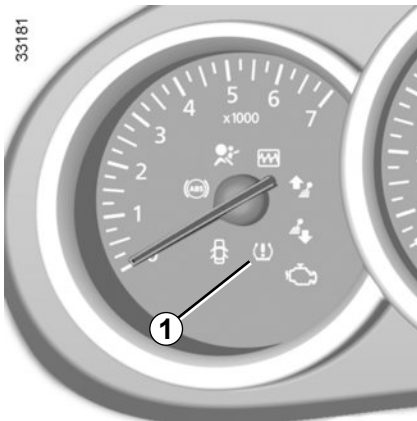


A rendszer azonosítása

Két figyelmeztető rendszer áll rendelkezésre a gumiabroncsok nyomáscsökkenésére vonatkozóan:

- „**A**” rendszer: a gépkocsiban elhelyezett címkeről **A** ismerhető fel. Meglétének ellenőrzéséhez nyissa ki a vezetőoldali ajtót.
- „**B**” rendszer: arról ismerhető fel, hogy a címke **A** hiányzik a gépkocsiból.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (2/7)



„A” RENDSZER

A berendezés működési elve

Ez a rendszer a kerekek sebességének vezetés közbeni mérésével deríti fel a gumiabroncsok esetleges nyomáscsökkenését.

A visszajelzőlámpa  1 folyamatosan világít, így figyelmeztetve a vezetőt, hogy nem elegendő a nyomás (leeresztett kerék, defektes kerék...).

Működési feltételek

A rendszert a gumiabroncsok levegőnyomására vonatkozó címkén szereplő levegőnyomással kell alapértékre állítani, ellenkező esetben jelentős nyomásvesztés esetén nem tud megbízható figyelmeztetést küldeni. Tájékozódjon a 4. fejezet „A gumiabroncsok levegőnyomása” című részében.

A következő esetekben előfordulhat, hogy a rendszer késve lép működésbe, vagy nem működik helyesen:

- a kerekek felfújását vagy bármilyen, a kerekekre vonatkozó műveletet követően a rendszer alapértékre állítása nem történt meg;
- az alapértékekre rosszul beállított rendszer: az ajánlott nyomásoktól eltérő levegőnyomások;
- a terhelés jelentős módosulása vagy a terhelésnek a gépkocsi egyik oldalát érintő megoszlása;
- hirtelen gyorsulással járó sportos vezetés;
- közlekedés havas vagy csúszós úton;
- közlekedés hálánccal;

- csak egyetlen új gumiabroncs felszerelése;
- a hálózaton nem jóváhagyott gumiabroncsok használata.
- ...



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

Természetesen a funkció nem helyettesíti a vezetőt. Semmilyen esetben sem helyettesíti tehát sem a vezető éberségét, sem a felelősségét.

Havonta ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, beleértve a pótkerék nyomását is.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (3/7)

„A” RENDSZER (folytatás)

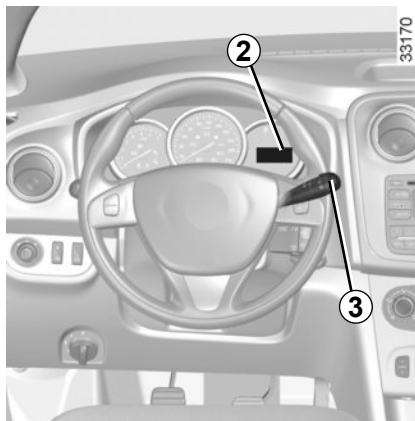
A megadott gumiabroncs-nyomás értékének újra beállítása

A következő esetekben szükséges elvégezni:

- minden felfújást vagy a gumiabroncsok nyomásának újbóli beállítását követően;
- amikor a megadott gumiabroncs-nyomás értékét a használat körülményeihez (üresen, terhelés esetén, autópályán haladáskor stb.) kell igazítani;
- kerékcseré után;
- a defektjavító készlet használatát követően;
- a kerekek egymással való felcserélése után (ez a gyakorlat semmilyen esetben sem tanácsos).

Mindig azután kell elvégezni, hogy hideg motornál ellenőriztük mind a 4 gumiabroncs nyomását.

A gumiabroncsok nyomását a gépkocsi használati körülményeihez (üresen, terhelés esetén, autópályán haladáskor stb.) kell igazítani.



Alapértékre állítási eljárás

Bekapcsolt gyújtás mellett:

- nyomja meg többször röviden a(z) **3** gombot a „SEt tP” funkció kiválasztásához, vagy – a gépkocsi típusától függően – a(z) „=0=” üzenet jelenik meg a(z) **2** kijelzőegységen;
- a beállítás megkezdéséhez hosszan (körülbelül 3 másodpercen keresztül) nyomja meg a(z) **3** gombot. A körülbelül öt másodpercig tartó villogás – amelyet a(z) „SEt tP” üzenet folyamatos kijelzése követ – vagy a gépkocsi típusától függően a(z) „=0=” jelzi, hogy a rendszer figyelembe vette a gumiabroncsnyomás-referenciaérték alapértékre állítására vonatkozó kérelmet.

Az érték beállítása néhány percnyi menet után megtörténik.

Megjegyzés

A megadott nyomásérték nem lehet alacsonyabb az előírtnál (a vezető oldali ajtó belső részére ragasztott címkén van feltüntetve).

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (4/7)

„A” RENDSZER (folytatás)

Kijelzés

Fújja fel a gumiabroncsokat

A visszajelzőlámpa  folyamatosan világít.

Ez azt jelzi, hogy legalább az egyik gumiabroncs leeresztett vagy defektes.

Leeresztés esetén fújja fel újra az érintett gumiabroncsot.

Defekt esetén cserélje ki, vagy forduljon márkaszervizhez.

Ellenőrizze, és állítsa be hidegen a négy gumiabroncs nyomását, és kezdje meg a gumiabroncsnyomás referenciaértékének állítását.

A visszajelzőlámpa  kialszik a gumiabroncsnyomás-referenciaérték alapértékre állításának megkezdését követően.

Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli, ha a gumiabroncs nyomása hirtelen csökken le (például defekt esetén).

Kezdje újra a gumiabroncsok nyomásának visszaállítását

A visszajelzőlámpa  több másodpercen keresztül villog, majd folyamatosan világít.

Jelzi, hogy a gumiabroncsnyomás referenciaértékének alapértékre állítási kérését újra kell indítani.

A rendszer nem elérhető.

A visszajelzőlámpa  több másodpercen keresztül villog, majd folyamatosan világít.

Jelzi, hogy a gépkocsi a négy kerék méretétől eltérő méretű pótkerékkel van ellátva, és az fel van szerelve a gépkocsira.

Ellenőrzésre szoruló rendszer

A visszajelzőlámpa  több másodpercen keresztül villog, majd folyamatosan világít, a narancssárga visszajelzőlámpa  kíséretében.

A rendszer rendellenes működését jelzik, forduljon márkaszervizhez.

A gumiabroncsok nyomásának beállítása

A nyomást hidegen kell beállítani (tájékozódjon a vezető oldali ajtó belső részére ragasztott címkén).

Ha az ellenőrzést nem lehetséges hidegen végezni, a megadott értéket növelje meg **0,2 - 0,3** barral (**3 PSI**).

Meleg abroncsból soha ne engedjen ki levegőt!

A gumiabroncsok felfújását vagy nyomásuk újbóli beállítását követően minden esetben indítsa el a gumiabroncsnyomás referenciaértékének újrabéállítását.

A kerekek/gumiabroncsok cseréje

Kizárólag a márka által jóváhagyott berendezéseket használjon, ellenkező esetben a rendszer késve lép működésbe, vagy nem működik helyesen. Tájékozódjon az 5. fejezet „Gumiabroncsok” című részében.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (5/7)

„A” RENDSZER (folytatás)

Minden egyes kerék/gumiabroncs-cserét követően újból állítsa be a gumiabroncsok nyomását, és indítsa el a gumiabroncsnyomás-referenciaérték alapértékre állítását.

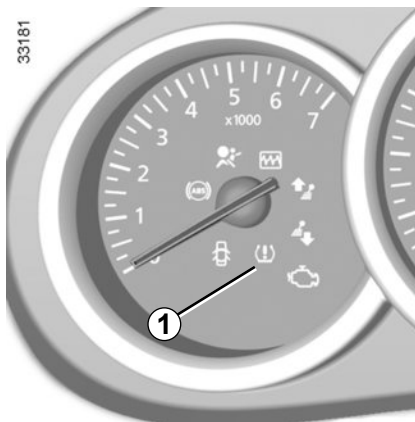
Pótkerék

Ha a gépkocsi fel van ilyenl szerelve, állítsa be újra a gumiabroncsokat, és kezdje meg a gumiabroncsnyomás-referenciaértékének alapértékre állítását.

Defektjavító készlet

Kizárólag a márka által jóváhagyott berendezéseket használjon, ellenkező esetben a rendszer késve lép működésbe, vagy nem működik helyesen. Lásd az 5. fejezet „Defektjavító készlet” című részét.

A defektjavító készlet használata után állítsa be újra a gumiabroncsok nyomását, és indítsa el a megadott gumiabroncsnyomás értékének újra beállítását.



„B” RENDSZER

A berendezés működési elve

Minden kerék (a pótkerék kivételével) fel van szerelve egy, a szelepbe épített érzékelővel, amely menet közben rendszeresen méri a levegő nyomását a gumiabroncsban.

A visszajelzőlámpa  1 folyamatosan világít, így figyelmeztetve a vezetőt, hogy nem elegendő a nyomás (leeresztett kerék, defektes kerék...).

A megadott gumiabroncs-nyomás értékének újra beállítása

A következő esetekben szükséges elvégezni:

- amikor a megadott gumiabroncs-nyomás értékét a használat körülményeihez (üresen, terhelés esetén, autópályán haladaskor stb.) kell igazítani;
- a kerekek egymással való felcserélése után (ez a gyakorlat semmilyen esetben sem tanácsos);
- kerékcseré után.

Mindig azután kell elvégezni, hogy hideg motornál ellenőriztük mind a négy gumiabroncs nyomását.

A gumiabroncsok nyomását a gépkocsi használati körülményeihez (üresen, terhelés esetén, autópályán haladaskor stb.) kell igazítani.



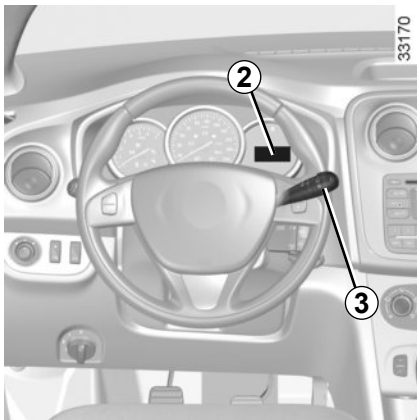
Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

Természetesen a funkció nem helyettesíti a vezetőt.

Semmilyen esetben sem helyettesíti tehát sem a vezető éberségét, sem a felölősségét.

Havonta ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, beleértve a pótkerék nyomását is.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (6/7)



„B” RENDSZER (folytatás)

Alapértékre állítási eljárás

Bekapcsolt gyújtás mellett:

- nyomja meg többször röviden a(z) **3** gombot a „SEt tP” funkció kiválasztásához, vagy – a gépkocsi típusától függően – a(z) „=0=” üzenet jelenik meg a(z) **2** kijelzőegységen;
- a beállítás megkezdéséhez hosszan (körülbelül 3 másodpercen keresztül) nyomja meg a(z) **3** gombot.

A körülbelül öt másodpercig tartó villogás – amelyet a(z) „SEt tP” üzenet folyamatos kijelzése követ – vagy a gépkocsi típusától függően a(z) „=0=” jelzi, hogy a rendszer figyelembe vette a gumiabroncsnyomás-referenciaérték alapértékre állítására vonatkozó kérelmet.

Az érték beállítása néhány percnyi menet után megtörténik.

Megjegyzés

A megadott nyomásérték nem lehet alacsonyabb az előírtnál (a vezető oldali ajtó belső részére ragasztott címkén van feltüntetve).

Kijelzés

Állítsa be a gumiabroncsok nyomását

A visszajelzőlámpa  folyamatosan világít.

Ez azt jelzi, hogy legalább az egyik gumiabroncs leeresztett.

Szükség esetén ellenőrizze és állítsa be a nyomást a négy keréken, hideg motornál. A

visszajelző-lámpa  néhány percnyi menet után kialszik.

Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli, ha a gumiabroncs nyomása hirtelen csökken le (például defekt esetén).

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (7/7)

„B” RENDSZER (folytatás)

Defekt

A visszajelzőlámpa  és a piros visszajelzőlámpa  hangjelzés kíséretében folyamatosan világítanak.

Jelzik, hogy legalább az egyik kerék defektes vagy nagyon leeresztett. Defekt esetén cserélje ki, vagy forduljon márkaszervizhez. Állítsa helyre a gumiabroncsok levegőnyomását, ha a kerék leeresztett.



A  piros visszajelzőlámpa kigyulladás esetén biztonsági okokból, a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal álljon meg.

Guminyomás-érzékelők ellenőrzése szüksége

A visszajelzőlámpa  több másodpercen keresztül villog, majd folyamatosan világít, a narancssárga visszajelzőlámpa  kíséretében.

Jelzik, hogy legalább az egyik keréken nincs érzékelő (például a pótkeréken). Egyéb esetben forduljon márkaszervizhez.

A gumiabroncsok nyomásának beállítása

A nyomást **hidegen** kell beállítani (tájékozódjon a vezető oldali ajtó belső részére ragasztott címkén).

Ha az ellenőrzést nem lehetséges **hidegen** végezni, a megadott értéket növelje meg **0,2 - 0,3** barral (3 PSI).

Meleg abroncsból soha ne engedjen ki levegőt!

A kerekek/gumiabroncsok cseréje

Ez a rendszer speciális felszerelést igényel (kerekek, gumiabroncsok, dísz tárcsák stb.). Tájékozódjon az 5. fejezet „Gumiabroncsok” című részében.

Forduljon márkaszervizhez a gumiabroncsok cseréjével kapcsolatban, valamint a márkahálózatban rendelkezésre álló és a rendszerrel kompatibilis kiegészítők megismerése érdekében: minden egyéb kiegészítő használata károsan befolyásolhatja a rendszer működését.

Pótkerék

Ha a gépjármű felszereltségéhez pótkerék tartozik, az nem rendelkezik érzékelővel.

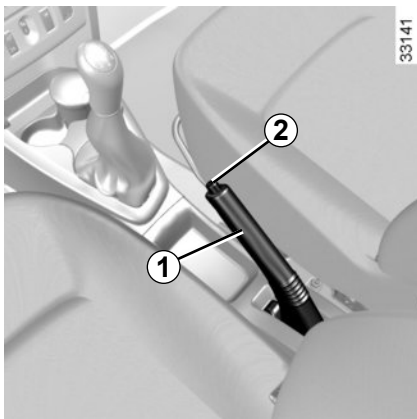
Ha fel van szerelve a gépkocsira, a

visszajelzőlámpa  és a narancssárga visszajelzőlámpa  megjelennek a kijelzőegységen.

Defektjavító készlet

A szelepek speciális kialakítása miatt kizárólag a hálózatban jóváhagyott eszközöket használja. Lásd az 5. fejezet „Defektjavító készlet” című részét.

KÉZIFÉK/SZERVOKORMÁNY



Kézifék

A kézifék kiengedése

Egy kicsit húzza fel a kart **1**, nyomja meg a gombot **2**, és engedje vissza a padlóig a kart.

Ha rosszul kiengedett kézifékkal közlekedik, a kijelzőegységen a piros visszajelzőlámpa hangjelzés kíséretében égve marad (ha a sebesség nagyobb 20 km/h-nál).



Soha ne állítsa le a motort lejtőn és általában mozgás közben (ha a motor áll, a szervók nem működnek).

A kézifék behúzása

Húzza a kart **1** felfelé, és ellenőrizze, hogy a jármű megfelelően rögzült-e.



A közlekedés során figyeljen arra, hogy a kézifék teljesen ki legyen engedve (piros visszajelzőlámpa kialszik), ellenkező esetben túlmelegedhet, vagy megrongálódhat.

Szervokormány

Járó motornál a kormányt ne tartsa hosszabb ideig ütközésig elfordított állásban, mert tönkremehet a szervoszivattyú.

Sose használja a gépkocsit akkor, ha az akkumulátor nincs eléggé feltöltve.

Álló motorral vagy a rendszer meghibásodásakor is el lehet forgatni a kormányt. A művelet elvégzéséhez nagyobb erőt kell kifejteni.



Ha lejtőn áll meg, vagy a jármű terhelése nagy, szükségessé válhat a kéziféket legalább két foknyival jobban behúzni, és a sebességváltót sebességbe tenni (1-es fokozat vagy hátramenet) mechanikus sebességváltó esetén, vagy automata sebességváltós gépkocsi esetén **P** állásba tenni.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (1/4)

Gépjárműtől függően a következőket tartalmazhatja:

- **ABS (blokkolásgátló rendszer);**
- **dinamikus menetstabilizáló rendszer**
- **ESC alulkormányzás-ellenőrző rendszerrel és kipörgésgátló rendszerrel;**
- **vészfékezést segítő rendszer;**
- **emelkedőn való elindulást segítő rendszer.**



Ez kiegészítő segítség szélsőséges vezetési körülmények között, hogy az autó jobban alkalmazkodjon a vezető elvárásaihoz.

Természetesen a funkció nem helyettesíti a vezetőt. **Nem tolja ki a gépkocsi lehetőségeinek korlátait, és nem szabad, hogy gyorsabb vezetésre sarkalljon.** Semmilyen körülmények között sem helyettesítheti sem az éberséget, sem a felelősségteljes vezetést (a vezetőnek mindig fel kell készülnie a váratlan eseményekre, amik bármikor adódhatnak).

ABS (blokkolásgátló rendszer)

Intenzív fékezés esetén az ABS rendszer elkerülhetővé teszi a kerekek blokkolódását, ezáltal csökken a féktávolság és Ön megőrizheti uralmát a gépjármű felett.

Ezekben az esetekben lehetőség van fékezés közben is kikerülő manővert megvalósítani. Ezen felül ez a rendszer lehetővé teszi a féktávolság optimalizálását, különösen csúszós útfelületen (nedves útfelület stb.).

Ha a berendezés működésbe lép, a fékpedálon rezgés tapasztalható. A gumiabroncs és az útfelület tapadásának fizikai korlátai az ABS rendszer alkalmazása esetén sem léphetők át. **Feltétlenül** tartsa be az óvatossági szabályokat (megfelelő követési távolság, stb.).

Ha a helyzet megkívánja, veszélyhelyzetben **teljes erővel és folyamatosan fékezzen.** Szükségtelen a fékpedál pumpálása. Az ABS szabályozza a rendszer által alkalmazott fékezési erőt.

Működési rendellenességek

- Ha menet közben a kijelzőegységen kigyullad a  visszajelzőlámpa, a **fékrendszer továbbra is működőképes marad;**
- Ha a visszajelzőlámpák  és  kigyulladnak a kijelzőegységen, **ez a fékrendszer meghibásodását jelzi.**

Ebben az esetben, az ABS, az ESC és a vészfékezést segítő rendszer sem működik.

Forduljon a márkaképviselőhöz.



A fékrendszer részlegesen működik. Mindenesetre **veszélyes hirtelen fékezni** és a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal meg kell állnia. Forduljon márkaszervizhez.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (2/4)

Dinamikus menetstabilizáló rendszer ESC alulkormányzás ellenőrző rendszerrel és kipörgésgátló rendszerrel

ESC dinamikus menetstabilizáló rendszer (típustól függően)

A rendszer segít megőrizni az uralmat a gépkocsi felett kritikus vezetési helyzetekben (valamilyen akadály kikerülése, tapadás megszűnése kanyarban stb.).

A berendezés működési elve

A kormánykeréken elhelyezett érzékelő lehetővé teszi a kívánt kanyarodási ív kiszámítását.

További, a gépkocsin elhelyezett érzékelők érzékelik a valódi ívet.

A rendszer összehasonlíttja a vezető elvárását a valós ívvel, és ha szükséges, korrigál azáltal, hogy bizonyos fékeket működtet, vagy változtat a motor teljesítményén.

Alulkormányzás-védelem

Ez a rendszer optimalizálja az ESC rendszer működését alulkormányozottság esetén (az első futómű megcsúszása).

kipörgésgátló rendszer

A rendszer korlátozza a meghajtott kerekek kipörgését, és így segít a gépkocsi irányításában indítási, illetve gyorsulási vagy lassítási szituációkban.

A berendezés működési elve

A kerekeken elhelyezett érzékelők segítségével a rendszer méri és összehasonlíttja a meghajtott kerekek sebességét minden pillanatban, és így érzékeli a kipörgést. Ha valamelyik kerék kipörög, a rendszer bekapcsolja a féket a keréken egészen addig, amíg a kerékre jutó nyomaték megfelel a kerék alatti tapadásnak.

A rendszer hat a motor fordulatszámára is, hozzáigazítva azt a kerekek tapadásához, függetlenül a gázpedál működtetésétől.

Amikor a(z) ESC funkció (kipörgésgátló rendszerrel) működésbe lép, a visszajelzőlámpa



villog a kijelzőegységen.

Működési rendellenesség

Ha a rendszer működési rendellenességet

észlel, ezt a  visszajelzőlámpa állandó kigyulladásával kíséri a kijelzőegységen. Ebben az esetben a(z) ESC és a kipörgésgátló rendszer ki van kapcsolva.

Forduljon márkaszervizhez.



Ez kiegészítő segítség szélsőséges vezetési körülmények között, hogy az autó jobban alkalmazkodjon a vezető elvárásaihoz.

Természetesen a funkció nem helyettesíti a vezetőt. **Nem tolja ki a gépkocsi lehetőségeinek korlátait, és nem szabad, hogy gyorsabb vezetésre sarkalljon.** Semmilyen körülmények között sem helyettesítheti sem az éberséget, sem a felelősségteljes vezetést (a vezetőnek mindig fel kell készülnie a váratlan eseményekre, amik bármikor adódhatnak).

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (3/4)

Vészfékezést segítő rendszer

Ez az ABS kiegészítő rendszere, mely a gépkocsi féktávolságának csökkentését segíti elő.

A berendezés működési elve

A rendszer lehetővé teszi a vészfékezés érzékelését. Vészfékezés esetén a fékrásegítő azonnal maximális hatást fejt ki, és működteti az ABS-t.

Az ABS fékezés mindaddig fennmarad, amíg a pedált nem engedi fel.

A vészvillogó bekapcsolása

A vészvillogók gépkocsitól függően erőteljes lassításkor kigyulladhatnak.

Működési rendellenesség

Ha a rendszer működési rendellenességet

érezkel, akkor a  visszajelzőlámpa világít a kijelzőegységen.

Forduljon a márkaképviselőhez.



Ez kiegészítő segítség szélsőséges vezetési körülmények között, hogy az autó jobban alkalmazkodjon a vezető elvárásaihoz.

Természetesen a funkció nem helyettesíti a vezetőt. **Nem tolja ki a gépkocsi lehetőségeinek korlátait, és nem szabad, hogy gyorsabb vezetésre sarkalljon.** Semmilyen körülmények között sem helyettesítheti sem az éberséget, sem a felelősségteljes vezetést (a vezetőnek mindig fel kell készülnie a váratlan eseményekre, amik bármikor adódhatnak).

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (4/4)

Emelkedőn való elindulást segítő rendszer

Attól függően, hogy az emelkedő milyen meredek, a rendszer segíti a vezetőt egy emelkedőn való induláskor. A fékek automatikus behúzásával a lejtőnek megfelelően megakadályozza a gépjármű hátragurulását, amikor a vezető leveszi a lábát a fékpedálról a gázpedál működtetése érdekében.

A rendszer működése

Csak akkor működik, ha a sebességváltó nem üres állásban van (nem **N** állásban robotizált sebességváltó esetén, és nem **N** vagy **P** automata sebességváltó esetén), és ha a jármű teljesen le van állítva (fékpedál lenyomva).

A rendszer kb. **2 másodpercig** tartja meg a gépjárművet. Ezt követően a fék kienged (a gépjármű a lejtőtől függően gurul).



Az emelkedőn való elindulást segítő rendszer nem tudja minden esetben teljesen megakadályozni a gépjármű hátragurulását (nagyon meredek lejtő stb.).

A vezető minden esetben működtetheti a fékpedált, hogy ezzel megakadályozza a hátragurulást.

Az emelkedőn való elindulást segítő rendszert nem szabad hosszabb leállításra használni: erre használja a fékpedált.

Ez a funkció nem a gépkocsi állandó rögzítésére való.

A gépjármű megállításához szükség esetén használja a fékpedált.

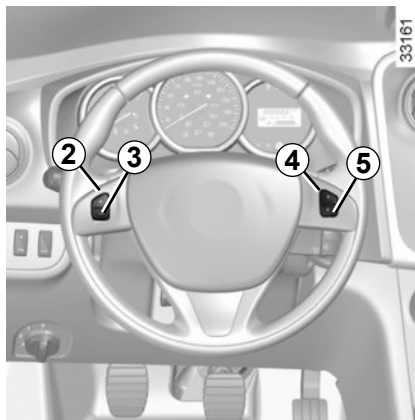
A vezetőnek különösen ébernek kell maradnia csúszós vagy rossz minőségű útfelületen és/vagy lejtőn.

Súlyos balesetveszély!

SEBESSÉGTARTÓ ÉS -HATÁROLÓ: sebességhatároló funkció (1/3)

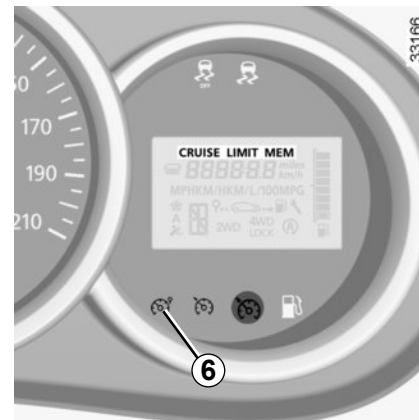


A sebességhatároló funkció biztosítja, hogy a **kiválasztott sebességhatárt** menet közben ne tudja túllépni.



Kapcsolók

- 1 Központi be- és kikapcsoló.
- 2 A sebességhatár bekapcsolása, elmentése, illetve növelése (+).
- 3 A sebességhatár csökkentése (-).
- 4 Bekapcsolás a memorizált szabályozott sebességhatár (R) visszahívásával.
- 5 A funkció készenléti állapota (a sebességhatár memorizálásával) (O).

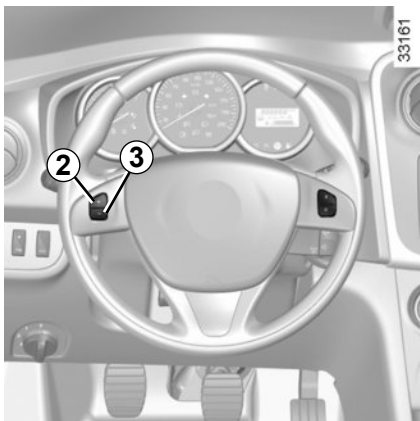


Üzembe helyezés

Nyomja meg a kapcsoló **1** (S) oldalát. A visszajelzőlámpa **6** narancssárgán világít, és a(z) „LIMIT” üzenet vagy a visszajelzőlámpa **LIMIT** jelenik meg a kijelzőegységen vonalak kíséretében, annak jelzésére, hogy a sebességhatároló funkció működik, és várja a sebességhatár beállítását.

Az aktuális sebességérték memorizálásához nyomja meg a kapcsolót **2** (+): a vonalak helyett megjelenik a sebességhatár értéke. A minimális memorizálható sebességérték 30 km/h.

SEBESSÉGTARTÓ ÉS -HATÁROLÓ: sebességhatároló funkció (2/3)



Vezetés

Ha a határ sebességérték memorizálódott, amíg ezt a sebességértéket el nem éri, a vezetés azonos a sebességhatárolóval nem felszerelt gépkocsiéval.

Amint elérte a sebességhatárt, a gázpedál lenyomása nem teszi lehetővé a beprogramozott sebesség túllépését, sürgős esetet kivéve (tájékoztadjon a „Sebességhatár túllépése” című részben).

A sebesség változtatása

Megváltoztathatja a sebességhatárt egymás után megnyomva a következőket:

- a kapcsoló **2** (+) a sebesség növeléséhez;
- a kapcsoló **3** (-) a sebesség csökkentéséhez.

A sebességhatár átlépése

Bármikor lehetőség van a sebességhatár átlépésére: nyomja be **határozottan és teljesen** a gázpedált (az „ellenállási ponton” túlhaladva a pedállal).

Amíg a beállított sebességnél gyorsabban halad, a kijelzőegységen villog a sebességhatár értéke.

Ezt követően engedje fel a gázpedált: a sebességhatároló funkció ismét működésbe lép, amint a gépkocsi sebessége a memorizált érték alá csökken.

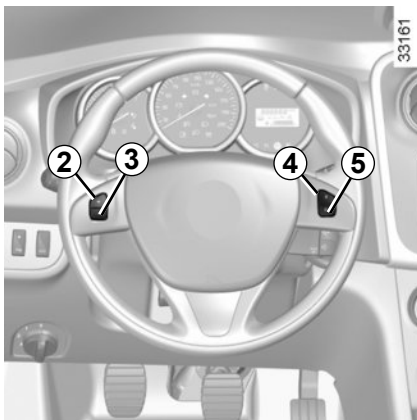
Ha a sebesség betartása nem lehetséges

Meredek lejtő esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem képes tartani a sebességhatár értékét: tájékoztatásul a beállított sebesség villog a kijelzőegységen.



A sebességhatároló automata funkció nem befolyásolja a fékrendszer működését.

SEBESSÉGTARTÓ ÉS -HATÁROLÓ: sebességhatároló funkció (3/3)



A funkció készenléti állapota

A kapcsoló **5** (O) megnyomása esetén a sebességhatároló funkció készenléti állapotba kerül. Ebben az esetben a sebességhatár értéke memorizált marad, és gépkocsitól függően a(z) „MEM” üzenet vagy a visszajelzőlámpa **MEM** megjelenik a kijelzőegységen a memorizált sebességérték kíséretében.

Az elmentett sebességérték lehívása

Ha egy sebességérték el van mentve, a kapcsoló **4** (R) segítségével elő lehet hívni.



A funkció kikapcsolása

A sebességhatároló funkció kikapcsol, ha megnyomja a kapcsolót **1**, ekkor nem marad elmentett sebességérték. A kijelzőegységen a narancssárga visszajelzőlámpa (S) kiálása a funkció kikapcsolódását jelzi.

A sebességhatároló rendszer készenléti állapotában a kapcsoló **2** (+) egyszeri megnyomása újra bekapcsolja a funkciót, a memorizált sebességérték figyelembevétel nélkül: a rendszer a gépkocsi sebességét veszi figyelembe.

SEBESSÉGTARTÓ ÉS -HATÁROLÓ: sebességtartó funkció (1/4)



A sebességtartó lehetővé teszi, hogy folyamatosan egy előre kiválasztott állandó sebességgel haladjon, ennek a sebességnek a neve **szabályozott sebesség**.

Ez a szabályozott sebesség folyamatosan állítható 30 km/h értéktől kezdődően.



A sebességtartó-automatika funkció nem befolyásolja a fékrendszer működését.

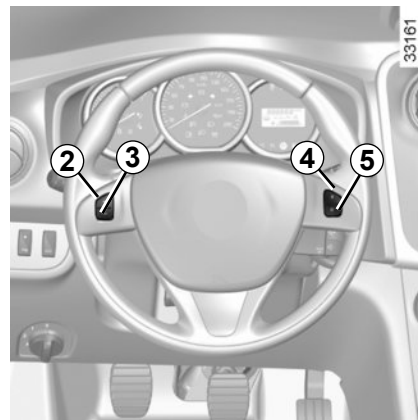


Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Természetesen a funkció nem helyettesíti a vezetőt.

Soha nem teszi szükségte-lenné a sebességkorlátozások betartá-sát, nem teszi feleslegessé az éberséget (minden pillanatban legyen fékezésre kész) és a vezető felelősségét.

A sebességtartó automata nem használható sűrű forgalomban, kanyargós vagy csúszós úton (jegesedés, vízvártya, kavics) és kedvezőtlen időjárási körülmények között (köd, eső, oldalszél stb.).

Balesetveszély.



Kapcsolók

- 1 Központi be- és kikapcsoló.
- 2 A szabályozott sebesség bekapcsolása, elmentése, illetve növelése (+).
- 3 A szabályozott sebességérték csökken-tése (-).
- 4 Bekapcsolás a memorizált szabályozott sebességérték visszahívásával (R).
- 5 A funkció készenléti állapota (a szabá-lyozott sebességérték memorizálásával) (O).

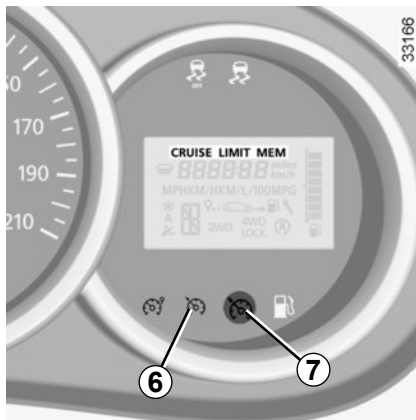
SEBESSÉGTARTÓ ÉS -HATÁROLÓ: sebességtartó funkció (2/4)



Üzembe helyezés

Nyomja meg a 1-gyel jelölt kapcsoló  oldalát.

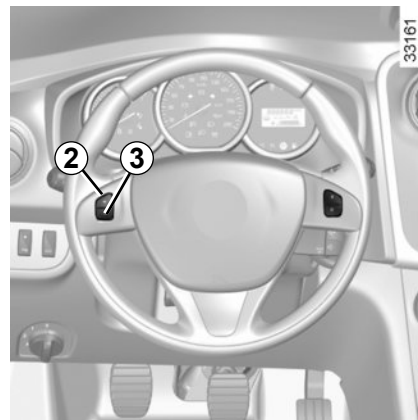
A visszajelzőlámpa 6 gépkocsitól függően zölden kigyullad és a(z) „CRUISE” üzenet jelenik meg, vagy a visszajelzőlámpa **CRUISE** gyullad ki a kijelzőegységen vonalak kíséretében annak jelzésére, hogy a szabályozó funkció működik és várja a szabályozott sebesség megadását.



A sebességszabályozás indítása

Állandó sebességnél (30 km/h felett), nyomja meg a kapcsolót 2 (+): a funkció bekapcsol, az aktuális sebességérték memorizálódik.

A szabályozott sebességérték a vonalak helyébe lép. A sebességtartó funkció működését gépkocsitól függően a(z) „CRUISE” üzenet megjelenése vagy a visszajelzőlámpa **CRUISE** és 7  zöld színű kigyulladás, valamint a visszajelzőlámpa 6  jelzi.



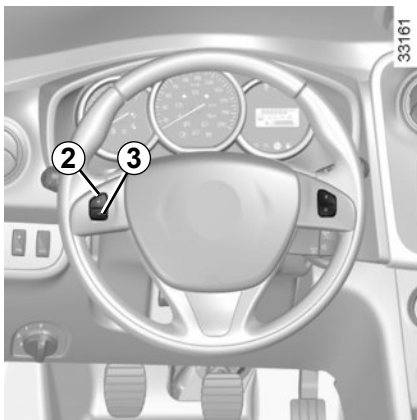
Vezetés

Ha van elmentett sebességérték és a szabályozás be van kapcsolva, leveheti a lábát a gázpedálról.



Figyelem, minden esetben tartsa a lábait a pedálok közelében, hogy vészhelyzet esetén be tudjon avatkozni.

SEBESSÉGTARTÓ ÉS -HATÁROLÓ: sebességtartó funkció (3/4)



A szabályozott sebesség megváltoztatása

A szabályozott sebesség változtatása lehetséges egymás utáni gombnyomással:

- kapcsoló **2 (+)** a sebesség növeléséhez,
- a **3 (-)** kapcsolót a sebesség csökkentéséhez.



A sebességtartó-automatika funkció nem befolyásolja a fékrendszer működését.

A szabályozott sebesség túllépése

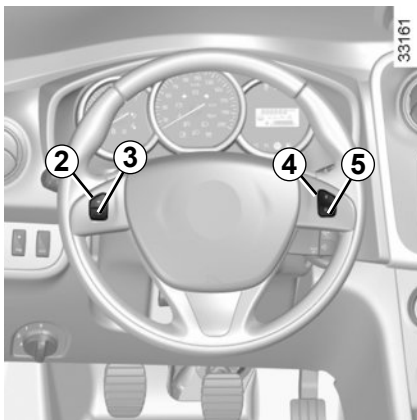
Minden pillanatban lehetőség van a szabályozott sebesség átlépésére a gázpedál megnyomásával. Amíg a sebesség meghaladja a szabályozott sebesség értékét, a sebességérték villog a kijelzőegységen.

Ezt követően engedje fel a gázpedált: néhány másodperc után a gépkocsi automatikusan felveszi az eredeti szabályozott sebességértéket.

Ha a sebesség tartása nem lehetséges

Meredek lejtő esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem képes tartani a szabályozott sebesség értékét: tájékoztatásul a beállított sebesség villog a kijelzőegységen.

SEBESSÉGTARTÓ ÉS -HATÁROLÓ: sebességtartó funkció (4/4)



A funkció készenléti állapota

A funkció készenléti állapotba kerül, ha megnyomja:

- a kapcsolót **5** (O);
- a fékpedált;
- nyomja meg a tengelykapcsoló pedált vagy automata sebességváltó esetén kapcsoljon üres állásba.

A szabályozott sebesség mindhárom esetben memorizált marad, és a(z) „MEM” üzenet megjelenik a kijelzőegységen vagy gépkocsitól függően a visszajelzőlámpa

MEM kigyullad.

A visszajelzőlámpa  kialvása visszaigazolja a készenléti állapotot.

A szabályozott sebesség alkalmazása

Ha van elmentett sebességérték, van mód annak előhívására, miután meggyőződött arról, hogy a forgalmi viszonyok (forgalom, út állapota, időjárási viszonyok stb.) ezt lehetővé teszik. Nyomja meg a kapcsolót **4** (R), ha a járműsebesség meghaladja a 30 km/h értéket.

A memorizált sebesség visszahívása esetén, a sebességtartó funkció bekapcsolását a visszajelzőlámpa  kigyulladását igazolja vissza.

Megjegyzés: ha a korábban elmentett sebességérték jelentősen magasabb az aktuálisnál, a gépjármű erőteljes gyorsításba kezd egészen annak az eléréséig.



A funkció kikapcsolása

A sebességtartó funkció kikapcsol, ha megnyomja a kapcsolót **1**. Ekkor nem marad elmentett sebességérték. A kijelzőegységen a zöld visszajelzőlámpák  és  kialvása a funkció kikapcsolódását jelzi.

A sebességtartó rendszer készenléti állapotában a kapcsoló **2** (+) egyszeri megnyomása bekapcsolja a funkciót, a memorizált sebességérték figyelembevétele nélkül: a rendszer a gépkocsi sebességét veszi figyelembe.



A sebességtartó funkció készenléti állapotba kapcsolása vagy kikapcsolása nem eredményezi a sebesség gyors csökkenését: ehhez fékeznie kell a fékpedál megnyomásával.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (1/2)

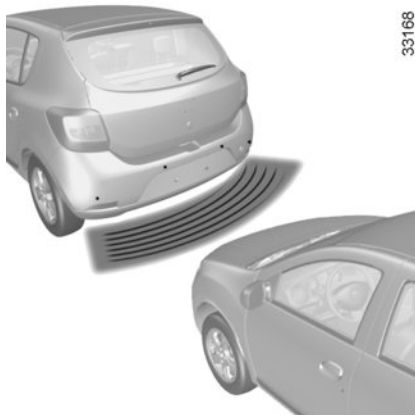
A berendezés működési elve

A hátsó lökhárítóba épített ultrahangos érzékelők mérik a tolató jármű és a mögötte levő tárgy közötti távolságot.

Ez olyan ismétlődő hangjelzést ad, amelynek gyakorisága a jármű mögötti tárgy közelségével arányosan nő, és ha ez a távolság eléri a 40 centimétert, a hangjelzés folyamatossá válik.

Hátramenetbe kapcsoláskor hangjelzés halatszik. Ha a hangjelzés hosszú (3 másodperc), ez működési rendellenességet jelez.

Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy az ultrahangos érzékelőket semmi nem takarja (piszok, sár, hó stb.).



33168



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütkezése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

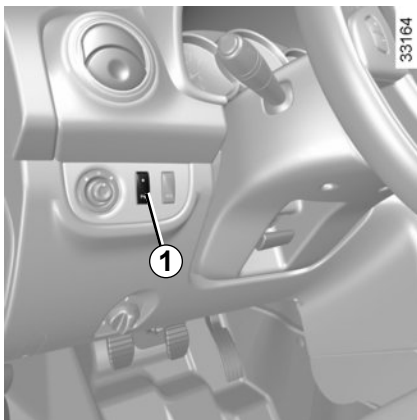


Ez egy kisegítő funkció, amely hangjelzés segítségével jelzi a jármű és a mögötte levő tárgy távolságát tolatáskor.

Semmiképpen nem helyettesíti az éberséget vagy a vezető felelősségét a hátramenet során.

A vezetőnek mindig figyelnie kell azokra a hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, nincsenek-e mozgó objektumok (babakocsi, gyermek, állat, kerékpáros stb.) vagy túl kicsi vagy túl vékony tárgyak (közepes méretű kő, vékony oszlop, pózna stb.) a művelet során a jármű útjában.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (2/2)



A rendszer kikapcsolása

A rendszert kikapcsolhatja a kapcsoló **1** megnyomásával.

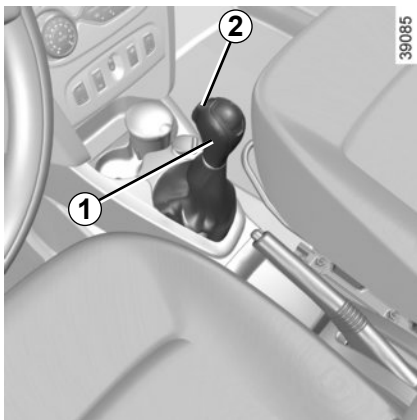
A kapcsolóba épített visszajelzőlámpa ilyenkor folyamatosan világít.

Az így kikapcsolt rendszer visszakapcsolható a kapcsoló ismételt megnyomásával.

Működési rendellenesség

Ha a rendszer valamilyen működési rendellenességet észlel, három másodperces hangjelzés szólal meg figyelmeztetésül. Forduljon márkaszervizhez.

AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ (1/3)



Fokozatválasztó kar 1

P: parkoló állás

R: hátramenet

N: üres állás

D: automata üzemmód

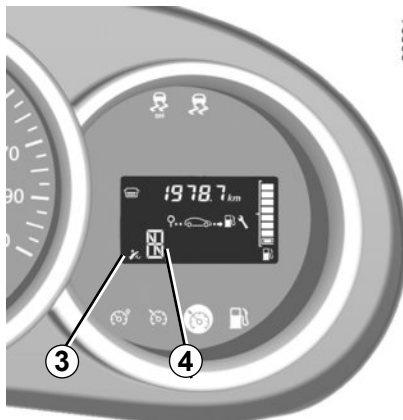
M: kézi üzemmód

+: magasabb sebességfokozat

-: alacsonyabb sebességfokozat

4: a kapcsolt sebességfokozat kijelzése kézi üzemmódban.

Megjegyzés: Nyomja meg a gombot 2, ha **D** vagy **N** állásból **R** vagy **P** állásba szeretne váltani.



Elindulás

A fokozatválasztó kar **1 P** helyzetében kapcsolja be a gyújtást.

A **P** állásból történő kivételhez a biztosítógomb 2 lenyomása előtt feltétlenül nyomja le a fékpedált.

Tartsa a lábát a fékpedálon (a visszajelzőlámpa 3 nem világít a kijelzőn), vegye ki **P** állásból.

A kijelző 4 jelzi az üzemmódot és a kapcsolt sebességfokozatot.

A fokozatválasztó kar D vagy R állásba kapcsolása kizárólag álló gépkocsinál, lenyomott fékpedál esetén, és a gázpedál felengedett helyzetében történhet.

Vezetés automata üzemmódban

Tegye a kart **1 D** állásba.

A legtöbb közlekedési helyzetben nem kell a sebességváltóhoz nyúlni: a sebességváltás automatikusan és a motor fordulatszáma szerinti legalkalmasabb pillanatban történik, mivel az automatika figyelembe veszi a jármű terhelését, az út jellegét és a vezetési stílust.

Gazdaságos vezetés

Menet közben a kart hagyja mindig **D** állásban, ilyenkor a gázpedált kicsit felengedve alacsonyabb motorfordulatszámot biztosító fokozat kapcsolódik be.

Gyorsítás és előzés

Nyomja meg határozottan a gázpedált (a pedál ellenállási pontján túlhaladva).

Ez lehetővé teszi, hogy a motor lehetőségeit figyelembe véve az automatika viszakapcsoljon a megfelelő fokozatba.



39099

Vezetés kézi üzemmódban

A választókar **D** állásában húzza a kart balra **M** állásig. A fokozatok közötti manuális váltáshoz nyomja meg többször egymás után a kart:

- sebességfokozat csökkentéséhez a kart mozgassa előre felé;
- a sebességfokozat növeléséhez a kart mozgassa hátrafelé.

A kapcsolt sebességfokozat megjelenik a kijelzőegység kijelzőjén.

Különleges esetek

Bizonyos vezetési helyzetekben (amelyek pl. a motor védelmét, a menetstabilizáló rendszer működésbe lépését eredményezik: ESCstb.) elképzelhető, hogy az automata felülbírálja a kézi fokozatot és egy másikba kapcsolja a sebességváltót. A hibás műveletek elkerülése céljából lehetséges az is, hogy az automata nem hajtja végre a kézi sebességváltást: ebben az esetben figyelmeztetésül a sebességfokozat kijelzése villog néhány másodpercig.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütközése (például: útpadkának, járda-szegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációjához).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

Különleges helyzetek

- **Ha az út felszíne és minősége** miatt nem lehetséges, hogy automata üzemmódban maradjon (pl. a hegyekben), ajánlatos átváltani kézi üzemmódba. Ez azért szükséges, hogy elkerülje az automata által kezdeményezett állandó sebességváltásokat, vagy hogy hosszú lejtőknél legyen motorfék.
- **Csúszós** vagy gyengén tapadó úton induláskor a kipörgés elkerülésére ajánlott kézi üzemmódot választani **M** és gázadás előtt második sebességbe kapcsolni.

Emelkedőn az álló helyzet megtartásához ne hagyja a lábát a gázpedálon.

Ez az automata sebességváltó túlmelegedését okozhatja.

AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ (3/3)

- **Hideg időben** (– 20 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén), a motor lefulladásának elkerülése érdekében, a **P** helyzetből való kivétel előtt várjon néhány másodpercet, mielőtt a kart **D** vagy **R** állásba kapcsolja, majd az első percekben kerülje el a hirtelen gyorsulást.

Várakozás a járművel

Amikor megállt, tartsa a lábát a féken, és tegye a kart **P** állásba: a sebességváltó üres állásban, a meghajtott kerekek mechanikusan rögzítve vannak.

Húzza be a kéziféket.

Automata sebességváltós jármű vontatása

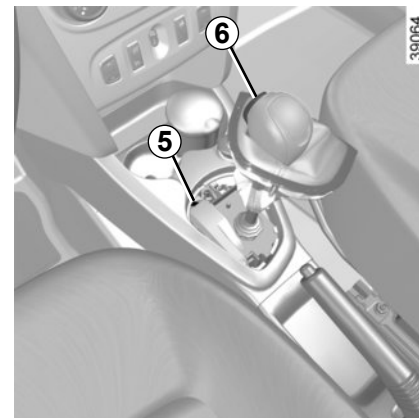
Álló motor esetén a sebességváltó kenése nem biztosított, tehát lehetőség a járművet szállítóeszközzel kell szállítani, vagy megemelt első kerékkel vontatni.

Kivételesen keréken is vontatható, csak előremenetben, a sebességváltó üres állásában **N**, legfeljebb 50 km távolságra.

Nagyon hideg időben a rendszer letiltja a sebességfokozatok kézi üzemmódban történő kapcsolását, amíg a sebességváltó el nem éri a megfelelő hőmérsékletet.



Biztonsági okokból soha ne kapcsolja ki a gyújtást a gépjármű teljes megállása előtt.



Működési rendellenesség

Automata sebességváltós jármű mentéséről az 5. fejezet „Vontatás” című részében tájékozódhat. **Indításkor**, ha a választókar a **P** állásból a lenyomott fékpédál ellenére sem vehető ki, akkor lehetőség van arra, hogy kézzel szabadítsa ki azt. Ehhez pattintsa ki a kar aljzatát, majd helyezzen egy szerszámot (merev rúd) a nyílásba **5** és ezzel egy időben nyomja meg a gombot **6** a kar kioldásához.

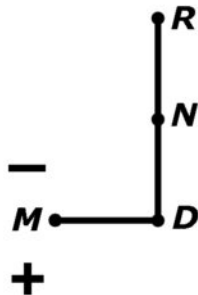
A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez.

ROBOTIZÁLT SEBESSÉGVÁLTÓ (1/6)



Fokozatválasztó kar 1

- Az előremenetet, a hátramenetet, az üres állást lehet kiválasztani, és kézi üzemmódban sebességet váltani.
- Mindig lehetséges kézi üzemmódból automata üzemmódba, vagy automatából kézibe váltani, járó motor és előremeneti fokozat kiválasztása esetén. Kövesse a sebességváltási táblázat tartalmát.



Sebességváltási táblázat

(nézze meg a sebességváltón található jelelőlést)

+: Magasabb sebességfokozatba kapcsolás, manuálisan

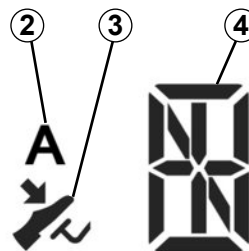
–: Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás, manuálisan

M kézi üzemmód

D automata üzemmód

N üres állás

R hátramenet



Kijelző

2 : automata üzemmód

3 : a fékpedál lenyomásának visszajelzőlámpája

4 : a választott sebességfokozat kijelzése

Az aktuális sebességfokozat (**1, 2...**, **5**, vagy **6, N, R**) a kijelzőegység **4** kijelzőjén látható. Automata üzemmódban **A** és a választott sebességfokozat jelenik meg.



Biztonsági okokból soha ne kapcsolja ki a gyújtást a gépjármű teljes megállása előtt.

ROBOTIZÁLT SEBESSÉGVÁLTÓ (2/6)

Elindulás

Kapcsolja be a gyújtást.

A kijelző kigyullad a kijelzőegységen.

Ha a sebességváltó üres állás **N** jelzője világít, indítsa el a motort gázadás nélkül.

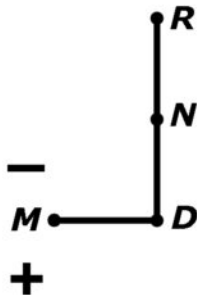
Ha az üresen kívül más sebességfokozat van kiválasztva, **N** villog a kijelzőn; a sebességváltó kar **N** fokozatában nyomja le a fékpedált. Indítsa be a motort.

Megjegyzés: ha az akkumulátor lemerült, ne próbálkozzon azzal, hogy az autó betolásával indítja el a motort (a kijelző nem gyullad ki a gyújtás bekapcsolásakor).

Bizonyos feltételek mellett a motor indítása időzített lehet; tartsa a kulcsot indítási helyzetben.



A mechanikus sebességváltóval rendelkező járművekhez hasonlóan, a robotizált sebességváltóval felszerelt gépkocsik sem maradnak állva lejtőn, ha nem húzza be a kéziféket, vagy nem nyomja a fékpedált.



Indítás

Előremenet (üres állásból kezdve)

A sebességfokozat kijelzője ezt mutatja: N és A.

A lábát a fékpedálon tartva tegye a választókart **D** állásba.

Engedje fel a fékpedált:

- A motor alapjárata elegendő a parkolási művelet elvégzéséhez.
- Az előremenethez finoman nyomja a gázpedált.

Hátramenet (üres állásból, álló helyzetből)

A lábát a fékpedálon tartva tegye a választókart **R** állásba. A kijelzőn megjelenik az **R** betű.

Engedje fel a fékpedált:

- A motor alapjárata elegendő a parkolási művelet elvégzéséhez.
- A tolatáshoz finoman nyomja a gázpedált.

Hátramenetbe kapcsoláskor hangjelzés hallatszik.

A jármű álló helyzetében hátramenetből előremenetbe kapcsolhat úgy, hogy a kart **D** állásig mozdítja.

Megjegyzés: álló helyzetben a fékpedált fel-tétlenül benyomva kell tartani, hogy sebességet tudjon váltani. Ellenkező esetben a

visszajelzőlámpa  kigyullad.

ROBOTIZÁLT SEBESSÉGVÁLTÓ (3/6)

Vezetés kézi üzemmódban

A kar **M** állásba állításával menet közben ez az üzemmód bármikor bekapcsolható.

Magasabb fokozatba kapcsoláshoz elegendő a váltókart hátrahúzni anélkül, hogy a gázpedált felengedné.

Alacsonyabb fokozatba kapcsoláshoz elegendő a váltókart előrenyomni anélkül, hogy a gázpedált felengedné.

A rendszer megakadályozza az alacsonyabb fokozatba kapcsolást, ha az a motor túl magas fordulatszámát eredményezné, illetve a magasabb fokozatba kapcsolást, ha az a motor túl alacsony fordulatszámát eredményezné.

A váltókar két egymás utáni hátrahúzása kettővel magasabb fokozatba kapcsolást eredményez (kivéve, ha a motor fordulatszáma túl alacsony lenne). A váltókar két egymás utáni előrenyomása kettővel alacsonyabb fokozatba kapcsolást eredményez (kivéve, ha a motor fordulatszáma túl magas lenne).

Ha a gázpedált felengedi, a sebességfokozat automatikusan visszakapcsolódik, a túl alacsony fordulatszám elkerülése érdekében. A jármű álló helyzetben tartható (stop tábla, piros lámpa stb.) a fékpedállal anélkül, hogy üres állásba **N** kapcsolna.

A jármű elindul:

- lassan, ha gázadás nélkül finoman felengedi a féket (például közlekedési dugóban),
- gyorsabban, ha felengedi a féket és gázt ad, hogy a jármű erőteljesen gyorsuljon.

Megjegyzés: üres állásba **N** kapcsolhat menet közben vagy álló helyzetben a fék benyomásával vagy anélkül.

Magas vagy alacsony fordulatszám esetén a rendszer kiválasztja a megfelelő sebességfokozatot.

A kar **D** és **M** állásba kapcsolásával járó motor esetén a kézi üzemmód bármikor be- és kikapcsolható.

ROBOTIZÁLT SEBESSÉGVÁLTÓ (4/6)

Vezetés automata üzemmódban

A gyújtás minden egyes bekapcsolásakor, üres állásból, állítsa a kart **D** állásba az automata üzemmód bekapcsolásához.

A kijelzőn megjelenik a(z) **A** betű. Ellenőrizze a járművet a gázpedál és a fékpedál segítségével. A fokozatok váltása automatikusan történik a megfelelő időpontban, a motor fordulatszámának megfelelő rendben, mert az automatika figyelembe veszi az út felszínét és a vezetési stílust.

Megjegyzés:

Az automata üzemmód figyelembe veszi:

- a gázpedál benyomásának sebességét, hogy a vezetési stílus alapján kiválassza a megfelelő sebességfokozatot,
- a fékpedál benyomását, hogy a motorfék segítse a sebességfokozat csökkentését.

Megálláskor, piros lámpánál, bekapcsolt sebességfokozatban a gépjármű megtartható a fék használatával, az üres állás **N** kapcsolása nélkül.

A jármű elindul:

- lassan, ha gázadás nélkül finoman felengedi a féket (például közlekedési dugóban)
- gyorsabban, ha felengedi a féket és gázad, hogy a jármű erőteljesen gyorsuljon.

Gazdaságos vezetés

Menet közben a kart hagyja mindig **D** állásban, ilyenkor a gázpedált kicsit felengedve alacsonyabb motorfordulatszámot biztosító fokozat kapcsolódik be.

Gyorsítás és előzés

- lassan nyomja be a gázpedált, hogy a jármű fokozatosan gyorsuljon,
- **a jármű maximális teljesítményének elérése érdekében bármelyik üzemmódban (automata vagy kézi) erőteljesen nyomja be a gázpedált, az ellenálási ponton túl.**

A pedál benyomásának gyorsasága lehetővé teszi a visszakapcsolást a jármű lehetőségeinek megfelelően.

Magas vagy alacsony fordulatszám esetén a rendszer kiválasztja a megfelelő sebességfokozatot.

ROBOTIZÁLT SEBESSÉGVÁLTÓ (5/6)

Parkolás

Ha a gépkocsival

- sík terepen áll meg: húzza be a kéziféket, és kapcsolja ki a gyújtást.
- lejtőn áll meg: a gépkocsi a kiválasztott sebességfokozatban hagyható. Ehhez helyezze a kart **D** vagy **R** állásba, húzza be a kéziféket, és kapcsolja ki a gyújtást.

Megjegyzés: amikor a gyújtás le van kapcsolva, a rendszer nem veszi figyelembe az előválasztó kar mozgásait.



Az alváz felütkezése (például: útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például: a féltengely deformációja).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

Hangjelzés

Soha ne hagyja el a járművet járó motorral, bekapcsolt sebességfokozatban.

Megjegyzés

- Ha a vezető kinyitja az ajtót, hogy elhagyja a járművet, úgy, hogy a(z) **N** előválasztó kar helyzet nincs kiválasztva, egy hangjelzés hallható.
- A  visszajelzőlámpa minden alkalommal kigyullad, amikor a fékpedál lenyomása szükséges a szekvenciális sebességváltónál az irányváltáshoz.



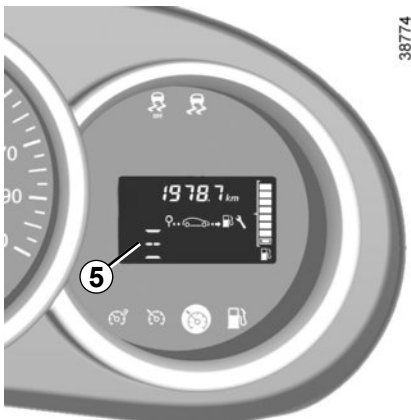
A gépkocsi elhagyása előtt a gyújtás levétele kötelező (tájékoztadjon a „Motor beindítása, leállítása” című részben).

Különleges helyzetek

- **Ha az út felszíne és minősége** miatt nem lehetséges, hogy automata üzemmódban maradjon (pl. a hegyekben), ajánlatos átváltani kézi üzemmódba. Ez azért szükséges, hogy elkerülje az automatika által kezdeményezett állandó sebességváltásokat, vagy hogy hosszú lejtőknél legyen motorfék.
- **Csúszós** vagy gyengén tapadó úton induláskor a kipörgés elkerülésére ajánlott kézi üzemmódot választani **M** és gázadás előtt második sebességbe kapcsolni.

Szélsőségesen hideg időjárás esetén a rendszer késleltetheti a sebességfokozatok kapcsolását, amíg a motor el nem éri a megfelelő hőmérsékletet.

ROBOTIZÁLT SEBESSÉGVÁLTÓ (6/6)



Működési rendellenességek

– ha menet közben a kijelzőegység kijelzőjén megjelenik a visszajelzőlámpa **5**, akkor ez működési rendellenességet jelez. Forduljon a márkaképviselethez.

– ha menet közben a kijelzőegységen egyszerre jelenik meg a visszajelzőlámpa **5** és

a narancssárga visszajelzőlámpa , a lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez és **vezessen óvatosan**. Ennek az előírásnak a figyelmen kívül hagyása a gépkocsi károsodásához vezethet.

Robotizált sebességváltóval felszerelt jármű vontatása.

Ha a sebességváltó az egyik fokozatban bennragadt:

- kapcsolja be a gyújtást,
- a sebességváltót tegye üres állásba,
- ellenőrizze, hogy a sebességváltó valóban üres állásban van-e,
- kapcsolja ki a gyújtást.

Ha nem tudja a sebességváltót üresbe kapcsolni, a járművet csak felemelt első kerekekkel szabad vontatni.

Vontatás közben a gyújtás legyen mindig kikapcsolva.

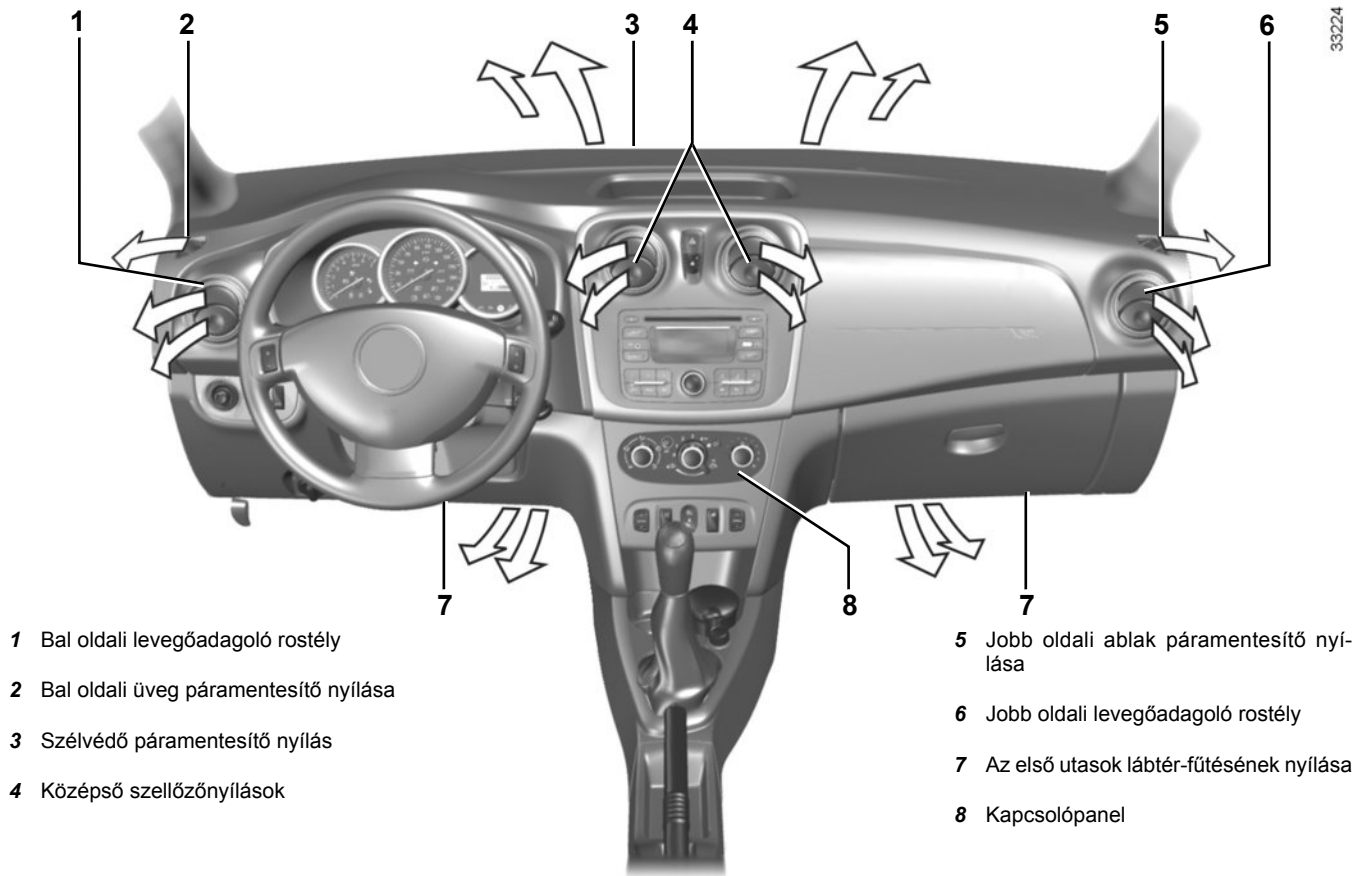


3. fejezet: Kényelmi berendezések

Szellőztetők, levegőkivezető nyílások	3.2
Fűtés, Szellőzés, Léghőszívóberendezés	3.4
Automata léghőszívóberendezés	3.7
Léghőszívóberendezés: információk és használati tanácsok	3.11
Elektromos ablakemelők	3.12
Belső világítás	3.16
Napellenző, Kapaszkodófogantyú	3.17
Rakodóhelyek/Az utastér felszerelése	3.18
Hamutartók, szivargyújtó, segédberendezések csatlakozója	3.22
Hátsó fejtámla	3.23
Hátsó dupla utasülés: funkciók	3.25
Csomagtartó	3.26
Rakodóhelyek, a csomagtartó felszerelése	3.27
Csomagszállítás a csomagtérben	3.28
Tárgyak szállítása: vontatás, vonóhorog	3.29
Kalaptartó	3.30
Csomagtérfedél: kombi változat	3.31
Csomagszállítás: elválasztóháló	3.32
Tetőcsomagtartó	3.34
Multimédia eszközök	3.35

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, levegő-kimenet (1/2)

33224



1 Bal oldali levegőadagoló rostély

2 Bal oldali üveg páramentesítő nyílása

3 Szélvédő páramentesítő nyílás

4 Középső szellőzőnyílások

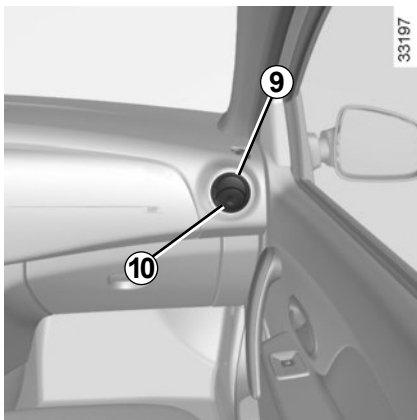
5 Jobb oldali ablak páramentesítő nyílása

6 Jobb oldali levegőadagoló rostély

7 Az első utasok lábtér-fűtésének nyílása

8 Kapcsolópanel

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, levegő-kimenet (2/2)



Mennyiség

Levegőadagoló rostély 9

A levegőadagoló rostély nyitásához nyomja meg a rostélyt (**10** pont) a kívánt nyitás mértékének megfelelően.

Levegőadagoló rostély 11

Zárás: irányítsa a **12** vagy a **13** szabályozógombot a jármű belseje felé az ütközőponthig.

Nyitás: irányítsa a **12** vagy a **13** szabályozógombot a jármű külseje felé.



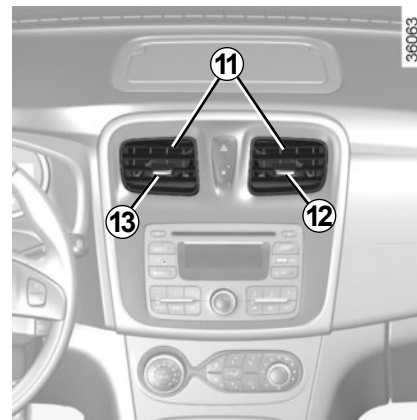
Írány

Levegőadagoló rostély 9

Forgassa el a levegőadagoló rostélyt **9**.

Levegőadagoló rostély 11

Mozgassa a **12** vagy a **13** szabályozógombot a kívánt helyzetbe.



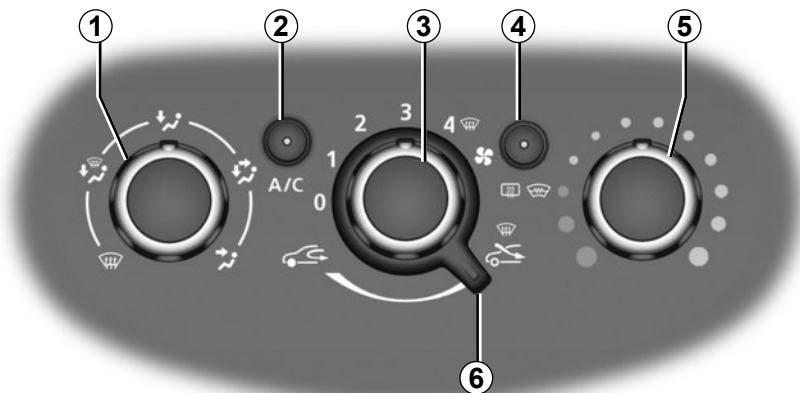
A kellemetlen szagok megszüntetése érdekében a gépkocsiban kizárólag az erre a célra kialakított rendszereket használja. Forduljon a márkaképviselőhöz.



Semmit ne juttasson be a gépkocsi szellőzőrendszerébe (például kellemetlen szag stb. esetén).

Ez megrongálódáshoz vezethet és tüzet okozhat.

FŰTÉS, SZELLŐZÉS, LÉGKONDITIONÁLÁS (1/3)



39808

Kapcsolók

Egyes kapcsolók megléte a gépjármű felszereltségi szintjének függvénye.

- 1 A levegő elosztása.
- 2 Légh Kondicionáló berendezés kiés bekapcsolása.
- 3 A ventilátor fordulatszámának szabályozása.
- 4 A hátsó szélvédő és a fűthető visszapillantó tükrök pára-/jégmentesítése (gépkocsitól függően)
- 5 A levegő hőmérsékletének beállítása.
- 6 Utastér elszigetelése, belső levegőkeringetés bekapcsolása

Információk és használati tanácsok: tájékozódjon a „Légh Kondicionálás: információk és használati tanácsok” részben.

A gépkocsi típusától függően, a „Felébredés 2 óránként” távoli indítási funkció engedélyezésekor, a járműből való kiszállás előtt a szellőztető rendszert le kell állítani.

Kérjük, tekintse át a gépkocsi multimédia rendszerének utasításait.

A levegő hőmérsékletének beállítása

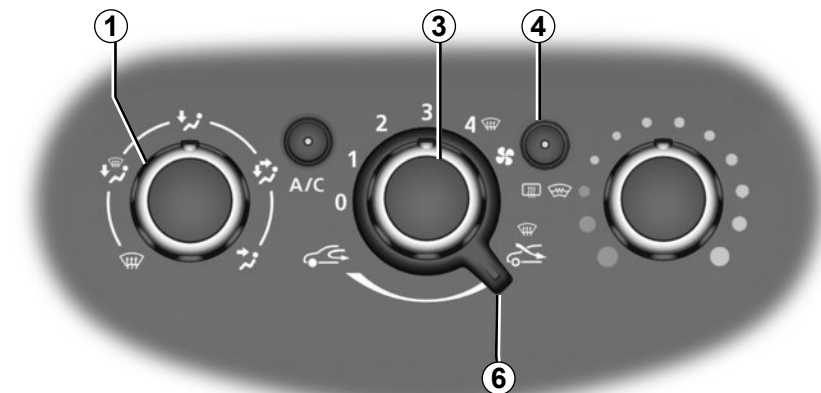
Fordítsa a kapcsolót **5** a kívánt hőmérsékletnek megfelelő állásba. A mutató minél jobban közelít a piros részhez, annál magasabb lesz a hőmérséklet.

A ventilátor fordulatszámának beállítása.

Állítsa a kapcsolót **3** 0 állásból 4 állásba. Minél jobbra van állítva a kapcsoló, a befűjt levegő annál több. Ha teljesen el akarja zárni a levegőt, állítsa a kapcsolót **3** 0 állásba.

A rendszer le van állítva: a ventilátor fordulatszám az utastérben nulla (álló gépjármű), menet közben időnként enyhe légáramlatot tapasztalhat.

Ennek a helyzetnek 0 a hosszabb igénybevétele páráképződéshez vezethet az oldalablakokon és a szélvédőn, valamint az utastér nem cserélődő levegője miatt rossz közérzetet idézhet elő.



39808

Utastér elszigetelése/belső levegőkeringetés bekapcsolása

Fordítsa a kapcsolót **6**  állásba.

Ebben az esetben kívülről nem jut levegő az utastérbe, hanem az utastér levegőjének keringetése történik.

A belső levegő keringtetése lehetővé teszi:

- a külső levegőtől való elszigetelődést (pl. szennyezett levegőjú területen való közlekedés);
- az utastér kívánt hőmérsékletének mielőbbi elérését.

A belső levegőkeringetés sokáig tartó használata az oldalablakok és a szélvédő párasodását és az utastér levegőjének elhasználódását idézheti elő. Amint tehát nincs szükség a belső levegőkeringetésre, tanácsos a kapcsoló **6** jobbra elforgatásával a szokásos üzemmódra (külső levegő) visszaállni.

Gyors páramentesítés

Forgassa el a **1**, **3** és **6** kapcsolókat helyzetekbe:



- külső levegő;
- maximális szellőzés;
- páramentesítés.

A légkondicionáló berendezés használata meggyorsíthatja a párátlanitást.



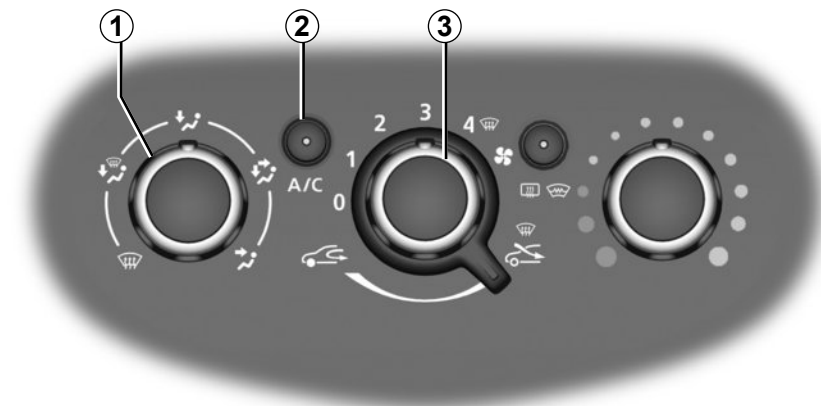
Elektromosan fűthető szélvédő/hátsó szélvédőfűtés

Járó motornál nyomja meg a **4** gombot (a működéskijelző visszajelzőlámpa világít).

Gépkocsitól függően, ez a funkció lehetővé teszi a hátsó szélvédő, az elektromosan fűthető visszapillantó tükrök és a szélvédő pára- és jégmentesítését.

Gépjárműtől függően a működés leállítása megtörténik:

- a rendszer által meghatározott idő elteltével automatikusan (kialszik a visszajelzőlámpa);
- az **4** gomb újbóli megnyomásával (a visszajelzőlámpa kialszik).



39808

A levegő elosztása az utastérben

Forgassa el a kapcsolót **1** a levegőelosztás beállítása érdekében.



Ebben az állásban a műszerfali szellőzőrácsokon keresztül áramlik a levegő.



A levegő a műszerfali szellőzőnyílása és az utasok lába felé áramlik.



Főként a műszerfali szellőzőrácsokon át, valamint az utasok lába felé áramlik a levegő.

Ha azt szeretné, hogy csak a lábtéri levegőnyílásokon áramoljon a levegő, zárja el a műszerfali levegőnyílásokat.



A levegő minden levegőnyílás, a szélvédő és az oldalsó ablakok páramentesítő nyílásán át és az utasok lába felé áramlik.



A levegő ilyenkor csak az első szélvédő és az első oldalablakok páramentesítő nyílásain áramlik.

A légkondicionálás bekapcsolása vagy kikapcsolása

A gomb **2** lehetővé teszi a légkondicionálás bekapcsolását (visszajelzőlámpa világít) vagy kikapcsolását (visszajelzőlámpa nem világít).

A bekapcsolás nem lehetséges ha a kapcsoló **3** a 0 állásban van.

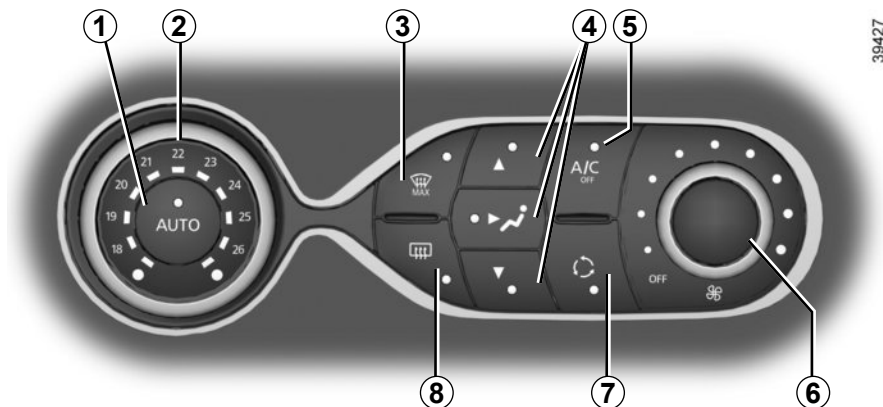
A légkondicionáló berendezés használata lehetővé teszi:

- az utastér hőmérsékletének csökkentését;
- a gyors páramentesítést.

A légkondicionáló nem működik, ha a külső hőmérséklet alacsony.

A légkondicionáló berendezés működése a benzinfogyasztás növekedésével jár (ezért mindig állítsa le, ha nincs rá szüksége).

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ (1/4)



39427

Kapcsolók (típustól függően)

- 1 Automata üzemmód.
- 2 A levegő hőmérsékletének beállítása.
- 3 „Jó kilátás” funkció.
- 4 Az utastéri levegőelosztás szabályozása.
- 5 A légkondicionálás kapcsolója.
- 6 A ventilátor fordulatszámának szabályozása.
- 7 Levegőkeringtetés.
- 8 A hátsó szélvédő és a fűthető visszapillantó tükrök pára-/jégmentesítése (gépkocsitól függően).

Automata üzemmód

Az automata légkondicionáló berendezés biztosítja (a szélsőséges eseteket kivéve) az utastér kényelmét és a megfelelő kilátást, optimális fogyasztás mellett. A rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, a levegőelosztást, a belső levegőkeringtetést, a levegő hőmérsékletét és a légkondicionálás elindítását vagy leállítását.

AUTO: a külső körülmények függvényében a választott komfortfokozat elérésének optimalizálása. Nyomja meg a gombot **1**.

A ventilátor fordulatszámának módosítása

Az automata üzemmódban a rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, amely optimális a megfelelő komfortfokozat eléréséhez és megtartásához.

Továbbra is módosíthatja a ventilátor fordulatszámát a kapcsoló **6** elforgatásával, a fordulatszám növelése vagy csökkentése érdekében.

A levegő hőmérsékletének beállítása

Fordítsa a kapcsolót **2** a kívánt hőmérsékletnek megfelelő állásba.

A hőmérséklet annál magasabb, minél inkább jobbra van a szabályozó gomb.

Sajátosság: a szélsőséges értékre történő beállítás a rendszer számára lehetővé teszi a maximum vagy minimum hőmérséklet létrehozását („18 °C” és „26 °C”).

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ (2/4)

„Jó kilátás” funkció

Nyomja meg a gombot **3**, a beépített visszajelzőlámpa kigyullad.

Ez a funkció lehetővé teszi a szélvédő, az első oldalablakok, az elektromos visszapillantó tükrök és hátsó szélvédő gyors páramentesítését és jégtelenítését (az adott gépkocsiól függően). Automatikusan működteti a légkondicionálást és a hátsóablak-fűtést.

Nyomja meg a gombot **8** a hátsó ablak jégmentesítésének leállítására, a beépített visszajelzőlámpa kialszik.

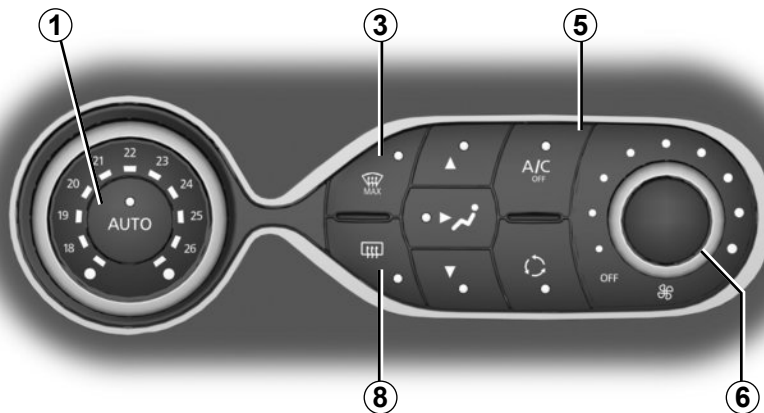
A funkcióból való kilépéshez nyomja meg a gombot **3** vagy **1** vagy állítsa be a ventilátor fordulatszámát a kapcsoló **6** elforgatásával.

A légkondicionálás bekapcsolása vagy kikapcsolása

Automata üzemmódban a rendszer felügyeli a légkondicionálás bekapcsolását és kikapcsolását a külső időjárási viszonyoknak megfelelően.

Nyomja meg a gombot **5** a légkondicionálás leállításához, a beépített visszajelzőlámpa kigyullad.

Bizonyos gombok rendelkeznek a működés kijelzésével, amely a funkció állapotról ad jelzést.

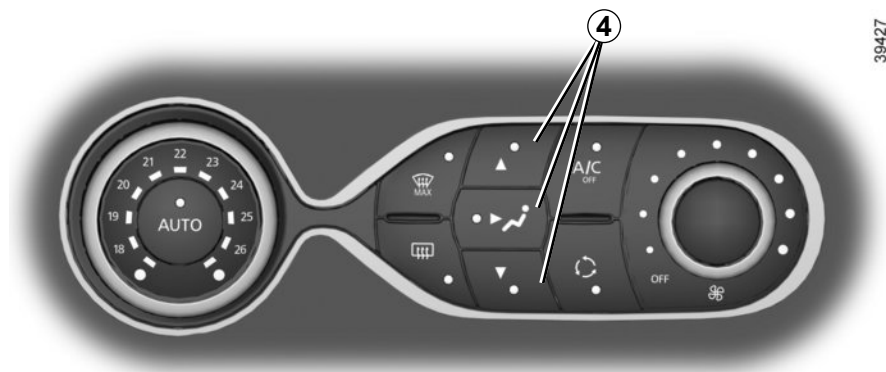


A hátsó szélvédő páramentesítése és jégmentesítése

Nyomja meg a gombot **8**, a beépített visszajelzőlámpa kigyullad. Ez a funkció a hátsó szélvédő és a fűthető visszapillantó tükrök (ha a gépkocsi fel van ezzel szerelve) gyors páramentesítését teszi lehetővé.

A funkcióból való kilépéshez nyomja meg ismét a gombot **8**. Ennek hiányában a páramentesítés automatikusan áll le.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ (3/4)



Az utastérbe befűjt levegő elosztásának módosítása

Nyomja meg a gombok egyikét **4**. A kiválasztott gombra épített visszajelzőlámpa kigyullad.

Lehetséges két vagy három állás egyidejű beállítása, ehhez nyomjon meg két vagy három gombot a(z) **4** gombok közül.



A levegő elsősorban az első oldalablakok és a szélvédő páramentesítő nyílásai között oszlik el.

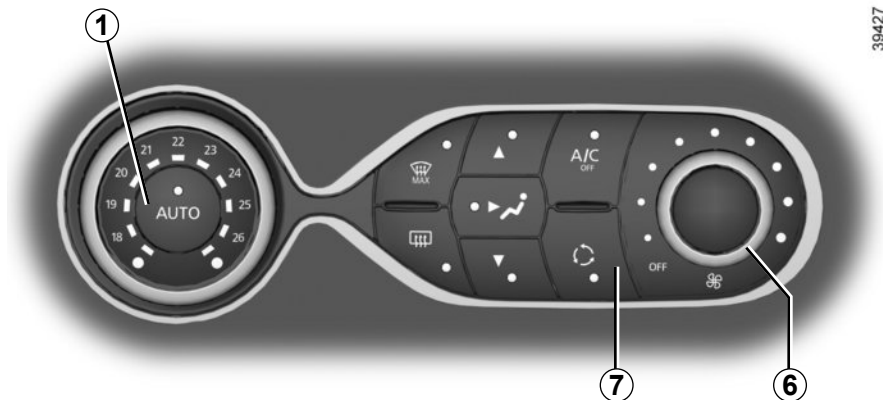


Főként a műszerfali szellőzőrácsokon keresztül áramlik a levegő.



A levegő főként az utasok lába felé áramlik.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ (4/4)



39427

Belső levegőkeringtetés (az utastér elszigetelése)

A funkció automatikus, de kézzel is be tudja kapcsolni. Ebben az esetben a bekapcsolásról a gombba 7 épített visszajelzőlámpa kigyulladására ad megerősítést.

A pára- és jégmentesítés mindig fontosabb funkció, mint a belső levegőkeringtetés.

Megjegyzés:

- levegőkeringtetés közben kívülről nem jut levegő az utastérbe, a rendszer az utastér levegőjét keringteti;
- a levegőkeringtetés lehetővé teszi, hogy a külső hatásoktól elszigetelje az utasfülkét (szennyezett területen való áthaladás, stb.);
- az utastér kívánt hőmérsékletének mielőbbi elérését.

Manuális használat

Nyomja meg a gombot 7, a beépített visszajelzőlámpa kigyullad.

A kapcsoló ezen állásának hosszantartó használata a nem cserélődő levegő miatt szagok, az ablakokon pedig pára megjelenésével járhat.

Tanácsos tehát visszatérni automata üzemmódba újra megnyomva a gombot 7, ahogy a belső levegő keringtetése már nem szükséges.

Ebből a funkcióból úgy léphet ki, hogy újra megnyomja a gombot 7.

Kikapcsoló

A rendszer leállításához forgassa a kapcsolót 6 „OFF” állásba. Az elindításhoz forgassa el ismét a 6 kapcsolót a ventilátor fordulatszámának beállításához, vagy nyomja meg az 1 gombot.

LÉGKONDITIONÁLÁS: információk és használati tanácsok

Fogyasztás

Ha a légkondicionálás be van kapcsolva, az üzemanyag-fogyasztás emelkedése normális jelenség (különösen városban).

Az automatikus üzemmóddal nem rendelkező légkondicionáló berendezéssel felszerelt gépkocsin kapcsolja ki a rendszert, ha annak működése már nem szükséges.

Néhány tanács az üzemanyag-fogyasztás csökkentése, és így a károsanyag-kibocsátás csökkentése érdekében

Ha lehet, inkább nyitott szellőzőnyílásokkal és zárt ablakkal közlekedjen.

Ha a gépkocsival hőségben vagy tűző napon parkolt, indulás előtt szellőztessen néhány percig, a meleg levegő eltávolítása érdekében.

Karbantartás

Az ellenőrzés gyakoriságát illetően tájékozódjon a gépkocsi karbantartási dokumentumában.

Működési rendellenességek

Általában működési rendellenesség esetén forduljon márkaszervizhez.

- **Csökken a jégtelenítés, a páramentesítés vagy a légkondicionálás hatása.**

Ezt az utastéri szűrő szűrőbetétjének elszennyeződése is okozhatja.

- **A légkondicionáló nem hűt.**

Ellenőrizze a szabályozókapcsolók megfelelő helyzetét és a biztosítékok állapotát. Ellenkező esetben állítsa le a rendszert.

Víz jelenléte a gépkocsi alatt

A légkondicionálás hosszabb használata után normális jelenség, ha a jármű alatt kondenzvíz megjelenését tapasztaljuk.

Használja rendszeres a légkondicionáló berendezést, még hideg időjárás esetén, havonta legalább egyszer körülbelül 5 percig kell járatni.



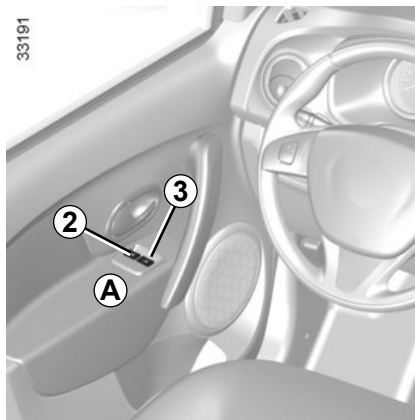
Ne nyissa ki a hűtőközeg rendszerét. Bőrrre vagy szembe kerülve sérüléseket okozhat.

ABLAKEMELŐK (1/4)



Kézi ablakemelők

Mozgassa a hajtókart **1** az ablak leengedése vagy felemelése érdekében a kívánt magasságra.



Elő elektromos ablakemelők

Az ablakemelők bekapcsolt gyűjtásnál működnek.

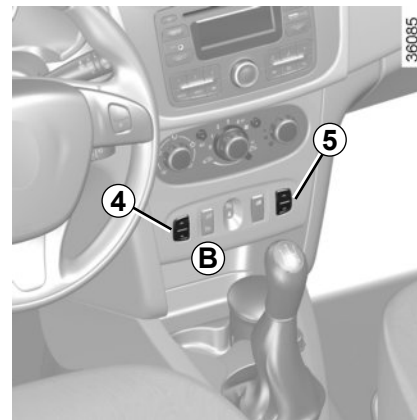
A vezetőülésnél

Kapcsolók az ajtón A

A kívánt magasság eléréséig nyomja le vagy húzza fel az ablakemelő kapcsolóját a leeresztéshez vagy a felhúzáshoz.

2 a vezetőoldali ablak esetén.

3 az utasoldali ablak esetén.



Kapcsolók a műszerfalon B

Nyomja meg az **4** vagy **5** kapcsoló alsó részét az ablak leengedéséhez, vagy az **4** vagy **5** kapcsoló felső részét az ablak felémeléséhez a kívánt magasságra.

4 a vezetőoldali ablak esetén.

5 az utasoldali ablak esetén.

Ne támasszon semmilyen tárgyat a félig leengedett ablakhoz: károsodhat az ablakemelő.

ABLAKEMELŐK (2/4)



Az első utasülésnél

Nyomja meg a **6** kapcsolót.

Impulzusos ablakemelők

Amennyiben a gépjármű felszereltségéhez tartozik, az impulzusos mód kiegészíti az elektromos ablakemelők működését a korábban leírtak szerint.

Csak az első vezetőoldali ablak van felszerelve ezzel a rendszerrel.

- **Nyomja le teljesen és röviden** az adott gombot: az üveg teljesen lesüllyed.
- **Húzza fel teljesen és röviden** a megfelelő gombot: az üveg teljesen felemelkedik.

Ha a működés közben megnyomja a kapcsolót, az üveg mozgása megáll.

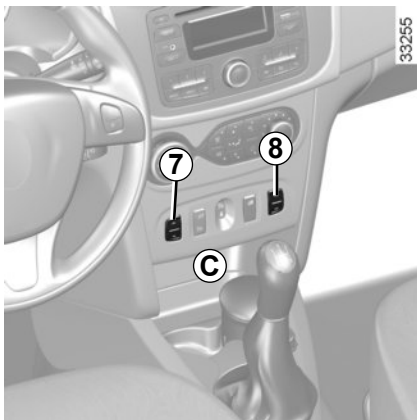
Megjegyzés: Ha a vezetőoldali ablak akadályba ütközik a mozgása során (pl. faágba stb.), akkor megáll és visszaereszkedik néhány centimétert.



Az ablakok zárásakor győződjön meg arról, hogy nincs-e a gépjárműből kilógó testrész (kar, kéz stb.).

Súlyos balesetveszély.

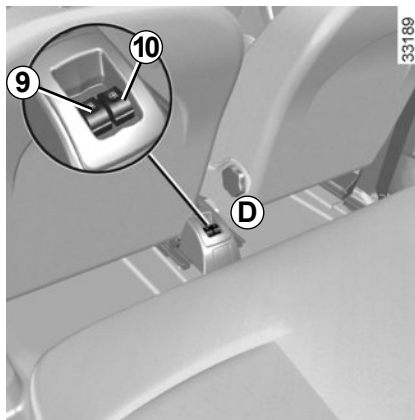
ABLAKEMELŐK (3/4)



Hátsó elektromos ablakemelők

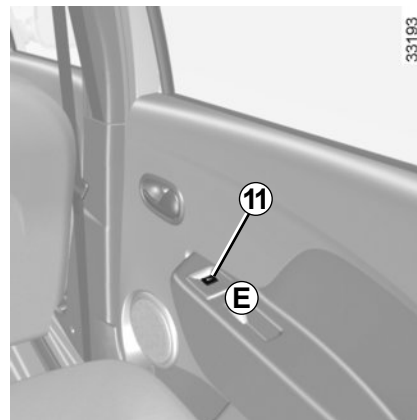
Kapcsolók a C műszerfalon

Bekapcsolt gyújtásnál nyomja meg az **7** vagy **8** kapcsoló alsó részét az ablak leengedéséhez, vagy az **7** vagy **8** kapcsoló felső részét az ablak felemeléséhez a kívánt magasságra..



Kapcsolók a D hátsó ülésen

Bekapcsolt gyújtásnál nyomja meg a kapcsolót **9** vagy **10** az ablak leengedéséhez, húzza fel a kapcsolót **9** vagy **10** az ablak felemeléséhez a kívánt magasságra.



Csatlakozó az E ajtón

Nyomja meg a **11** kapcsolót.

ABLAKEMELŐK (4/4)



A hátsó ablakemelők letiltása és engedélyezése

Nyomja meg a **12** kapcsoló felső részét a hátsó ablakemelők működésének letiltásához vagy a **12** kapcsoló alsó részét az engedélyezéséhez.



Hátsó utasok biztonsága

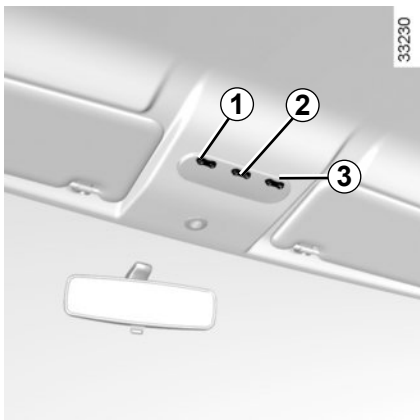
A vezető az ablakemelők működését letilthatja a kapcsoló **12** megnyomásával.

A vezető felelőssége

Soha ne hagyja a kulcsot a járműben, továbbá még rövid időre se hagyjon soha a járműben gyereket, állatot vagy olyan felnőttet, aki nem tudja magát ellátni. A motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózárr) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő. Valamely testrész becsípődése esetén azonnal fordítsa meg az ablak mozgásának irányát az adott kapcsoló megnyomásával.

Súlyos balesetveszély.

BELSŐ VILÁGÍTÁS



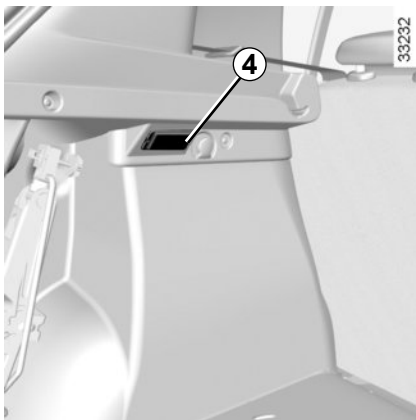
Mennyezetlámpa

Nyomja meg a kapcsolót, 2 ezzel választ a következők közül:

- állandó világítás;
- bármelyik ajtó kinyitására bekapcsolódó szakaszos világítás. Csak akkor alszik ki, ha a megfelelő ajtók teljesen be vannak csukva: ez esetben is késleltetéssel alszik ki;
- azonnali kikapcsolás.

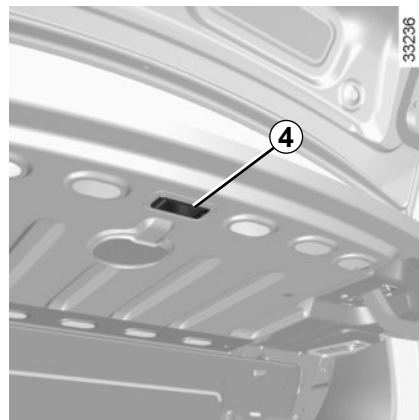
Olvasólámpák

Gépjárműtől függően nyomja meg a(z) 1 kapcsolót a vezetónél, a(z) 3-t az elől ülő utasnál.



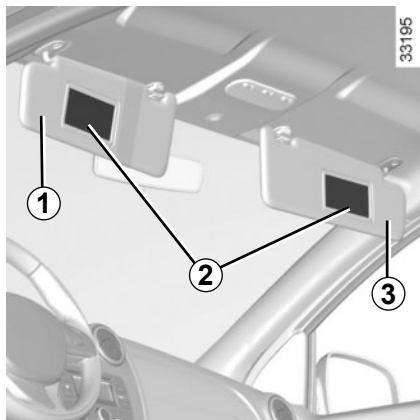
A csomagtartó megvilágítása 4

Kigyullad a csomagtér ajtajának vagy az egyik ajtónak a nyitásakor



Az ajtózárok vagy az ajtó vagy csomagtérajtó kinyitásakor a mennyezeti időzített világítás és a világítótestek bekapcsolódnak.

NAPELLENZŐ/KAPASZKODÓFOGANTYÚ

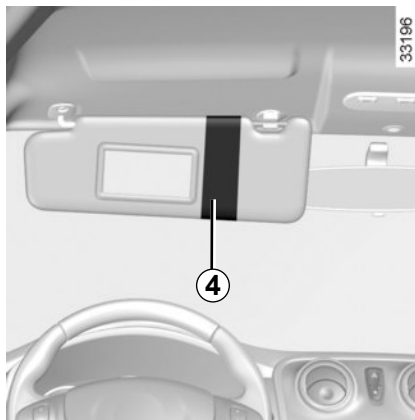


Első napellenző

Hajtsa le a napellenzőt **1** vagy **3** a szélvédőre, vagy akassza ki és hajtsa az oldalablakra.

Szépítkezőtükör 2

Gépjárműtől függően a napellenzőkön szépítkezőtükör van.



Napellenző rakodórésze 4

Autópálya-jegyek stb. tárolására alkalmas.

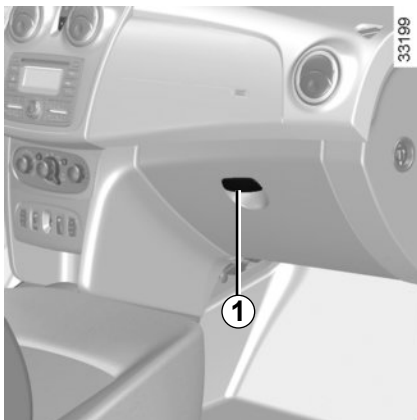


Kapaszkodófogantyú 5

A menet közben történő kapaszkodásra szolgál.

Ne használja a gépkocsiba történő beszálláskor, vagy kiszálláskor.

RAKODÓHELYEK, AZ UTASTÉR FELSZERELÉSEI (1/4)



Kesztyűtartó

A kinyitáshoz húzza meg a nyelvet 1.



Rakodómélyedés a középső konzolon 2

(vagy az autórádió helye)



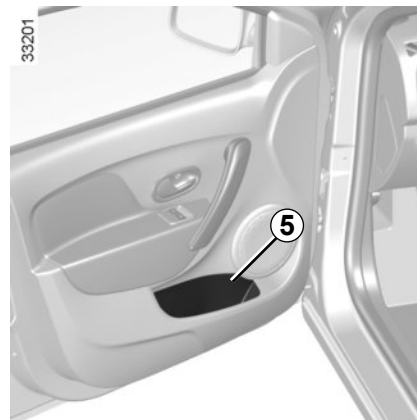
Ügyeljen rá, hogy semmilyen kemény, nehéz vagy hegyes tárgyat ne helyezzen a „nyitott” rakodórekeszekbe, mert kanyar, erőteljes fékezés vagy ütközés esetén ezek kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.

RAKODÓHELYEK, AZ UTASTÉR FELSZERELÉSEI (2/4)



Műszerfal felső rakodópolca 3

Ha a rakodórekesz fel van szerelve zárófedéllel, a kinyitáshoz nyomja meg a 4 gombot.

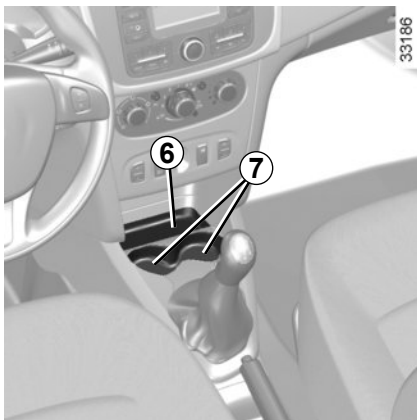


Az ajtón lévő rakodórekesz 5



A vezető előtt semmiféle tárgy nem lehet a padlón, mivel hirtelen fékezéskor ezek a pedálok alá csúszhatnak és megakadályozhatják azok használatát.

RAKODÓHELYEK, AZ UTASTÉR FELSZERELÉSEI (3/4)

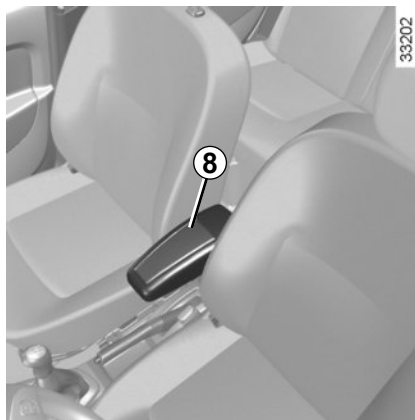


Rakodórekesz 6

Hamutartó 7 helye.



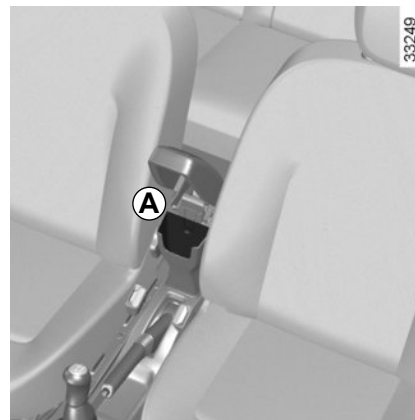
Ügyeljen rá, hogy semmilyen kemény, nehéz vagy hegyes tárgyat ne helyezzen a „nyitott” rakodórekeszekbe, mert kanyar, erőteljes fékezés vagy ütközés esetén ezek kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.



Középső könyöktámasz 8

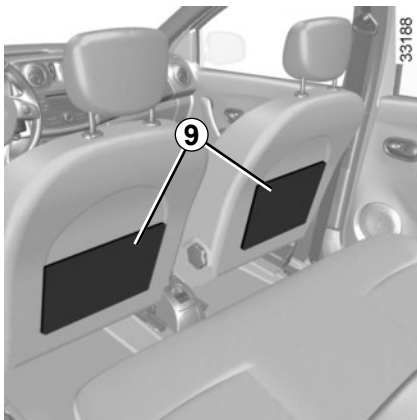


A vezető előtt semmiféle tárgy nem lehet a padlón, mivel hirtelen fékezéskor ezek a pedálok alá csúszhatnak és megakadályozhatják azok használatát.

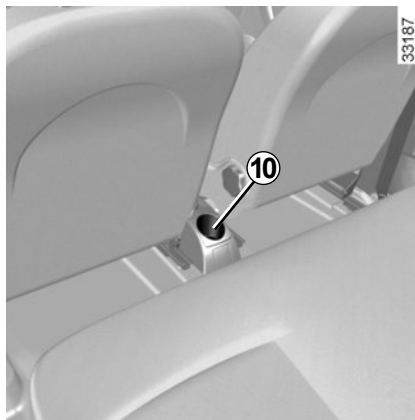


Könyöktámasz rakodórekesze A

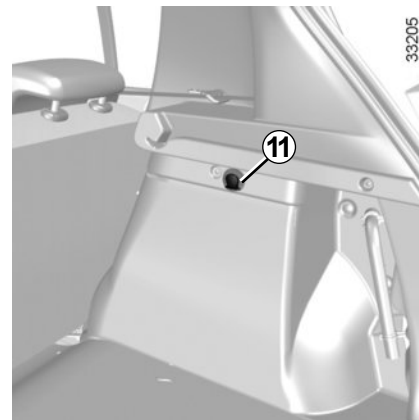
RAKODÓHELYEK, AZ UTASTÉR FELSZERELÉSEI (4/4)



Rakódózseb az első ülésen 9



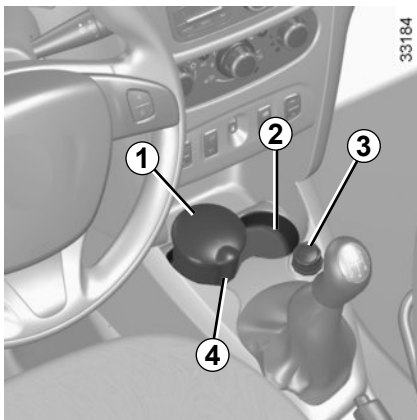
Pohártartó 10 helye



Táskaakasztó horgok 11

Maximális terhelés horgonként: 5 kg.

HAMUTARTÓ, SZIVARGYÚJTÓ, SEGÉDBERENDEZÉSEK CSATLAKOZÓJA



Hamutartó 1

A **2** vagy **4** helyek valamelyikén található.

A kinyitáshoz emelje fel a fedelet.

Ha ki akarja üríteni, húzza ki mindenestől, a hamutartó kijön a helyéről.

Szivargyújtó 3

Bekapcsolt gyújtásnál nyomja be a szivargyújtót **3**. Ha a spirál izzik, a gyújtó kis kattánás kíséretében magától visszaugrik, és ki-vehető. Húzza ki.

Használat után nyomja vissza a helyére, de ne nyomja be teljesen.

Segédberendezések csatlakozója 3

A műszaki osztály által jóváhagyott berendezések csatlakoztatására szolgál.

Tájékozódjon az 5. fejezet „Kiegészítő berendezések” című részében.



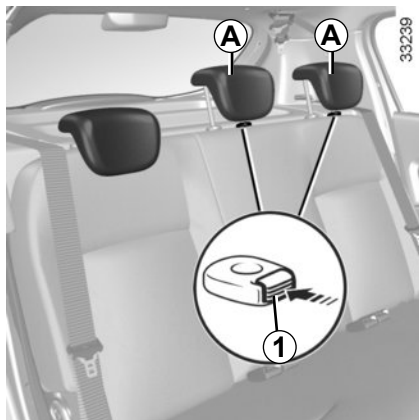
A csatlakoztatott berendezések teljesítménye legfeljebb 120 W (12 V) lehet.

Ha egyszerre több csatlakozó van használatban, a csatlakoztatott berendezések összteljesítménye nem haladhatja meg a 180 wattot.

Tűzveszély.

Ha az Ön gépkocsija nincs szivargyújtóval és hamutartóval felszerelve, ezek a márkakereskedésekben szerezhetők be.

HÁTSÓ FEJTÁMLA

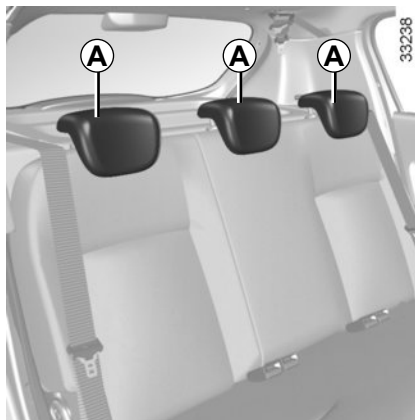


Fejtámla használati helyzete A

Emelje fel teljesen a fejtámlát, majd engedje le a rögzítődésig.

Fejtámla kiemelése A

Emelje fel teljesen a fejtámlát, aztán nyomja meg a **1** gombot, és vegye ki a fejtámlát.



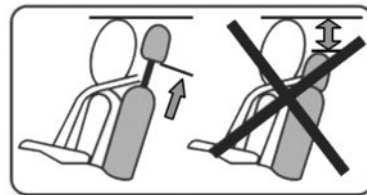
A fejtámla visszahelyezése A

Helyezze a fejtámla rúdjaait a vezetőhüvelybe, nyomja meg a **1** gombot, majd engedje le a fejtámlát és ellenőrizze, hogy az megfelelően rögzült-e.

A fejtámla tárolási helyzete A

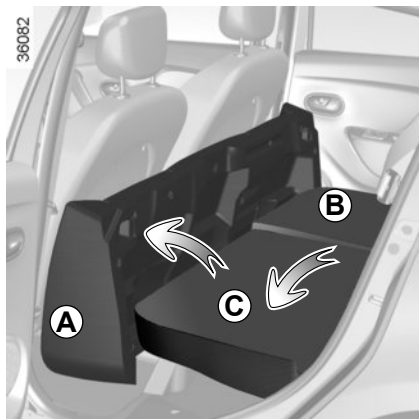
Nyomja meg a gombot, **1** és engedje le teljesen a fejtámlát.

A fejtámla legalsó helyzete tárolási helyzet: nem használatos, ha az ülésen utas foglal helyet.



A fejtámla fontos biztonsági eszköz. Ügyeljen arra, hogy megfelelő helyzetben a helyén legyen, azaz a fejtámla felső része a fejtetőhöz minél közelebb essen.

HÁTSÓ ÜLÉS: működés (1/2)

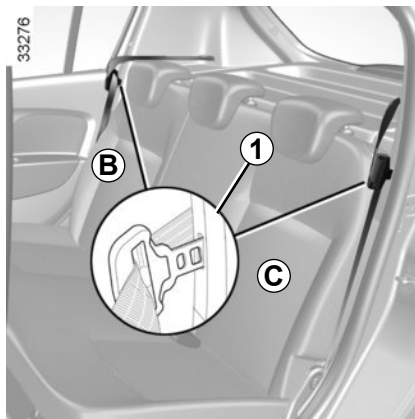


Az ülés és a háttámla lehajtható sík helyzetbe (típustól függően), ami lehetővé teszi a nagy terjedelmű tárgyak szállítását.

Az ülőfelület előrehajtásához

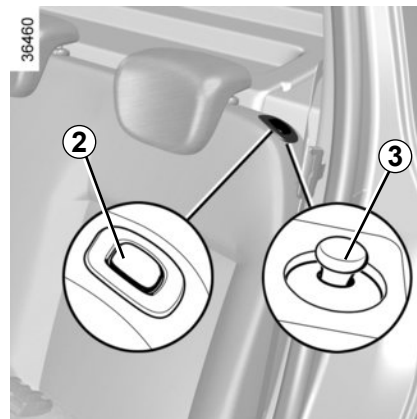
Döntse az ülőrészt **A** az első ülésnek.

Hagyja a háttámlát erőltetés nélkül elfordulni a forgástengelye körül, végigkísérve a leereszkedését a padlólemezre.



A B vagy C háttámla lehajtásához

- Helyezze a hátsó ülés biztonsági övének zárnyelvét az **1**-gyel jelölt részbe;
- vegye ki, vagy engedje le teljesen a fejtámlákat (tájékozódjon a 3. fejezet „Hátsó fejtámla” című részében);
- gépkocsitól függően nyomja meg a gombot **2** vagy emelje fel a nyelvet **3**;
- engedje le a háttámlát.



A B vagy C háttámla visszaállításához

- Emelje fel a háttámlát;
- ellenőrizze az üléstámla megfelelő rögzítettségét.

Az A ülőrész visszaállításához

Az ülőrész visszaszereléséhez tegye az előzőket fordított sorrendben. **Győződjön meg az ülőrész megfelelő rögzítéséről.**



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

HÁTSÓ ÜLÉS : működés (2/2)



Amikor a helyére teszi az üléstámlát, ellenőrizze, jól bezáródott-e az üléstámla.

Ha ülэшuzatot használ, győződjön meg arról, hogy ne akadályozza a háttámla rögzítésének zárszerkezetét. Ellenőrizze az övek megfelelő helyzetét. Helyezze vissza a fejtámlákat.



A hátsó ülésekkel végzett műveletek után ellenőrizze a hátsó biztonsági övek helyzetét és működését.



A hátsó ülésen végzett műveletek során ellenőrizze az ülés rögzítőelemeinek tisztaságát (nem lehet rajtuk kavics, rongy vagy bármi más, amely akadályozná az ülés megfelelő rögzítését).

CSOMAGTARTÓ



Kinyitás

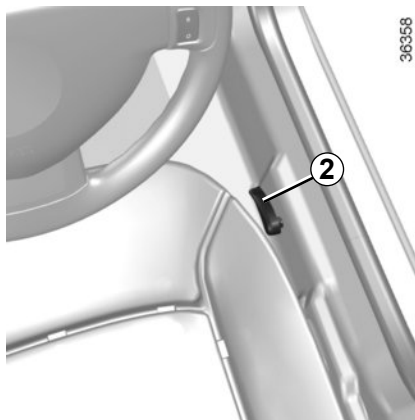
Elektromos működtetés

Nyitott ajtózáráknál nyomja be a gombot **1**, és emelje fel a csomagtartó ajtaját.

Kézi működtetés

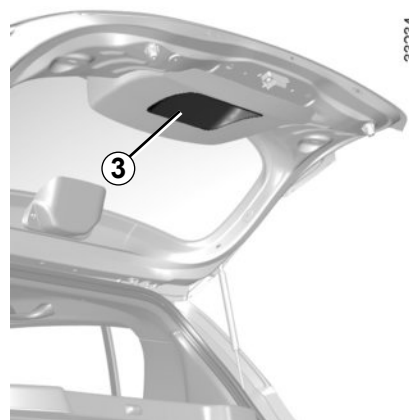
Kívülről

Helyezze a kulcsot a csomagtartó zárjába, fordítsa el (gépkocsitól függően nyomja meg a gombot **1**), és emelje fel a csomagtartó ajtaját.



Belülről

Húzza meg a kart **2**, és emelje fel a csomagtartó ajtaját.



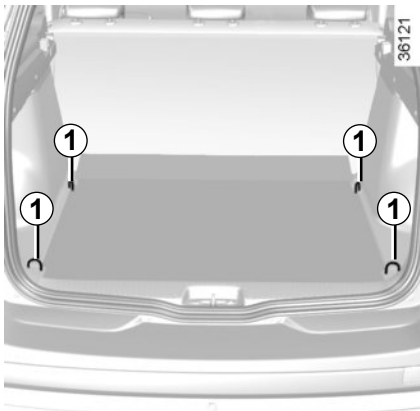
Bezárás

Engedje le a csomagtér ajtaját először a belső fogantyú **3** segítségével, amennyiben van ilyen a gépjárműben.



Tilos a gépkocsira olyan szállító eszközt (kerékpártartót, csomagtérdobozt stb.) felszerelni, amelyet a csomagtér ajtajára kell rögzíteni. Ha szállító eszközt szeretne felszerelni a gépkocsira, forduljon a márkaképviselőhöz.

RAKODÓREKESZEK, A CSOMAGTARTÓ FELSZERELÉSEI



Rögzítőhorgok

A rögzítőhorgok **1** a csomagtartó sarkaiban segítik a csomagok rögzítését.

Mindig úgy helyezze el a szállított csomagokat, hogy a nehezebb felületük támaszkodjon a hátsó ülés háttámlájának.



A nehezebb csomagokat, tárgyakat mindig közvetlenül a csomagtér alján helyezze el. Használja a csomagtér alján található rögzítőhorgokat, ha vannak. A csomagokat úgy kell elhelyezni, hogy hirtelen fékezéskor egyetlen csomag se löködhessen előre az utasok felé. Kapcsolja be a hátsó ülések biztonsági öveit még akkor is, ha nincsenek utasok.

CSOMAGSZÁLLÍTÁS A CSOMAGTARTÓBAN

A szállítandó tárgyakat mindig úgy helyezze el a csomagterben, hogy azok legnagyobb felülete támaszkodjon:

- szokásos terhelés esetén (**A** példa) a hátsó ülések háttámlájának;

(A)



33225

- az első üléseknek, ha a hátsó üléstámlák le vannak hajtva. Tájékozódjon a fejezet „Hátsó ülés: működés” részében (**B**példa).

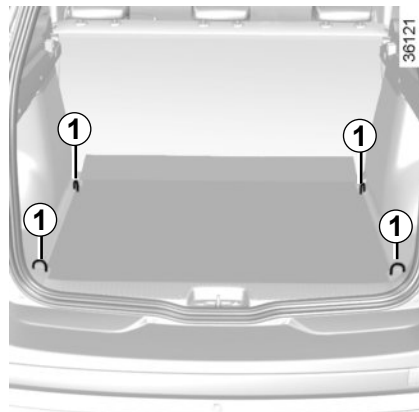
(B)



36083

A nehezebb csomagokat, tárgyakat mindig közvetlenül a csomagter alján helyezze el.

Mindig úgy helyezze el a szállított csomagokat, hogy a nehezebb felületük támaszkodjon a hátsó ülés háttámlájának.



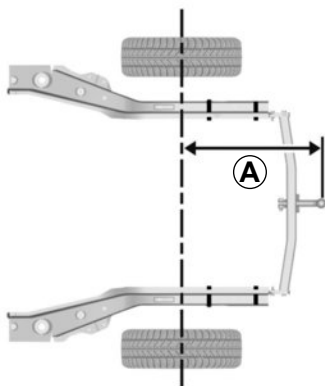
36121



A nehezebb csomagokat, tárgyakat mindig közvetlenül a csomagter alján helyezze el.

Használja a csomagter alján található rögzítési pontokat **1**, ha vannak. A csomagokat úgy kell elhelyezni, hogy hirtelen fékezéskor egyetlen csomag se löködhessen előre az utasok felé. Kapcsolja be a hátsó ülések biztonsági öveit még akkor is, ha nincsenek utasok.

CSOMAGSZÁLLÍTÁS: vontatás, összekapcsolás



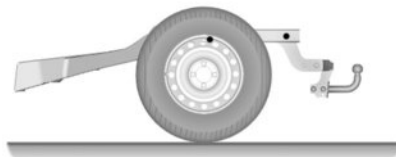
Négyajtós változat **A = 1025 mm**

Ötajtós változat **A = 781 mm**

Kombi változat **A = 1170 mm**

Abban az esetben, ha a vonógömb eltar-
karja a rendszámtáblát vagy a gépkocsi
egyik hátsó lámpáját, le kell azt szerelni
akkor, amikor nem használja vontatásra.

Mindig tartsa be a helyi előírásokat.



**A vontatási pont megengedett füg-
gőleges terhelését, fékezett és fé-
kezetlen vontatmány megengedett
maximális tömegét lásd a 6. fejezet
„Tömegadatok” című részében.**

A vonóhorog kiválasztása és felsze- relése

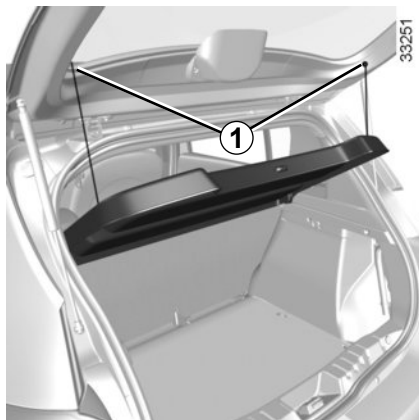
A vonóhorog maximális tömege:

- minden változat, kivéve kombi: 18 kg;
- kombi változat: 20 kg.

Avonóhorogfelszerelésérőlésahasznál-
feltételeiről tájékozódjonagyártószerelési
útmutatójában.

Tanácsos ezt az útmutatót is a kocsipapírja-
val együtt tartani.

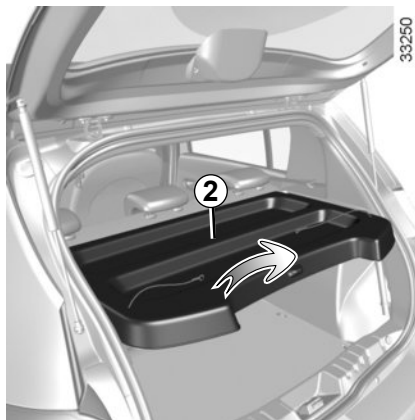
HÁTSÓ KALAPTARTÓ



Ötajtós változat

Leszerelés

Акассза кк а кэт зснорт **1** (ссомагтэрайтó оl-
далán).

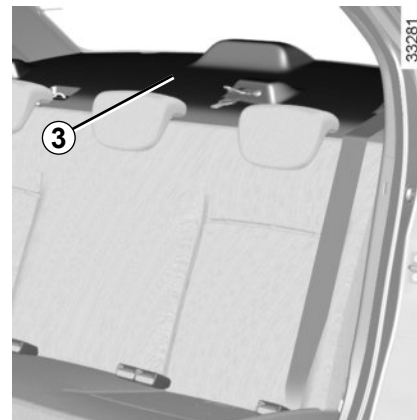


Emelje meg könnyedén a kalaptartót **2**, és
húzza maga felé.

A visszaszereléshez hajtsa végre a leszere-
lés lépéseit fordított sorrendben.

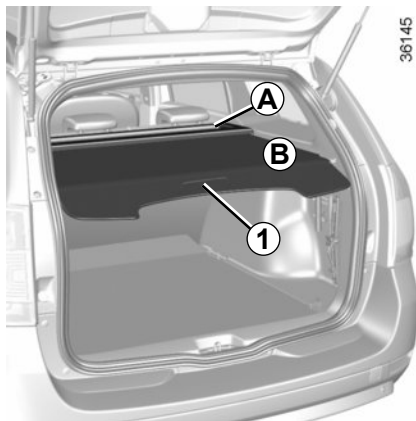


Ne tegyen csomagokat, de
főleg nehéz tárgyakat a kalap-
tartóra **2** vagy **3**. Hirtelen féke-
zés vagy baleset esetén ezek
sérüléseket okozhatnak.



Négyajtós változat

CSOMAGTARTÓ FEDÉL: kombi változat

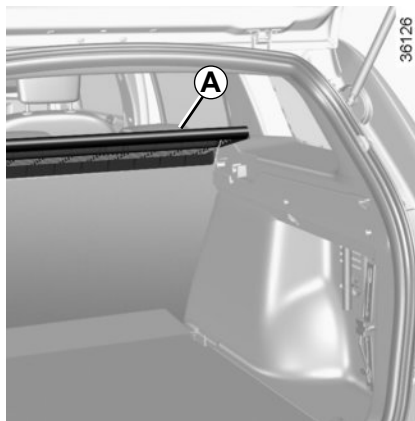


Egy merev (kalaptartó **A**) és egy hajlékony részből áll **B**.

A hajlékony rész összetekérése B

A fogantyú **1** segítségével kissé húzza meg a kalaptartót, hogy kiadajon a rögzítési pontokból.

Kézzel kísérje végig a kalaptartó mozgását.



A kalaptartó kivétele

A hajlékony rész **B** összetekeredett, emelje fel könnyedén a kalaptartót **A** és húzza maga felé.

Visszaszereléskor ezeket a lépéseket fordított sorrendben végezze.



Ne tegyen csomagokat, főleg nehéz tárgyakat a csomagterfedélre. Hirtelen fékezés esetén ezek elszabadulva az utasoknak sérüléseket okozhatnak.

CSOMAGSZÁLLÍTÁS: Elválasztó-háló (1/2)



Kombi változat

Elválasztóháló A

Ha a jármű fel van szerelve vele, állatok és csomagok szállításakor hasznos az utasok által használt résztól való elválasztáshoz.

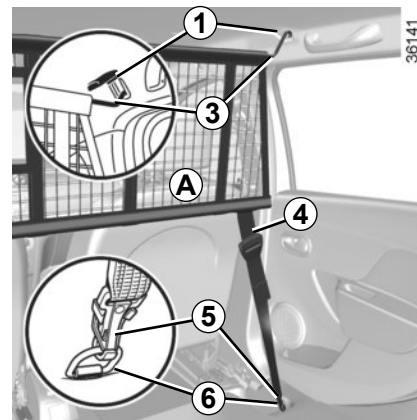
A hátsó ülésor vagy a vezető- és utas ülések mögé helyezhető el.



Az elválasztóháló elhelyezése az első ülések mögött

A gépkocsi belsejében mindkét oldalon:

- emelje fel a fedelet **1**, hogy hozzáférjen a háló felső rögzítésére szolgáló rögzítési pontokhoz;
- akassza be a háló felső tartórúdját **3** a rögzítési pontokba;



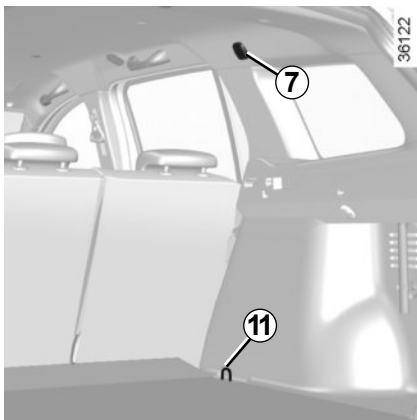
- húzza félre a padlókárpit kivágott részét **2** a háló alsó rögzítésének **6** eléréséhez;
- rögzítse a háló hevedereinek **4** két rögzítő horgát **5** a rögzítő elemekbe **6**;
- állítsa feszesre a háló hevederét **4**.



Az elválasztóhálót nem szabad használni tárgyak tartására, rögzítésére.

Sérülésveszély.

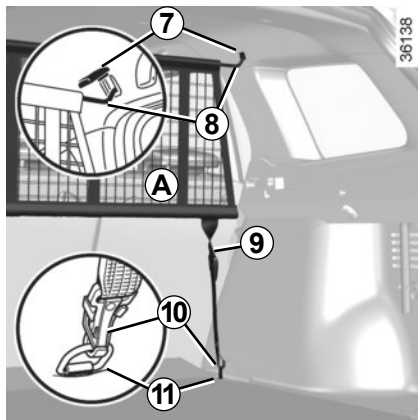
CSOMAGSZÁLLÍTÁS: Elválasztó-háló (2/2)



Az elválasztóháló A elhelyezése a hátsó ülés mögött

A gépkocsi belsejében mindkét oldalon:

- emelje fel a fedelet **7**, hogy hozzáférjen a háló felső rögzítésére szolgáló rögzítési pontokhoz;
- akassza be a háló felső tartórúdját **8** a rögzítési pontokba;



- rögzítse a háló hevedereinek **10** két rögzítő horgát **9** a rögzítő elemekbe **11**;
- állítsa feszesre a háló hevederét **9**.



Az elválasztóhálót nem szabad használni tárgyak tartására, rögzítésére.

Sérülésveszély.

HOSSZIRÁNYÚ TETŐRUDAK



Ilyen felszereltség esetén, a következő módon szállíthat csomagokat, illetve helyezhet fel kiegészítőelemeket (síléc-, biciklitartó, stb.):

- egy tetőcsomagtartón;
- a hosszirányú tetőrudakra szerelt keresztrudakon **1**;
- közvetlenül a hosszirányú tetőrudakon.

Tilos hosszirányú tetőrudakat szerelni az eredetileg ilyen felszereléssel nem rendelkező gépkocsikra.

A járműnek megfelelő felszerelés kiválasztása érdekében forduljon márkaszervezhez. A berendezés felszereléséről és a használat feltételeiről tájékozódjon a gyártó szerelési útmutatójában.

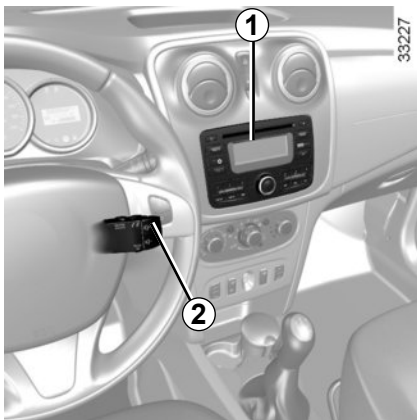
Tanácsos ezt az útmutatót is a kocsí papírjaival együtt tartani.

Megengedett tetőterhelés: tájékozódjon a 6. fejezet "Tömegadatok" című részében.



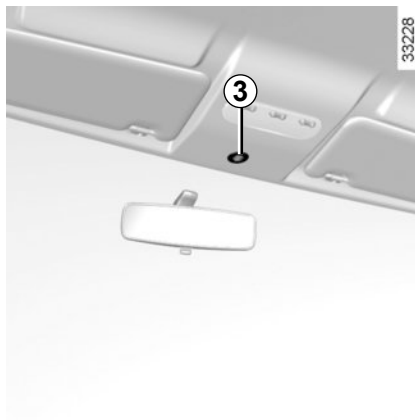
Tilos a gépkocsira olyan szállító eszközt (kerékpártartót, csomagtérdozst stb.) felszerelni, amelyet a csomagtér ajtajára kell rögzíteni. Ha szállító eszközt szeretne felszerelni a gépkocsira, forduljon a márkaképviselőhez.

MULTIMÉDIA FELSZERELÉSEK



A felszerelések jelenléte és elhelyezkedése a gépkocsi multimédia felszereltségétől függ.

- 1** Rádió vagy navigációs rendszer;
- 2** Kormánykerék alatti kapcsoló;
- 3** Mikrofon.



Beépített telefon-kihangosító működtetése

Az ezekkel felszerelt gépjárműveknél használja a mikrofont **3** és a kormánykerék alatti kapcsolót **2**.

Olvassa el az útmutatót, hogy megismerje a berendezés működését.



A telefon használata

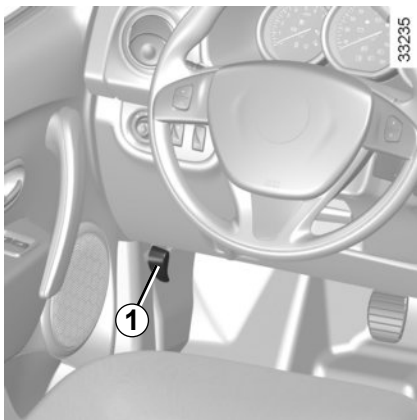
Felhívjuk figyelmét az ilyen készülékek használatára vonatkozó jogszabályok betartására.



4. fejezet: Karbantartás

Első motorháztető	4.2
Motorolajszint: általánosságok	4.4
Motorolaj-szint: utántöltés/feltöltés	4.5
Folyadékszintek:	4.8
Fékfolyadék-szint	4.8
Motor hűtőfolyadék	4.9
ablakmosó tartály	4.9
Kormányszervo-olaj	4.11
Szűrők	4.11
Akkumulátor:	4.12
A gumiabroncsok levegőnyomása	4.14
karosszéria karbantartása	4.16
Belső kárpitok karbantartása	4.18

MOTORHÁZTETŐ (1/2)



A kinyitáshoz húzza meg a kart **1**.

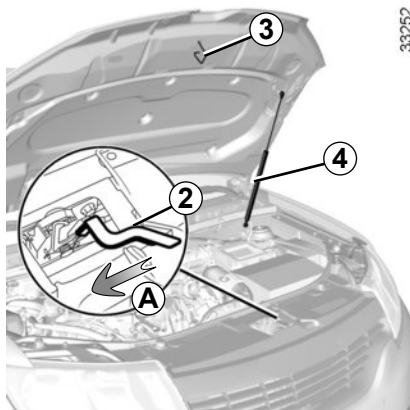
A motorháztető biztonsági zárja

A nyitáshoz kissé emelje fel a motorháztetőt, és nyomja a nyelvet **2** a nyíl **A** irányába a kampó **3** elengedéséhez.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

Sérülésveszély.



A motorháztető kinyitása

Emelje fel a motorháztetőt és kísérvé végig a mozgását, a rögzítőszerszemet **4** megtartja felemelt helyzetben.

A motorháztető bezárása

Ellenőrizze, hogy semmit nem hagyott a motortérben.

A motorháztető zárásához fogja meg a motorháztetőt középen, és kísérvé végig a mozgását, amíg az 30 cm távolságra nem kerül a zárt helyzetétől, majd engedje el. A saját súlyánál fogva záródik be.



Kapcsolja ki a Stop and Start funkciót, amikor a motortérben dolgozik.



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő-kapcsolókar kikapcsolt állapotban van.

Sérülésveszély.



Ne támaszkodjon rá a motorháztetőre, mert véletlenül becsukhatja azt.

MOTORHÁZTETŐ (2/2)



Soha ne aktiválja a távoli motorindítási funkciót vagy annak programozását a motorháztető kinyitása előtt, vagy ha az nyitva.

Égés- vagy sérülésveszély.



Ellenőrizze a motorháztető megfelelő rögzülését. Győződjön meg arról, hogy semmi nem zavarja a rögzítőrendszer megfelelő rögzülését (kavics, rongy stb.).



A motortérben végzett mindenfajta beavatkozás után ellenőrizze, hogy semmit nem hagyott ott (rongy, szerszám stb.).

Ezek károsíthatják a motort, vagy tüzet okozhatnak.



Ha a hűtőrácsot vagy a motorháztetőt akármilyen kis ütés is éri, ellenőriztesse a motorháztető zárszerkezetét márkaszer-

vizben.

MOTOROLAJSZINT: általánosságok

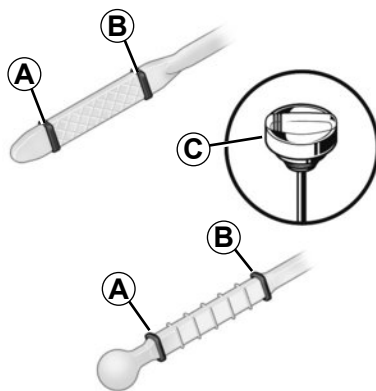
A motor a mozgó alkatrészek kenésére és hűtésére használja az olajat, és teljesen normális, hogy két olajcsere között pótolni kell.

Ha azonban a bejáratás után az utántöltés mennyisége meghaladja az 1 000 kilométerenkénti 0,5 litert, keresse fel a legközelebbi márkaszervizt.

Ellenőrizze rendszeresen az olajszintet, nagyobb utazás előtt mindig, ezzel megelőzheti a motor károsodását.

Ha az olajszint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.

A melléfolyás elkerülése érdekében azt ajánljuk, hogy az olaj betöltése során használjon tölcsezt.



Az olajszint ellenőrzése

Az ellenőrzést vízszintes talajon a motor hideg állapotában kell elvégezni.

A pontos olajszint megismeréséhez és annak ellenőrzéséhez, hogy a maximális olajszintet nem lépte-e túl (tönkremehet a motor), feltétlenül használja a szintjelzőpálcat. Tájékozódjon a következő oldalakon.



Kapcsolja ki a Stop and Start funkciót, amikor a motortérben dolgozik.

- vegye ki a mérőpálcat és törölje le egy tiszta és nem felfűtött ruhával;
- tolja be ütközésig a pálcat (a „szintmérőzárosapkával” **C** felszerelt gépkocsiknál csavarja be teljesen a zárosapkát);
- húzza ki újra a pálcat;
- olvassa le az olajszintet: soha nem lehet a „mini” **A** jelzés alatt és a „maxi” **B** jelzés felett.

A szint leolvasása után ügyeljen arra, hogy a mérőpálcat ütközésig benyomja vagy a szintjelző-zárosapkát teljesen rácsavarja.

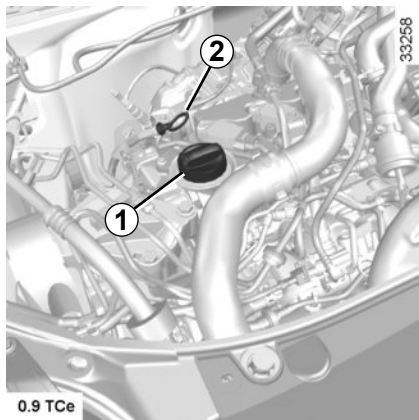


A maximum motorolajszint túllépése

Tilos a maximum feltöltési szintet **B** túllépni: tönkremehet a motor és a katalizátor.

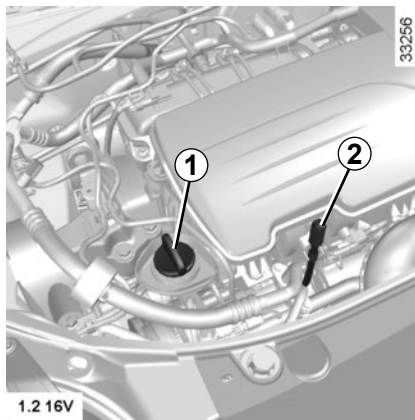
Ha a maximum olajszintet túllépte, **ne indítsa be a gépkocsit**, és vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

MOTORLAJSZINT: utántöltés, feltöltés (1/3)



Pótlás - feltöltés

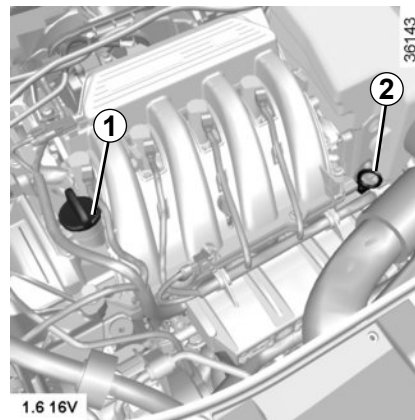
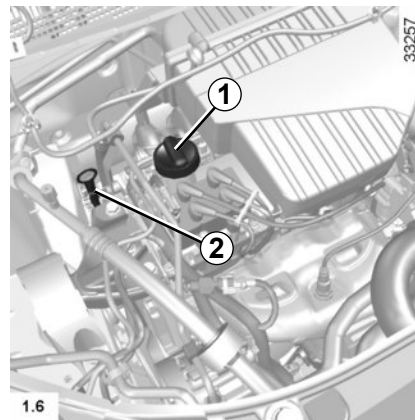
A jármű legyen vízszintes talajon, álló és hideg motorral (például az aznapi első elindulás előtt).



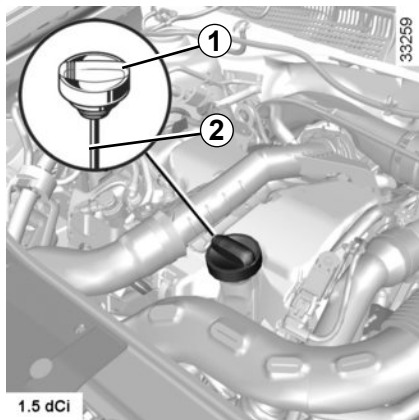
- vegye le a zárósapkát **1**;
- állítsa helyre az olajsztintet (tájékoztató jelleggel: a mérőpálca **2** „minimum” és „maximum” szintje között motortól függően 1,5 - 2 liter olaj fér el);
- várjon 20 percet, amíg az olaj a helyére folyik;
- ellenőrizze újra az olajsztintet a pálcával **2** (lásd előbb).

A szint leolvasása után ügyeljen arra, hogy a mérőpálcát ütközésig benyomja vagy a szintjelző-zárósapkát teljesen rácsavarja.

Az olajsztint ne haladja meg a „**maximum**” szintet. Ne felejtse el visszatenni a zárósapkát **1** és a mérőpálcát **2**.

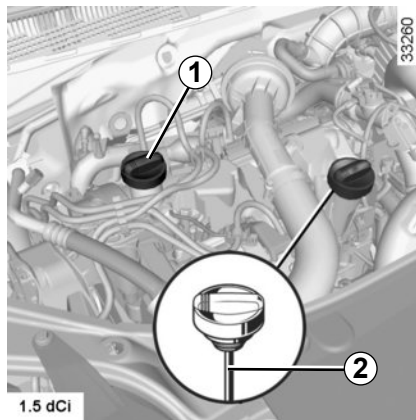


MOTORLAJSZINT: utántöltés, feltöltés (2/3)



Pótlás - feltöltés

A jármű legyen vízszintes talajon, álló és hideg motorral (például az aznapi első elindulás előtt).

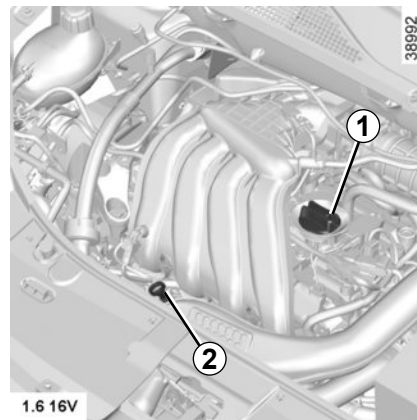


- vegye le a zárósapkát **1**;
- állítsa helyre az olajsztintet (tájékoztató jelleggel: a mérőpálca **2** „minimum” és „maximum” szintje között motortól függően 1,5 - 2 liter olaj fér el);
- várjon 20 percet, amíg az olaj a helyére folyik;
- ellenőrizze újra az olajsztintet a pálcával **2** (lásd előbb).

A szint leolvasása után teljesen csavarja rá a szintjelző-zárósapkát.

A melléfolyás elkerülése érdekében azt ajánljuk, hogy az olaj betöltése során használjon tölcsezt.

Az olajsztint ne haladja meg a „**maximum**” szintet. Ne felejtse el visszatenni a zárósapkát **1** és a mérőpalcát **2**.



A maximum motorolajsztint túllépése

Tilos a maximum feltöltési szintet túllépni: tönkremehet a motor és a katalizátor.

Ha a maximum olajsztintet túllépte, **ne indítsa be a gépkocsit**, és vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

MOTOROLAJSZINT: utántöltés, feltöltés (3/3)

Motorolajcsere

Gyakoriság: kövesse a „Jótállás és karbantartás” c. füzet utasításait.

Feltöltési mennyiség

Kövesse a gépkocsi karbantartási dokumentumban foglalt utasításokat vagy vegye fel a kapcsolatot a márkaképviseléssel.

Mindig a szintjelző pálca segítségével ellenőrizze a motorolajszintet, az előzőekben meghatározottak szerint (soha nem lehet a pálca „minimum” jelzése alatt, sem a pálca „maximum” jelzése fölött).

A motorolaj minősége

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait.



Kapcsolja ki a Stop and Start funkciót, amikor a motortérben dolgozik.



Ne járassa a motort zárt térben. A kipufogógázok mérgezőek.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

Sérülésveszély.



Az olaj leeresztése: ha melegen akarja leeresztetni az olajat, legyen óvatos, mert a forró olaj súlyos égési sérüléseket okozhat.

Ha az olajszint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.



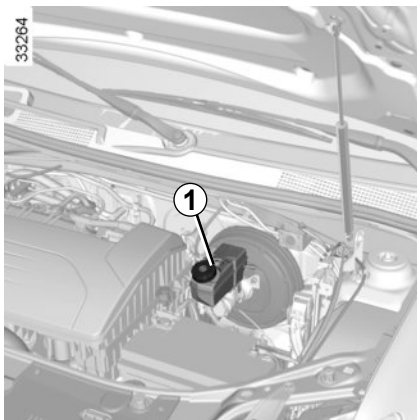
A maximum motorolajszint túllépése

Tilos a maximum feltöltési szintet túllépni: tönkremehet a motor és a katalizátor.

Ha a maximum olajszintet túllépte, **ne indítsa be a gépkocsit**, és vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.



Feltöltés: amikor utántölti az olajat, ügyeljen, hogy a motorra ne kerüljön olaj, mert tüzet okozhat. Ne felejtse el a fedelmet jól lezárni, mert a motorra fröccsenő forró olaj tüzet okozhat.



Fékfolyadék

A fékfolyadék szintjét gyakran ellenőrizze. Mindenképpen tegye ezt meg, ha a fékhatásban a megszokottól a legkisebb eltérést is tapasztalja.

A szint ellenőrzése álló motornál, vízszintes talajon történik.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

Sérülésveszély.

Folyadékszint

A fékfolyadékszint a fékbetétek kopásának megfelelően csökken, de soha nem csökkenhet a fékfolyadék-tartály **1 „MINI”** jelzése alá.

Ha saját maga kívánja ellenőrizni a fékbetétek és fékdobok állapotát, kérjen a hálózatban vagy a gyártó internetes oldalán hozzáférhető dokumentumot az ellenőrzés módszeréről.

Feltöltés

Ha a hidraulikus fékrendszeren bármilyen javítás történt, utána a fékfolyadékot szakembernek kell lecserélnie.

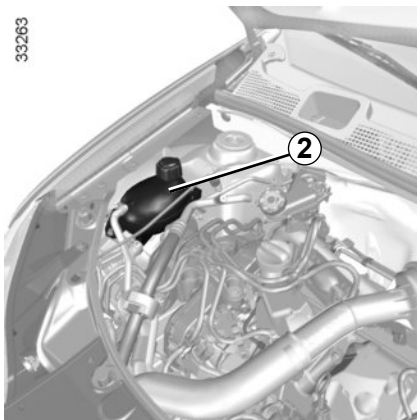
Csak olyan folyadékot használjon, amit a műszaki osztály jóváhagyott, és felbontatlan dobozból származik.

Csere gyakorisága

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait.



Kapcsolja ki a Stop and Start funkciót, amikor a motortérben dolgozik.



Hűtőfolyadék

Álló motornál és vízszintes talaj esetén a szintnek **hidegen** a tartály 2 „MINI” és „MAXI” jelölései között kell elhelyezkednie.

Pótolja a folyadékot **hidegen**, mielőtt a szint a „MINI” jelzést elérné.



Ha a motor meleg, a hűtőrendszeren semmiféle beavatkozás nem végezhető.

Égésveszély.

A folyadékszint ellenőrzésének gyakorisága

Rendszeresen ellenőrizze a hűtőfolyadék-szintet (a motort súlyos károsodások érhetik, ha nincs elegendő hűtőfolyadék).

Utántöltéshez csak a műszaki osztály által javasolt folyadékot használjon, amely biztosítja:

- a fagyás elleni védelmet;
- a hűtőrendszer korrózióvédelmét.

Csere gyakorisága

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait.

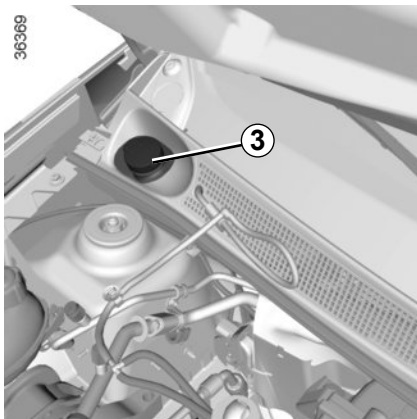


A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

Sérülésveszély.

Ha az olajszint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.

FOLYADÉKSZINTEK (3/4)



Ablakmosó

Feltöltés

Álló motornál nyissa ki a zárósapkát 3. Töltse fel addig, amíg látszik a folyadék, majd tegye vissza a záró sapkát.

Ez a tartály, ha fel van ilyennel szerelve a gépjármű, az első és hátsó ablakmosót látja el.

Folyadék: Ablakmosó folyadék (télen fagyálló).

Fűvókák: A szélvédő ablakmosó-fűvókái magasságának beállításához használjon tűt.



Kapcsolja ki a Stop and Start funkciót, amikor a motortérben dolgozik.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

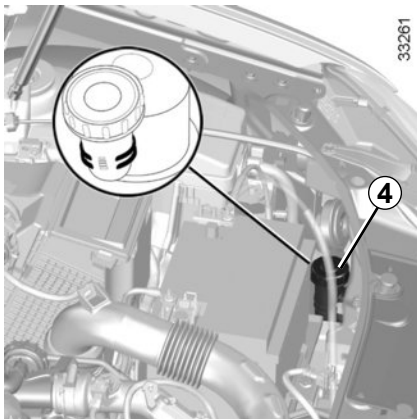
Sérülésveszély.



Ha a motor meleg, a hűtőrendszeren semmiféle beavatkozás nem végezhető.

Égésveszély.

FOLYADÉKSZINTEK (4/4)/SZŰRŐK



33261

Kormányszervo olajtartálya 4 vagy 5

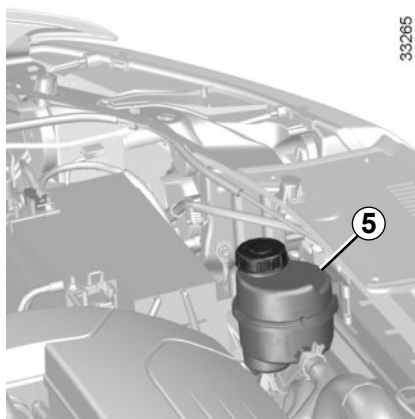
Amikor a tartály látható

Folyadékszint: a megfelelő beállítás érdekében a szintnek **hidegen**, álló motornál, vízszintes talajon a(z) **4** vagy **5** tartály „MINI” és „MAXI” jelölései között kell látszódnia.

A kormányszervo karbantartási műveleteinek elvégzése érdekében forduljon a márkaképviselethez.

Egyéb esetek

Forduljon márkaszervizhez.



33265

Amennyiben a kormányszervo hatékonyságának ingadozását észleli, forduljon a márkaszervizhez.

Ha az olajszint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.

Szűrők

A szűrőbetétek cseréje (légszűrő, utastéri szűrő, gázolajszűrő stb.) a jármű karbantartásának része.

A szűrők cseréjének gyakorisága: tájékozódjon a gépkocsi karbantartási dokumentumában.

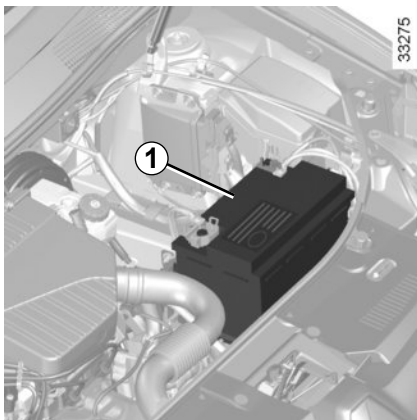


Kapcsolja ki a Stop and Start funkciót, amikor a motortérben dolgozik.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.
Sérülésveszély.

AKKUMULÁTOR (1/2)



Az akkumulátor **1** nem igényel karbantartást. **Kinyitni vagy bármilyen folyadékot hozzáadni tilos.**



Legyen nagyon óvatos, ha az akkumulátorhoz nyúl, mert abban kénsav található, amely veszélyes a szemre és a bőrre.

Amennyiben az anyag a szemébe vagy a bőrére kerül, öblítse le bő vízzel, és szükség esetén forduljon orvoshoz.

Robbanásveszély miatt ne közelítsen nyílt lánggal vagy gyúlékony anyaggal az akkumulátorhoz, és kerülje a szikraképződést.



Az akkumulátor **speciális** (olyan gázvezető csövet tartalmaz, amely lehetővé teszi a korrodáló- és robbanógázok szabadba vezetését); ellenőrizze, hogy cseréje esetén olyan akkumulátorral helyettesítse, amely a gázvezető csőhöz csatlakoztatható. Forduljon a márkaképviselethez

Az akkumulátor töltöttségi szintje csökkenhet, főleg az alábbi használati körülmények között:

- rövid utak megtétele;
- városi forgalomban;
- a hőmérséklet lecsökkenése;
- leállított motornál az elektromos fogyasztók (autórádió stb.) hosszan tartó használata után stb.

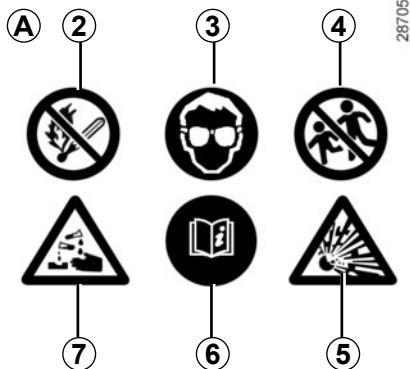
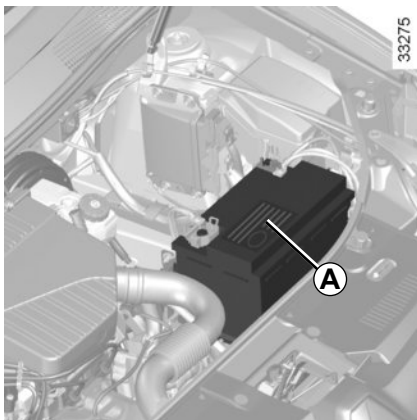
Az akkumulátor cseréje

A művelet bonyolultsága miatt javasoljuk, hogy forduljon márkaszervizhez.



Kapcsolja ki a Stop and Start funkciót, amikor a motortérben dolgozik.

AKKUMULÁTOR (2/2)



Matrica A

Tartsa be az akkumulátorra vonatkozó előírásokat:

- 2 Nyílt láng használata és a dohányzás tilos;
- 3 Feltétlenül használjon megfelelő szemvédő eszközt;
- 4 Gyermekektől elzárva tartandó;
- 5 Robbanásveszélyes anyagok;
- 6 Tájékozódjon az útmutatóban;
- 7 Maró hatású anyagok.



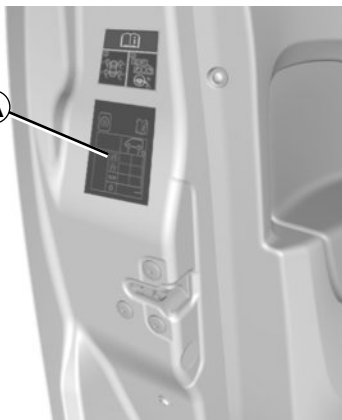
A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

Sérülésveszély.

A GUMIABRONCSOK LEVEGŐNYOMÁSA (1/2)

39768

A



Címke A

A leolvasáshoz nyissa ki a vezetőoldali ajtót.

A guminyomást hideg gumiabroncsokon kell ellenőrizni.

Ha az ellenőrzést nem lehetséges **hideg** gumiabroncsokon elvégezni, a megadott értékeket meg kell növelni **0,2 - 0,3** barral (vagy **3 PSI**-vel). **Meleg** abroncsból **soha ne engedjen ki levegőt!**

A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszerrel felszerelt jármű

Leeresztés esetén (defekt, leeresztés, stb.)

a(z)  visszajelzőlámpa kigyullad a kijelzőegységen. Tájékozódjon a 2. fejezet „A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszer” című részében.

A teljes terheléssel (megengedett maximális tömeg) használt, **vontatást végző járművek**

Legfeljebb **100 km/h** sebességgel haladjon, és növelje meg a gumiabroncsok nyomását **0,2 barral**.

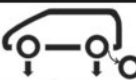
Tájékozódjon a 6. fejezet „Tömegadatok” című részében.



A



41108

B			
	C	D	E
	C	D	E
	ECO	D	E
	o	F 	

B: a gépjármű gumiabroncsainak mérete.

C: előrelátható haladási sebesség.

ECO: az üzemanyagfogyasztás optimalizálása érdekében ajánlott nyomásérték.

D: a gumiabroncsok légnyomása elől.

E: a gumiabroncsok légnyomása hátul.

F: pótkerék nyomásértéke.

A GUMIABRONCSOK LEVEGŐNYOMÁSA (2/2)

A gumiabroncsokkal és a hólánc felszerelésével kapcsolatos biztonsági előírások

A karbantartással és a hólánc felszerelésének változattól függő módjával kapcsolatos előírásokat lásd az 5. fejezet „Gumiabroncsok” című részében.



Az Ön biztonsága és a hatályos jogszabályok betartása érdekében.

Ha a gumiabroncsok cseréje szükséges, csak ugyanolyan márkájú, méretű, típusú és mintázatú gumiabroncsok szerelhetők fel ugyanarra a tengelyre.

Ezeknek kitétele, hogy: terhelhetőségük és sebességkapacitásuk legalább akkora legyen, mint az eredeti gumiabroncsoké, vagy feleljen meg a márkaszerviz előírásainak.

Ezen előírások figyelmen kívül hagyása veszélyeztetheti az Ön biztonságát és érvénytelenítheti a gépkocsi megfelelőségét.

Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.

KAROSSZÉRIA KARBANTARTÁSA (1/2)

A gépkocsi megfelelő karbantartása segít abban, hogy állapota hosszú távon megmaradjon. Ennek megfelelően ajánlatos a gépkocsit rendszeresen karbantartani.

Gépkocsija fejlett korrózióvédelmi eljárásokkal készült. Állapotára az alábbi tényezők mégis negatív befolyással lehetnek:

A levegőben lévő, korróziót elősegítő anyagok

- légszennyeződés (városban és iparvidékeken),
- a levegő sótartalma (tengerparton, különösen melegben),
- évszaktól függő időjárási viszonyok és a levegő nedvességtartalma (télen az utak sózása, az utcák öntözése, mosása stb.).

A közlekedés során szerzett sérülések

A lakkfelületet koptató tényezők

A levegőben levő por, a homok, a sár és más járművek által felvert kavicsok stb.

A fenti veszélytényezők csökkentése érdekében néhány alapvető szabály betartására érdemes odafigyelni.

Mit ne tegyen?

Ne zsírtalanítsa vagy tisztítsa a mechanikus elemeket (pl. a motorházban), a padlólemezt, a csuklópántos elemeket (pl. az ajtók belsejét) és a fényezett külső műanyag elemeket (pl.: lökhárító) magas nyomású berendezéssel vagy a műszaki osztályaink által nem javasolt termékekkel. Ezek rozsdásodásokat vagy helytelen működést eredményezhetnek.

- Ne mossa a gépkocsit tűző napon, vagy amikor fagy.

Ne kezdje el kapargatni a gépkocsin található sarat vagy egyéb piszkot. Előbb oldja fel ezeket vízzel.

- Ne várja meg, amíg a jármű teljesen bepiszkolódik

- Ne hagyja, hogy az apróbb sérülések rozsdásodási folyamatot indítsanak el.

Ne próbáljon a szervizeink által nem javasolt szerekkel foltokat eltávolítani, mert azok esetleg megtámadják a festékréteget.

Ne autózzon havas vagy sáros terepen anélkül, hogy utána lemosná a járművet, különösen a kerékdobokat és az alvázat.

Mi a teendő?

– Mossa le rendszeresen a gépkocsiját, **álló motorral**, a márkaszerviz által javasolt sampon használatával (soha ne használjon súrolószert). Bő vízsugárral öblítse le:

- a fákról lecsöppenő nedveket (pl. gyanta) és az ipari szennyeződések;
- a sarat, amely a kerékdobokban és az alvázon állandó nedves elegyet képez;
- **a madárürüléket**, ami a fényezéssel kémiai reakcióba lépve festékkárosító hatású, és akár **festéklepattogzást is okozhat**;

Azonnal mossa le a madárürülék okozta foltokat, mert utólagos polírozással azokat nem lehet eltávolítani;

- a kerékdobokban és az alvázon lerakódó sót, ha olyan utakon autózott, ahol jegesedés vagy hóesés miatt sószórást végeztek.

A gépkocsira lecsöppenő, lehulló növényi eredetű piszkot (gyanta, falevelek, stb.) mindig takarítsa le.

KAROSSZÉRIA KARBANTARTÁSA (2/2)

– Tartsa be a gépkocsik mosására vonatkozó helyi szabályokat (pl. ne mossa gépkocsiját közterületen).

– Tartson nagyobb követési távolságot, ha kavicsos vagy zúzott köves területen halad, nehogy a felpattanó kődarabok megsértsék a fényezést.

– A rozsdaképződés megelőzése érdekében a festékréteg sérüléseit azonnal ki kell javítani vagy javíttatni.

– Ha járművére korrózióvédelmi garancia van, ne felejtse el az időszakonkénti ellenőrzéseket. Tájékoztódjon a karbantartási dokumentumban.

Mechanikus és csuklóval ellátott alkatrészek tisztítása után meg kell ismételni a kenésüket a műszaki osztályaink által jóváhagyott kenőanyaggal.

Az autófelszerelési márkaboltokban speciális karbantartó anyagok kaphatók.

A matt fényezésű gépkocsik sajátosságai

Ez a fajta fényezés bizonyos odafigyelést igényel.

Mit ne tegyen?

- ne használjon viasz alapú termékeket (polírozás);
- ne dörzsölje erőteljesen a fényezést;
- ne használjon gépi autómosó berendezést;
- ne tisztítsa a gépkocsit magas nyomású berendezéssel;
- ne ragasszon matricát a fényezésre (nyomot hagyhat).

Mit tegyen?

A gépkocsit tisztítsa kézzel, bő vízzel, puha törleröngy, szivacs, stb. segítségével.

Gépi autómosó berendezés használata

Állítsa az ablaktörő kombinált kapcsolókarját kikapcsolt helyzetbe (tájékoztódjon az 1. fejezet „Első ablaktörő, ablakmosó” részében). Ellenőrizze a kiegészítő külső felszerelések rögzítését, a kiegészítő fény-szórókat, a visszapillantó tükröket, és ne felejtse el ragasztószalaggal leragasztani az ablaktörő lapátokat.

Ha a gépkocsi rendelkezik rádióantennával, akkor szerelje le.

A mosás után távolítsa el a ragasztószalagot és szerelje vissza az antennát.

A fényszórók tisztítása

A fényszórók „műanyag üvegből” vannak. Tisztításukhoz puha rongyot vagy pamut-szövetet használjon. Ha ez nem elegendő, törölje át enyhén szappanos vízzel, majd törölje le nedves puha ronggyal vagy pamut-szövettel.

Végül pedig száraz, finom ronggyal finoman törölje szárazra a felületet.

Tilos alkoholtartalmú anyagokat használni.

BELSŐ KÁRPITOK KARBANTARTÁSA (1/2)

A gépkocsi megfelelő karbantartása segít abban, hogy állapota hosszú távon megmaradjon. Ennek megfelelően ajánlatos a gépkocsi utasterét rendszeresen karbantartani.

A foltokat minél előbb kezelje, távolítsa el.

Mindennemű folt esetén, használjon **hideg** (esetleg langyos), **természetes összetevőket tartalmazó, szappanos vizet**.

Tilos mosószereket (ruhamosószert, tisztítóporokat, alkoholtartalmú anyagokat) használni.

Használjon puha törőruhát.

Öblítse le és törölje le a felesleget.

Műszerfali kijelzők burkolatai

(pl.: kijelzőegység, óra, külső hőmérsékleti kijelző, rádiós kijelző, multimédia vagy többfunkciós kijelző stb.)

Puha rongyot vagy pamutot használjon.

Ha ez nem elegendő, nedvesítse meg enyhén szappanos vízzel a puha rongyot (vagy pamutot), majd törölje át egy másik tiszta, puha és nedves ronggyal vagy pamuttal.

Végül pedig száraz, finom ronggyal **finoman** törölje szárazra a felületet.

Ne használjon alkoholt és/vagy spray folyadékot tartalmazó terméket a területen.

Biztonsági övek

Tartsa tisztán a biztonsági öveket.

Használjon a szakszerveiteink által jóváhagyott szereket, vagy langyos szappanos vizet és szivacsot, majd törölje szárazra száraz ruhával.

Mosószert és vegyszereket ne alkalmazzon.

Textilhuzatok (ülések, ajtókárpitok)

Rendszeresen portalanítsa a textilhuzatokat.

Folyadékfoltok

Használjon szappanos vizet.

Áztassa be vagy törölje le (de sose dörzsölje) egy puha ronggyal, öblítse le, majd itassa fel a felesleget.

Kemény vagy krémszerű foltok

Azonnal távolítsa el óvatosan a kemény vagy krémszerű anyagmaradványt egy kemény lappal (a széléről a közepe felé haladva, ezzel elkerülve a folt szétkenését). A tisztítást a folyadékfoltokhoz hasonlóan végezze.

Bonbonok, rágógumik jellegzetességei

Helyezzen egy jégkockát a foltra, hogy kikristályosodjon az anyag, majd járjon el úgy, mint a kemény foltoknál.

Belső karbantartással kapcsolatos tanácsokért és/vagy nem kielégítő eredménye esetében forduljon a márkakereskedőhöz.

BELSŐ KÁRPITOK KARBANTARTÁSA (2/2)

A gépkocsi eredeti mobil tartozékainak ki/beszerelése

Ha az utastér tisztításához el kell távolítania az eredeti tartozékokat (pl. szőnyegeket), ügyeljen arra, hogy azok mindig a megfelelő oldalra kerüljenek vissza (vezetőoldali szőnyeg a vezetőoldalra), és mindig a tartozékkal együtt adott tartóelemekkel rögzítse őket (pl. a kiegészítő vezetőoldali szőnyeget az erre a célra előkészített tartóelemmel rögzítse).

Álló gépkocsinál minden esetben ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza-e a vezetést (tárgyak a pedálok működtetését, pedálfejek beakadása a kiegészítő szőnyegekbe stb.).

Mit ne tegyen?

Ne tegyen semmit a szellőzőnyílások elé, ami károsíthatná a műszerfal burkolatát, pl.: szagtalanító, illatosító.



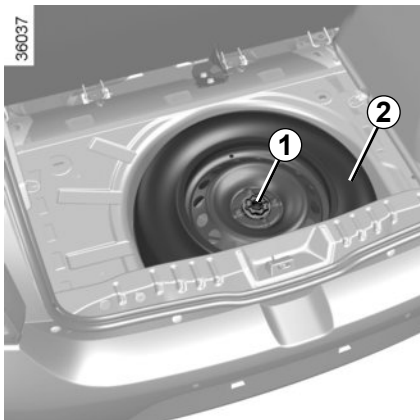
Nem ajánlatos nagynyomású vagy porlasztósos tisztítóberendezést használni az utastérben: ezek nem megfelelő használata veszélyeztetheti a járműben elhelyezett elektromos és elektronikus berendezések megfelelő működését.



5. fejezet: Gyakorlati tanácsok

Defekt, pótkerék	5.2
Defektjavító készlet	5.4
Szerszámok	5.7
Dísz tárcsák – keréktárcsák	5.9
Kerékcseré	5.10
Gumiabroncsok (a gumiabroncsokkal kapcsolatos biztonsági előírások, kerekek, téli használat)	5.12
Első fényszórók: izzócsere	5.15
Ködlámpa: izzócsere	5.17
Hátsó és oldalsó lámpák: izzócsere	5.18
Belső világítás: izzócsere	5.25
Biztosítékok	5.27
Rádiófrekvenciás távirányító: elemek	5.32
Akkumulátor:	5.33
Ablaktörlőlapátok	5.35
Vontatás: autómentés	5.36
Rádió előkészítése	5.38
Segédberendezések	5.39
Működési rendellenességek	5.40

DEFEKT, PÓTKERÉK (1/2)



Defekt esetén járműtől függetlenül a rendelkezésére áll:

Pótkerék vagy defektjavító készlet (tájékoztadjon a következő oldalakon).

Pótkerék

A pótkerék a csomagtartóban található.

Hogy hozzáférjen:

- nyissa ki a csomagtartót;
- gépkocsitól függetlenül vegye ki a kalaptartót, vagy hajtsa azt fel teljesen;
- emelje fel a csomagtér szőnyegét függőleges helyzetbe, és támassza a hátsó ülés támlájának vagy a felhajtott kalaptartónak (ha a gépkocsi fel van ilyennel szerelve);
- csavarja ki a pótkerék középső rögzítését **1**;
- távolítsa el a pótkereket **2**.

Megjegyzés: ellenőrizze, hogy a pótkerék vagy a defektes kerék, és a tartórekesz továbbra is a helyén van-e, a csomagtér szőnyegének megfelelő tartása érdekében.

A szőnyeg lehajtása után (ha a gépkocsi fel van ilyennel szerelve) ellenőrizze, hogy megfelelően visszahelyezte a jelölt pozícióba, így elkerülheti, hogy károsodjon.

A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszerrel felszerelt jármű

Leeresztés esetén (defekt, leeresztés, stb.)

a(z)  visszajelzőlámpa kigyullad a kijelzőegységen. Tájékoztadjon a 2. fejezet „A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszer” című részében.



Soha ne hagyja a szerszámokat rendezetlenül a gépjárműben, mivel ezek fékezéskor elszabadulhatnak. A használatot követően ügyeljen arra, hogy a szerszámokat megfelelően visszahelyezze a helyükre: sérülésveszély.

Ha csavarok is vannak mellékelve a pótkerékhez, feltétlenül fontos, hogy azokat használja, és csakis a pótkerékhez használja: további információkért lásd a pótkeréken szereplő címkét.

Az emelő a kerékcserére szolgál. Semmiképpen ne használja arra, hogy segítségével jármű alatti javításokat végezzen.

DEFEKT, PÓTKERÉK (2/2)



Ha a pótkerék már több éve használaton kívül van, ellenőriztesse, hogy megfelelő és problémamentesen használható-e.

A többi négy keréktől különböző pótkerékkel felszerelt jármű:

- Egy gépjárműre soha ne tegyen föl egynél több pótkereket.
- A defektes kerék szélesebb, mint a pótkerék, ezért a jármű szabadmagassága lecsökken.
- A pótkereket minél előbb cserélje ki egy olyan kerékre, amely megegyezik az eredetivel.
- A pótkerék csak ideiglenesen használható, a használat során az utazási sebesség nem haladhatja meg a keréktárcsa jelölőmatricáján feltüntetett értéket.
- A kerék használata módosíthatja a gépjárműve megszokott menettulajdonságait. Kerülje a szélsőséges gyorsításokat és lassításokat, a kanyarokban lassabban vezessen.
- Ha hóláncot kell használnia, a pótkereket a hátsó tengelyen helyezze el, ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.
- A kijelzőegység kijelzőjén megjelenik a visszajelzőlámpa , mely néhány másodpercig villog, majd égvé marad.

DEFEKTJAVÍTÓ KÉSZLET (1/3)

32788



A készülék a gumibroncs futófelületén levő **A** 4 mm-nél kisebb sérüléseket javítja meg.

Nem használható a 4 mm-nél nagyobb, és a gumibroncs oldalán elhelyezkedő **B** sérülések megjavítására.

Ellenőrizze, hogy a keréktárcsa állapota megfelelő-e.

Ha a defektet okozó tárgy még mindig a gumibroncsban van, ne vegye ki.



Ne használja a gumibroncsjavító készletet, ha a defektes gumibronccsal történő haladás következtében a gumibroncs károsodott.

Minden beavatkozás előtt ellenőrizze gondosan a gumibroncs oldalfelületét.

Ha leeresztett (teljesen lapos vagy defektes) gumibronccsal közlekedik, ez csökkenti a biztonságot, és a gumibroncs javíthatatlanná válhat.

Ez a javítás csak ideiglenes

Defekt után vizsgáltassa meg (és lehetőség szerint javíttassa meg) a gumibroncsot egy szakemberrel.

Ha a készülékkel megjavított gumibroncsot cseréltet ki, figyelmeztesse a szakembert erre.

A gumibroncsban a befújt anyag miatt menet közben rezgések jöhetnek létre.



A készülék csak az eredetileg a készülékkel felszerelt járművek gumibroncsainak megjavítására használható.

Semmi esetre sem használható más jármű gumibroncsainak vagy más eszköznek (úszógumi, gumicsónak stb.) a felfújására.

Vigyázzon, hogy a palackból ne jusson javítófolyadék a bőrére. Ha mégis rácsöppög, azonnal öblítse le.

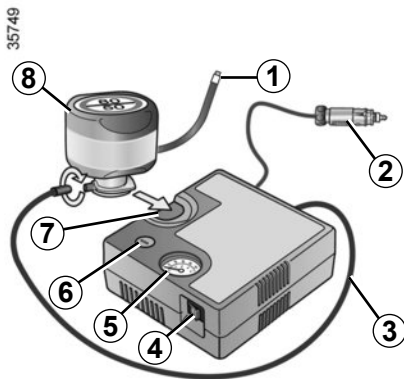
A javítókészletet gyermekektől elzártan tárolja.

A palackot ne dobja el. Adja le márkaszervizben vagy az ilyen jellegű hulladék összegyűjtésével foglalkozó szervezetnek.

A palacknak a címkén jelzett szavatossági ideje van. Ellenőrizze a felhasználhatóság idejét.

Márkaszervizben cseréltesse ki a felfújótömlőt és a javítóanyagot tartalmazó palackot.

DEFEKTJAVÍTÓ KÉSZLET (2/3)



Bizonyos járműveken defekt esetén használja a csomagterben vagy a csomagter padlószoánye alatt található készletet.



A készlet használata előtt állítsa le a gépkocsit forgalomtól távol, kapcsolja be az elakadásjelző lámpát, húzza be a kéziféket, szállítsa ki az utasokat és küldje őket forgalommentes helyre.

A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszerrel felszerelt jármű
Leeresztés esetén (defekt, leeresztés, stb.)

a(z)  visszajelzőlámpa kigyullad a kijelzőegységen. Tájékozódjon a 2. fejezet „A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszer” című részében.

Minden gépjárműre vonatkozóan működő motor esetén, behúzott parkolófékkel:

- Tekerje le a palack csövét;
- illessze a kompresszor csövét **3** a palack szájához **8**;
- típustól függően, kösse össze a palackot **8** a kompresszorral, vagy csavarja rá arra a palack benyomódásánál **7**;
- az adott kerék szelepsapkáját vegye le, és csavarja bele a palack felfújó toldatát **1**;
- csatlakoztasson le minden olyan kiegészítő berendezést, amelyet korábban a jármű segédberendezési csatlakozóihoz csatlakoztatott;
- a csatlakozót **2** **feltétlenül** a gépkocsi segédberendezés-csatlakozójához csatlakoztassa;
- nyomja meg a kapcsolót **4**, hogy a gumiabroncsot az előírt nyomásra felfújja (tájékozódjon a „Gumiabroncsok levegőnyomása” című részben);

- legfeljebb **15** perc után állítsa le a felfújást, és ellenőrizze a nyomást (a nyomásmérőn **5**).

Megjegyzés: a palack kiürülése során (mintegy 30 másodperc) a nyomásmérő **5** rövid ideig maximum **6** bar nyomást jelez, majd visszaesik a nyomás.

- állítsa be a nyomást: a növeléshez folytassa a felfújást a készlettel, a csökkentéshez nyomja meg a gombot **6**.

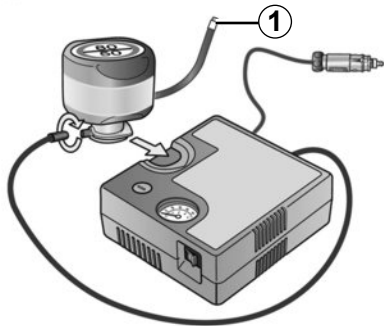
Ha 15 perc elteltével a nyomás nem éri el az 1,8 bar minimális értéket, a javítás nem lehetséges. Ne induljon el, hanem vegye fel a kapcsolatot márkaszervizzel.



A gépkocsi út szélén történő leállítás esetén jeleznie kell a közlekedés többi résztvevőjének a jármű jelenlétét. Ehhez használjon elakadásjelző háromszöget vagy az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő egyéb eszközt.

DEFEKTJAVÍTÓ KÉSZLET (3/3)

35749



Ha a gumiabroncs megfelelően fel van fújva, vegye le a javítókészletet: úgy csavarja le lassan a felfújó toldatot **1**, hogy a kifröccsenést elkerülje, és tartsa a palackot műanyag csomagolásban, hogy az anyag ne szivárogjon ki.



A padlón a vezető előtt semmiféle tárgy nem lehet: ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak és megakadályozhatják azok működését.

- Ragassza fel a figyelmeztető matricát a gépkocsivezető által jól látható helyre a műszerfalon.
- Tegye el a készletet.
- Az első felfújást követően a gumi ereszteti fog, ezért kötelező menni a járművel, hogy a lyuk betömődjön.
- Késlekedés nélkül induljon el, és haladjon 20-60 km/óra sebességgel, hogy az anyag a gumiabroncsban egyenletesen eloszoljon. 3 km megtétele után álljon meg a nyomás ellenőrzésének céljából.
- Ha a nyomás nagyobb, mint 1,3 bar, de az előírt érték alatt van, állítsa be (lásd a vezetőoldali ajtó oldalsó részén elhelyezett matricán) ellenkező esetben vegye fel a kapcsolatot a márkaképvisellel: ebben az esetben a javítás nem lehetséges.

A készülék használatával kapcsolatos szabályok

A készüléket nem szabad 15 percnél tovább folyamatosan működtetni.



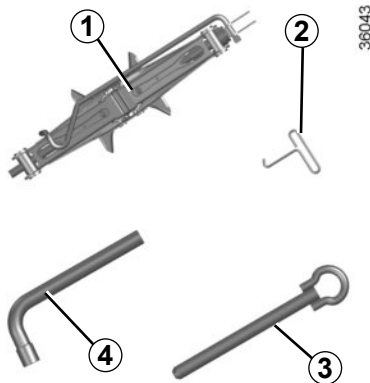
Figyelem! A szelepsapka elvesztése vagy helytelen viselkedése árthat a gumiabroncsok tömítettségének, és a nyomás csökkenését okozhatja.

A szelepsapka mindig az eredetivel megegyező legyen, és csavarja vissza teljesen.



A készüléttel végzett javítást követően legfeljebb 200 km távolság tehető meg. Ezen felül, mérsékelje a sebességet, ne haladjon 80 km/h-nál gyorsabban. A műszerfal jól látható helyére ragasztható matrica erre figyelmeztet. Országtól és helyi szabályoktól függően a felfújókészlettel javított gumiabroncsot ki kell cserélni.

SZERSZÁMOK (1/2)



A szerszámok elérése

A szerszámok jelenléte az adott gépkocsitól függ.

Emelő 1

Az emelő megfelelő használatához csavarja le az anyát 5. A visszahelyezéskor hajtsa össze megfelelően az emelőt, mielőtt visszaszereli a helyére. Csavarja be az anyát 5 az emelő rögzítéséhez.

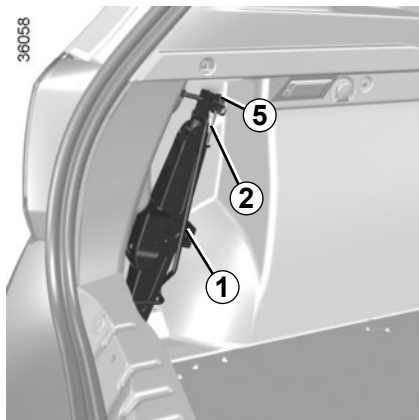


Soha ne hagyja a szerszámokat rendezetlenül a gépjárműben, mivel ezek fékezéskor elszabadulhatnak. A használatot követően ügyeljen arra, hogy a szerszámokat megfelelően visszahelyezze a helyükre: sérülésveszély.

Ha csavarok is vannak mellékelve a pótkerékhez, feltétlenül fontos, hogy azokat használja, és csakis a pótkerékhez használja: további információkért lásd a pótkeréken szereplő címkét.

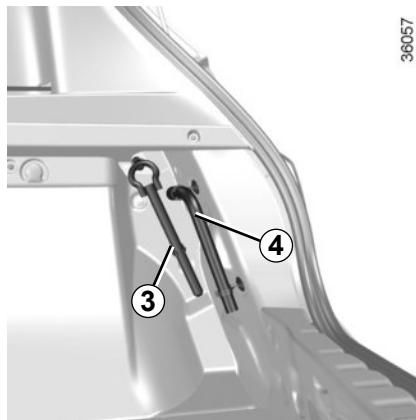
Az emelő a kerékcserére szolgál. Semmiképpen ne használja arra, hogy segítségével jármű alatti javításokat végezzen.

SZERSZÁMOK (2/2)



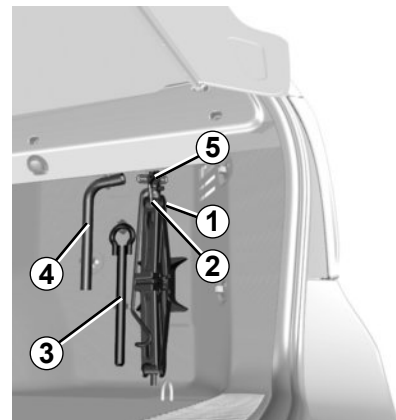
Díztárcsakulcs 2

Lehetővé teszi a díztárcsák levételét.



Vonószem 3

Tájékoztó az 5. fejezet „Vontatás: autómentés” részében.



Kerécsavarkulcs 4

Lehetővé teszi a kerécsavarok rögzítését/kioldását.

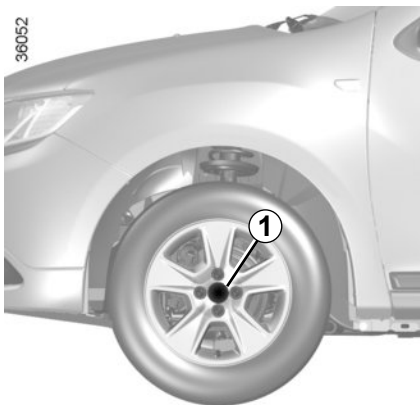


Soha ne hagyja a szerszámokat rendezetlenül a gépjárműben, mivel ezek fékezéskor elszabadulhatnak. A használatot követően ügyeljen arra, hogy a szerszámokat megfelelően visszahelyezze a helyükre: sérülésveszély.

Ha csavarok is vannak mellékelve a pótkerékhez, feltétlenül fontos, hogy azokat használja, és csakis a pótkerékhez használja: további információkért lásd a pótkeréken szereplő címkét.

Az emelő a kerékserére szolgál. Semmiképpen ne használja arra, hogy segítségével jármű alatti javításokat végezzen.

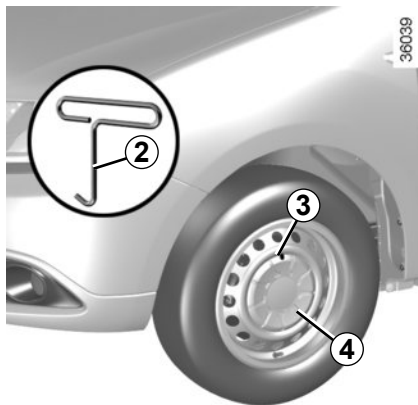
KERÉKTÁRCSÁK - DÍSZTÁRCSÁK



Központi dísztárcsa látható csavarokkal

(példa: 1 dísztárcsa)

A csavarok közvetlenül elérhetők.

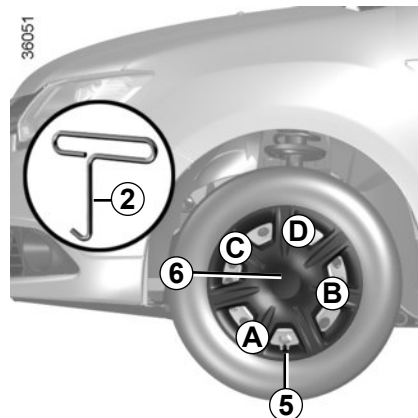


Dísztárcsa rejtett csavarokkal

(példa: 4 dísztárcsa)

Szerelje le a dísztárcsakulccsal 2: a kulcsot az erre a célra kialakított helyre 3 akassza be.

A visszatételhez állítsa a keréktárcsához és pattintsa be.



Dísztárcsa rejtett csavarokkal

(példa: 6 dísztárcsa)

Szerelje le a dísztárcsakulccsal 2, a kulcsot a szelep helyére akasztva 5.

A visszahelyezéskor igazítsa a dísztárcsát a szelephez 5. Akassza be a rögzítőhorgokat először az A, majd B és C szelep felőli oldalon, és legvégül a szeleppel szemköztli oldalon D.



Soha ne hagyja a szerszámokat rendezetlenül a gépjárműben, mivel ezek fékezéskor elszabadulhatnak. A használatot követően ügyeljen arra, hogy a szerszámokat megfelelően visszahelyezze a helyükre: sérülésveszély.

Ha a szerszámkészletben kerékcscsavarok vannak, ezeket kizárólag a pótkerékhez használja: tájékozódjon a pótkerék jelölőmatricáján.

Az emelő a kerékcserére szolgál. Semmiképpen ne használja arra, hogy segítségével jármű alatti javításokat végezzen.

KERÉKCSERE (1/2)



Kapcsolja be az elakadásjelző lámpát.

Állítsa le forgalomtól távol a gépkocsit, sík, nem csúszós, szilárd talajon.

Húzza be a parkolóféket, és kapcsoljon sebességbe (első fokozat vagy hátrame-net).

Szállítson ki minden utast a járműből, és küldje őket forgalommentes helyre.

Emelővel és kerékcavarkulccsal rendelkező gépjárművek

Ha szükséges, vegye le a díztárcsát.

Lazítsa meg a kerékcavarkokat a kerékcavarkulccsal **3**. A csavarkulcsot úgy helyezze el, hogy nyomást tudjon gyakorolni rá.

Ha gépjármű nem rendelkezik emelővel és kerékcavarkulccsal, ezeket beszerezheti a márkaképviselőnél.



A gépkocsi út szélén történő leállítása esetén jeleznie kell a közlekedés többi résztvevőjének a jármű jelenlétét. Ehhez használjon elakadásjelző háromszöget vagy az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő egyéb eszközt.

Tartsa az emelőt **4** vízszintesen. Az emelő felső részének **feltétlenül** egy magasságban kell lennie az adott kerékhez legközelebb eső emelési ponttal **1**, amelyet – gépkocsitól függően – nyíl jelöl **2**.

Először csak kézzel csavarja az emelőt **4**, hogy annak talprészét megfelelően be tudja állítani (enyhén befelé dőljön a gépkocsi alá).

Tegyen néhány fordulatot a hajtókarral, hogy a kerék elváljon a talajtól.

KERÉKCSERE (2/2)

Szerelje le a csavarokat és húzza le a kereket.

Tegye fel a pótkereket a kerékagyra, és forgassa a kereket addig, amíg a keréken és a kerékagyon kiképzett rögzítőlyukak egybe nem esnek.

Ha a pótkerékhez külön csavarok tartoznak, csak ezeket a csavarokat használja a pótkerékhez.

Húzza meg a csavarokat, miután meggyőződött arról, hogy a kerék jól illeszkedik a kerékagyhoz, és süllyessze le az emelőt.

Miután leengedte a kereket a talajra, húzza meg erőteljesen a csavarokat, és minél előbb ellenőriztesse a pótkerék meghúzását és nyomását.

Lopásgátló csavarok

Amennyiben lopásgátló csavarokat használ, a csavar elhelyezéséhez használja a dísztárcsa belső részébe vésett mintát (előfordulhat, hogy a dísztárcsa nem szerelhető fel).

A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszerrel felszerelt jármű

Leeresztés esetén (defekt, leeresztés, stb.)

a(z)  visszajelzőlámpa kigyullad a kijelzőegységen. Tájékozódjon a 2. fejezet „A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszer” című részében.



Defekt esetén a kereket azonnal cserélje ki. A defektes gumit feltétlenül vizsgáltsa át és javíttassa meg szakemberrel.



Soha ne hagyja a szerszámokat rendezetlenül a gépjárműben, mivel ezek fékezéskor elszabadulhatnak. A használatot követően ügyeljen arra, hogy a szerszámokat megfelelően visszahelyezze a helyükre: sérülésveszély.
Ha csavarok is vannak mellékelve a pótkerékhez, feltétlenül fontos, hogy azokat használja, és csakis a pótkerékhez használja: további információkért lásd a pótkeréken szereplő címkét.
Az emelő a kerékcserére szolgál. Semmiképpen ne használja arra, hogy segítségével jármű alatti javításokat végezzen.

GUMIABRONCSOK (1/3)

Gumiabroncsok - kerekek (biztonsági előírások)

A jármű és a talaj közötti egyetlen kapcsolatot a gumiabroncsok biztosítják, ezért alapvető fontosságú azok megfelelő állapota. Feltétlenül tartsa be a gumikra vonatkozó érvényes közlekedési előírásokat.



Az Ön biztonsága és a hatályos jogszabályok betartása érdekében.

Ha a gumiabroncsok cseréje szükséges, csak ugyanolyan márkájú, méretű, típusú és mintázatú gumiabroncsok szerelhetők fel ugyanarra a tengelyre.

Ezek: terhelhetősége és sebesség-indexe az eredeti gumiabroncsokkal legalább egyenlő értékű vagy a márkaszervíz által előírt kell, hogy legyen. Ezen előírások figyelmen kívül hagyása veszélyeztetheti az Ön biztonságát és érvénytelenítheti a gépkocsi megfelelőségét.

Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.



A gumiabroncsok karbantartása

A gumiabroncsok legyenek jó állapotban, mintázatuk megfelelő mélységű; a műszaki osztályunk által ajánlott gumiabroncsokba a **gyártás során a futófelületbe** kopásjelzőket **1** építettek be.

Ha a futófelület profilja már annyira elkopott, hogy **az ellenőrző domborulatok láthatóvá válnak, 2 a gumikat ki kell cserélni**, ugyanis a bordázat mélysége már csak **1,6 mm**. Ez pedig már nem biztosít megfelelő tapadást nedves úton.

A jármű túlterhelése, a hosszú, folyamatos vezetés autópályán (különösen nagy melegben), a nem megfelelő vezetési stílus rossz útviszonyok közepette mind hozzájárulhat a gumik idő előtti elhasználódásához. Ez pedig rontja a menetbiztonságot.



A vezetés közben előforduló rendellenes események, mint a járdaszegélynek ütközés, a gumik károsodását és az első és hátsó futómű elállítódását is okozhatják.

Ilyen eset után ellenőriztesse őket márkaszervízben.

GUMIABRONCSOK (2/3)

Gumiabroncsok nyomása

Tartsa be a gumiabroncsok előírt nyomásértékeit (beleértve a pótkereket is), ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását havonta legalább egyszer és minden nagyobb út megtétele előtt (lásd a vezetőoldali ajtó nyílásának belső oldalán lévő jelölőmatricát).



Az előírtnál kisebb légnyomás a gumik idő előtti elhasználódását és rendellenes felmelegedését okozza, ami hátrányosan befolyásolja a menetbiztonságot, mert:

- rossz lesz a jármű úttartása,
- fennáll a futófelület kopásának, illetve a guminak az abroncsról való lefordulásának veszélye.

A gumiabroncsok nyomása a terheléstől és a sebességtől függ. Állítsa be a nyomásokat a használati feltételeknek megfelelően (tájékozódjon a vezetőoldali ajtó oldalára ragasztott matricán).

A guminyomást mindig hidegen kell ellenőrizni. Melegben vagy nagy sebességgel megtett út után a magasabb érték nem mérvadó.

Ha az ellenőrzést nem hideg abroncsban végzi, az előírt értéket növelje **0,2 - 0,3** barral.

Meleg abroncsból soha ne engedjen ki levegőt!



Figyelem, hiányzó vagy rosszul felszerelt szelepsapka a gumiabroncs nem megfelelő tömítettségét eredményezheti és nyomásvesztést okozhat.

A szelepsapka mindig az eredetivel megegyező legyen, és mindig teljesen csavarja vissza.

A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszerrel felszerelt jármű

Leeresztés esetén (defekt, leeresztés, stb.)

a(z)  visszajelzőlámpa kigyullad a kijelzőegységen. Tájékozódjon a 2. fejezet „A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszer” című részében.

A kerekek felcserélése

A kerekek időnkénti felcserélése nem ajánlott.

Pótkerék

Tájékozódjon az 5. fejezet „Defekt” és „Kerékcseré” című részeiben.

GUMIABRONCSOK (3/3)

Gumiabroncs cseréje



Biztonsági okokból a gumiabroncsok cseréjét kizárólag szakember végezheti.

Minden, a fenti leírástól eltérő típusú gumifelszerelés megváltoztathatja:

- a jármű előírásoknak való megfelelést;
- a jármű útfekvését a kanyarban;
- a kormányzáshoz szükséges erőt;
- a hólánccok felszerelését.

Téli használat

Hólánc

Biztonsági okokból szigorúan tilos hóláncot szerelni a hátsó kerekre.

Az eredetinel bármely okból nagyobb méretű gumiabroncs **lehetetlenné teszi a hólánc felszerelését.**



A hólánc felszerelése csak az eredetivel azonos méretű gumiabroncsok használata esetén lehetséges **az Ön járművén.**

A kerekre kizárólag azoknak megfelelő hólánc szerelhető. Forduljon márkaszervizhez.

Téli gumik

A kerek minél jobb tapadása érdekében tanácsos **mind a négy kerékre** téli gumikat szereltetni.

Figyelem: ezen gumiabroncsok forgásiránya néha meghatározott, maximális sebességgel bír, amely kisebb lehet gépjárműve maximális sebességénél.

Szöges gumik

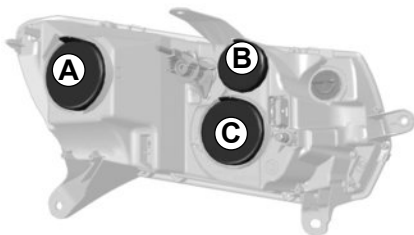
Ezt a gumifajtát kizárólag a helyi előírások által szabályozott rövid időszakban lehet használni.

Mindig tartsa meg az érvényben lévő szabályok által előírt sebességet.

Ezeket a gumikat minimálisan a két első keréken kell használni.

A gumikkal kapcsolatban is azt tanácsoljuk, hogy mindig kérje ki a legközelebbi szakszerviz szakemberének tanácsát, aki a gépkocsijához legjobban illő felszereléseket fogja Önnek javasolni.

ELSŐ LÁMPÁK: izzócsere (1/2)



36079

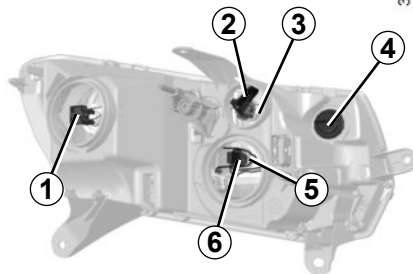
A következőkben leírt izzók cseréjét végezheti el. Ha a művelet nehezen végrehajtatónak találja, azt tanácsoljuk, a cserével kapcsolatban forduljon márkaszervizhez.

Tompított fényszóró

Szerelje le a fedelet **A**.

Billentse el az izzótartót **1** a kiakasztáshoz, és cserélje ki az izzót.

Izzó típusa: H7.



36495

Országúti reflektorfény

Szerelje le a fedelet **C**.

Vegye le az izzó foglalatát **6**.

Akassza ki a rugót **5**, és vegye ki az izzót.

Izzó típusa: H1. Feltétlenül U.V. 55W-szűrős típusú izzókat használjon, hogy a fényszóró műanyag burkolata ne károsodjon.

Ne érintse az izzó üvegét. A fémrésznél fogja meg.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély.

Az izzó helyét jegyezze meg a kivétel előtt, hogy a megfelelő helyre tegye visszatételkor.

Ha az izzót kicserélte, ellenőrizze a fedél megfelelő visszahelyezését.

Nappali világítás, első helyzetjelző lámpa

Szerelje le a fedelet **B**.

A nyelv **2** segítségével fordítsa el egy negyed fordulattal az izzótartót **3** az izzóhoz való hozzáférés érdekében.

Izzó típusa: W21/5W.

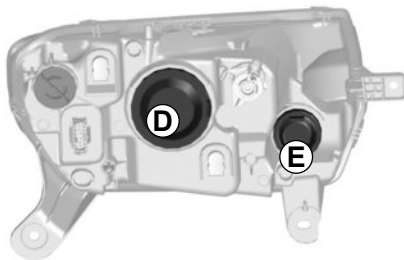
Irányjelzők

Fordítsa el egy negyed fordulattal az izzótartót **4** az izzóhoz való hozzáférés érdekében.

Izzó típusa: PY21W.

A hatályos jogszabályoknak megfelelően ill. elővigyázatosságból: vásároljon márkaszervizben tartalék izzókészletet és biztosítékkészletet.

ELSŐ LÁMPÁK: izzócsere (2/2)



36077

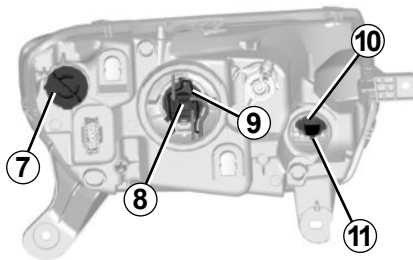
Távolsági fényszóró, tompított fényszóró

Szerelje le a fedelet **D**.

Vegye le az izzó foglalatát **8**.

Akassza ki a rugót **9** és vegye ki az izzót.

Izzó típusa: H4 UV-szűrős (lásd a keretben).



36494

Ne érintse az izzó üvegét. A fémrésznél fogja meg.

Az izzó helyét jegyezze meg a kivétel előtt, hogy a megfelelő helyre tegye visszatételkor.

Ha az izzót kicserélte, ellenőrizze a fedél megfelelő visszahelyezését.

Nappali világítás, első helyzetjelző lámpa

Szerelje le a burkolatot **E** és a nyelv **11** segítségével vegye ki az izzót **10**.

Izzó típusa: W21/5W LL.

Írányjelzők

Fordítsa el egy negyed fordulattal az izzótartót **7** az izzóhoz való hozzáférés érdekében.

Izzó típusa: PY21W.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

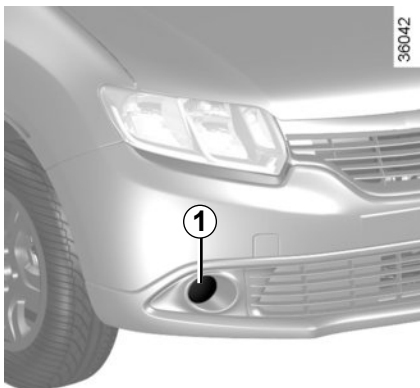
Sérülésveszély.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély.

KÖDLÁMPA: izzócsere



Első ködlámpák 1

Forduljon a márkaképviselőhöz.

Izzó típusa: H16LL.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülés veszélye.

Kiegészítő fényszórók

Ha további ködlámpákkal kívánja felszerelni a járművét, forduljon márkaszervizhez.



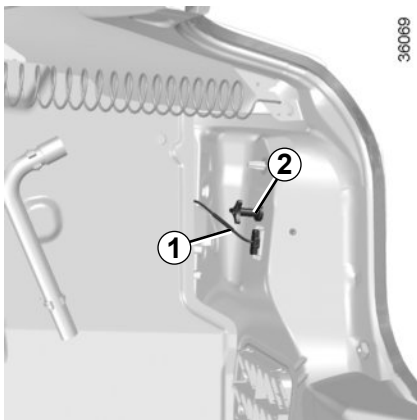
Az elektromos berendezéseken javítást vagy módosítást csak márkaszerviz végezhet, mert a hibás csatlakoztatás az elektromos rendszer (a kábelek és különösen a generátor) meghibásodását eredményezheti. A szakszervizben ezenkívül minden, a javításhoz vagy a módosításokhoz szükséges alkatrész megtalálható.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

Sérülésveszély.

HÁTSÓ LÁMPÁK ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (1/7)

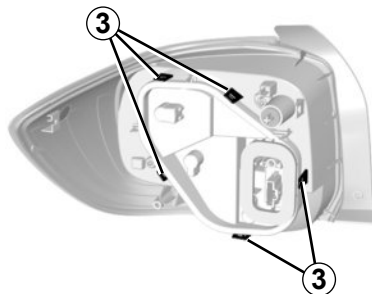


Négyajtós változat

Helyzetjelző lámpa/féklámpa, irányjelző lámpa és hátsó ködlámpa

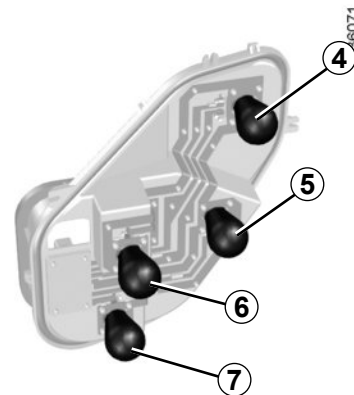
Jegyezze meg a kábelek helyzetét **1** a le szerelés előtt, hogy a visszaszerelés során azok a helyükre kerüljenek.

Távolítsa el a csavart **2**, és akassza ki a hátsó lámpaegységet kívülről.



Akassza ki a foglatokat a nyelvekkel **3**.

A hatályos jogszabályoknak megfelelően ill. elővigyázatosságból: vásároljon márkaszervízben tartalék izzókészletet és biztosítékkészletet.



4 Helyzetjelző lámpa és féklámpa

izzó típusa **4**: P21/5W.

5 Irányjelző lámpa

izzó típusa **5**: PY21W.

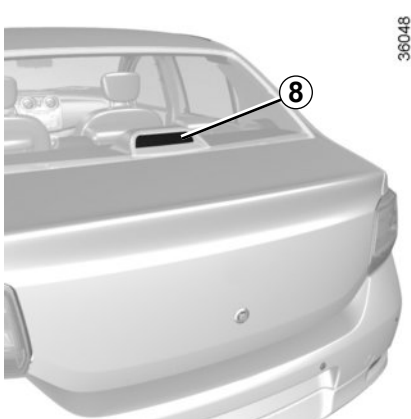
6 Tolatólámpa

izzó típusa **6**: P21W.

7 Ködlámpa

izzó típusa **7**: P21W.

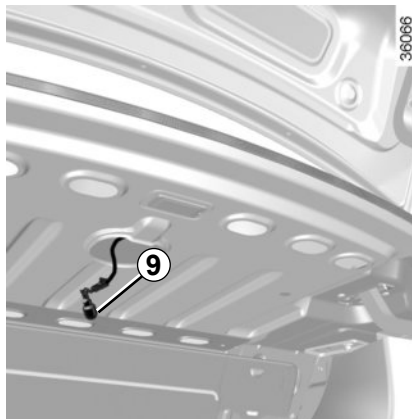
HÁTSÓ LÁMPÁK ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (2/7)



Négyajtós változat (folytatás)

Harmadik féklámpa 8

A harmadik féklámpa izzójához 8 a csomagtartó felől lehet hozzáférni.



Fordítsa el negyed fordulattal a foglalatot 9, akassza ki és vegye ki az izzót.

Izzótípus: P 21 W.

Visszahelyezés

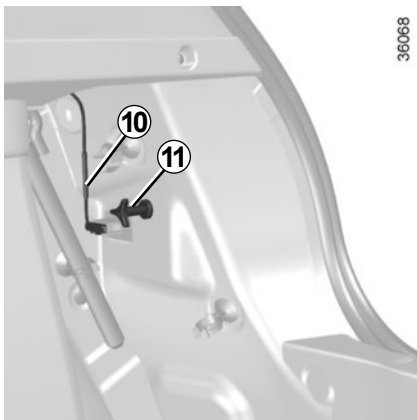
A visszaszereléshez végezze el a műveleteket fordított sorrendben, ügyelve arra, hogy a vezeték ne sérüljön meg.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély.

HÁTSÓ LÁMPÁK ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (3/7)

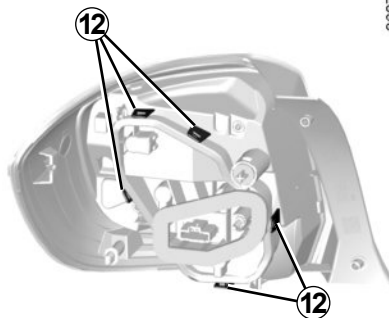


Ötajtós változat

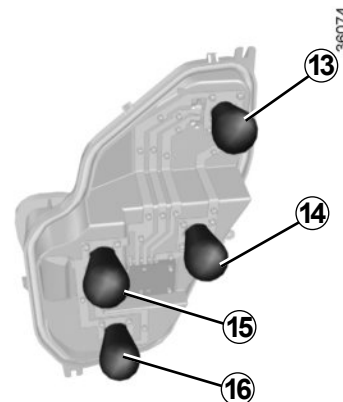
Helyzetjelző lámpa/féklámpa, irányjelző lámpa és hátsó ködlámpa

Jegyezze meg a kábelek helyzetét **10** a leszerelés előtt, hogy a visszaszerelés során azok a helyükre kerüljenek.

Távolítsa el a csavart **11**, és akassza ki a hátsó lámpaegységet kívülről.



Akassza ki a foglatokat a nyelvekkel **12**.



13 Helyzetjelző lámpa és féklámpa

Izzó típusa 13: P21/5W.

14 Irányjelző lámpa

Izzó típusa 14: PY21W.

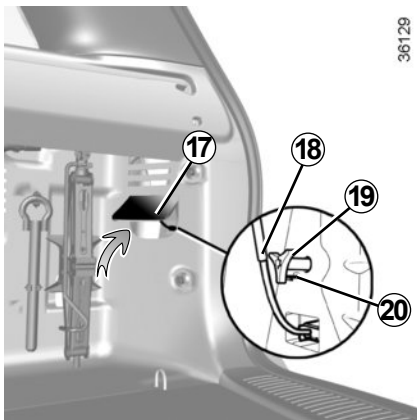
15 Totatólámpa

Izzó típusa 15: P21W.

16 Ködlámpa

Izzó típusa 16: P21W.

HÁTSÓ LÁMPÁK ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (4/7)



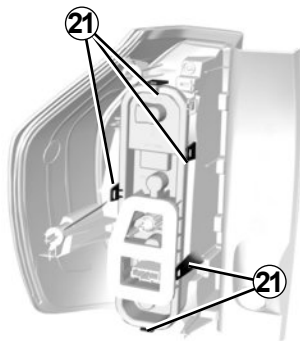
36129

Kombi változat

Helyzetjelző lámpa/féklámpa, irányjelző lámpa és hátsó ködlámpa

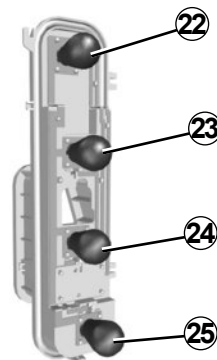
Emelje fel a szőnyeget **17**. Leszerelés előtt jegyezze meg a kábelek helyzetét **18**, hogy a visszaszerelés során azok a helyükre kerüljenek.

Távolítsa el a csavart **19**, nyomja meg a nyelvet **20**, és akassza ki a hátsó lámpaegységet kívülről.



36118

Akassza ki a foglalatokat a nyelvekkel **21**.



36119

22 Helyzetjelző lámpa és féklámpa

Izzó típusa **21** : P21/5W.

23 Irányjelző lámpa

Izzó típusa **22** : PY21W.

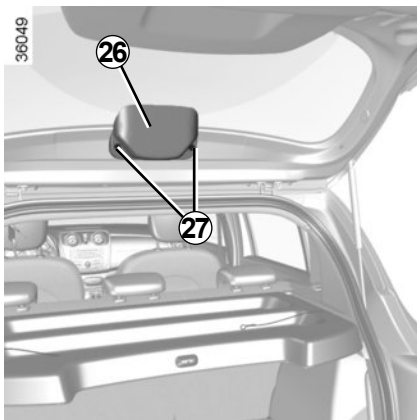
24 Tolatólámpa

Izzó típusa **23** : P21W.

25 Ködlámpa

Izzó típusa **24** : P21W.

HÁTSÓ LÁMPÁK ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (5/7)

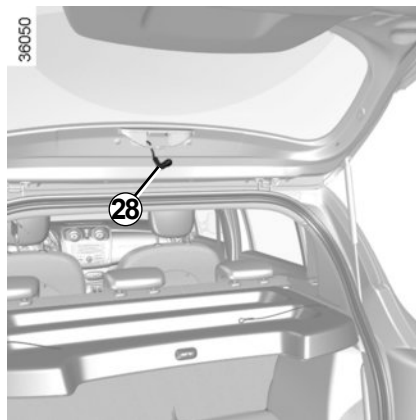


Ötajtós és kombi változat (folytatás)

Harmadik féklámpa 26

A harmadik féklámpa izzójához **26** a csomagtartó felől lehet hozzáférni.

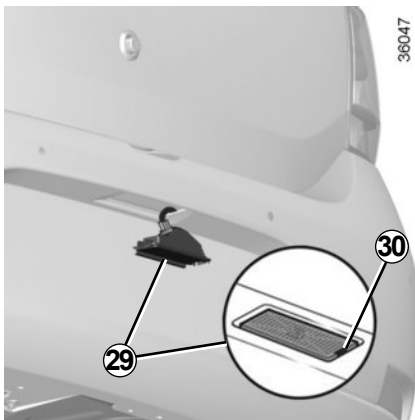
A nyelvek **27** megnyomásával akassza ki óvatosan az izzótartót.



Fordítsa el negyed fordulattal a foglalatot **28**, akassza ki és vegye ki az izzót.

Izzótípus: **P 21 W.**

HÁTSÓ LÁMPÁK ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (6/7)



Négy- és ötajtós változatok

Rendszámtábla megvilágítás 29

Pattintsa le egy lapos végű csavarhúzó segítségével a világítótestet **29** úgy, hogy megnyomja a nyelvet **30**.

Vegye le a lámpa fedelét, hogy hozzáférjen az izzóhoz.

Izzó típusa: W5W.



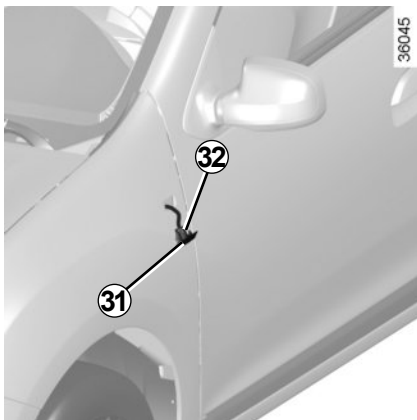
Kombi változat

Pattintsa le egy lapos végű csavarhúzó segítségével a világítótestet **29** úgy, hogy megnyomja a nyelvet.

Vegye le a lámpa fedelét, hogy hozzáférjen az izzóhoz.

Izzó típusa: W5W.

HÁTSÓ LÁMPÁK ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (7/7)

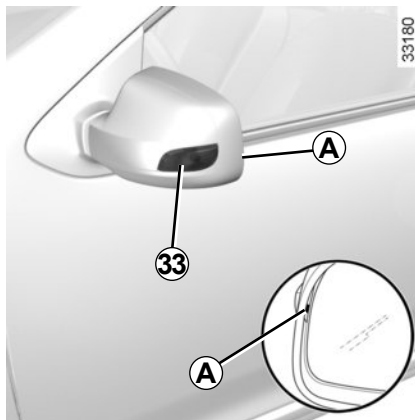


Oldalsó irányjelzők 31

Pattintsa ki az oldalsó irányjelzőt **31** egy lapos végű csavarhúzó segítségével.

Forgassa el negyed fordulattal az izzótar-
tót **32**, és vegye ki az izzót.

Izzó típusa: W5W.



Oldalsó irányjelzők 33

Pattintsa ki az irányjelzőt **33** (egy lapos végű
csavarhúzó segítségével **A**, az irányjelzőt
mozgassa a gépjármű eleje felé).

Fordítsa el negyed fordulattal a foglalatot, és
vegye ki az izzót.

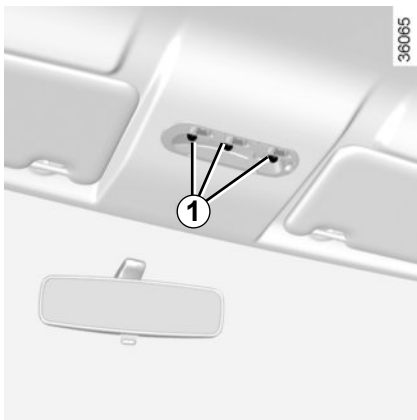
Izzótípus: W5W.



Az izzók nyomás alatt vannak,
ezért a csere robbanásveszél-
lyel jár.

Sérülésveszély.

BELSŐ VILÁGÍTÁS: izzócsere (1/2)



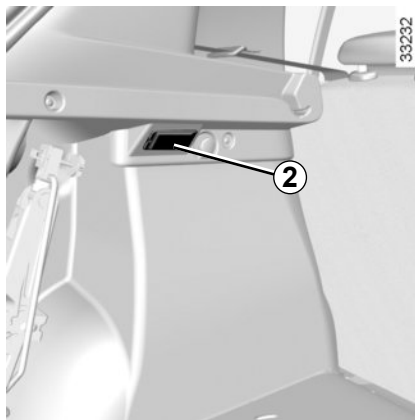
Négy-és ötajtós változatok

Mennyezetilámpa

Pattintsa ki a burát egy laposvégű csavarhúzóval.

Szabadítsa ki az adott izzót.

Izzótípus 1: W5W.

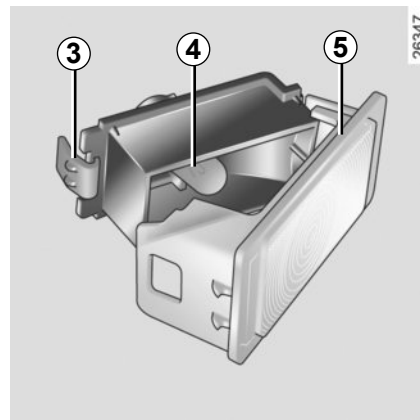


Ötajtós változat

Csomagtartó-világítás

Pattintsa ki a lámpatestet 2 egy laposvégű csavarhúzó segítségével úgy, hogy megnyomja a lámpatest két oldalán lévő nyelvet.

Húzza szét a csatlakozást.



Nyomja meg a nyelvet 3, vegye ki a foglalatot 5, és így hozzáférhet az izzóhoz 4.

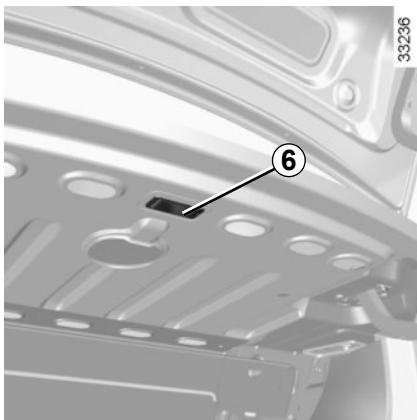
Izzótípus: W5W.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély.

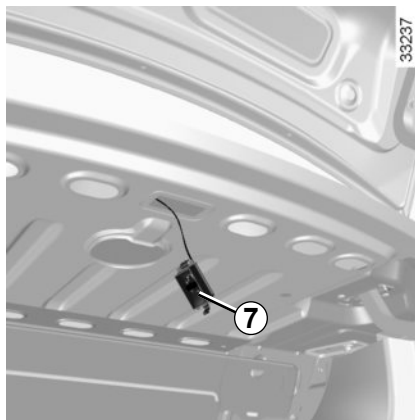
BELSŐ VILÁGÍTÁS: izzócsere (2/2)



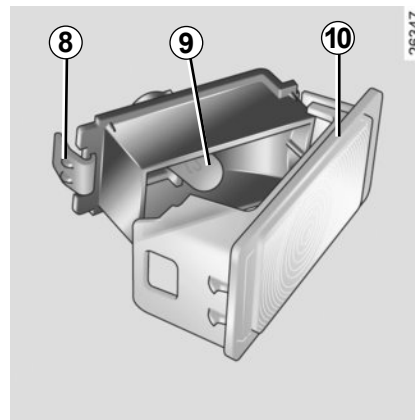
Négyajtós változat

Csomagtartó-világítás

Akassza ki a világítóttestet **6**: egy laposvégű csavarhúzó segítségével nyomja meg a nyelvet, és fordítsa be a világítóttestet a csomagtér belseje felé.



Húzza szét a csatlakozást **7**.



Nyomja meg a nyelvet **8**, vegye ki a foglalatot **10**, és így hozzáférhet az izzóhoz **9**.

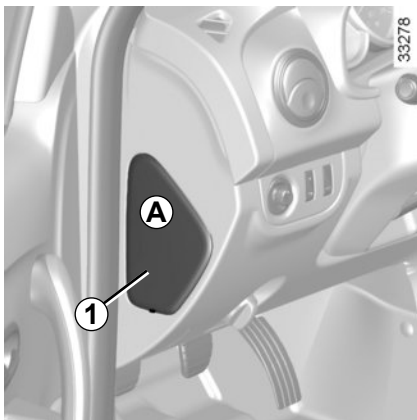
Izzótípus: **W5W**.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély.

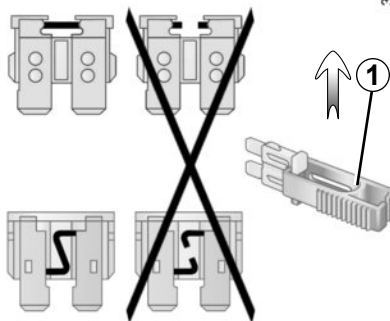
BIZTOSÍTÉKOK (1/5)



Biztosítékok az utastérben A

Ha egy elektromos berendezés nem működik, ellenőrizze a biztosítékokat. Akassza ki a fedelet **A** a nyílás **1** segítségével.

A hatályos jogszabályoknak megfelelően ill. elővigyázatosságból: vásároljon márkaszervizben tartalék izzókészletet és biztosítékkészletet.



Fogó 1

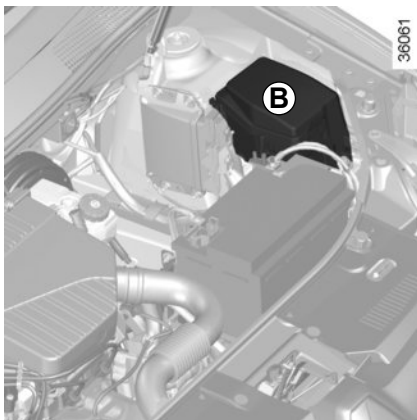
Emelje ki a biztosítékot a fogó segítségével **1**, amely a fedél **A** hátoldalán található. A biztosíték a csipeszből oldalirányban csúsztható ki. A szabad biztosítékhelyeket ne használja.



Ellenőrizze a megfelelő biztosítékot, és **cserélje ki**, ha szükséges **az eredetivel megegyező értékű biztosítókkal**.

Ha túl nagy értékű biztosítékot használ, ez az elektromos hálózat túlmelegedését okozhatja (tűzveszély), ha valamilyen berendezés a normálisnál többet fogyaszt.

BIZTOSÍTÉKOK (2/5)

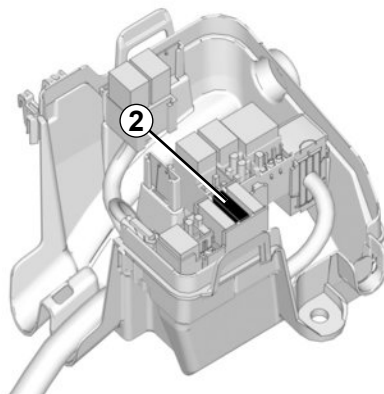


Biztosítékok a motortérben **B**

Bizonyos funkciókat a motortéri biztosíték véd, amely a dobozban **B** található.

Mivel ehhez nehéz hozzáférni, **javasoljuk, a biztosítékcseré érdekében forduljon márkaszervizhez.**

A hatályos jogszabályoknak megfelelően ill. elővigyázatosságból: vásároljon márkaszervizben tartalék izzókészletet és biztosítékkészletet.



Az LPG változatok sajátossága

Az **LPG**-körhöz **2** tartozó biztosíték a **B** dobozban található.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

Sérülésveszély.



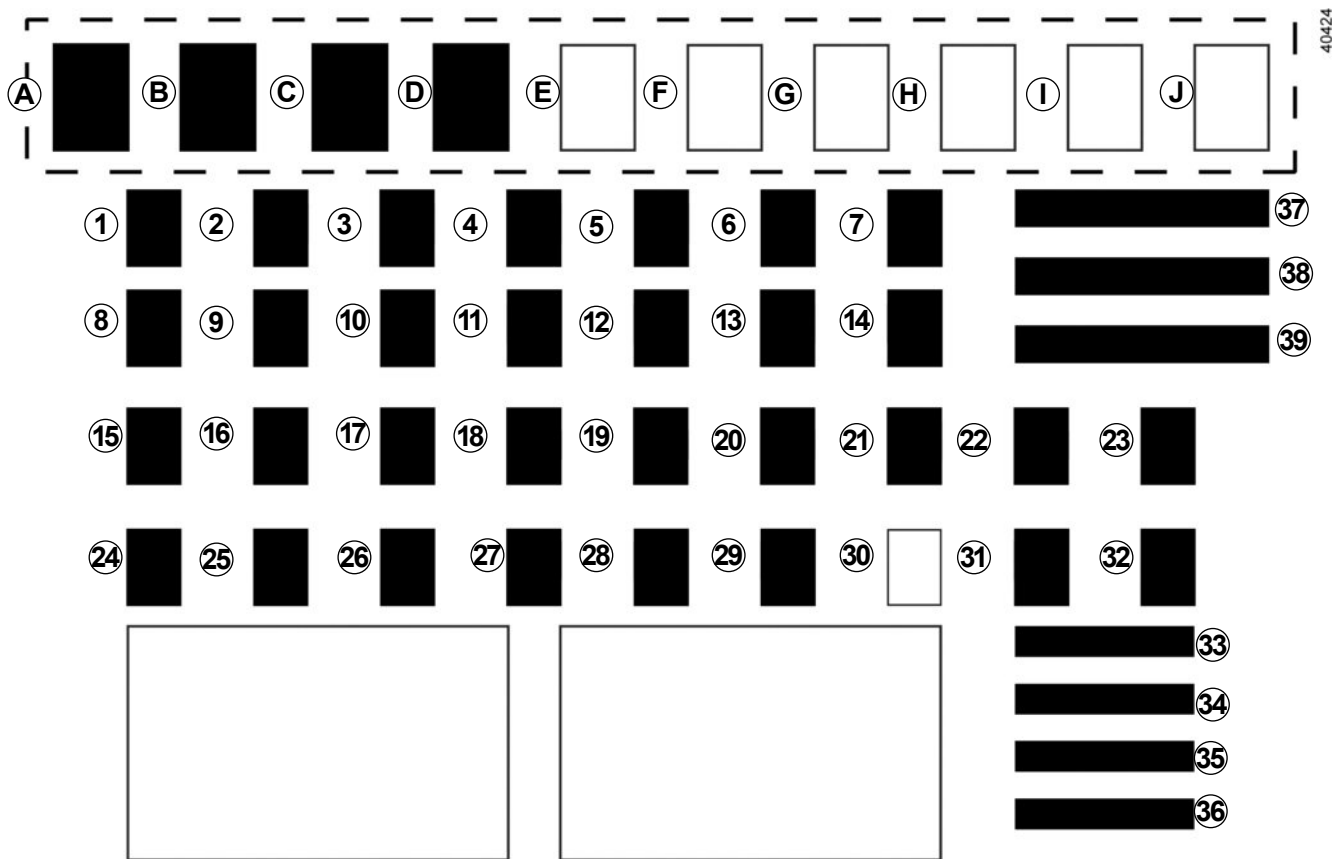
Ellenőrizze a megfelelő biztosítékokat, és **cserélje ki**, ha szükséges **az eredetivel megegyező értékű biztosítókkal.**

Ha túl nagy értékű biztosítékokat használ, ez az elektromos hálózat túlmelegedését okozhatja (tűzveszély), ha valamilyen berendezés a normálisnál többet fogyaszt.

BIZTOSÍTÉKOK (3/5)

A biztosítékok rendeltetése az utastérben

(Egyes biztosítékok megléte A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉNEK FÜGGVÉNYE.)



BIZTOSÍTÉKOK (4/5)

Szám	Funkció
A	Az LPG-körhöz vagy az LPG- és benzinkörhöz tartozó biztosíték
B	Impulzusos vezetőoldali ablakemelő
C	Hátsó segédberendezés-csatlakozó
D	Indítás
E – J	Üres helyek
1	Első elektromos ablakemelő
2	Bal oldali távolsági fényszóró
3	Jobb oldali távolsági fényszóró
4	Bal oldali tompított fényszóró
5	Jobb oldali tompított fényszóró

Szám	Funkció
6	Bal oldali lámpák, hátsó helyzetjelző lámpa
7	Jobb oldali lámpák, első helyzetjelző fények
8	Hátsó elektromos ablakemelő
9	Hátsó ködlámpák
10	Hangkürt
11	Ajtók automatikus zárása
12	ABS - ESC, fékpedál-kapcsoló

Szám	Funkció
13	Mennyezeti lámpa, légkondicionálás, csomagtér világítás
14	Ülésfűtés, fűthető hátsó szélvédő, kiegészítő fűtés, sebességtartó/ sebességhatároló, biztonsági övre figyelmeztető hangjelzés
15	Hátramenet, ablaktörlő
16	Sebességtartó / sebességhatároló, jégtelenítő visszapillantó tükör, hátsó szélvédő, figyelmeztetés a biztonsági öv nem bekapcsolt állapotára, parkolást segítő rendszer, multimédia rendszer, fűthető szélvédő
17	Nappali világítás
18	Féklámpák

BIZTOSÍTÉKOK (5/5)

Szám	Funkció
19	Befecskendezés, kijelzőegység
20	Légzsák
21	Robotizált vagy automata sebességváltó
22	Szervokormány
23 és 28	Kiegészítő berendezések részére fenntartott hely
24	Irányjelzők
25 és 26	Utastéri központi egység
27 és 29	Kormánykerék alatti kapcsoló
30	Üres hely

Szám	Funkció
31	Kijelzőegység
32	autórádió
33	Szivargyújtó
34	Diagnosztikai csatlakozó és rádió
35	Jégtelenítő visszapillantó tükör
36	Elektromos állítású visszapillantó tükör
37	Önindító
38	Ablaktörlő
39	Az utastér szellőzése

RÁDIÓFREKVENCIÁS TÁVIRÁNYÍTÓ: elemek

40618



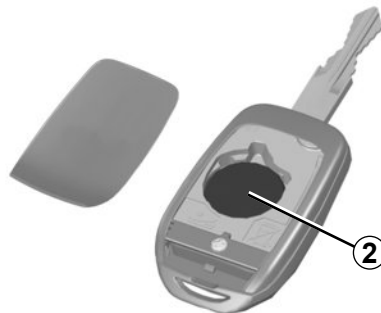
Az elem cseréje

Nyissa ki a burkolatot a nyílásnál **1** egy laposvégű csavarhúzó vagy egy ahhoz hasonló szerszám segítségével, és cserélje ki az elemet **2**, figyelembe véve a fedél alján jelzett típust és a polaritást.

Az elemek megvásárolhatók a márkakereskedésekben, élettartamuk körülbelül két év.

Ügyeljen hogy az elem tiszta legyen: fennáll a rossz elektromos érintkezés lehetősége.

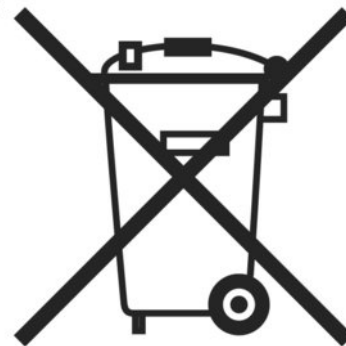
40619



A felszerelés során ellenőrizze, hogy a fedél megfelelően be legyen pattintva.

Megjegyzés: amikor az elemet cseréli, ne érjen a kulcs fedele alatt levő áramkörhöz.

26913



A használt elemekkel ne szennyezze a környezetet, hanem adja le egy használt elemek begyűjtésével foglalkozó szervezetnek.

AKKUMULÁTOR: hibaelhárítás (1/2)

A szikra megelőzése érdekében

- Ellenőrizze, hogy az összes fogyasztó (mennyezetlámpa stb.) ki legyen kapcsolva, mielőtt leköti vagy visszaköti az akkumulátort.
- az akkumulátor töltésekor kapcsolja ki a töltőt, mielőtt a kábelsarut leveszi vagy felteszi;
- ne tegyen fém tárgyakat az akkumulátorra, nehogy rövidzárlat keletkezzen a pólusok között;
- a motor leállítása után várjon legalább egy percet, mielőtt lekötné az akkumulátort;
- ügyeljen arra, hogy az akkumulátor beszerelése után az akkumulátor sarkait jól kösse vissza.

A töltő csatlakoztatása

A töltőberendezés legyen kompatibilis egy 12 voltos névleges feszültségű akkumulátorral.

A kábelsarukat soha ne járó motornál vegye le. **Az akkumulátor töltésekor tartsa be a töltőberendezés használati utasításában foglaltakat.**



Az egyes akkumulátorok a feltöltési idő tekintetében eltérőek lehetnek, kérje a márkaszerviz tanácsát. Vigyázzon, hogy ne keletkezzen szikra, amely robbanást okozhat, és a töltést jól szellőző helyen végezze.

Súlyos sérülések is előfordulhatnak.



Legyen nagyon óvatos, ha az akkumulátorhoz nyúl, mert abban kénsav található, amely veszélyes a szemre és a bőrre.

Amennyiben az anyag a szemébe vagy a bőrére kerül, öblítse le bő vízzel, és szükség esetén forduljon orvoshoz.

Robbanásveszély miatt ne közelítsen nyílt lánggal vagy gyúlékony anyaggal az akkumulátorhoz, és kerülje a szikraképződést.

A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

Sérülésveszély.

AKKUMULÁTOR: hibaelhárítás (2/2)

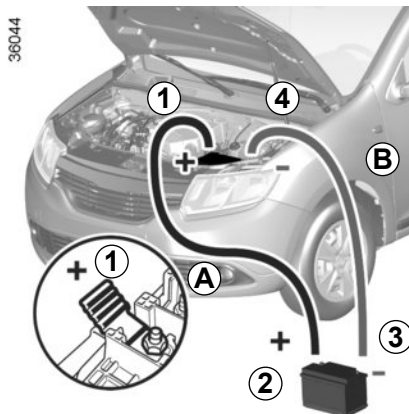
Indítás idegen gépkocsi akkumulátoráról

Az indításhoz, ha másik gépjármű akkumulátorát kell használnia, szerezzen be alkalmas elektromos kábeleket (a méret fontos) márkaképviseletnél. Amennyiben indítókábelrel már rendelkezik, ellenőrizze az állapotukat.

Mindkét akkumulátor névleges feszültsége egyformán 12 V legyen. Annak az akkumulátornak a kapacitása (amperóra, Ah), amelyről az áramot veszi, legalább ugyanakkora legyen, mint a lemerült akkumulátoré.

Ügyeljen arra, hogy a két gépkocsi karosszériája között érintkezés ne legyen - ez esetben ugyanis a pozitív pólusok összekapcsolásakor rövidzárlat keletkezhet -, és ellenőrizze, hogy a lemerült akkumulátoron a kábelsaruk nem lazák-e. Kapcsolja ki a gyújtást a saját autóján.

Indítsa be az áramot szolgáltató gépkocsi motorját, és járassa a motort közepes fordulatszámon.



Rögzítse a pozitív kábelt (+) **A** a (+) **1** csatlakozópontra a lemerült akkumulátoron, majd a (+) **2** csatlakozópontra az áramot adó akkumulátoron.

Rögzítse a negatív kábelt (-) **B** a (-) **3** csatlakozópontra az áramot adó akkumulátoron, majd a (-) **4** csatlakozópontra a lemerült akkumulátoron.

Indítsa szokásosan a motort. Amint beindult, kösse le az **A** és **B** kábeleket fordított sorrendben (**4-3-2-1**).

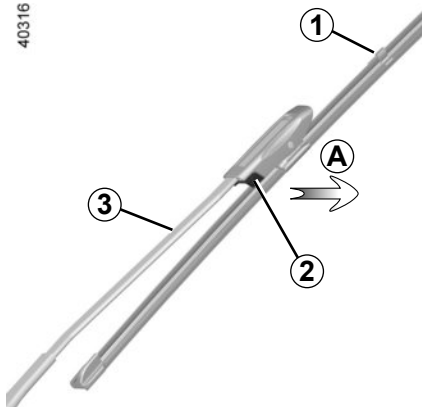


Vigyázzon arra, hogy a kábelek között **A** és **B** ne legyen érintkezés, és hogy a pozitív kábel **A** ne érintkezzen az áramadó gépkocsi fém részeivel.

Sérülésveszély és/vagy a gépkocsi károsodásának veszélye.

ABLAKTÖRLŐ LAPÁTOK

40316



Első ablaktörő-lapátok 1

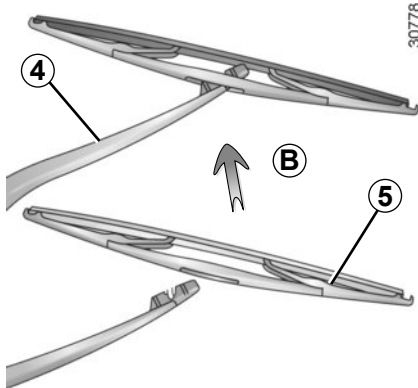
Bekapcsolt gyújtással, álló motorral súlylyessze le teljesen az ablaktörő kart: rögzítetlen helyzetben állnak meg.

Emelje fel a lapát karját 3, húzza meg nyelvet 2 (A mozdulat) és tolja fölfelé a lapátot.

Visszahelyezés

Csúsztassa a lapátot a karon, amíg be nem pattan a helyére. Mindig ellenőrizze a megfelelő rögzülést. Helyezze az ablaktörő kapcsolókart kikapcsolt helyzetbe. A vezetőoldali ablaktörőlkarnak mindig felül kell lennie.

30778



A hátsó ablaktörő lapát cseréje 5

- Kikapcsolt gyújtásnál emelje fel az ablaktörőlkart 4;
- forgassa a lapátot 5 addig, amíg ellenállást nem érez;
- akassza ki a lapátot maga felé húzva (B mozdulat).

Az első vagy hátsó ablaktörő lapát visszaszerelése

Az ablaktörő lapátok felszerelésekor a fent leírtakkal ellenkező sorrendben járjon el. Ügyeljen arra, hogy a lapát jól rögzüljön a helyén.

Ügyeljen az ablaktörő lapátok állapotára. Élettartamuk Öntől függ:

- tisztítsa meg rendszeresen az ablaktörő lapátokat, az első és hátsó szélvédőket szappanos vízzel;
- ha a szélvédők szárazak, ne működtesse az ablaktörő lapátokat;
- ha a gépjármű hosszabb időn át használaton kívül van, az ablaktörő lapátokat hajtsa fel a szélvédőkről.



– Fagy esetén győződjön meg róla, hogy az ablaktörő-lapátok nem fagytak-e rá az ablakra (a motor túlmelegedhet).

- Rendszeresen ellenőrizze az ablaktörő-lapátok állapotát. Ha már nem törölnek tökéletesen, cserélje ki (általában évente).

A lapát cseréje során, ha azt már eltávolította, ügyeljen, hogy a kar ne essen vissza az ablakra, mert betörhet.

VONTATÁS: autómentés (1/2)

A kormányzár legyen nyitva; a gyújtáskapcsoló legyen „M” állásban (gyújtás), lehetővé téve a jelzőberendezések működtetését (féklámpa és elakadásjelzőlámpa stb.). Éjszakai vontatáskor a gépkocsi legyen kivilágítva.

Ezenkívül feltétlenül tartsa be az adott országnak a vontatásra vonatkozó közlekedési szabályait, valamint - ha Ön a vontató jármű vezetője - ügyelnie kell arra, hogy ne lépje túl az Ön járművével vontatható megengedett legnagyobb tömeget. Forduljon márkaszervizhez.



- Merev vonórudat használjon. Kötél vagy kábel használata esetén (amikor ez megengedett), szükséges, hogy a vontott jármű fékezhető legyen.
- Nem lehet vontatni olyan járművet, amelynek az úton való haladási képessége megváltozott.
- Kerülje a vontatás során a rángatást, károsodhat a gépjármű.
- Ebben a helyzetben nem tanácsos **50 km/h** sebességnél gyorsabban haladni.
- Ne tolja az autót bekapcsolt kormányzárral.

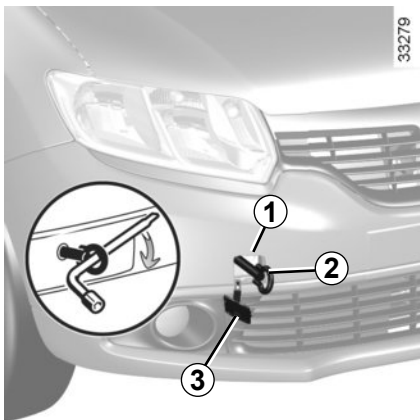


A vontatás alatt ne vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.



Leállított motor esetén a kormányszervo és a fékszervo nem működik.

VONTATÁS: autómentés (2/2)

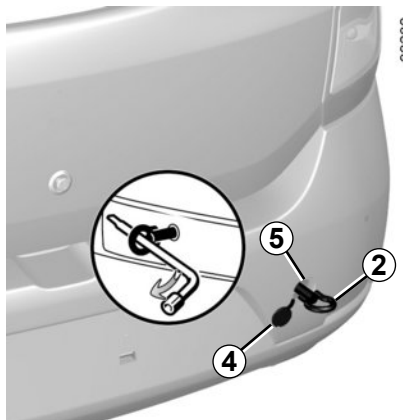


Csak a vontatásra kiképzett első 1 és hátsó 5. vontatási pontokat használja.

A vonószemek kizárólag vízszintes vontatásra alkalmasak, segítségükkel soha ne kísérelje meg - akár közvetlenül, akár közvetve - a gépkocsi felemelését.



Soha ne hagyja széljel a szerzőszámokat a gépjárműben, ezek fékezéskor elszabadulhatnak.

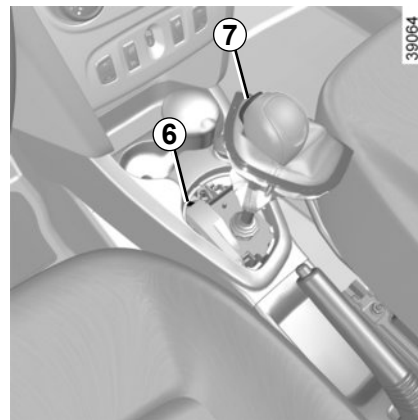


Hozzáférés a vontatási pontokhoz

Akassza ki a 3-mal vagy 4-tel jelölt burkolatot, egy lapos végű szerszámot vezetve be a burkolat alá.

Csavarja be teljesen a 2 -vel jelölt vonószemet: először ütközésig kézzel, majd a szerszámkészletben található kerécsavarkulccsal húzza meg.

Kizárólag a csomagtartóban található vonószemet 2 és kerécsavarkulcsot használja (tájékoztódjon az 5. fejezet „Szerszámok” című részében).



Automata sebességváltóval szerelt változatok

Indításkor, ha a választókar a(z) **P** állásból a lenyomott fékpedál ellenére sem vehető ki, akkor lehetőség van arra, hogy kézzel szabadítsa ki azt. Ehhez pattintsa ki a kar aljzatát, majd helyezzen egy szerszámot (merev rúd) a nyílásba 6 és ezzel egy időben nyomja meg a gombot 7 a kar kioldásához.

A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez.

RÁDIO-ELŐKÉSZÍTÉS



Amennyiben gépjárművében nincs audio rendszer, a rádió-előkészítés a következő elemek helyét foglalja magában:

- autórádió **1**;
- ajtókbán lévő hangszórók **2**.

A beszereléséhez forduljon márkaszervizhez.

Az autórádió helye 1

Pattintsa ki és vegye ki a rakodórészt **1**.



Elülső 2 vagy hátsó hangszóró 3 helye

Akassza ki a fedelet **2** vagy **3** egy lapos végű csavarhúzó segítségével.



- Minden esetben pontosan tartsa be a gyártó által mellékelte útmutató utasításait.
- Az, hogy a márkakereskedésekben kapható tartóelemek és kábelek közül Önnek mire van szüksége, gépkocsijának felszereltségi fokától és autórádiója típusától függ. Forduljon bizalommal tanácsért márkaszervizhez.
- A jármű elektromos hálózatába vagy a rádió áramkörébe való mindenféle beavatkozást csak a márkaszakszerviz munkatársa végezhet, mert egy rossz csatlakoztatás az elektromos rendszer meghibásodását vagy másik csatlakoztatott elektromos eszköz meghibásodását okozhatja.



Elektromos és elektronikus berendezések

Ilyen típusú kiegészítő berendezés felszerelése előtt (különösen az adó-vevő készülékek esetén: frekvencia tartomány, teljesítményszint, antenna helyzete stb.), győződjön meg, hogy a készülék kompatibilis-e gépjárművével. Kérjen tanácsot a márkaszervizben.

A csatlakoztatott berendezések teljesítménye legfeljebb 120 W lehet. **Tűzveszély.** Ha egyszerre több csatlakozó van használatban, a csatlakoztatott berendezések összteljesítménye nem haladhatja meg a 180 wattot.

A jármű elektromos rendszerében bármilyen beavatkozást csak a márkaszerviz munkatársa végezhet, mert egy rossz csatlakoztatás az elektromos rendszer meghibásodását és/vagy a csatlakoztatott elektromos eszközök meghibásodását okozhatja.

Elektromos berendezés utólagos beszerelése esetén ellenőrizze, hogy az eszközt biztosíték védi-e. Határozza meg a biztosíték helyét és a szükséges biztosíték értékét.

A diagnosztikai csatlakozó használata

Elektronikus berendezések használata a diagnosztikai csatlakozón a gépjármű-elektronikai rendszerek súlyos zavarát okozhatja. Saját biztonsága érdekében javasoljuk, hogy csak a gyártó által jóváhagyott elektronikus berendezéseket használjon, kérdés esetén forduljon a márkaképviselőhöz. **Súlyos baleset veszélye.**

Emitter készülékek használata/vevőegységek (telefonok, CB rádiók stb.).

A beépített antennával ellátott telefonok és CB rádiók interferenciát okozhatnak a többi, eredetileg felszerelt elektromos készülékkel. Ajánlatos ezért ezekhez a készülékekhez külső antennát használni. **Felhívjuk a figyelmét arra, hogy tartsa be az ilyen berendezések használatával kapcsolatos helyi előírásokat.**

Kiegészítő berendezések utólagos felszerelése

Amennyiben kiegészítő berendezéseket kíván felszereltetni a gépkocsijára: forduljon a márkaképviselőhöz. A jármű kifogástalan működése és mindenfajta biztonsági kockázat elkerülése érdekében azt tanácsoljuk, hogy csak a gyártó által kifejlesztett berendezéseket használjon, amelyek az Ön járművéhez valók és minőségüket a gyártó garantálja.

Amennyiben lopásgátló rudat használ, azt kizárólag a fékpedálra szerelje fel.

A vezetés zavarása

A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt eleméhez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget. **A pedálok beakadásának veszélye.**

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (1/5)

Az alábbi tanácsok segítik Önt a gyors hibaelhárításban. A biztonság kedvéért forduljon előbb márkaszervizhez.

A motort indítja.	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A visszajelzőlámpák halványan vagy nem világítanak, az indítómotor nem működik.	Az akkumulátorsaru laza, le van kötve vagy oxidált.	Húzza meg, kösse vissza vagy tisztítsa meg.
	Lemerült akkumulátor.	Csatlakoztasson külső akkumulátort a lemerültre. Tájékozódjon az 5. fejezet „Akkumulátor: hibaelhárítás” című részében, vagy szükség esetén cserélje ki az akkumulátort. Ne tolja az autót bekapcsolt kormányzárral.
A motor nem indul.	Nem teljesülnek az indítás feltételei.	Olvassa el a 2. fejezetben „A motor beindítása/leállítása” című részt.
A kormányzár zárva marad.	Rögzült kormány.	A nyitáshoz óvatosan mozgassa meg a kulcsot és a kormányt (tájékozódjon a 2. fejezet „Gyújtáskapcsoló” című részében).

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (2/5)

Menet közben	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Rezgések.	Rosszul felfújt gumik, rosszul kiegyensúlyozott vagy hibás gumik.	Ellenőrizze a gumibroncsok nyomását; ha nem ez az ok, ellenőriztesse állapotukat márkaszervizben.
A folyadék bugyog a hűtőfolyadék tartályában.	Mechanikai hiba: a hengerfejtömítés meghibásodott, a vízpumpa hibás.	Állítsa le a motort. Forduljon márkaszervizhez.
	A hűtőventilátor nem működik.	Forduljon márkaszervizhez.
Füst a motorházból.	Rövidzárlat vagy szivárog a hűtőfolyadék.	Álljon meg, kapcsolja ki a gyújtást, távolodjon el a gépjárműtől, és forduljon márkaszervizhez.
Az olajnyomást ellenőrző lámpa kigyullad:	kanyarban vagy fékezéskor	A motorolajszint túlságosan alacsony.
	alapjáraton	Az olajnyomás nem megfelelő.
	Az olajnyomás nem megfelelő.	Álljon meg, és forduljon márkaszervizhez.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (3/5)

Menet közben	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Rendellenes fehér füst a kipufogóból	Mechanikus hiba: a hengerfejtömítés meghibásodott vagy	Állítsa le a motort. Forduljon márkaszervizhez.
	Ez nem feltétlenül jelent rendellenességet, a füstöt a részecskeszűrő regenerálása is előidézheti.	Tájékozódjon a 2. fejezet „Dízel gépjárművek különlegességei” című részében.
A szervokormány felkeményedik.	Az ékszíj elszakadt.	Cserélje ki az ékszíjat.
	A kormányservó-olaj szintje alacsony	A kormányservó karbantartási műveleteinek elvégzése érdekében forduljon a márkaszervizhez.



Radiátor: ha hiányzik hűtőfolyadék, fontos, hogy ne töltsön utána hideg folyadékkal, ha a motor forró. Minden, a hűtőrendszeren végzett olyan javítás után, amelynek során - akár csak részben is - le kellett engedni a hűtőfolyadékot, a hűtőrendszert megfelelő mennyiségű és típusú új hűtőfolyadékkal kell feltölteni. Emlékeztetjük arra, hogy feltétlenül szervizeink előírásainak megfelelő anyagot használjon.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (4/5)

Menet közben	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Sípoló hang	Rosszul elhelyezett tetőantenna.	Állítsa be az antenna helyzetét.
A motor túlságosan melegszik. A hűtőfolyadék hőmérsékletére figyelmeztető lámpa kigyullad.	A hűtőventilátor nem működik.	Álljon meg a gépjárművel, állítsa le a motort, forduljon márkaszervizhez.
	Hűtőfolyadék szivárgása.	Álljon meg a gépkocsival, állítsa le a motort és ellenőrizze a hűtőfolyadék tartályát: folyadékot kell tartalmaznia. Ha nincs benne, sürgősen forduljon a legközelebbi márkaszervizéhez.
A motorolajcsere figyelmeztető lámpája az olajcsere után tovább világít	A figyelmeztetés olajcsere utáni alaphelyzetbe állítása nincs elvégezve.	Végezze el a figyelmeztetés alaphelyzetbe állítását a motor olajcseréje után, tájékozódjon az 1. fejezet „Fedélzeti számítógép” című részében.



Radiátor: ha hiányzik hűtőfolyadék, fontos, hogy ne töltsön utána hideg folyadékkal, ha a motor forró. Minden, a hűtőrendszeren végzett olyan javítás után, amelynek során - akár csak részben is - le kellett engedni a hűtőfolyadékot, a hűtőrendszert megfelelő mennyiségű és típusú új hűtőfolyadékkal kell feltölteni. Emlékeztetjük arra, hogy feltétlenül szervizeink előírásainak megfelelő anyagot használjon.

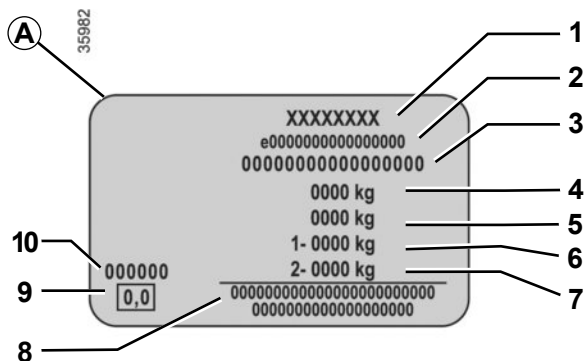
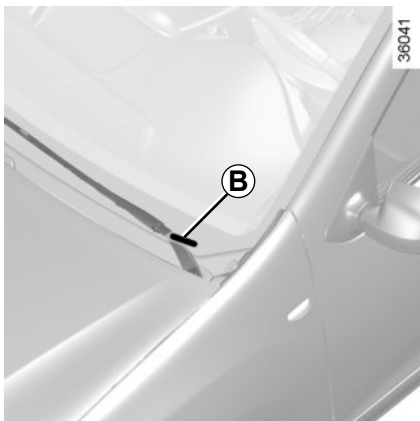
MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (5/5)

Elektromos segédberendezések	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Az ablaktörlő nem működik.	Az ablaktörlőlapát letapadt.	Az ablaktörlő használata előtt szabadítsa ki a lapátot.
	Hibás elektromos rendszer.	Forduljon márkaszervizhez.
Az ablaktörlő nem áll meg.	Az elektromos kapcsolók hibásak.	Forduljon márkaszervizhez.
Az irányjelző túl gyorsan villog.	Kiégett izzó.	Cserélje ki az izzót.
Az irányjelzők nem működnek.	Hibás elektromos rendszer.	Forduljon márkaszervizhez.
A fényszórókat nem lehet ki- vagy bekapcsolni.	Az elektromos rendszer vagy a kapcsoló hibás.	Forduljon márkaszervizhez.
Páraképződés tapasztalható a fényszórókban.	Normális jelenség. A páraképződés természetes jelenség, a hőmérsékletingadozás következménye. A pára a lámpa bekapcsolása után fokozatosan megszűnik.	

6. fejezet: Műszaki adatok

Gépjármű azonosító tábla	6.2
Motorazonosító tábla	6.3
A motor jellemzői	6.5
Méretetek	6.6
Tömegadatok (kg)	6.9
Cserealkatrészek és javítás.	6.12
karbantartás igazolása	6.13
Rozsdásodás elleni átvizsgálás.	6.19

36035



Az információk megléte és feltüntetésének helye gépkocsitól függően változik.

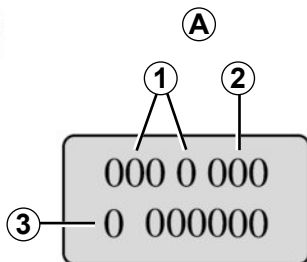
- 1 A gyártó neve.
- 2 Közösségi tervezési szám vagy honosítási szám.
- 3 Azonosító szám.

Gépkocsitól függően ezt az információt a jelölés B tartalmazza.

- 4 MMAC (engedélyezett maximális rakodó tömeg).
- 5 MTR (Maximális Gördülő Tömeg: a jármű terheléssel és vontatmánnyal).
- 6 MMTA (megengedett maximális terhelés) az első tengelyen.
- 7 A hátsó tengely megengedett legnagyobb terhelése.
- 8 A partnerségi vagy kiegészítő feliratoknak fenntartva.
- 9 Diesel káros anyag kibocsátás.
- 10 Fénnyezés kódja (színkód).

MOTORIZONOSÍTÓ TÁBLÁK (1/2)

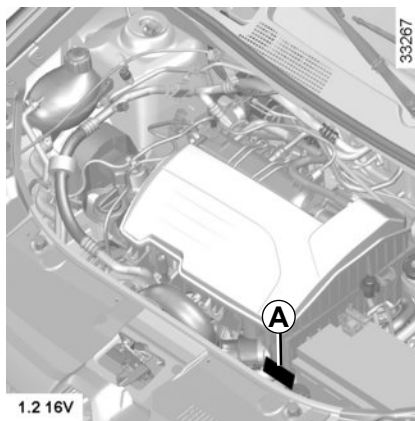
33293



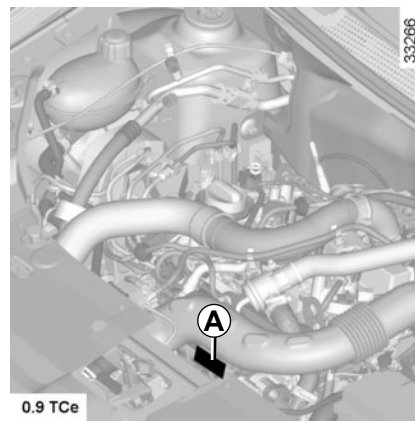
Minden levelében vagy megrendelésében tüntesse fel a motorazonosító táblán vagy címkén A lévő adatokat.

(a tábla helye a motor típusától függ)

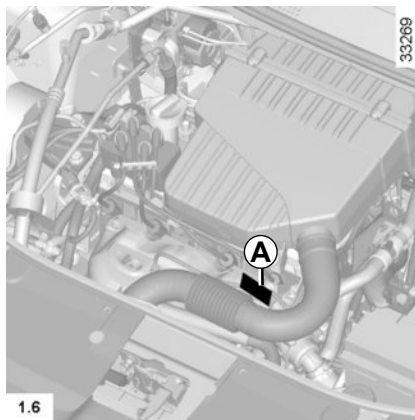
- 1** A motor típusa.
- 2** Motor jelzőszáma.
- 3** A motor gyártási száma.



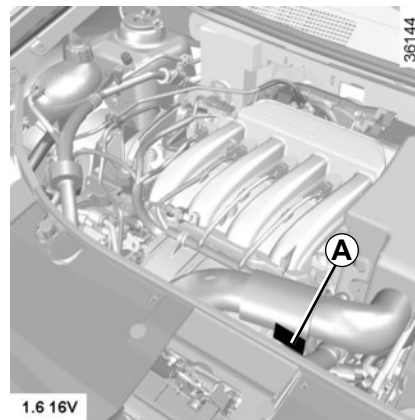
1.2 16V



0.9 TCe



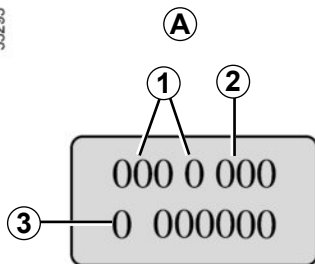
1.6



1.6 16V

MOTORAZONOSÍTÓ TÁBLÁK (2/2)

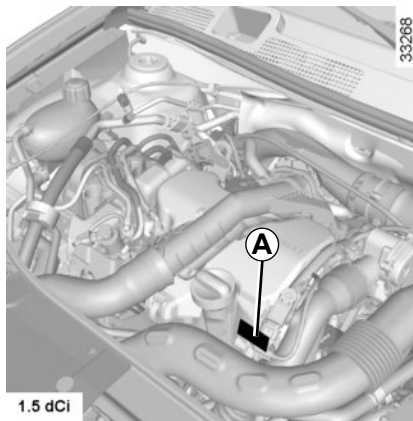
33293



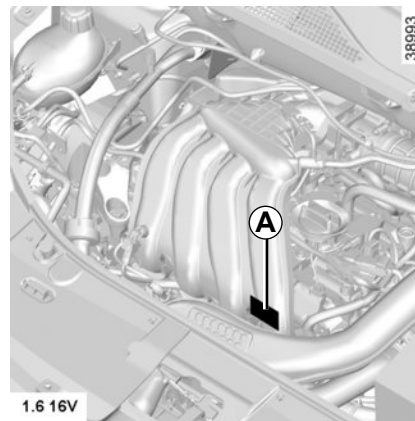
Minden levelében vagy megrendelésében tüntesse fel a motorazonosító táblán vagy címkén A lévő adatokat.

(a tábla helye a motor típusától függ)

- 1** A motor típusa.
- 2** Motor jelzőszáma.
- 3** A motor gyártási száma.



33286



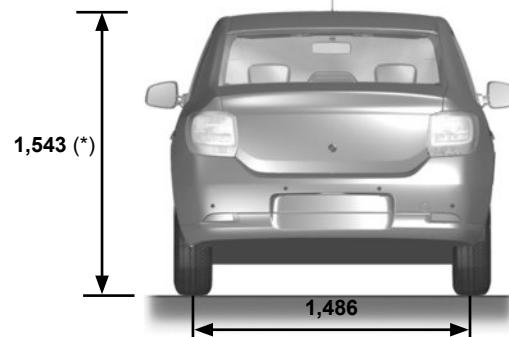
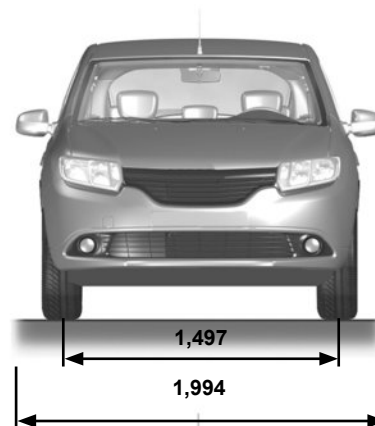
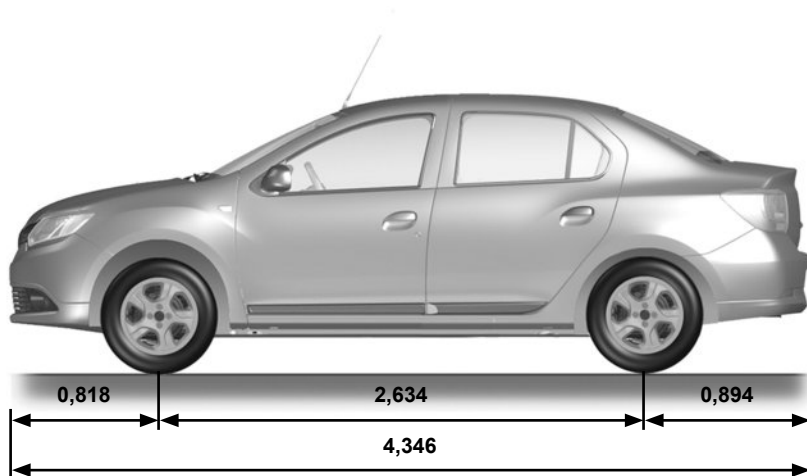
38993

A MOTOR JELLEMZŐI

Változatok	0.9 TCe	1.2 16V	1.6	1.6 16V	1.6 16V	1.5 dCi
Motortípus (A motorazonosító tábla szerint)	H4B Turbo	D4F	K7M	H4M	K4M	K9K Turbo
Lökettérfogat (cm³)	899	1 149	1 598			1 461
Üzemanyagtípus Oktánszám	Kizárólag ólommentes benzint használjon, amelynek az oktánszáma az üzemanyagbetöltő nyílás fedelén levő címkén van megadva.					Gázolaj Az üzemanyagbetöltő nyílás fedelén levő címke jelzi a megengedett üzemanyagokat.
Gyertyák	Kizárólag a gépkocsija motorjához előírt gyertyákat használjon. A gyertyák típusa a motorházban levő címkén látható, ha nem találja, forduljon márkaszervízhez. Nem megfelelő gyertyák használata a motor károsodását okozhatja.					

MÉRETEK (méterben megadva) (1/3)

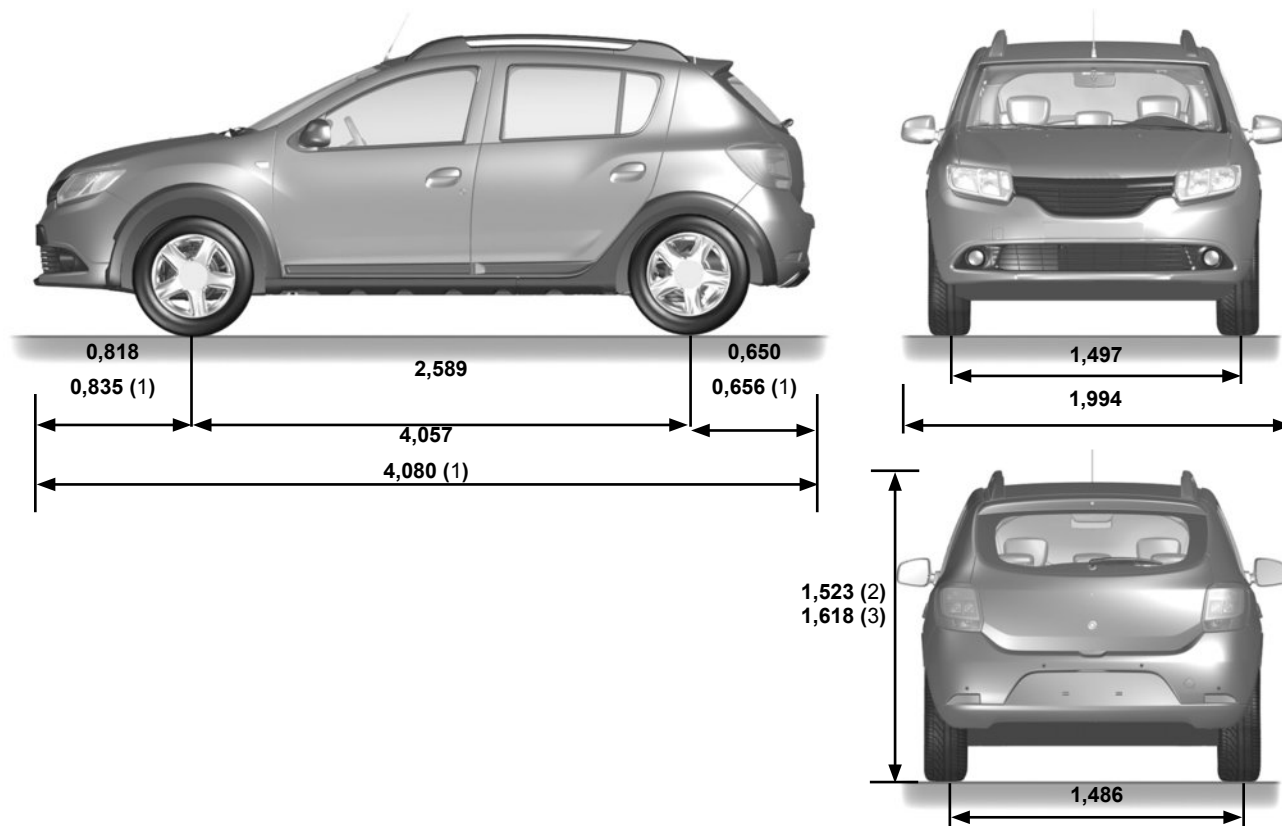
36054



(*) üresen

MÉRETEK (méterben megadva) (2/3)

36092

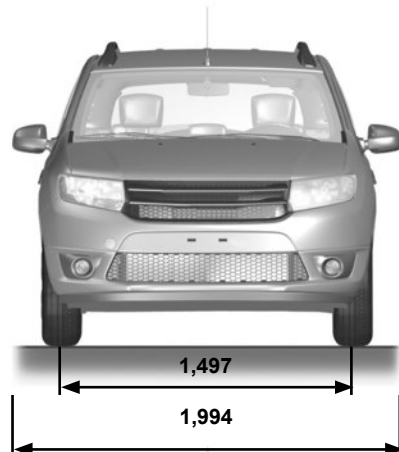
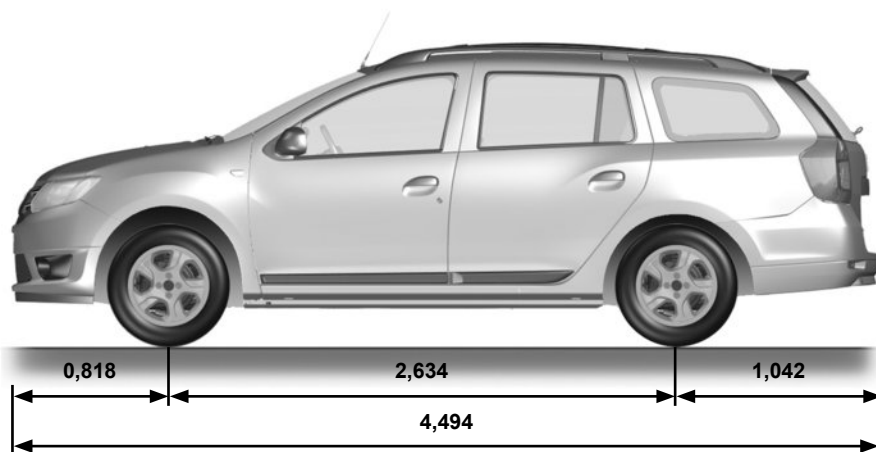


(1) típustól függően

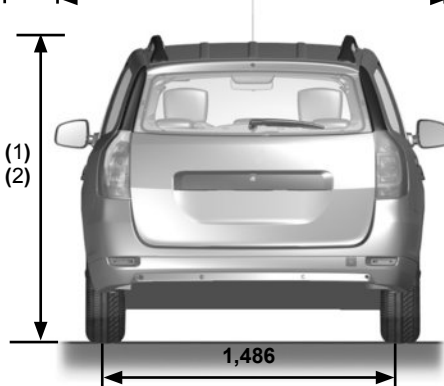
(2) üresen, tetőcsomagtartó nélkül

(3) üresen, tetőcsomagtartóval

MÉRETEK (méterben megadva) (3/3)



1,519 (1)
1,550 (2)



(1) üresen, tetőcsomagtartó nélkül

(2) üresen, tetőcsomagtartóval

TÖMEGEK (kg-ban megadva) (1/3)

A megadott tömegek a külön felszerelés nélküli alaptípusokra vonatkoznak: a gépkocsi felszereléseitől függően változhatnak. Forduljon a márkaképviselőhöz

Négycsajtós változatok	
Engedélyezett Maximális Rakódó Tömegét (MMAC) Megengedett Maximális Össztömeg (MMTA) Maximális Gördülő Tömeg (MTR)	A gyártmánytáblán megadott tömegadatok (tájékozódjon a 6. fejezet „Azonosítótáblák” című részében)
Fékezett vontatmány tömege*	a következő képlettel lehet kiszámítani: MTR - MMAC
Fék nélküli vontatmány tömege*	520
A vontatási pont megengedett függőleges terhelése*	75
Tetőcsomagtartó megengedett terhelése a tartóberendezéssel	80 (beleértve a tartóeszközt is)

* Vontatható tömeg (lakókocsi, hajó stb. vontatása)

Tilos a vontatás, amikor MTR - MMAC nullával egyenlő, vagy amikor a MTR a gyártmánytáblán nullaként van feltüntetve (vagy nincs róla információ).

– Fontos, hogy a vontatható tömeg tekintetében figyelembe vegye a helyi hatóságok rendelkezéseit, és különösen a közlekedési szabályokat. Ha utánfutó vontatására kívánja alkalmazni a gépkocsiját, feltétlenül márkaszervizzel végeztesse az átalakítást.

– Vontatás során **a járműszerelvénnyel megengedett legnagyobb össztömegét (gépjármű + vontatmány) soha nem szabad túllépni.**

Kivételt képez:

– a hátsó MMTA legfeljebb 15 %-kal történő túllépése;

– az MMAC legfeljebb 10%-kal vagy 100 kg-mal történő túllépése (amelyik feltétel előbb teljesül).

Mindkét esetben a maximális haladási sebesség legfeljebb 100 km/óra, és a gumibroncsok nyomását meg kell növelni 0,2 bar-ral (3 PSI).

– Mivel a motor teljesítménye és emelkedőn elért teljesítménye a tengerszint feletti magasság növekedésével arányosan csökken, azt tanácsoljuk, hogy a maximális terhelést 1 000 méteren 10%-kal, majd 1 000 méterenként további 10%-kal csökkentse.

Terhelés-áthelyezés (a helyi szabályozástól függően)

Ha nem érik el a jármű Maximális Engedélyezett Rakódó Tömegét, maximum 300 kg-ot át lehet helyezni a fékezett vontatmányra, amennyiben ez nem haladja meg a jármű Maximális Gördülő Tömegét.

TÖMEGEK (kg-ban megadva) (2/3)

A megadott tömegek a külön felszerelés nélküli alaptípusokra vonatkoznak: a gépkocsi felszereléseitől függően változhatnak. Forduljon a márkaképviselőhöz.

Ötajtós változatok	
Engedélyezett Maximális Rakodó Tömegét (MMAC) Megengedett Maximális Össztömeg (MMTA) Maximális Gördülő Tömeg (MTR)	A gyártmánytáblán megadott tömegadatok (tájékoztadjon a 6. fejezet „Azonosítótáblák” című részében)
Fékezett vontatmány tömege*	a következő képlettel lehet kiszámítani: MTR - MMAC
Fék nélküli vontatmány tömege*	505
A vontatási pont megengedett függőleges terhelése*	75 (58 GPL változatnál)
Tetőcsomagtartó megengedett terhelése a tartóberendezéssel	80 (beleértve a tartóeszközt is)

* Vontatható tömeg (lakókocsi, hajó stb. vontatása)

Tilos a vontatás, amikor MTR - MMAC nullával egyenlő, vagy amikor a MTR a gyártmánytáblán nullaként van feltüntetve (vagy nincs róla információ).

– Fontos, hogy a vontatható tömeg tekintetében figyelembe vegye a helyi hatóságok rendelkezéseit, és különösen a közlekedési szabályokat. Ha utánfutó vontatására kívánja alkalmazni a gépkocsiját, feltétlenül márkaszervizzel végeztesse az átalakítást.

– Vontatás során **a járműszerelvénnyel megengedett legnagyobb össz-tömegét (gépjármű + vontatmány) soha nem szabad túllépni.**

Kivételt képez:

– a hátsó MMTA legfeljebb 15 %-kal történő túllépése;

– az MMAC legfeljebb 10%-kal vagy 100 kg-mal történő túllépése (amelyik feltétel előbb teljesül).

Mindkét esetben a maximális haladási sebesség legfeljebb 100 km/óra, és a gumibroncsok nyomását meg kell növelni 0,2 bar-ral (3 PSI).

– Mivel a motor teljesítménye és emelkedőn elért teljesítménye a tengerszint feletti magasság növekedésével arányosan csökken, azt tanácsoljuk, hogy a maximális terhelést 1 000 méteren 10%-kal, majd 1 000 méterenként további 10%-kal csökkentse.

Terhelés-áthelyezés (a helyi szabályozástól függően)

Ha nem érik el a jármű Maximális Engedélyezett Rakodó Tömegét, maximum 300 kg-ot át lehet helyezni a fékezett vontatmányra, amennyiben ez nem haladja meg a jármű Maximális Gördülő Tömegét.

TÖMEGEK (kg-ban megadva) (3/3)

A megadott tömegek a külön felszerelés nélküli alaptípusokra vonatkoznak: a gépkocsi felszereléseitől függően változhatnak. Forduljon a márkaképviselőhöz.

Kombi változat	
Engedélyezett Maximális Rakodó Tömegét (MMAC) Megengedett Maximális Össztömeg (MMTA) Maximális Gördülő Tömeg (MTR)	A gyártmánytáblán megadott tömegadatok (tájékoztadjon a 6. fejezet „Azonosítótáblák” című részében)
Fékezett vontatmány tömege*	a következő képlettel lehet kiszámítani: MTR - MMAC
Fék nélküli vontatmány tömege*	545
A vontatási pont megengedett függőleges terhelése*	75
Tetőcsomagtartó megengedett terhelése a tartóberendezéssel	80 (beleértve a tartóeszközt is)

* Vontatható tömeg (lakókocsi, hajó stb. vontatása)

Tilos a vontatás, amikor MTR - MMAC nullával egyenlő, vagy amikor a MTR a gyártmánytáblán nullaként van feltüntetve (vagy nincs róla információ).

- Fontos, hogy a vontatható tömeg tekintetében figyelembe vegye a helyi hatóságok rendelkezéseit, és különösen a közlekedési szabályokat. Ha utánfutó vontatására kívánja alkalmassá tenni gépkocsiját, feltétlenül márkaszervizzel végeztesse az átalakítást.
- Vontatás során a **járműszerelvény megengedett legnagyobb össz-tömegét (gépjármű + vontatmány) soha nem szabad túllépni**. Kivételt képez:
 - a hátsó MMTA legfeljebb 15 %-kal történő túllépése;
 - az MMAC legfeljebb 10%–kal vagy 100 kg–mal történő túllépése (amelyik feltétel előbb teljesül).Mindkét esetben a maximális haladási sebesség legfeljebb 100 km/óra, és a gumiabroncsok nyomását meg kell növelni 0,2 bar-ral (3 PSI).
- Mivel a motor teljesítménye és emelkedőn elért teljesítménye a tengerszint feletti magasság növekedésével arányosan csökken, azt tanácsoljuk, hogy a maximális terhelést 1 000 méteren 10%-kal, majd 1 000 méterenként további 10%-kal csökkentse.

Teheráthelyezés kombi változatok esetén (a helyi szabályozástól függően)

Ha nem éri el a jármű Engedélyezett Maximális Rakodó Tömegét, maximum 340 kg-ot át lehet helyezni a fékezett vontatmányra, amennyiben ez nem haladja meg a jármű Maximális Gördülő Tömegét.

CSEREALKATRÉSZEK ÉS JAVÍTÁS

Az eredeti cserealkatrészek nagyon szigorú műszaki előírásoknak felelnek meg, és rendszeresen ellenőrzik azokat. Így azok minősége eléri vagy meghaladja az új autó gyártásakor felhasznált alkatrészekét.

Ha kizárólag gyári cserealkatrészeket használ, biztos lehet benne, hogy gépkocsija eredeti menettulajdonságai és teljesítménye hosszú időn át megmaradnak. A márkaszervizben az eredeti cserealkatrészekkel végzett javításokra a munkalap hátoldalán olvasható garanciális feltételek vonatkoznak.

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (1/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla számaa:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (2/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (3/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (4/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (5/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (6/6)

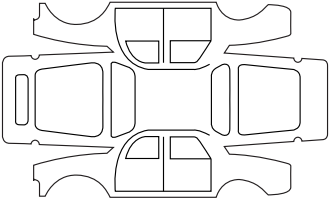
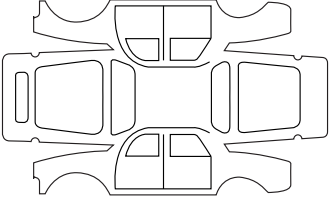
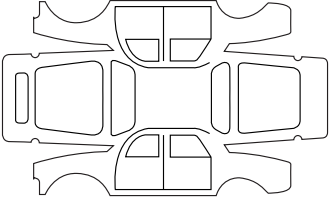
VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (1/6)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

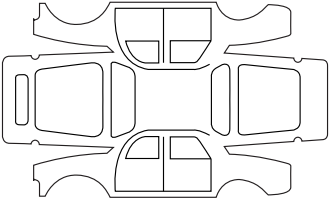
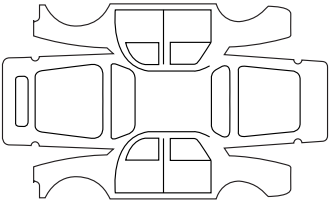
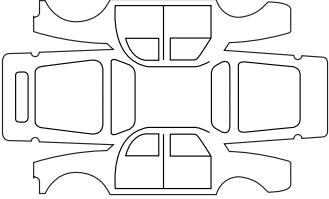
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (2/6)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

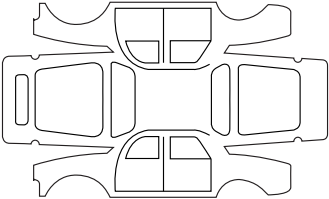
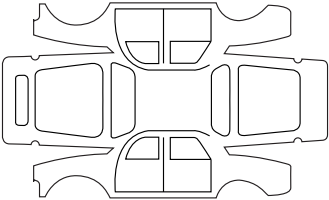
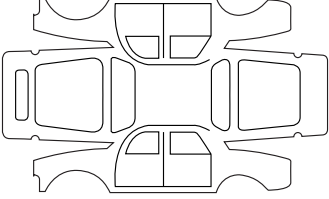
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (3/6)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

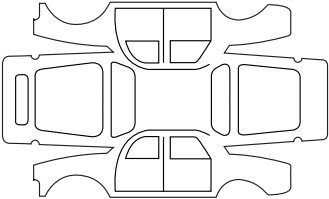
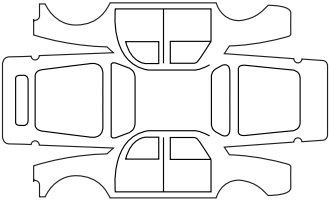
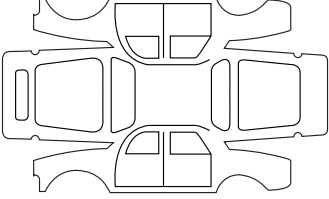
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (4/6)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

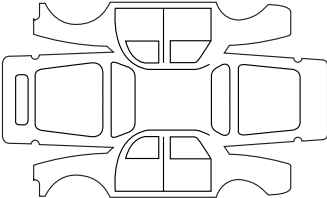
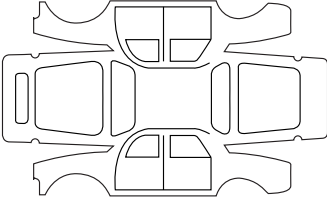
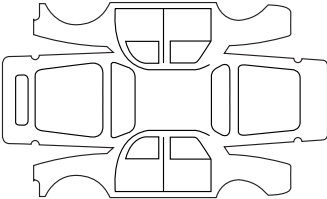
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (5/6)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

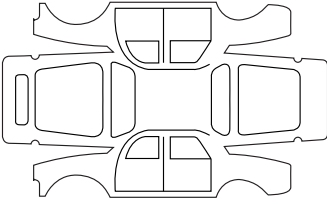
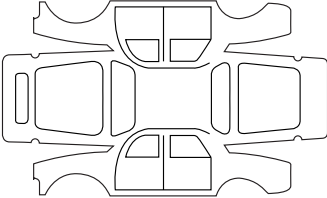
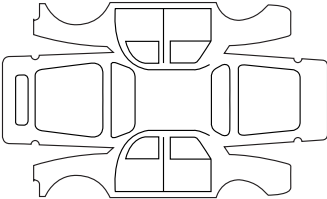
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (6/6)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (1/5)

A

ablakemelők	3.12 → 3.15
ablakmosó	1.63 – 1.64, 4.9
ablakok	3.12 → 3.15
ablaktörlő	1.63 – 1.64, 5.35
ablaktörlő lapátok	5.35
ablaktörlő lapátok	5.35
ajtók	1.5 → 1.9
ajtók bezárása	1.4, 1.8
ajtók zárása	1.5 – 1.6, 1.8 – 1.9
ajtónyitás	1.8 – 1.9
ajtózár távirányítója	1.2 – 1.3
akkumulátor	4.12 – 4.13
hibaelhárítás	5.33 – 5.34
automata sebességváltó (használat)	2.43 → 2.45
automata sebességváltó választókarja	2.43 → 2.45
autórádió	3.35
rádióelőkészítés	5.38
azonosító táblák	6.2 – 6.3

B

bejáratás	2.2
belső kárpitok	
karbantartás	4.18 – 4.19
benzinmotoros változatok különlegességei	2.7
biztonsági övek	1.14 → 1.25
biztonsági övek kiegészítő berendezései	1.20 → 1.25
biztonságiöv-feszítők	1.20
biztosítékok	5.27 → 5.31
blokkolásgátló rendszer: ABS	2.30 → 2.33

CS

cseppfolyós gáz	1.26, 1.67 – 1.68, 2.3 → 2.6, 2.9 → 2.11, 5.27 → 5.31, 6.10 – 6.11
cseppfolyós gázüzemű változatok sajátossága	2.9 → 2.11, 5.27 → 5.31
cserealkatrészek	6.12
csomagok szállítása	
csomagok szállítása csomagterben	3.28
csomagtartó	3.26 – 3.27

csomagterajtó	3.26
csomagterfedél	3.31

D

defekt	5.2 – 5.3, 5.10 – 5.11
defektjavító készlet	5.4 → 5.6
dinamikus menetstabilizáló rendszer: ESC	2.30 → 2.33
díszítőelemek	5.9
dísz tárcsakulcs	5.7 – 5.8
dízel változatok különlegességei	2.8

E

elektromos központi ajtózár	1.5 – 1.6
elektromos központi ajtózár távirányítója	1.4
elem (távirányító)	5.32
ellenőrző műszerek	1.13, 1.46 → 1.59
első biztonsági öv kiegészítő berendezései	1.20 → 1.23
első ülések	1.11 – 1.12
beállítás	1.11 – 1.12
első ülések beállítása	1.11 – 1.12
első utasoldali légzsák kikapcsolása	1.39
elválasztóháló	3.32 – 3.33
emelő	5.7 – 5.8, 5.10 – 5.11
ESC : Dinamikus menetstabilizáló rendszer	2.30 → 2.33

F

fedélzeti számítógép	1.52 → 1.57
fejtámlák	1.10, 3.23
felszerelések	3.18 → 3.21
fékfolyadék	4.8
fényezés	
fényezés kódja	6.2
karbantartás	4.16 – 4.17
fénykürt	1.62
fényszóró beállítása	1.60
fényszórók	1.58 → 1.60
beállítás	1.60
kiegészítő fényszórók	5.17
folyadékszintek	4.4, 4.8 → 4.11
fűtés	3.2 → 3.11

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (2/5)

fűthető szélvédő	3.7 → 3.10
fűthető ülések	1.11 – 1.12

G

gépkocsi azonosítása	6.2
gépkocsi felemelése	
kerékcsere	5.10 – 5.11
gumiabroncsok	2.22 → 2.28, 4.14 – 4.15, 5.12 → 5.14
gumiabroncsok nyomása	2.22 → 2.28, 4.14 – 4.15, 5.13
gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszer	2.22 → 2.28

GY

gyermekbiztonsági eszközök	1.26 → 1.38
gyermekbiztonsági rendszer	1.26 → 1.41
gyermekek biztonsága	1.2, 1.4, 1.9, 1.26 → 1.41
gyermekek szállítása	1.26 → 1.41
gyermekülés	1.26 → 1.41
gyermekülés-magasító	1.26 → 1.28
gyermekülések	1.26 → 1.38
gyújtáskapcsoló	2.2

H

hamutartók	3.22
hangjelzés	1.8 – 1.9, 1.58, 1.62
hangjelző	1.62
hangszórók	
elhelyezkedés	5.38
hasznos tanácsok	1.69, 5.15 → 5.17, 5.40 → 5.44
hátramenet	
kapcsolás	2.15, 2.46 → 2.51
hátsó dupla ülés	3.25
hátsó szélvédő	
páramentesítés	1.48
hátsó ülések	
működés	3.25
hegymeneti emelkedő rendszer	2.30 → 2.33
hibajelenségek	
működési rendellenességek	5.40 → 5.44
hőmérséklet szabályozás	3.7 → 3.10

hűtőfolyadék	4.9
--------------------	-----

I

indítás	2.2 → 2.6
indításgátló berendezés (kapcsoló)	2.2
irányjelző-lámpa	1.62, 5.15 – 5.16
Isofix	1.29 → 1.38
izzók	5.15 → 5.24
izzók	
csere	5.15 → 5.24

J

jégmentesítés	
hátsó ablak	1.64

K

kalaptartó	3.30
kapaszkodófogantyú	3.17
kapcsolók	1.42 – 1.43
karbantartás	2.20
karbantartás:	
belső kárpitok	4.18 – 4.19
karosszéria	4.16 – 4.17
mechanika	4.4, 4.8 → 4.11, 6.13 → 6.18
karbantartás igazolása	6.13 → 6.18
katalizátor	2.7
kerékcsavarkulcs	5.7 – 5.8
kerékcsere	5.10 – 5.11
kesztyűtartó	3.18
kezelőszervek	1.42 – 1.43
kézi üzemanyag-szivattyú	1.69
kézifék	2.29
kiegészítő biztonsági berendezések	1.25
kijelző	1.50 – 1.51
kijelzőegység	1.46 → 1.57
kijelzőegység üzenetei	1.52 → 1.57
kipörgésgátló	2.30 → 2.33
kormánykerék	
beállítás	1.13
kormányszervo-szivattyú	4.11

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (3/5)

korrozóvédelem	4.16
korrozóvédelmi ellenőrzés	6.19 → 6.24
ködlámpa	1.59
környezetvédelem	2.21
tanácsok	2.20
környezetvédelmi tanácsok	2.20
központi ajtózár távirányítója	
elemek	5.32
kulcs/rádiófrekvenciás távirányító	
használat	1.2, 1.4
kulcsok	1.2 → 1.4

L

lámpák:

beállítás	1.60
féklámpa	5.18 – 5.19
helyzetjelző lámpák	1.58, 5.15 – 5.16, 5.16
irányjelzőlámpák	1.62, 5.15 – 5.16, 5.16
ködlámpa	1.59, 5.17
távolsági fényszórók	1.58, 5.15 – 5.16, 5.16
tolatólámpa	5.18
tompított fényszórók	1.58, 5.15 – 5.16, 5.16
vészvillogó	1.62
légkondicionálás	3.2 → 3.11
légkondicionáló	3.4 → 3.11
légszák	1.20 → 1.25
első utasoldali légszák kikapcsolása	1.39
első utasoldali légszák működésbe lépése	1.41
légszák	1.20 → 1.25

M

mechanikus szerkezeti elemek feltöltési mennyiségei	4.4
megengedett súly a tetőn	6.9 → 6.11
mennyezetlámpa	3.16
méretetek	6.6 → 6.8, 6.7 – 6.8, 6.8
mosás	4.16 – 4.17
motor	
műszaki adatok	6.5
motor beindítása	2.3 → 2.6
motor elindítása	2.12 → 2.14

motor készenléti üzemmódba helyezése	2.12 → 2.14
motor távolról történő beindítása	1.2 – 1.3
motoradatok	6.5
motorháztető	4.2 – 4.3
motorolaj	4.4 → 4.7
motorolaj minősége	4.5 → 4.7
motorolajcsere	4.5 → 4.7
motorolajszint	4.5 → 4.7
multimédia felszereltség	3.35
működési rendellenességek	5.40 → 5.44
műszaki adatok	6.2, 6.5, 6.12
műszerfal	1.42 – 1.43

N

napellenző	3.17
navigáció	3.35
navigációs rendszer	3.35

NY

nyílászárók automatikus bezárása menet közben	1.7
---	-----

O

olajszint-ellenőrző pálca	4.4 → 4.7
oldalsó biztonsági berendezések	1.24

Ó

óra	1.13
-----------	------

P

parkolást segítő rendszer	2.41 – 2.42
páramentesítés	
hátsó ablak	3.7 → 3.10
szélvédő	3.6 → 3.10
pótkerék	5.2 – 5.3, 5.12 → 5.14

R

rakodóhelyek	3.18 → 3.21, 3.27
rakodórész	3.18 → 3.21
rádió beszerelése	5.38
rádió előkészítése	5.38

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (4/5)

robotizált sebességváltó	2.46 → 2.51
rögztűgyűrűk	1.29 → 1.31

S

sebességhatároló	2.34 → 2.36
sebességtartó automatika	2.37 → 2.40
sebességtartó és sebességhatároló automatika	2.34 → 2.40
sebességtüllépésre figyelmeztető hangjelzés	1.50
sebességváltás	2.15, 2.43 → 2.51
sebességváltó kar	2.15
segédberendezések	5.39
segédberendezések csatlakozója	3.22
Stop és Start	2.12 → 2.14
Stop és Start funkció	2.12 → 2.14

SZ

szellőzés	3.7 → 3.10
légkondicionálás	3.4 → 3.6, 3.11
szellőzőnyílások	3.2 – 3.3
szervokormány	2.29, 4.11
szélvédő pára- és jégmentesítése	3.7 → 3.10
szivargyűjtő	3.22
szűrő	
gázolajszűrő	1.69
szűrők:	
részeskeszűrő	2.8

T

tartály	
ablakmosó	4.9
fékfolyadék	4.8
hűtőfolyadék	4.9
telefon	3.35
telefon-kihangosító beépített kapcsolója	3.35
tetőcsomagtartó	3.34
tetőcsomagtartó	3.34
tisztítás:	
gépjármű belseje	4.18 – 4.19
takarékos vezetés	2.16 → 2.19
tolatóradar	2.41 – 2.42

tömegadatok	6.9 → 6.11
tűkrök	3.17

Ü

üzemanyag	
feltöltés	1.66
fogyasztás	2.16 → 2.19
üzemanyag-takarékossági tanácsok	2.16 → 2.19
üzemanyagminőség	1.65, 6.5
üzemanyag-betöltőnyílás fedele	1.65
üzemanyag-csere menet közben	2.9 → 2.11
üzemanyag-fogyasztás	2.16 → 2.19
üzemanyag megtakarítás	2.16 → 2.19
üzemanyag minősége	1.65
üzemanyagszint	1.51
üzemanyagtartály	1.65 → 1.69
üzemanyagtartály mérete	1.65
üzemanyagtartály zárósapkája	1.65

V

vészvillogó	1.62
vezetés	2.2 → 2.8, 2.16 → 2.19, 2.29 → 2.51
vezetési pozíció beállítása	1.14 → 1.19
vezetési tanácsok	2.16 → 2.19
vezetőülés beállítása	3.23
vészfékezés	2.30 → 2.33
vészfékezést segítő rendszer	2.30 → 2.33, 2.33
világítás	1.58 – 1.59
világítás:	
belső	3.16, 5.25 – 5.26
külső	1.58 – 1.59, 5.15 → 5.24
világítótetek	3.16
visszajelzőlámpák	1.46 → 1.49, 1.52 → 1.57
visszajelzőlámpák:	
irányjelzők	1.62
kijelzőegység visszajelzőlámpái	1.50 → 1.57
visszapillantó tükrök	1.61
vonószem	5.7 – 5.8, 5.36 – 5.37
vontatás	6.9 → 6.11
hibaelhárítás	5.36 – 5.37

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (5/5)

vonóhorog	3.29
vontatható tömeg	6.9 → 6.11

